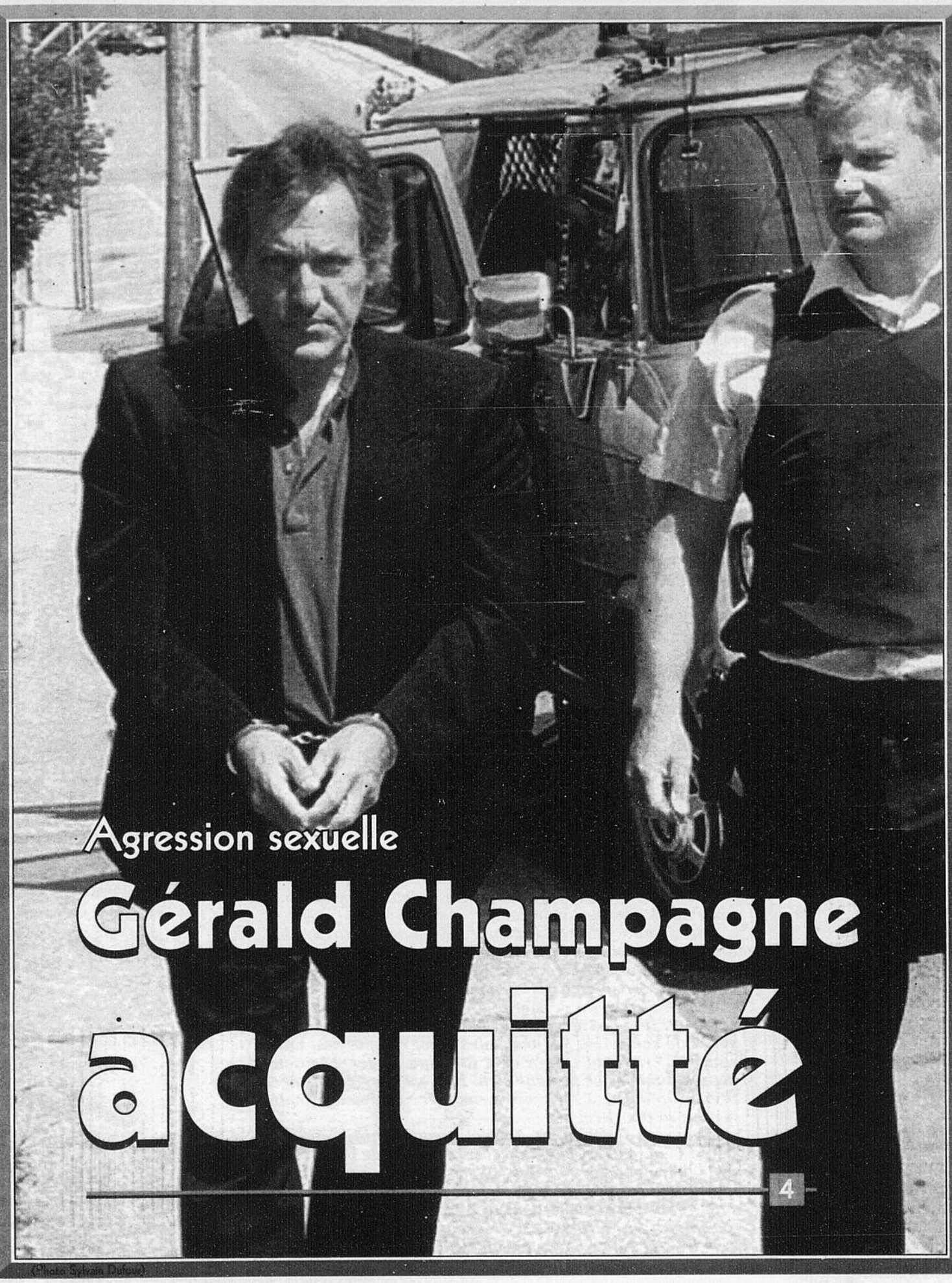
LEVER 04 h 52
COUCHER 20 h 46

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

MÉTÉO
MAX: 20
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

26e ANNÉE Nº 231 | LE VENDREDI 9 JUILLET 1999 | 40 PAGES | Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses



Agression sexuelle

Gérald Champagne acquitté

4

(Photo Sylvain Dufour)



Usine de Desbiens

Sursis de huit mois pour les travailleurs

16

Chicoutimi

La bonne Sainte-Anne victime des vandales

3

Grève des infirmières

Skene va proposer un retour aux négos

19

Semaine du 9 au 15 Juillet
OUVERT TOUS LES SOIRS !
Nouveau système d'éclairage ! Écrans plus lumineux !
CINÉ-PARC SAGUENAY
2470, rang St-Paul
549-4337

•Ecran 1•
WILL SMITH KEVIN KLINE
LES MYSTÈRES DE L'OUEST
(Version française de WILD WILD WEST)
PLUS 2ième film au ciné-parc: LA MATRICE

•Ecran 2•
Elvis Gratton II
Le film à voir avec ta tête, sti !
PLUS 2ième film au ciné-parc: LE DÎNER DE CONS

Dispute conjugale

Un homme abat une femme et se donne la mort

LONGUEUIL (PC) - Une autre dispute conjugale s'est terminée avec le meurtre d'une femme et le suicide d'un homme, hier, à Longueuil.

Cette histoire a connu son dénouement vers 20 h, quand une femme a découvert la fourgonnette que les policiers recherchaient depuis déjà quelques heures. Claude Desjardins, un transporteur d'écoliers, s'y trouvait, sans vie, une arme coincée entre les jambes.

Les policiers étaient à ses trousses depuis 13h42, heure à laquelle ils ont reçu un appel provenant du voisinage où habitaient son ex-conjointe, Hélène Verreault, 45 ans, et la fille de cette dernière, une adolescente de 14 ans.

Le lieutenant Mireille Rajotte, porte-parole du service de police de Longueuil, explique qu'une voisine a aperçu la fourgonnette de Desjardins entrer dans le parc de stationnement, où venait tout juste de se garer Mme Verreault.

Claude Desjardins s'est approché de son ex-conjointe et a fait feu à bout portant avec un fusil de calibre .12, l'atteignant mortellement à la tête.

La victime s'est effondrée à côté de sa voiture, alors que le suspect prenait la fuite.

«Tout le monde a entendu le bang. Quelques secondes plus tard, mon patron est sorti en compagnie de quelques autres et a découvert Hélène», a raconté Sergine Forest, concierge de l'immeuble qu'habitait Mme Verreault depuis plus d'une dizaine d'années.

Selon Mme Forest, Hélène Verreault a mis son ex-conjoint à la porte, en avril, et ce dernier la suivait partout depuis. Il n'acceptait pas la séparation, estime-t-elle.

Le lieutenant Rajotte a précisé que la victime avait porté plainte contre Claude Desjardins en décembre dernier et que la cour avait émis à l'endroit de ce dernier une interdiction de contact avec son ex-conjointe.

Marjo à Jonquière

Jonquière (PB) - Malgré le temps froid et pluvieux, près de 1500 personnes ont assisté à la première soirée de Jonquière en Blues, hier soir, à Jonquière dans le cadre de l'événement Jonquière en Musique.

Pour l'occasion, le Alan Gerber Blues Band a brisé la glace sur la scène Hydro-Québec Alcan à la grande joie des spectateurs assemblés sur la rue St-Dominique.

En deuxième partie, le groupe Glamour Blues Band était en vedette sur la scène Molson Dry, présentant un spectacle des plus énergiques. Au menu on retrouvait saxophone, guitare et piano à volonté.

Vers 23 heures, hier soir, l'harmoniste bien connu Jim Zeller et Alan Gerber Blues Band se sont retrouvés aux bars l'Entre Gens et Le Puzzle, au grand plaisir des amateurs de blues.

Par ailleurs, les amateurs de musique seront également bien servis, ce soir, alors que la scène Hydro-Québec Alcan accueillera le Glamour Blues Band et Jim Zelle tandis que la populaire Marjo sera en vedette sur la grande scène Molson Dry avec son spectacle Marjo Bootleg Blues.

Pour souligner sa présence à Jonquière, Marjo promet des surprises aux amateurs de blues.

Sûrement une soirée à ne pas manquer pour les amants du blues.



BURN-OUT - La talentueuse chanteuse Lynda Lemay a annulé son spectacle en raison d'un «burn-out».

(Photo Le Quotidien).

Spectacles annulés

Lynda Lemay souffre d'un «burn-out»

GRANBY (PC) - Lynda Lemay ne participera pas comme prévu au Festival des musiciens de rues de Cowansville qui commence le jeudi 15 juillet par la visite de Jean Leloup. «Lynda Lemay a annulé son spectacle prévu le 22 juillet en raison d'un burn-out», a expliqué Joska St-Pierre, un des organisateurs du festival, hier.

Au bureau de son agent, on précise que Lynda Lemay cessera toutes ses activités pour une bonne partie de l'été sous la recommandation de son médecin.

Le Boogie Wonder Band, La Chicane, Plume, Marjo, Garolou, Kevin Parent, Lili Fatale, Eric Lapointe et François Léveillée doivent également participer au festival sur la grande scène du 15 au 25 juillet.

PAS POSSIBLE

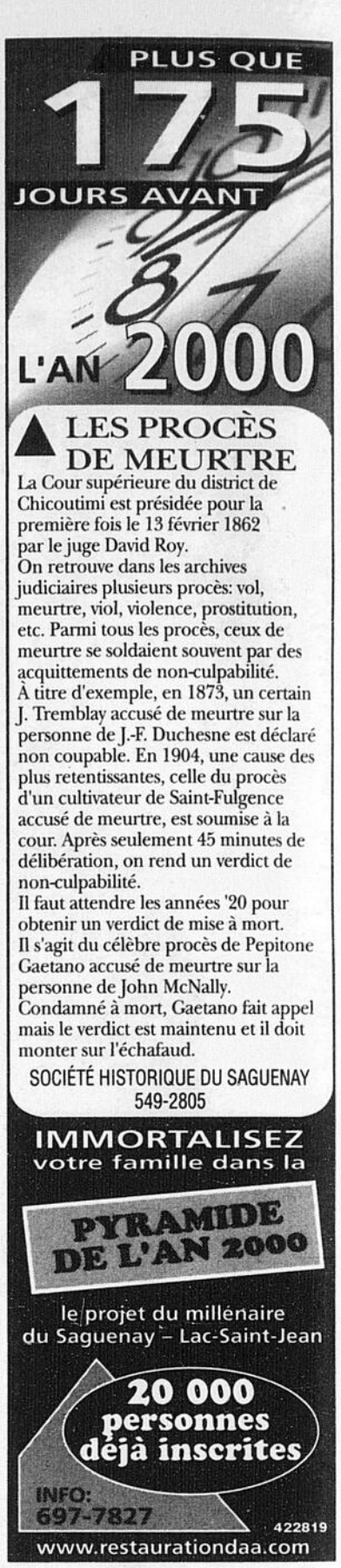
Elle sort du coma...et accouche!

LOS ANGELES (AP) - Une jeune femme de 25 ans a provoqué une belle émotion dans un hôpital californien en donnant prématurément naissance à deux jumelles, tout juste après être sortie du coma.

Maria Lydia Hernandez Lopez, 25 ans, avait sombré dans un profond coma le 24 avril, suite à la rupture d'un vaisseau sanguin au cerveau. Elle souffrait sans le savoir d'une malformation artérioveineuse congénitale.

Malgré la gravité de son état, sa grossesse s'est poursuivie et, le 9 juin dernier, la jeune femme est lentement sortie de son coma. Six jours plus tard, elle donnait naissance à Arizandy Leann et à Brianna Angel. Les deux petites jumelles se portent bien, bien qu'elles soient nées prématurément, à six mois. Leur mère commence lentement à se remettre.

L'heureux événement a créé une véritable surprise parmi l'équipe médicale du centre médical de l'Université de Californie, à Los Angeles. «C'est remarquable», a réagi le neurochirurgien de Mme Lopez, le Dr John Frazee. «Il s'agit d'un phénomène dont je n'avais encore jamais été le témoin en 17 ans de carrière: une personne qui se réveille, alors que je pensais qu'elle allait mourir...»



IMMORTALISEZ
votre famille dans la
PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
422819
www.restaurationdaa.com





Aujourd'hui - Ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement en après-midi 60% de probabilité d'un peu de pluie en soirée. Maximum près de 20. Indice ultraviolet de 7 ou élevé.

Samedi - Pluie devenant intermittente en mi-journée. Frais. Minimum près de 12. Maximum près de 18.

Dimanche - Plutôt nuageux et possibilité d'averses. Minimum près de 11. Maximum près de 20. Probabilité de précipitations 30 pour cent.

SOMMAIRE

Arts	20-21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti Audition 2e semestre
Recyclez ce journal
30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI- La marée sera basse à 7h20 (1m1) et haute à 12h30 (4m0). Elle sera à nouveau basse à 19h20 (1m1) et haute à 00h55 (4m8).
LA BAIE - La marée sera basse à 6h15 (1m1) et haute à 12h15 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 18h20 (1m1) et haute à 00h45 (5m2).

Lever: 4h52
Coucher: 20H46

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Situation dramatique

Vandalisme quotidien à l'église Sainte-Anne

CHICOUTIMI (JSTP) - Depuis trois semaines, le parvis de l'église Sainte-Anne de Chicoutimi est presque quotidiennement victime d'actes de vandalisme, ce qui n'est pas sans causer bon nombre de soucis à moins de dix jours du début des célébrations entourant la neuvaine de Sainte-Anne.



Durant la nuit de mercredi à jeudi, les installations extérieures de l'église Sainte-Anne ont de nouveau reçu la visites de vandales. Ces derniers ont fait déborder le vase de la tolérance en délogeant la urne de son socle et en la laissant reversée au centre de la fontaine d'eau. «Un marguillier est passé vers 23 h et tout était intact. Ça se passe vraiment durant la nuit. On se demande où sont les parents de ces jeunes», laisse-t-il tomber, visiblement découragé.

Il ne se passe pas presque pas un matin, depuis la fin des classes, sans qu'il constate le bris d'un objet des lieux. «Nous avons avisé les policiers mais ils ne peuvent passer leur temps à surveiller les lieux. C'est pourquoi on songe à installer une système de surveillance par caméra même si c'est assez dispendieux», poursuit-il.

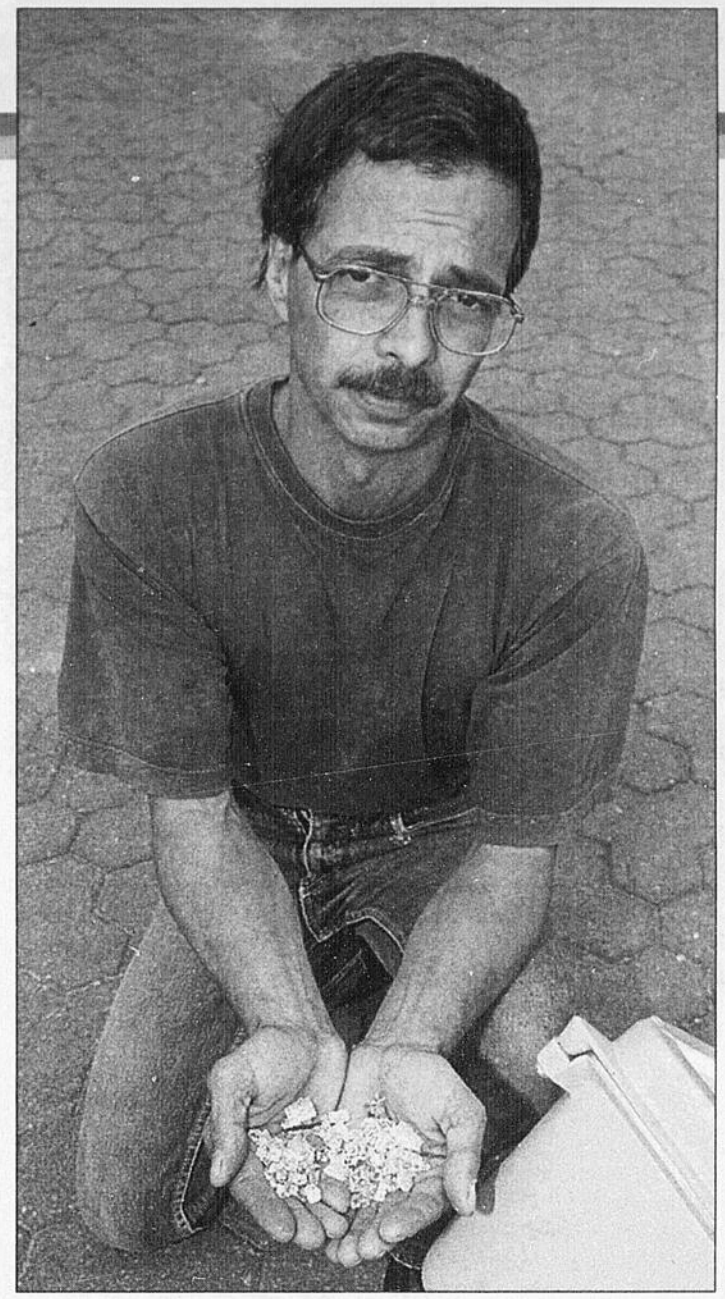
Pour réparer les dégâts, M. Gagnon est en train d'élargir son éventail de talents. Hier, lors de notre passage, il nous a montré quelques-unes des traces laissées par les visiteurs nocturnes. Ainsi, il a dû refaire les doigts de la statue de Sainte-Anne bénissant un jeune couple, ou encore faire des pied et des main pour trouver une poignée pour l'ancien modèle de chante pleure du bassin. Les lampes qui éclairent les lieux ne sont pas épargnées non plus. «Les vitres sont en double verre et il faut les commander auprès d'une entreprises à l'extérieur de la région pour les remplacer.»

D'autre part, le sacristain raconte qu'il a juste le temps de faire les joints de silicones à la base des statues que les vandales les arrachent pour en faire des élastiques. Il vient à peine de refaire le ciment à l'entrée de l'église que les planches à roulettes (skateboard) ont déjà commencé à l'effriter...

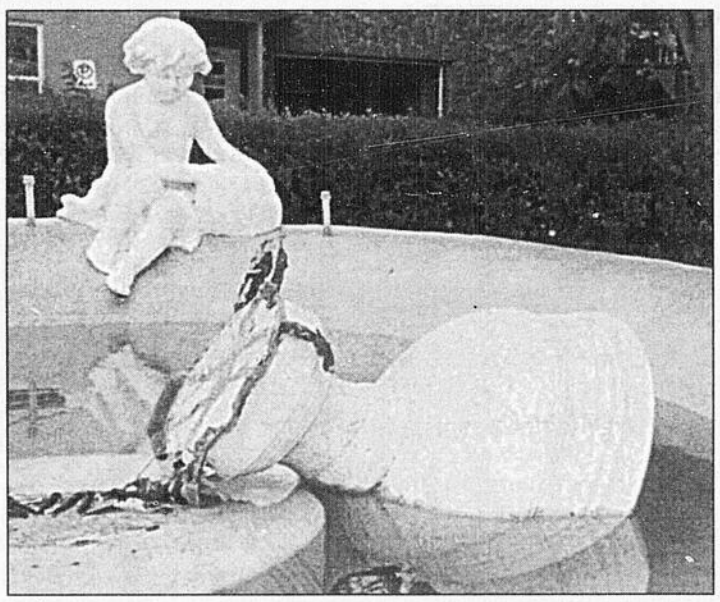
Même les urnes de fleurs qui trônent à l'entrée du presbytère sont souvent renversées lorsqu'il rentre au travail. «Si on devait faire un estimé des dégâts, ça pourrait facilement tourner autour des 2000 $ à 3000 $», avance-t-il.

Heureusement, les vandales ne se sont pas (encore) attaqués aux biens à l'intérieur de l'église. Mais ce n'est pas faute d'avoir essayé. A preuve, le sacristain montre les traces laissées par une barre à clou sur l'un des deux portiques. «Un matin, je suis arrivé et la porte battait au vent. Nous avons tout de suite vérifié s'il y avait eu des bris ou du vol à l'intérieur mais tout était intact. N'empêche qu'il y a une dégradation dans le respect (des biens d'autrui). Ils (vandales) ne respectent même plus les églises», déplore-t-il.

M. Gagnon souhaite donc que les auteurs de ces actes cessent leurs «jeux» désagréables sur les biens d'autrui. «Il ne faut vraiment avoir rien à faire», lance-t-il.



PIRE - Le sacristain Gilles Gagnon montre les éclats de verre de la lampe de parterre. Même si, bon an mal an, les actes de vandalismes sont fréquents dans ce secteur, la situation semble pire que jamais cette année.
(Photo Jeannot Lévesque)



DÉSOLANT - A moins de dix jours de la Neuvaine de Sainte-Anne, des vandales ont endommagé l'urne qui trône au centre du bassin d'eau de l'église Sainte-Anne à Chicoutimi, secteur nord. Une scène aussi désolante fait partie du lot quotidien du sacristain Gilles Gagnon, depuis trois semaines. **(Photo Roger Gagnon)**

Panneaux d'interprétation sur l'histoire de la Base

LA BAIE (NB) - Dorénavant, les gens qui s'arrêteront à la halte routière qui borde la route 170 à moins d'un kilomètre à l'est de la base militaire pour y observer les mouvements des CF-18, pourront se renseigner sur la base ainsi que les aéronefs qu'elle accueille.

Les autorités de Bagotville ont dévoilé, hier, deux panneaux d'interprétation résumant l'histoire de la base militaire et décrivant ses principales missions.

Agrémentés de photos, ils donnent de l'information sur les différents appareils qui ont été utilisés à Bagotville dont le CF-18.

Ils ont été conçus par le groupe Madie d'Alma, à la suite d'un appel d'offre de services.

Embarcation chavirée

Deux sportifs s'en sauvent

par Normand Boivin

SAINT-HENRI-DE-TAILLON (NB) - Deux amateurs de canoé-kayak qui utilisaient un cerf-volant pour se faire traîner entre Saint-Félicien et Alma ont failli périr sur les eaux du lac Saint-Jean, mercredi après-midi.

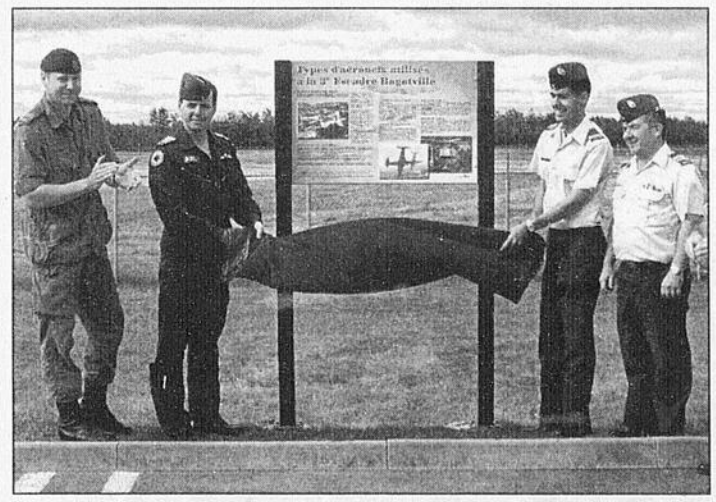
La randonnée s'est déroulée normalement jusqu'à ce qu'une immense vague fasse chavirer leur embarcation près de l'embouchure de la Grande Décharge, dans le secteur de Saint-Henri-de-Taillon.

Selon le sergent Jacques Perron, superviseur à la Sûreté du Québec, les policiers ont reçu à 16h45 mercredi un appel d'un citoyen de Saint-Henri qui croyait apercevoir une personne en détresse près des îles Tremblay. Arrivé sur les lieux, un agent de la SQ a effectivement constaté qu'il semblait y avoir quelqu'un en difficulté au large et a aussitôt demandé l'intervention de Sauvetage Nata.

Lorsque les secours de Nata sont arrivés sur l'île, ils ont appris qu'il y avait un second individu en détresse mais son compagnon ne savait pas où il était. Sauvetage Nata a alors demandé à la Sûreté du Québec d'affréter un hélicoptère et c'est au moment où l'appareil s'apprêtait à décoller qu'on a retrouvé le deuxième naufragé sur une autre île.

Les deux hommes dans la quarantaine, un de Laval et l'autre de Jonquière, ont été conduits en sécurité sur la terre ferme et quitte pour une bonne peur.

Toute l'opération a pris fin vers 18h45.



INTERPRÉTATION - Le commandant Benoit Marcotte et le capitaine Luc Gaudet ont dévoilé les deux panneaux en compagnie du lieutenant Carl Gauthier et du major Richard Allard, de l'organisation du musée de la Défense aérienne, et du capitaine Daniel Gibeau, chef de cabinet du colonel Marcotte.

Agressions sexuelles

Le jury acquitte Gérald Champagne

CHICOUTIMI (SL) - L'ex-notaire baieriverain Gérald Champagne, 49 ans, a été acquitté des chefs d'agressions sexuelles qui pesaient contre lui, mais déclaré coupable de quatre chefs de harcèlement criminel et de menaces de mort ou de causer des lésions graves à son ex-maîtresse de 25 ans, d'utilisation d'une arme à feu dans un dessein dangereux et d'avoir entreposé ailleurs qu'à l'endroit désigné deux pistolets Smith et Wesson 9mm semi-automatique et Beretta semi-automatique de calibre .22.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Au quatrième jour des délibérations à huis clos, le président du jury a fait annoncer que les onze femmes et hommes en étaient venus à huit verdicts unanimes et qu'ils étaient prêts à les annoncer.

A la demande du juge François Tremblay de la Cour supérieure, le président du jury s'est levé et a successivement annoncé les quatre verdicts de culpabilité en les désignant par leur numéro: «trois, quatre, sept et huit». L'instant d'après, il proclamait «non-coupable» pour l'énumération des quatre numéros qui restaient.

La variété des verdicts a laissé un flottement dans la salle, le temps que tout le monde saisisse que les chefs à connotation sexuelle, la menace de mort contre le père et la mère de la victime ainsi que l'accusation d'avoir braqué une arme à feu venaient de tomber.

L'avocat de la Défense Pierre Gagnon se réconfortait d'avoir évité à son client une condamnation sur les accusations qu'il estimait être les plus graves.

A la Couronne, le verdict a été bien reçu par Me Laurent Bouchard qui avait préparé le procès depuis des mois.

Les deux parties disposent de 30 jours pour décider d'en appeler des verdicts devant la Cour d'appel du Québec.

Réaction

Les verdicts ont créé peu de réactions apparentes chez Gérald Champagne qui est détenu préventivement depuis le jour de son arrestation le 16 décembre 1998. Hier, le substitut du Procureur général Laurent Bouchard a dû faire le point sur toutes les accusations qui pèsent encore contre Champagne et qui lui valent sa détention en attente de procès.

Il est accusé d'avoir brisé des engagements écrits qu'il a signés pour conserver sa liberté en attente de procès pour fraude. Deux autres accusations sont encore au stade initial devant la Cour du Québec pour le vol ou le défaut de rendre compte des recettes du salon de bronzage qui est la propriété de la victime.

Sans avocat

Par ailleurs, Gérald Champagne guerroie sans avocat devant le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec pour se sortir de huit chefs de fraudes et de vol présumément commis avant qu'il ne soit radié à vie du Tableau de l'Ordre des notaires. Entre le mois de décembre 91 et le mois de mai 92, à Ville de la Baie et ailleurs, il aurait volé la somme de 193 911,27 $ dans laquelle quatre présumées victimes et deux compagnies avaient un intérêt (Les Terrasses du Manoir).

Entre le mois d'août 92 et le mois de janvier 1993, il est accusé d'avoir volé la somme de 150 000 $ à une femme de la région de Québec.

Le troisième chef porte sur une accusation de vol de 50 000 $ à un dentiste de Longueuil entre le mois d'août 92 et janvier 1993.

Le quatrième chef couvre un vol dont le montant dépasse 1000 $, que Champagne aurait commis entre le 12 juin 1991 et le 30 janvier 93.

Chacun de ces événements est couvert à la fois par un chef de fraude et un chef de vol.

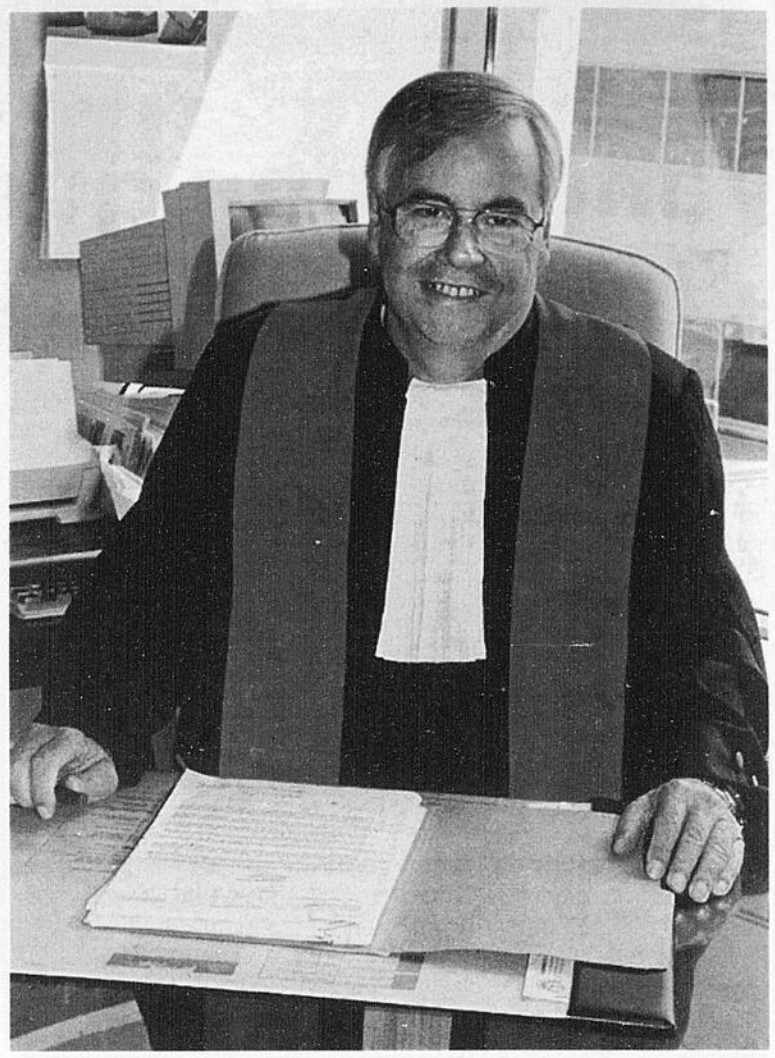
Ces procès pour fraudes et vol au début des années 90 ont pris fin récemment pendant la détention préventive de l'ex-notaire. Le juge a accepté que Gérald Champagne et le substitut du Procureur général Paul Roy rédigent par écrit leurs plaidoiries.

Quant aux bris d'engagement et aux recettes du salon de bronzage, elle datent de la fin 1998.

Par ailleurs, l'ex-notaire a été acquitté le 5 juillet dernier d'avoir incité on co-détenu à commettre le meurtre au premier degré de la victime.

Photo de la Une

Gérald Champagne après avoir entendu le verdict du jury, hier, a regagné la prison de Chicoutimi en compagnie d'un policier. Il a été déclaré coupable de quatre chefs de harcèlement criminel et de menaces de mort ou de causer des lésions graves à son ex-maîtresse de 25 ans, d'utilisation d'une arme à feu dans un dessein dangereux.
(Photo Sylvain Dufour)



COMPREHENSIF - Le juge François Tremblay de la Cour supérieure a préféré attendre de connaître l'ampleur des séquelles subies à ce jour par la victime avant de disposer du sort de l'ex-notaire Gérald Champagne. **(Photo Sylvain Dufour)**

Sentence le 26 juillet prochain

Le juge Tremblay compatit avec la victime



SATISFAIT - Le substitut du Procureur général Laurent Bouchard est sorti satisfait de la salle du tribunal et a salué le courage de la victime qui a été jusqu'au bout du processus qui mène à un verdict devant jury. **(Photo Sylvain Dufour)**

CHICOUTIMI (SL) - Avant de décider du sort de Gérald Champagne le 26 juillet prochain, le juge François Tremblay de la Cour supérieure a demandé à voir la déclaration écrite par la victime dans laquelle elle relate les séquelles du harcèlement criminel et des menaces de mort qu'elle a subis pendant la période de 34 mois précédant l'arrestation de l'ex-notaire.

Entre-temps, Gérald Champagne, âgé de 49 ans, devra patienter à la prison de Chicoutimi, protégé du reste de la population carcérale dans un secteur restreint.

Le substitut du Procureur général Laurent Bouchard a réclamé trois ans de pénitencier pour les chefs de violence et l'ajout de «quelques mois consécutifs» pour le chef concernant le déplacement illégal des pistolets, ceci afin de respecter la volonté du législateur d'encadrer avec plus de fermeté les détenteurs d'armes à autorisation restreinte. Ces deux armes de poing sont toujours manquantes.

En Défense, Me Pierre Gagnon a limité à trois mois le total de la sentence qu'il suggère, ce qui équivaudrait en pratique à libérer sur le champ son client qui a accumulé à son crédit près de sept mois de détention préventive.

Me Gagnon s'est dit surpris d'entendre la Couronne réclamer le pénitencier alors qu'un acquittement avait été prononcé sur les chefs d'agressions sexuelles.

La sentence maximale prévue au Code criminel pour le crime d'utilisation d'arme à feu dans un dessein dangereux est de dix ans de pénitencier, pour les pires circonstances; en contrepartie, aucun minimum est prévu.

Victime

Après avoir entendu les représentations des deux avocats, le juge Tremblay s'est enquis de ce qu'il advenait de la victime et il a voulu prendre connaissance du questionnaire qu'elle a rempli à l'invitation du Comité d'aide aux victimes d'actes criminel (CAVAC). La jeune femme avait répondu au questionnaire le 16 avril dernier, mais le juge a exigé qu'elle soit invitée à fournir des informations plus récentes sur son état de santé. De plus, comme Champagne a été acquitté des chefs d'agressions sexuelles et condamné seulement sur les chefs de violence contre la personne, le magistrat a voulu mieux cerner les effets spécifiques de cette conduite à l'endroit de la jeune femme.

Déclarations

La «déclaration de la victime sur les conséquences du crime» est un questionnaire standard rédigé par le ministère de la Justice dans le but d'aider la victime à exprimer les conséquences du crime sur sa personne. Il y est écrit en préambule que le document «sera déposé à la Cour et le juge pourra le prendre en considération pour déterminer la sentence». La victime y décrit les conséquences psychologiques et sociales, physiques et financières, et peut apporter des commentaires supplémentaires.

Compréhensif

Le juge Tremblay a fait preuve de sympathie envers la victime qui a tenu devant lui la barre des témoins pendant plusieurs jours et être disponible pour répondre à toutes les questions, y inclus les plus intimes, sur le moindre détail de sa vie. «Pas question qu'elle vienne témoigner: cela a été assez difficile pour elle...», a prévenu le magistrat qui a été compréhensif à l'endroit de la victime, au surplus incommodée par un ennui de santé de nature physique pendant plusieurs jours.

ÉCONOMISEZ 100$

Sur tous les ensembles d'ordinateur, moniteur et imprimante de 1699,99$ et plus!

12 mois Aucun paiement, aucun intérêt* sur tous les téléviseurs et caméscopes!

Avec votre carte Future Shop

* Sur approbation de crédit. Voir tous les détails en magasin.

HEWLETT PACKARD
Possibilités d'expansion
4540

Processeur Celeron^MC d'Intel^MD à 433 MHz

61707540/61709050

MÉMOIRE VIVE 64 Mo
DISQUE DUR 8,0 Go
CD-ROM 32x Max
MODEM V.90 56 K



intel inside celeron™ PROCESSOR

AVANT RABAIS 1739,99
REMISE POSTALE ET RABAIS INSTANTANÉ 250,00
1489,99
ENSEMBLE COMPLET APRÈS RABAIS

Les rabais sont: Remise postale HP de 150$ / rabais instantané 100$.
Remise postale de 100$ US = 150$ CA environ.

SAMSUNG



Téléviseur stéréo de 27 po
- Écran teinté foncé
- Télécommande

34101750 2750

479,99

AUCUN paiement AUCUN intérêt* pendant une année

sur tous les électroménagers Whirlpool avec votre carte Future Shop



679,99

Réfrigérateur de 18 pi. cu.
- Fabriqué par Whirlpool Corp.
- Concept blanc sur blanc • Tablettes réglables
- Dos sans serpentin 00154832 RT18DKXHW

JVC



549,99

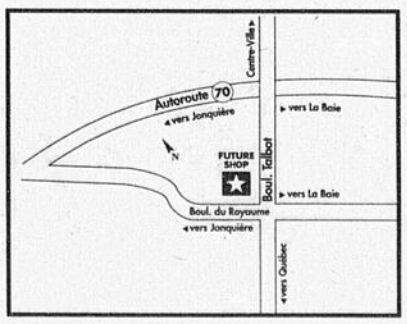
Caméscope VHS-C
- Effets spéciaux numériques
- Faites jouer les cassettes directement dans votre magnétoscope
- Zoom numérique 50x • Stabilisateur d'image

01403640 GR-AX640

Prix et produits en vigueur du 7 au 13 juillet 1999.

FUTURE SHOP^MC

CHICOUTIMI
2480, boul. Talbot 698-6701



OUVERT JUSQU'À 21H TOUS LES SOIRS DE SEMAINE

* Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées; et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre promotionnelle. La TPA est de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses) : Si les mensualités minimales totalisant 587,33 $ pour un achat de 1500 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois : l'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1500 $) pour un achat de 1500 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois supplémentaires et que les mensualités minimales totals ant 1111,71 $ pour un achat de 1500 $ sont versées, et que le solde de 1188,73 $ est remboursé dans les 24 mois : l'intérêt totalise 800,44 $ (coût total de 2300,44 $) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1500 $. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec cartes de crédit pour un compte commercial. Achat personnel seulement, aucun fournisseur. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. En raison des échéanciers de publicité, certains prix pourraient être moins élevés en magasin.



SITE — D'un endroit qui surplombait le site du tournage, on voyait les membres de l'équipe de production et l'entrée de la grotte.

(Photo Roger Gagnon)



CURIEUX — Un agent de sécurité barrait la route aux curieux qui souhaitaient assister au tournage de «Battlefield Earth».

(Photo Roger Gagnon)

Tournage de «Battlefield Earth»

Les curieux ne pouvaient s'approcher

SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU (IL) — Très astucieux sont ceux qui ont réussi hier à percer la forteresse du site de tournage de la production américaine «Battlefield Earth» à Saint-David-de-Falardeau.



ISABELLE LABRIE

Tous les accès du site étaient jalousement gardés par des gardes de sécurité qui nous ont poliment mais fermement demandé de faire demi-tour.

Au premier endroit, le plus accessible par la route et à lequel menait de nombreuses pancartes installées sur des poteaux, un membre de l'équipe de la production nous a affirmé que John Travolta, le producteur et l'un des acteurs du film, n'était pas sur place et qu'il ne viendrait pas. Il a aussi expliqué que le tournage aux Parc des Grands Jardins de Charlevoix avaient attiré moins de curieux, le site étant beaucoup plus isolé que celui de Falardeau.

Après avoir refusé que les membres des médias s'approchent, même pour photographier les installations, il a plutôt conseillé aux tenaces, petit sourire aux lèvres, de s'armer de bonnes bottes de marche et d'une bouteille d'insecticide, et de tenter de traverser la forêt dense. Puis, il nous a donné le numéro de téléphone de la maison de production, à Montréal.

Equipements

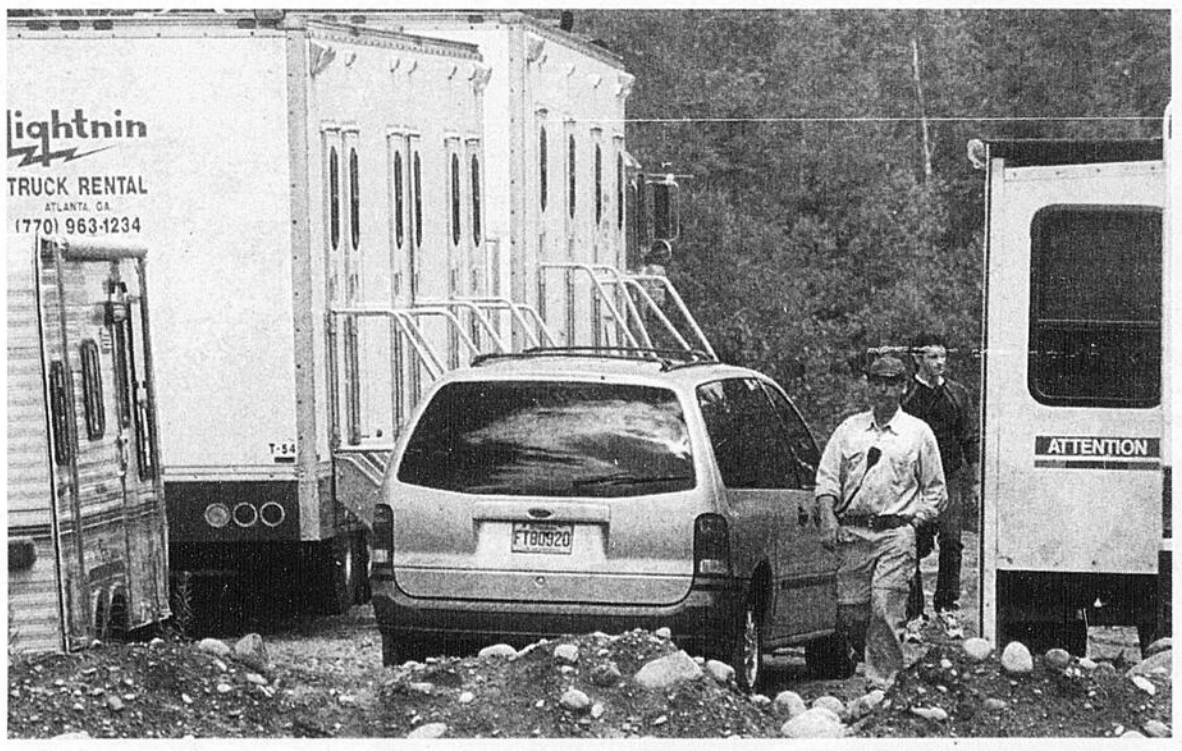
À un autre endroit, on apercevait des équipements de l'équipe de production, comme une roulotte identifiée «Groupe Star suite» et une autre «Lightnin».

Une rivière bloquait l'accès aux curieux et un employé, en gesticulant, nous a fait comprendre que notre présence était indésirable.

Enfin, en empruntant un chemin de terre et de roches sur une vingtaine de kilomètres, il a été possible de surplomber le lieu du tournage et de voir brièvement ce qui s'y passait, après avoir usé de bien des stratagèmes pour atteindre ce lieu, qui était lui aussi soigneusement gardé. On apercevait au loin la grotte qui sert de décor à cette scène qui met en vedette une quarantaine de figurants du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et tout l'équipement de la production. Dès que la présence du photographe a été remarquée, il a encore fallu déguerpir, sans avoir pu obtenir davantage d'informations sur ce tournage qui suscite énormément d'intérêt.

Seul renseignement glané: en raison de la température incertaine, l'enregistrement a été quelque peu retardé mais les responsables étaient confiants de terminer hier soir, en sautant du temps sur les heures de repas. En repartant, nous avons constaté que la route menant à cet endroit était maintenant contrôlé par des agents de sécurité.

Il faudra donc attendre la sortie de «Battlefield Earth», en 2000, pour avoir un aperçu de ce qui a été tourné à Saint-David-de-Falardeau, et pour voir John Travolta à l'oeuvre.



PRÉSENCE — À cet endroit où se trouvait de l'équipement, un membre de l'équipe de tournage nous a fait savoir en gesticulant que notre présence était indésirable.

(Photo Roger Gagnon)



INDICATIONS — De nombreuses pancartes parsemaient la route menant au site du tournage de Saint-David-de-Falardeau.

(Photo Roger Gagnon)

AUJOURD'HUI

Vente Portes Ouvertes

SE POURSUIT JUSQU'AU 10 JUILLET 1999

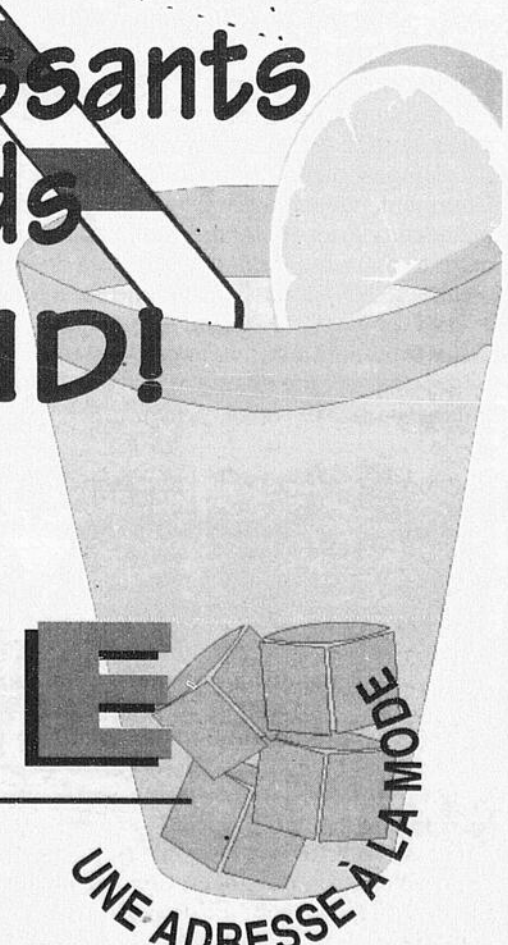
JUSQU'À

70%

DE RABAIS

Venez voir les prix rafraîchissants de tous nos marchands

ON VOUS ATTEND!



Carrefour RACINE

En haut de la côte, Chicoutimi

UNE ADRESSE À LA MODE

424380

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Unie dans une perspective de développement

Curieux que les maires des six municipalités du Bas-Saguenay annoncent l'amorce d'une fusion en pleine crise de la santé, au beau milieu des vacances estivales de la plupart de leurs concitoyens et avant même que leurs collègues des villesdu Haut-Saguenay aient réagi au rapport Bédard sur les finances et la fiscalité locale. La surprise n'en fut que plus grande.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

L'explication non avouée de ce blitz médiatique transpire des propos de la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, qui entend déposer un document sur «une vue d'ensemble exploratoire» proposée par les différents ministères concernés au cours des prochains jours. Cette démarche précède l'ultime dépôt des recommandations finales remis avant la date limite de la confection des budgets des municipalités et des MRC le 20 octobre.

L'autre avantage de présenter une proposition de regroupement cette semaine est qu'elle prend de court et les dirigeants des villes voisines du Haut-Saguenay et les contribuables concernés absorbés par leurs activités de vacances. Par cette action concertée, La Baie prend ses distances avec le projet de fusion exploré par le rapport Bédard liant la cité baieriveraine à Jonquière, Chicoutimi et Laterrière. Par ailleurs, les cinq autres municipalités décident d'elles-mêmes de leur avenir plutôt que de se voir imposer un découpage par le gouvernement du Québec.

Comme l'exprimait de façon imagée le maire, Fernando Lavoie, de Ferland-Boilleau, «tant qu'à se faire organiser, vaut mieux que ce soit par du monde avec qui on est habitué de travailler». Or, comme le confiait au Quotidien hier, le maire Marcel Martel de Jonquière, les municipalités du Bas-Saguenay partagent depuis longtemps les mêmes intérêts et travaillent souvent ensemble sur le plan touristique et dans le secteur économique.

Après avoir perdu une commission scolaire sur son territoire et s'être vu refuser une MRC, le Bas-Saguenay a l'occasion de prendre sa revanche. En enclenchant la démarche de regroupement des six municipalités, La Baie et ses partenaires se donnent tous les outils pour contrôler la structure supramunicipale qui doit chapeauter tout le regroupement. Selon les recommandations du commissaire Denis Bédard que l'on retrouve dans son rapport abrégé, «Pacte 2000», si aucune décision ne vient du milieu après un délai d'un an, le regroupement pourrait être imposé. Les six conseils de ville concernés ont fait leur devoir. Ils ont lu entre les lignes. La création de la cité du Fjord représente un moindre mal.

Elle s'inscrit tout à fait dans l'esprit du pacte fiscal de l'an 2000 en se réalisant dans une perspective de développement plutôt que de compromis. Une condition gagnante qu'on aurait eu bien du mal à trouver dans une tentative de regroupement avec les villes de Chicoutimi et Jonquière.

Il ne faut pas perdre de vue l'objectif principal de la démarche. Elle vise à simplifier l'administration publique afin de soulager le fardeau fiscal imposé aux contribuables. L'exercice ne se fera pas sans heurts. Comment par exemple concilier le transport intramunicipal sans prendre avis des partenaires chicoutimiens et jonquiérois? De même dans le domaine de la cueillette et de la disposition des déchets, comment envisager l'autonomie sans une entente de partage des coûts avec les autres grandes municipalités environnantes?

Les représentants municipaux ont tout l'été pour y penser. Il semble toutefois utopique de croire que la naissance de cette cité du Fjord puisse se réaliser sans le concours des villes du Haut-Saguenay.



CLIN D'OEIL

Fusion de l'enseignement

Dans le courant du libéralisme économique et de la mondialisation, le salut se trouve dans le regroupement. Pas seulement pour l'entreprise privée ou pour les municipalités mais pour le monde scolaire aussi. Pas étonnant que trois des quatre cégeps de la région songent à s'unir pour dispenser une formation technique sur l'aluminium. Au-delà des avantages comparatifs comme l'accessibilité de nos ressources naturelles et la qualité de notre mains-d'oeuvre, une formation sur mesure représente un incitatif important dans le choix d'emplacement d'une usine de transformation.

R. Banford

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Paris-Folies fort apprécié

Mme Ariane Blackburn
directrice générale, Paris Folies
C.P. 1252, Chicoutimi, g7H 5G7
Mme Blackburn,

Après avoir assisté au spectacle «Illusion», samedi 3 juillet, je me devais de vous faire savoir à quel point le spectacle fut apprécié.

Danseurs et danseuses épatants, spontanés, même lumineux paraissant s'amuser énormément. Ces derniers envoûtaient littéralement le public. costumes fabuleux sortant de contes de fées et musique au son impeccable.

Faut aussi savoir reconnaître le travail à l'arrière plan, des chorégraphies, des couturières, des bénévoles, de vous et sûrement des parents ...

Donc bravo à vous tous, chanteurs, danseurs, illusionnistes, direction, bénévoles et bravo aussi pour le talent que vous savez mettre en valeur dans votre région.

Veuillez transmettre mes félicitations à tous. Continuez votre beau travail et vous les jeunes êtes un baume, une sensation de fraîcheur sur un monde parfois terne.

Longue vie aux Paris-Folies
Laurence Fournier
83, de la Rivière Stoneham

Le grand départ doit se préparer

Tout grand voyage nécessite une longue préparation. Le voyage de la vie n'en exige pas moins.

Sur la mer de la vie, la coque de mon âme doit affronter mille tempêtes, éviter les vices, se méfier de la faiblesse de la chair et de toutes les autres hérédités. Tout au long de la vie la course doit être ajustée.

Comme pour le voilier en circumnavigation, le capitaine se fie aux instruments, mais sans négliger les astres, les étoiles et le soleil.

En revenant d'un service religieux, j'ai réfléchi sur ma vie. J'ai réalisé avoir constamment lutté pour me corriger. Souvent je me suis retrouvé encalminé sur l'océan de mes habitudes et comme le voilier sans vent, j'ai stagné sur la mer spirituelle.

Sur la mer le progrès est palpable, l'avance ou le recul se mesure, mais si l'océan de l'éternité rien n'est quantifiable

Après nombre d'années de vie, je constate la précarité de la vie. Je réalise les progrès accomplis. Je ressasse mes souvenirs et revois mes amis disparus. Nous sommes partis plusieurs en course, mais la flotte a constamment diminué.

Dans le silence de l'église, en ce matin de deuil, j'ai revu le film de ma vie, en ai constaté la beauté et les laideurs, les joies et les peines, les succès et les échecs.

Le bilan s'avère positif, mais force est de reconnaître que si les instruments de navigation sont encore bons, ils ont subi l'outrage du temps et le chemin parcouru pour apprendre à vivre me semble bien long, si je le compare au temps qu'il me reste pour apprendre à mourir.

Benoit Ruelland

Rock à la fête du patrimoine

Pour la fête du patrimoine, on invite une rockeuse pour le spectacle! C'est manqué d'imagination.

Je n'ai rien contre le rock, ce n'est tout simplement pas sa place ce jour là. C'est la place des chansonniers.

Le patrimoine, c'est nos racines! Une fois par année on devrait lui rendre hommage en chantant et en dansant le folklore. Mais, on semble en rougir. Pourtant il est très beau. On manque de fierté nationale.

Dans la région, on a beaucoup de bons artistes de qualité. Etudiants en musique, en chant et en danse. Pourquoi pas les encourager, les faire connaître? On préfère encourager des artistes étrangers à gros prix et qui ne sont pas toujours à la hauteur. C'est très regrettable.

Félicitations et merci à la ville de Chicoutimi pour les beaux concerts sur le parterre de l'hôtel de ville le mercredi midi.

Merci de votre attention.
C.Simard Chicoutimi

NOTRE PLUS GRANDE QUALITÉ, C'EST LE SERVICE !

COMMENCEZ À PAYER À L'AN 2000*

32 po stéréo

JVC

NOUVEAUTÉ 1999



Télécouleur stéréo 32 po (236033)

- NOUVEAU DESIGN EUROPÉEN
- Résolution horizontale de 800 lignes
- Filtre peigne numérique
- Expansion du niveau de noir
- Son hyper « surround » (ambiophonique)
- Son BBE
- Réception stéréophonique MTS et SAP
- Réducteur de bruit dbx
- Entrée de signal composant (numérique)
- Hyper scan • 2 Entrées A/V
- Entrée S-VHS et RF
- Sortie A/V variable et fixe

1099,95

24 versements: 52,55



Télécommande universelle « Super command »

Écran couleur 4 po

Stabilisateur d'image



Télécommande

JVC (221318)

Caméscope Compact VHS

- Écran couleur 4 po haute résolution 110 000 pixels
- HYPER ZOOM DIGITAL 44 X
- Stabilisateur d'image
- Éclairage automatique
- Programme AE avec effets spéciaux

Adapteur de cassette VHS INCLUS

44x Digital HYPER ZOOM

Rabais 200 inclus

699,95

24 versements: 33,44

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Programme de paiements par mensualités : ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5 %. Exemple : pour un montant de 500 $, les frais d'intérêt seront de 73,32 $ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32 $. Commencez à payer en Janvier 2000.

AMEUBLEMENTS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Fermé les dimanches 11, 18 et 25 juillet

www.tanguay.qc.ca

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

423679

Avec les trains

Chambord vit une situation délicate

CHAMBORD (NB) - Le maire de Chambord, Bruno Laroche, est aux prises avec un problème délicat.

En effet, les convois de chemin de fer de CFIL posent de plus en plus de problèmes de circulation dans la municipalité, à un point tel qu'en certaines occasions, la sécurité des citoyens est menacée. Mais d'autre part, la gare de triage étant une pièce importante dans l'économie locale, on ne veut pas amplifier un problème qui risquerait d'envoyer un mauvais signal indiquant qu'on ne veut plus des voies ferrées à Chambord.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

En entrevue hier, le maire Laroche convenait qu'il marchait sur des oeufs. «Nous tenons au chemin de fer et à notre gare de triage, et j'en veux pour preuve le fait que je siège moi-même sur le comité de survie du train piloté par le CRCD. Mais d'autre part, il y a de sérieuses améliorations à apporter au service.»

Coupée en deux

Mercredi, le vase a débordé à 19h30 lorsque Chambord a été littéralement coupé en deux pendant plus de 15 minutes par un convoi qui s'était immobilisé pour des raisons obscures.

Ainsi, rapporte Bruno Laroche dont la voiture était immobilisée dans la file d'attente, les wagons bloquaient trois passages à niveau à l'intérieur de la municipalité: celui de la route régionale qui passe en plein coeur du village, celui du boulevard de la Montagne derrière l'église à côté de l'édifice municipal et du couvent, et celui de la rue de la Gare, bloquant ainsi l'autre route régionale menant à Saint-André.

Or, outre les désagréments que cela aurait pu causer aux automobilistes, les citoyens ont vécu, selon le maire, une situation dangereuse pendant ces 15 minutes.

«En bloquant trois passages à niveau, le train a complètement coupé la municipalité en deux. Cela faisait en sorte que si un citoyen habitant du côté de Desbiens avait eu besoin d'être transporté à l'hôpital, on aurait dû lui faire prendre le chemin d'Alma au lieu de le conduire à l'hôpital de Roberval situé tout près, à moins de faire attendre l'ambulance pendant plus de 15 minutes», rapporte le maire.

Il ajoute que la caserne des pompiers était également isolée pendant toute cette période, puisqu'elle est située derrière le passage à niveau de la rue de la Montagne, laissant la municipalité sans protection. «Ca se passe de commentaire, dit-il. Je n'ai vraiment pas trouvé ça drôle.»

Bruno Laroche ajoute que ce n'est pas la première fois que les convois du CFIL (Chemin de fer d'intérêt local du nord), une filiale du Canadien National, sont l'objet de plaintes.

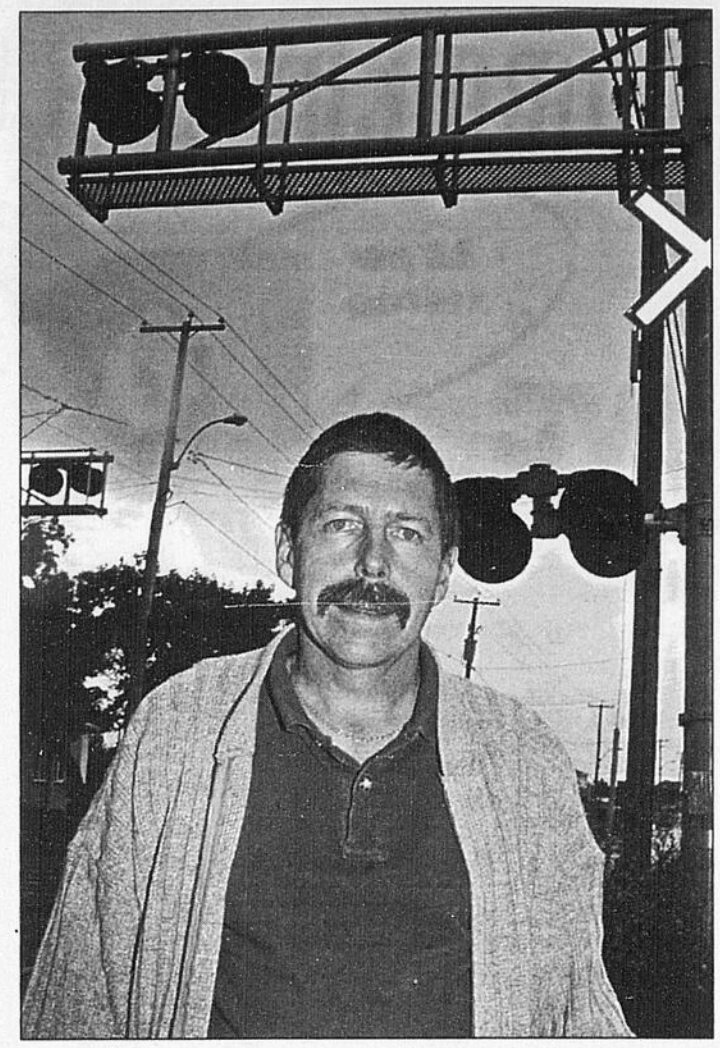
Il dit que les citoyens de Saint-André sont également victimes du blocage du passage à niveau menant à leur municipalité, une situation que nous a confirmé le maire Gabriel Martel: «Depuis un an, dit-il, on dirait que cela empire. Ils ne sont vraiment pas raisonnables. A toutes les fois, ce sont des attentes de 10 à 12 minutes au passage à niveau.»

Quant à ceux de la pointe de Chambord, là où se trouve le premier passage à niveau des trains provenant du Haut-du-Lac, ils ont formulé des plaintes en bonne et due forme en février 98, alors que leur secteur avait été bloqué pendant 25 et 30 minutes.

Bruno Laroche cite la réponse des autorités du CFIL qui, à l'époque, avaient indiqué qu'une telle situation était intolérable car la sécurité des citoyens demeurait une priorité de l'organisation. Or, à la lumière des derniers événements, il semble que le message n'a pas passé partout.

«Soyons bien clair, dit-il. Chambord vit avec le chemin de fer et tient à le garder. Mais il faut également tenir compte de la sécurité des citoyens et sur ce point, le service a besoin d'améliorations.»

Bruno Laroche a également avisé la Sûreté du Québec de la situation.



BLOQUÉ - Le maire de Chambord, Bruno Laroche, se tient à l'un des trois passages à niveau qui ont été bloqués mercredi soir, soit celui traversant la route régionale.
(Photo Steeve Tremblay)

Motards

L'Halloween explique tout

QUEBEC (PC)-C'était jour d'Halloween lorsqu'une trentaine de membres et sympathisants des Rock Machine, dont certains étaient masqués, ont conduit à son dernier repos, en l'église de Ste-Thérèse de Lisieux, à Beauport, près de Québec, Yvon «Tom» Bédard, un des membres fondateurs de ce groupe de motards.

Les policiers l'ignoraient sans doute lorsqu'ils ont remis à deux membres influents du groupe, Frédéric «Fred» Faucher et Eric «Kid» Guay, des constats d'infraction pour s'être caché le visage avec un foulard dans un lieu public, contrevenant ainsi à un règlement de la Ville de Beauport sur le bon ordre et la paix.

Ce règlement interdit une telle pratique, «sauf à l'occasion d'une festivité sur autorisation du directeur du Service de la protection publique ou de son représentant». La fête de l'Halloween fait partie des exceptions au règlement municipal et c'est pour ce motif principal que le procureur de la poursuite, Me Guy Bilodeau, a annoncé, hier matin, le retrait des plaintes contre Faucher et Guay.

CLUB DE GOLF CHICOUTIMI INC.

FORFAIT 2 PAR 2
les samedis et dimanches à partir de 14 h

COMPREND:
- 2 laissez-passer 18 trous
- 1 voiture
- 2 verres de bière (2 joueurs)
- 1 pichet de bière (4 joueurs)

COÛT
70,00 $ taxes incluses

JOUR DE SEMAINE APRÈS 14 H ◎ 28$/joueur

Pour réservations: (418) 549-0749

Cette promotion peut être annulée sans préavis

424566

loto-québec résultats

Tirage du 99-07-07

12 16 20 26 43 44

Numéro complémentaire: 24

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 862 484,40 $
5/6+	4	139 686,30 $
5/6	275	1 625,40 $
4/6	11 520	74,30 $
3/6	222 446	10 $

Ventes totales: 13 220 953,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000,00 $

Québec 49 — Tirage du 99-07-07

1 13 14 18 27 42

Numéro complémentaire: 24

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	27	500 $
4/6	1 203	50 $
3/6	21 255	5 $

Ventes totales: 521 686,50 $

Banco — Tirage du 99-07-08

14 15 18 19 21
25 26 34 38 41
45 55 59 60 62
63 64 65 68 69

La Quotidienne — Tirage du 99-07-08

3 4
261 9943

Extra — Tirage du 99-07-07

NUMÉRO: 519609

Extra — Tirage du 99-07-08

NUMÉRO 446981

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

424096

BINGO EN RÉSEAU

AU GRAND TOUR VOUS POURRIEZ GAGNER LE

GROS LOT RÉGULIER*

OU LE

NOUVEAU JACKPOT PROGRESSIF** MINIMUM 30 000$ + 2 500$ PAR JOUR SI NON GAGNÉ

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU POUR CONNAÎTRE LE MONTANT DU JACKPOT, APPELEZ AU:
1 888 430-BINGO

SBQ Société des bingos du Québec inc.
Filiale de Loto-Québec

*20% des ventes totales au Québec. **Pour la première carte pleine complétée à l'intérieur d'un nombre de boules prédéterminé. Si le montant du Jackpot n'a pas été gagné la partie précédente, il augmente de 2 500$ par jour, et ce, jusqu'à ce qu'il soit gagné.

424409

Site de matériaux secs

Shipshaw entreprendra la deuxième phase

SHIPSHAW (IL) - La municipalité de Shipshaw et le ministère de l'Environnement entreprendront lundi la deuxième phase des travaux visant à fermer le site de matériaux secs situé à Shipshaw, et ainsi chasser les odeurs nauséabondes qui s'en dégagent.



Au cours d'une première phase qui a débuté au mois d'avril, les autorités de la municipalité, sous la supervision du ministère de l'Environnement, ont creusé des réseaux de tranchées pour capter les émissions de gaz. Cette façon de faire a fonctionné en partie mais comme la surface du terrain est inégale, à certains endroits ces biofiltres n'ont pas été suffisants pour capter la totalité des émanations. «Dans d'autres secteurs, la chaleur qui se dégage empêche l'action du biofiltre», explique le porte-parole du ministère de l'Environnement, Guy Langevin.

Pour fermer le site, il est donc nécessaire de le recouvrir de façon imperméable et d'installer des canalisations pour permettre la captation des gaz: «Les émanations seront dirigés dans un endroit précis. Parallèlement à cette action, la municipalité va faire des appels d'offres pour la mise en place d'un traitement actif des biogaz au moyen d'un procédé de biofiltration éprouvé».

Délais

Cette deuxième phase devait débuter un peu plus tôt, à la fin du mois de juin, mais Guy Langevin mentionne que les responsables ont dû faire face à certains problèmes qui ont retardé l'échéancier. En ce qui concerne la deuxième phase, il est tout aussi difficile de prévoir la fin des travaux puisque les démarches administratives sont encore plus importantes. «Il y a plus de variétés de travaux, et la municipalité doit exercer un contrôle plus élaboré avec de nombreux fournisseurs. Nous espérons que le tout soit complété entre le 20 et le 31 août», affirme le porte-parole.

Jusqu'à présent, l'opération a coûté 150 000 $, somme déboursée par le ministère de l'Environnement et qui pourra ultérieurement être réclamée au propriétaire de la compagnie 2944-7828 Québec inc. M. Langevin ne pouvait dire quel serait le montant total de la facture, mais des coûts de 100 000 $ pourraient s'ajouter aux 140 000 $ déjà dépensés. La somme sera déterminée par le montant des soumissions.

Un envoi de factures a déjà été effectué au propriétaire du site, mais ce dernier n'a pas encore donné de réponses. Il n'est pas impossible que le ministère intente des poursuites lorsque les travaux seront complétés.

Voie de contournement

Les citoyens optent pour la vigilance

par Claude Côté

ALMA (CC) - Même si le ministère des Transports du Québec a assuré récemment qu'il allait entreprendre en 2002 la construction d'un deuxième pont sur la rivière Grande-Décharge, le Comité des citoyens d'Isle-Maligne et le Comité pour la voie de contournement de ce quartier demeureront en place et seront plus vigilants que jamais.

Dans une missive à ses concitoyens, Hélène Bouchard, présidente du Comité pour la voie de contournement du quartier Isle-Maligne d'Alma, mentionne qu'il est d'autant plus essentiel de conserver ces deux comités que la solution soumise par le gouvernement ne répond pas entièrement et conformément aux demandes des citoyens.

Et, comme plusieurs personnes du secteur, les dirigeants des deux comités se posent bien des questions relativement au tracé de la voie de contournement projetée et à l'emplacement exact du deuxième pont appelé à enjamber la rivière Grande-Décharge. «Nous chercherons, en collaboration avec les élus municipaux, des réponses à ces questions», affirme Hélène Bouchard, qui croit que le plan déposé par le ministère des Transports manque de clarté sur le sujet.

Il faudra donc, selon elle, travailler à améliorer ce projet qui, bien entendu, n'a pas été pensé par les dirigeants du Comité de citoyens d'Isle-Maligne. «Nous avons avancé d'un pas, mais il en reste encore plusieurs à faire», conclut Hélène Bouchard, en sollicitant l'appui de chacun des citoyens.

Cinq ans pour «Sky» Langlois

MONTREAL (PC) - Le motard Michel «Sky» Langlois, un des fondateurs des Hell's Angels au Canada, a reconnu hier avoir fait le trafic de 178 kilos de cocaïne et a été condamné à cinq ans de pénitencier.

Le résidant de Longueuil, âgé de 53 ans, était détenu depuis neuf mois, à la suite de son arrestation par la Sûreté du Québec.

Une deuxième accusation avait été logée contre le motard pilote d'avion pour trafic d'une plus petite quantité de cocaïne et de cannabis.

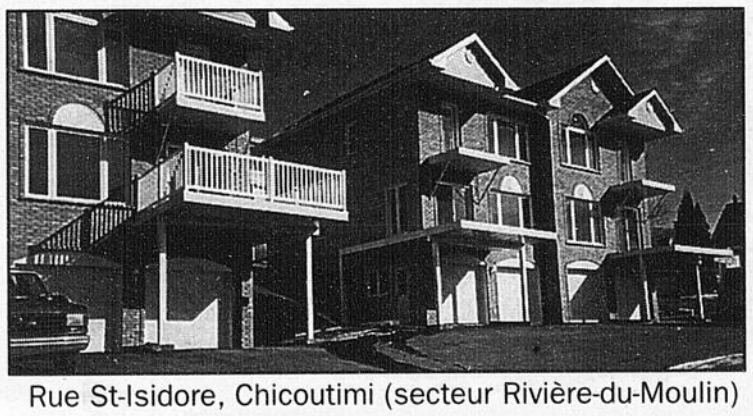
En mai, Langlois a admis le deuxième crime. Il avait alors écopé trois ans.

Hier, il s'est amené devant le juge Henri-Rosaire Desbiens de la Cour du Québec pour admettre sa part dans l'importation d'une roulotte bourrée de cocaïne.

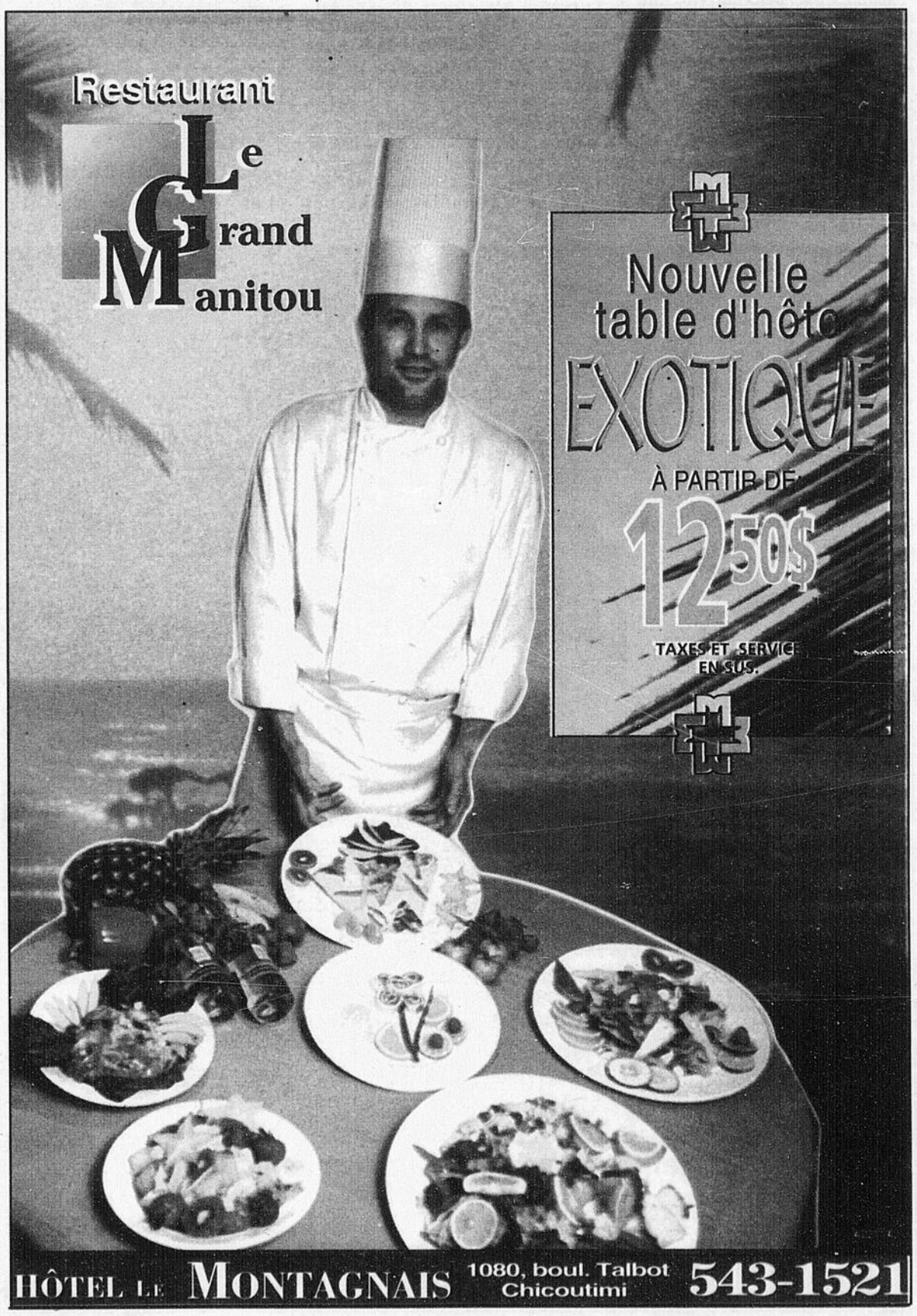
Le juge a entériné la recommandation commune de la Couronne et de la défense et a envoyé le quinquagénaire à l'ombre pour cinq ans. Les deux peines sont concurrentes.

La drogue venait du Guatemala, via le Mexique et les Etats-Unis.

IL NOUS RESTE 1 CONDO À VENDRE
Hâtez-vous!



Rue St-Isidore, Chicoutimi (secteur Rivière-du-Moulin)
VISITE
SUR DEMANDE
CONSTRUCTION DES ÉCORCEURS
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel
Commercial
1600, rue Hôtel-de-Ville, St-Honoré de Chic.
693-4050
424251



Fourre-tout

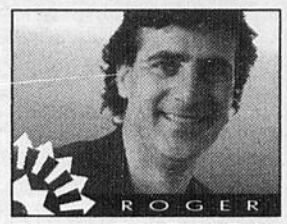
fourretout@lequotidien.com



Génivel-BPR se relocalise à Alma

La direction de la firme d'ingénieurs Génivel-BPR a annoncé, récemment, la relocalisation du bureau d'Alma au Complexe Jacques-Gagnon pour septembre 1999. Cette relocalisation constitue une étape importante dans leur volonté, à titre de chef de file des firmes d'ingénierie régionales, à bien desservir leur clientèle du secteur Lac-Saint-Jean. Cette relocalisation confirme ainsi leur optimisme face à l'activité économique de cette région en début de ce deuxième millénaire. En tout, une vingtaine de personnes travailleront à Alma. Sur la photo nous reconnaissons l'équipe de Génivel-BPR, dans l'ordre habituel: Roland Simard, Carol Lapierre, Laval Boulianne copropriétaire du Complexe Jacques-Gagnon, Robert Lottinville, Guy Lapointe, Robert Tremblay et Jeannot Boulianne du Complexe.

Pension alimentaire



L'individu aura bientôt 50 ans. Dans la dernière année, il a perdu son emploi et perdu sa femme. Ils ont divorcé, chacun ses bebelles dans sa cour. Ils étaient mariés au moins depuis 20 ans.

Après avoir encaissé son dernier chèque de chômage, l'individu se présente au bureau de la Sécurité du revenu pour recevoir une assistance financière.

Il avait rendez-vous avec un agent qui devait déterminer si notre homme était éligible à la Sécurité du revenu. En termes clairs le gars demande du "BS". Il n'a plus aucun revenu.

- Que fait votre ex-épouse, monsieur? demande le préposé.

- Elle travaille, dans le coin de Montréal.

- Demeure-t-elle avec quelqu'un?

- Aux dernières nouvelles, elle vivait seule dans mon ex-maison.

- La Sécurité du revenu, monsieur, est une ressource financière de dernière instance. Pour en bénéficier, il faut nous assurer qu'il n'existe pas d'autres possibilités, pour vous, d'avoir de l'argent de quelque façon que ce soit. À la lumière des informations que nous avons en main, vous devez faire une demande de pension alimentaire à votre ex-femme afin d'être éligible à la Sécurité du revenu. Cette démarche fait partie des conditions nécessaires pour accepter votre dossier.

- Nous avons divorcé, monsieur. Un jugement a été rendu. Nous sommes séparés. Elle fait sa vie, je fais la mienne, je n'ai pas l'intention de lui demander une pension alimentaire.

- C'est obligatoire, monsieur. Votre dossier sera ouvert quand nous aurons reçu, de votre part, le nom d'un avocat avec une date de rendez-vous certifiant que les démarches de demande de pension alimentaires sont entreprises.

Non mais, quel système imbécile. Que pensez-vous qu'une situation semblable risque d'entraîner?

Le gars va utiliser les services d'un avocat payé par l'assistance juridique. La femme n'aura pas le choix d'engager un avocat sans assistance juridique. Elle va se ruiner en frais d'avocat. Les deux adultes finiront par se déchirer l'un l'autre par avocats interposés. Après le jugement de pension alimentaire, la femme devra payer une pension alimentaire à son ex-mari. Elle évaluera, ensuite, qu'elle ferait plus d'argent en se mettant elle aussi sur le bien-être.

Elle finira par quitter son emploi pour devenir une « "BS"» elle aussi. Le système versera donc deux « chèques de "BS"» Le système va être bien content.

Il faut que le monde arrête de se marier.

À l'intérieur de l'institution du mariage, c'est l'État qui décide comment ça va se régler. Si le gars et la fille pris dans cette situation n'avaient pas été mariés, ils s'arrangeraient chacun avec leurs problèmes.

Ça n'a pas de sens que l'ex-épouse paye une pension alimentaire à son ex-mari. Autant plus que ce dernier ne veut pas recevoir de pension de son ex-femme.

Pourquoi faire simple, quand on peut faire compliquer?

EN BAVARDANT

Fêtes gourmandes

Les organisateurs des Fêtes gourmandes de Delisle qui se tiendront les 20, 21 et 22 août, rappellent aux amis campeurs qu'il existe un forfait spécial pour les campeurs comprenant un emplacement. On s'informe au 347-1212.

Nutrinor

La Coopérative agro-alimentaire Nutrinor tiendra sa journée champêtre dans le cadre du 50e anniversaire de création le dimanche 11 juillet prochain à compter de 10 h. Cette journée s'adresse aux membres de la coopérative, ainsi qu'à ses employés actuels et retraités. À ce jour, plus de 1200 personnes ont confirmé leur participation au souper. La journée débutera avec la messe à 10h. Les mots de bienvenue et les allocutions se feront sous le chapiteau. Viendront ensuite le dîner hot-dog, des jeux d'animations, le tirage de prix de présence et le souper de boeuf braisé. Le tout se terminera par une soirée de danse et musique.

Journée de sécurité

L'équipe du Village de la sécurité invite la population à sa traditionnelle Journée de la sécurité qui se tiendra le samedi 10 juillet de 10h à 16h. À cette occasion, il n'en coûtera que 5 $ par personne pour entrer sur le site. Pendant cette activité, les visiteurs en profiteront pour se familiariser avec les divers intervenants du milieu de la sécurité.

La Baie raconte

Du 1er au 30 juillet, à Ville de La Baie, Terry Kenedy, avec des jeux de mots assez particuliers, vous souhaite la « Baie-venue « à une exposition de photographies à la galerie Benedetto situé au 4675, boulevard de la Grande-Baie sud. Ces photographies exposent la grande « baie-gnoire « et quelques-uns de ces contes. La Baie, il faut le savoir, « baie-néficie « d'innombrables contes de fées et de faits. Ces contes aussi fabuleux les uns que les autres, surgissent aux quatre coins de ses grandes marées, tout comme les « baie-lugas « d'autrefois.

Collecte de sang

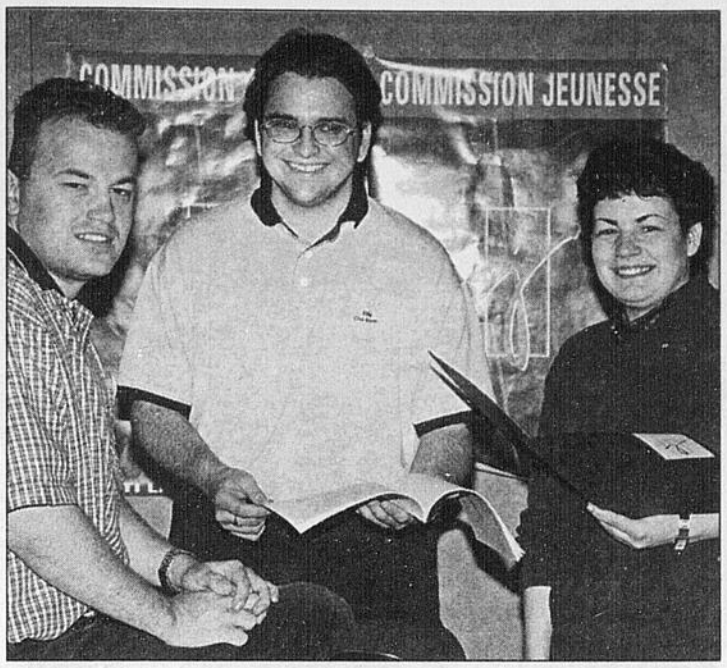
Il y aura une collecte de sang les 12 et 13 juillet de 13 h 30 à 20h 30 sous l'égide de l'Ordre des Mooses d'Alma situé au 705, avenue du Pont Nord.

Les donneurs de sang doivent se présenter avec une pièce d'identité comportant nom et signature ou photo.



CHORALE - La chorale Jeunesse en choeur a terminé sa saison 98-99 en beauté, dernièrement, alors que les chanteurs et chanteuses ont eu le plaisir de se faire dérouler le tapis bleu de l'Association des bleuets de l'Outaouais. Les choristes en ont profité pour effectuer une visite guidée du Parlement d'Ottawa, pour faire du bateau sur le canal Rideau et faire un tour au Musée des civilisations. La chorale, qui reprendra ses activités en septembre à remercier les bleuets de l'Outaouais en leur offrant un mini-concert. Sur la photo le groupe pose fièrement dans une des salles du Parlement.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
422674



TOURNEE — Jean-Pierre Dion, le président du comité organisateur du congrès de la Commission jeunesse du Parti libéral du Québec, le président, David Rheault, et Isabelle Merizzi, la coordonnatrice aux affaires politiques, étaient en tournée de consultation au Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier.

(Photo Roger Gagnon)

Les jeunes libéraux visitent le Québec

CHICOUTIMI (CD) — La Commission jeunesse du Parti libéral du Québec se tourne résolument vers l'an 2000.

Pour effectuer le virage, elle fait actuellement le tour du Québec, histoire de rencontrer les militants pour travailler ensemble à moderniser le modèle québécois.

Hier, le président de la Commission jeunesse du Parti libéral, David Rheault, la coordonnatrice aux affaires publiques, Isabelle Merizzi, et le président du comité organisateur du congrès, Jean-Pierre Dion, étaient à Chicoutimi à l'occasion de leur grande tournée de consultation provinciale. Celle-ci trouvera son aboutissement les 6, 7 et 8 août à Saint-Jean-sur-Richelieu pour le 17e congrès où sont attendus 600 à 700 jeunes de tout le Québec, dont une trentaine du Saguenay-Lac-Saint-Jean. A cette occasion, les jeunes discuteront de propositions visant à accroître la compétitivité du Québec et la qualité des services sociaux qui y sont offerts.

David Rheault soutient que le gouvernement dirige à court terme.

La preuve, selon lui, c'est qu'il n'avait pas prévu les 18 000 départs à la retraite dans le réseau de la santé. Selon lui, le gouvernement devrait dès maintenant songer à remplacer progressivement les prochains départs qui s'annoncent dans l'administration publique. «En même temps, explique-t-il, il assurerait un transfert des connaissances et éviterait ainsi de perdre du capital intellectuel.»

Le président pense que nos gouvernants doivent se tourner vers l'an 2000 en se dotant de politiques plus adaptées aux nouvelles tendances économiques et sociales. «Cela dit, précise-t-il, on ne remet pas en question les acquis des années 60 qui sont fort louables.» Cependant, il croit que le Québec d'aujourd'hui doit être plus que jamais ouvert sur le monde. «Notre génération ainsi que celles qui nous succéderont doivent pouvoir compter sur un Québec fort et concurrentiel d'où le projet de réévaluer nos façons de faire», enchaîne-t-il.

Plusieurs thèmes sont donc abordés pendant cette tournée de consultation: le développement économique et régional, l'économie sociale, la fiscalité québécoise, le système de santé, le réseau scolaire, les services sociaux et l'administration publique.

L'Anse-Saint-Jean

Serge Ménard retient l'émission du chèque

L'ANSE-SAINT-JEAN (DC) — L'attaché de presse du ministre de la Sécurité publique du Québec, Serge Ménard, confirme la nouvelle diffusée à la radio de CKRS, hier, à l'effet que le processus d'émission du chèque destiné à la municipalité de L'Anse-Saint-Jean a été suspendu.



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Rappelons que cette démarche a pour objet de compenser la communauté anjeannoise, laquelle a absorbé des frais d'intérêt importants dans la foulée du déluge de 1996. C'est la décision du conseil de réserver une tranche de 100 000 $ au projet Saint-Jean-du-Millénaire qui a entraîné l'arrêt temporaire des procédures.

«Après avoir lu un article à ce sujet au début de la semaine, j'ai soumis le dossier au ministre et celui-ci a aussitôt demandé que des vérifications soient effectuées auprès de la municipalité. Il en fait une question de principe», a énoncé l'attaché de presse Denis Dolbec, hier, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Ce qui a chatouillé Serge Ménard, c'est le fait que les élus municipaux soient prêts à verser une partie de la compensation à la Fondation Saint-Jean-du-Millénaire, alors qu'au moment où ils ont plaidé leur cause auprès du gouvernement, c'est sur la précarité de leurs finances qu'avait reposé l'essentiel de leur argumentation.

«On avait parlé d'une situation difficile en raison des taux d'intérêt, mais aujourd'hui, il semble que l'argent ne servira pas à redresser les finances de la municipalité, mais à réaliser une sculpture dans une montagne», décrit Denis Dolbec, qui ignore à quel moment le ministère aura complété son enquête.

Il ne sait pas, non plus, quel est le montant du chèque que le gouvernement s'apprêtait à acheminer à L'Anse-Saint-Jean, ni aux autres municipalités de la région qui ont réclamé des remboursements de même nature. «On poursuit l'étude des pièces justificatives», indique l'attaché de presse de Serge Ménard.

Festival du bleuet et Dix jours western

Installations partagées ?

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) — Verra-t-on le «Festival du bleuet» et les «Dix jours western» de Dolbeau-Mistassini partager un même site ?

Responsable des corporations de Dolbeau-Mistassini, Carol Sasseville, pense que le «Festival du bleuet» et «Les Dix jours western» pourraient, selon lui, être dotées de nouvelles installations modernes et adaptées à leurs besoins.

Il ne voit pas de problèmes d'accessibilité sur la Pointe des Pères.

Le président du Festival du bleuet, Camille Guillemette, n'est pas fermé à l'idée de déménager un jour mais il est convaincu que cela handicapera son organisation.

Il rappelle que le Festival du bleuet bénéficie gratuitement des terrains de la Commission scolaire pour y présenter ses activités.

«Nous n'avons pas de bâtiments et d'infrastructures coûteuses et pour le moment cela ne nous manque pas.

Notre situation financière est saine. Si jamais on acceptait la proposition de la ville de s'installer sur la Pointe des Pères il faudrait que la ville paie une bonne partie des infrastructures.

Cependant je veux être bien clair, nous n'avons absolument rien contre le fait de partager le même site que le Festival Western», tient à préciser Camille Guillemette.

Le président des «Dix jours western», Pierre Simard, voit d'un bon œil cette proposition. Il souhaite cependant que son organisation soit consultée par les autorités municipales et la Société de Gestion Environnementale qui doit tenir des audiences publiques l'an prochain pour préciser l'orientation du futur parc de la Pointe des Pères.



Cévimec Inc. est heureuse d'annoncer à toute sa clientèle que son programme d'assurance qualité est enregistré à la norme ISO-9001: 94

Depuis plus de 35 ans, Cévimec Inc. offre des services d'évaluation immobilière à l'ensemble de la population du Saguenay / Lac-Saint-Jean. En avril 1998, Cévimec Inc. prenait la décision de concentrer ses activités exclusivement dans le domaine de l'évaluation municipale immobilière et cédait ses autres activités d'évaluation immobilière à la firme Michel Laforte et Associés Inc.

Cévimec dessert actuellement 45 villes ou municipalités sur le territoire des M.R.C. du Domaine du Roy, de Maria Chapdelaine et du Fjord du Saguenay, de même que les villes de Chibougamau et Chapais.

Dans la dernière décennie, la qualité est devenue la priorité pour assurer le développement et la pérennité des entreprises.

Cévimec Inc. a suivi le mouvement. Par souci de qualité et d'innovation pour sa clientèle, la mise en place d'un programme d'assurance qualité respectant les exigences de la norme ISO-9001: 94 s'avérait une alternative intéressante.

Cévimec Inc. a amorcé sa démarche qualité il y a plusieurs années. Cependant le processus d'implantation du programme a débuté il y a moins d'un an.

La firme Larente Wilmot Vision Conseil Inc. a été sélectionnée pour guider le responsable du programme d'assurance qualité et le personnel de Cévimec Inc. dans la démarche.

Grâce à leur support, Cévimec Inc. a élaboré un programme dont les les prémisses devaient répondre aux critères suivants: le programme devait être souple et facile à implanter, il devait également tenir compte des réalités du processus vécu tous les jours; et devait finalement correspondre aux besoins de la clientèle.

La participation de l'ensemble du personnel a permis de mettre en place un programme qui correspond à la réalité de l'entreprise et qui vise la responsabilité de tout le personnel.

Après plusieurs mois de travail, la documentation du programme d'assurance qualité a été soumise pour approbation au bureau de Normalisation du Québec. Les résultats se sont avérés très positifs. La documentation a été acceptée sans avoir besoin d'effectuer des corrections. L'étape finale du processus de certification s'est concrétisée par l'obtention de certification à la norme ISO-9001: 94 sans demande d'action corrective de la part du registraire.

Maintenant que Cévimec Inc. a obtenu la certification, le défi demeure l'amélioration et le maintien du programme en ayant toujours comme objectif premier, de répondre aux besoins de ses clients.

Cévimec Inc.: *Téléphone: (418) 276-0780 ou (418) 275-5280 Télécopieur: (418) 276-4096 ou (418) 275-6830*
Larente, Wilmot Vision Conseil Inc.: *Téléphone: (418) 546-1130 Télécopieur: (418) 542-0966*

424341

Médecins sur les lignes de piquetage

Leblond vante le courage des infirmières

CHICOUTIMI (CD) - «Les infirmières sont des femmes courageuses et exemplaires. On doit être fier d'elles parce qu'elles sont les premières à avoir le courage de sortir dans la rue pour dénoncer la détérioration du réseau de la santé et exiger des conditions de travail décentes.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Comme plusieurs de ses collègues, le président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) du Complexe hospitalier de La Sagamie, Richard Leblond, s'est rendu sur les lignes de piquetage des grévistes, hier midi, en guise d'appui.

Richard Leblond ne traduit pas ce geste des médecins comme un simple appui symbolique. «S'il le faut, on ira encore plus loin», prédit-il. Selon lui, dans le réseau de la santé, les infirmières ont été les premières à écoper de conditions de travail aussi précaires. Il ajoute qu'elles mènent une lutte légitime et qu'elles méritent d'être admirées pour le courage dont elles font preuve.

Depuis que les infirmières sont en grève illégale, le président du CMDP affirme qu'elles ont un comportement modèle. Elles assurent tous les services urgents et même davantage, elles ne prennent aucun retard, elles donnent leur entière collaboration. Par exemple, il précise qu'un service aussi important que celui de l'oncologie continue à fonctionner à la même vitesse qu'en temps normal. D'ailleurs, la présidente du syndicat des infirmières, Martine Lajoie, ajoute que des services comme l'urgence, les sciences neurologiques, l'unité coronarienne, les soins intensifs, l'hémodyalise et la moitié des départements fonctionnent normalement. En guise d'appui, les infirmières qui travaillent dans des unités incompressibles s'empressent d'aller trouver leurs collègues sur les lignes de piquetage pendant les pauses et à l'heure des repas. Elles demandent également à être occasionnellement remplacées pour pouvoir faire leur part dans cette grève.

Premier ministre

La missive expédiée par les penseurs du PQ aux militants pour qu'ils envahissent les tribunes radiophoniques et les pages de lecteurs des quotidiens pour dénoncer la grève des infirmières a fait bondir le Dr Leblond. Selon lui, il est inacceptable que le premier ministre Lucien Bouchard tente maintenant de s'approprier les médias d'information. «Il agit en véritable dictateur», lance-t-il.

La présidente Martine Lajoie trouve également ce comportement odieux. Selon elle, le premier ministre ne semble pas comprendre que les infirmières portent le réseau de la santé à bout de bras depuis trois ans, qu'elles sont épuisées au point de songer, pour plusieurs, à réorienter leur carrière.



APPUI DES MEDECINS - Plusieurs médecins ont tenu à aller encourager les infirmières et infirmiers, hier, sous la tente, à l'hôpital de Chicoutimi. Selon les médecins, les infirmières ont été les premières à souffrir des coupures dans le réseau de la santé.

(Photo Jeannot Lévesque)

Martine Lajoie mentionne que les infirmières ont toujours bénéficié, à l'interne, de l'appui des médecins. «De la naissance jusqu'à la mort, dit-elle, les médecins et les infirmières sont les deux principaux acteurs. Ils sont toujours présents.»

Malgré la fatigue et les chèques de paie coupés, la représentante syndicale est persuadée que les infirmières ne lâcheront pas.

Centre Maria-Chapdelaine

Diminution dramatique des services à la population

par Claude Côté

DOLBEAU-MISTASSINI (CC) - Après 14 jours de grève des infirmières, la compilation cumulative des données démontre une nette diminution des services à la population sur le territoire desservi par le Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini.

C'est ce qu'indique un communiqué publié, hier, par Hélène Lamy, coordonnatrice aux communications du Centre Maria-Chapdelaine.

Après avoir observé qu'on entend surtout parler de chirurgies reportées et de cliniques externes fermées, Hélène Lamy tient à faire état de la situation qui prévaut dans tous les autres services offerts par un établissement fusionné comme le Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini.

Ainsi, elle affirme que, bien que le service Info-Santé soit maintenu, plus de 200 consultations infirmières ont été annulées et quelque 135 prélèvements sanguins ont dû être reportés, depuis le début de cette grève. Quant aux visites effectuées dans le cadre du programme de soutien à domicile, elles ne sont assurées, selon elle, que dans une proportion de 32 pour cent. De plus, des cliniques de vaccination sont reportées à une date ultérieure et plus de la moitié des visites post-natales sont en attente. «A ce jour, affirme Hélène Lamy, 14 chirurgies électives et une quarantaine d'examens endoscopiques ont été reportés.»

La cessation complète de certaines activités a donc, selon la porte-parole du Centre Maria-Chapdelaine, des impacts directs sur la qualité des services à la population, de sorte qu'un retard considérable devra être rattrapé.

Loi non respectée

Bien sûr que les infirmières collaborent avec l'établissement de santé, mais, selon Hélène Lamy, les services essentiels, tel que prescrits par la loi, ne sont pas assurés. «Du taux légal de 80 pour cent en milieu hospitalier, de 90 pour cent en longue durée et de 60 pour cent en première ligne, le pourcentage moyen réel de personnel infirmier tourne autour de 25 à 30 pour cent depuis le début du conflit», affirme-t-elle.

Elle poursuit en précisant que c'est seulement lorsque la situation l'exige, et sur demande des cadres, que les services sont à 100 pour cent à l'urgenge et aux soins intensifs. «Seul l'ajout de personnel-cadre permet de maintenir les activités à un niveau plus acceptable», dit-elle.

Des demandes formelles d'augmentation des ressources ont donc été adressées aux différentes instances syndicales, car les dirigeants du Centre Maria-Chapdelaine estime qu'il est devenu essentiel de maintenir un niveau d'activités plus élevé. «Les syndicats devront augmenter le nombre d'infirmières au travail, afin de rendre à la population les services auxquels elle a droit», conclut le communiqué.

Manifestation ce matin

ALMA (CC) - Après les infirmières de Chicoutimi, c'est au tour de celles d'Alma de tenir, ce matin, une manifestation monstre qui aura lieu, à compter de 10h, sur le stationnement situé devant le CLSC le Norrois.

Comme l'a mentionné l'une de leurs représentantes, l'événement sera en réponse au premier ministre Lucien Bouchard qui vient d'engager les militants de son parti dans une campagne visant à redorer l'image du gouvernement péquiste au détriment des infirmières qui, en grève illégale, défient la loi adoptée en fin de semaine dernière.

Les infirmières du CLSC le Norrois et du Centre le Jeannois ont invité les médecins, divers groupes communautaires, les gens de l'âge d'or, de jeunes parents, les ambulanciers et la population en général à participer à cette manifestation. Elles profiteront de l'occasion pour poser un geste symbolique à l'égard du gouvernement Bouchard.



Effets de la Loi 160

Les paies de plusieurs infirmières réduites

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) - Jour de paie, hier. Les infirmières ont commencé à voir les premiers effets de la Loi 160, destinée à les punir de leur grève illégale.

A l'Hôpital Fleury, dans le quartier Ahuntsic à Montréal, la plupart des infirmières ont eu une journée de salaire en moins sur leur paie, à cause de la première journée isolée de débrayage illégal, le 15 juin, relatait en entrevue la deuxième vice-présidente du syndicat Marie-Claude Dupras.

Comme la loi stipule que les infirmières verront leur paie réduite de deux journées de salaire pour chaque journée de grève illégale, la journée de «punition» sera amputée lors d'une prochaine période de paie.

Même chose ensuite pour la deuxième journée isolée de débrayage, le 17 juin, avant que ne commence la grève illimitée, le 26 juin.

Les infirmières en ont donc pour des mois à payer les frais de cette grève illégale.

A l'Hôpital Fleury, les membres ont décidé en assemblée générale que les pénalités seraient réparties également entre toutes les infirmières, tant celles qui ont assuré les services essentiels que celles qui ont dressé les piquets de grève.

La deuxième vice-présidente du syndicat Marie-Claude Dupras explique: «On fait une moyenne dans l'hôpital; on essaie de distribuer équitablement le nombre de jours perdus. En bout de ligne, tout le monde va être à peu près égal.»

A la Fédération des infirmières du Québec, la porte-parole des relations avec les médias Louise Rochefort expliquait que la situation diffère d'un établissement de santé à l'autre.

Dans certains cas, les infirmières n'ont pas encore subi les pénalités; dans d'autres, elles les ont subies pour la première fois hier. Tout dépend de la rapidité de l'employeur à appliquer les sanctions prévues à la loi.

Cette loi stipulait cependant qu'au maximum 20 pour cent de la paie pouvait être amputé à la fois.

Solidarité

Entre-temps, aux abords des piquets de grève hier, les infirmières ont reçu la visite des professionnels du gouvernement, en plus de quelques médecins.

A l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, un des plus gros hôpitaux au Québec, ils étaient une dizaine du Syndicat des professionnels du gouvernement à tenir des pancartes de leur syndicat, aux côtés des infirmières.

A l'Hôtel-Dieu de Montréal aussi, la vingtaine d'infirmières présente a accueilli des visiteurs sur l'heure du midi.

De même, la Fédération des femmes du Québec a organisé une marche de solidarité avec les infirmières, du Vieux-Montréal à l'Hôpital Saint-Luc.

On sentait toutefois un peu moins de bonne humeur près des piquets de grève. Peut-être était-ce l'effet des premières réductions de salaire ou peut-être était-ce l'usure de 15 journées de grève 13 consécutives et deux séparées et de la ligne dure maintenue par le gouvernement Bouchard.

Les 600 déléguées syndicales de la Fédération des infirmières se réuniront aujourd'hui à Laval pour faire le point sur le dossier.

La FIIQ représente 47 500 infirmières à travers le Québec.



APPUI - Françoise David, la présidente de la Fédération des femmes du Québec, a donné son appui à des groupes d'infirmières de la région métropolitaine.

(PC - Photo).

Aide financière de 296 000 $

CHICOUTIMI (JSTP) - Onze organismes communautaires de la région se partageront une aide financière de 296 000 $ du gouvernement du Québec dans le cadre du programme «Soutien à la défense collective des droits» du Secrétariat à l'action communautaire autonome du Québec (SACA).

Lancé en 1997, ce programme d'aide financière destiné spécifiquement à la défense collective des droits est le premier du genre à voir le jour au Québec. Il contribue au financement des organismes et regroupements qui défendent les droits des femmes, des personnes handicapées et des personnes malades, des personnes au chômage ou assistées sociales en plus des organismes qui interviennent auprès des jeunes, des communautés culturelles ou encore qui exercent des activités dans le domaine de la consommation, du logement et de l'environnement.

Le plus beau divertissement de l'été en exclusivité au ...

Le Cirque d'Étoiles

Faubourg Sagamie
2655, Boul. du Royaume
Jonquière
548-8241

UN ÉVÉNEMENT À NE PAS MANQUER



Adulte 12 $ * Enfant et âge d'or 10 $ * (TPS et TVQ comprises)
Billets disponibles à la billetterie du chapiteau
et en prévente exclusivement au Faubourg Sagamie.

16 - 17 - 18 - 19 ET 20 JUILLET 1999

VENDREDI	16 H - 19 H 30	LUNDI	16 H - 19 H 30
SAMEDI	12 H - 16 H - 19 H 30	MARDI	16 H - 19 H 30
DIMANCHE	13 H - 17 H		

PRÉVENTE

2 $ DE RABAIS

ÉVITEZ LA COHUE ET LES FILES D'ATTENTE EN PROFITANT DE NOTRE PRÉVENTE EN EXCLUSIVITÉ AU FAUBOURG SAGAMIE

JEUDI 8 juillet	13 h à 21 h
VENDREDI 9 juillet	13 h à 21 h
MERCREDI 14 juillet	13 h à 17 h
JEUDI 15 juillet	13 h à 21 h

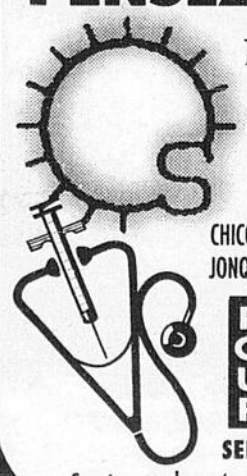
VOUS CHOISISSEZ LE SPECTACLE. PAS DE SIÈGE RÉSERVÉ.

Prix des billets ordinaires : 12 $ pour les adultes et 10 $ pour les enfants et les personnes âgées, non valable avec tout autre promotion, aucune valeur en espèces, sous réserve de la quantité des places.

423400

Pourquoi vous priver de soins...

PENSEZ SOINS PRIVÉS



Les services de soins de santé
OPTI-SOINS inc.

SERVICE 24 h

CHICOUTIMI: 693-8269 ALMA: 480-3035
JONQUIÈRE: 548-7525 SANS FRAIS: 1-800-442-7525

POUR
- PRISE DE SANG
- SOINS DE PIEDS
- SOINS D'HYGIÈNE
- MÉDICATION
- TRAITEMENT
- SERVICES PSYCHOLOGIQUES
- ETC.

SERVICES À DOMICILE/CLINIQUE/INSTITUTION

Services remboursés par la plupart des assurances et déductibles d'impôt

424358

Usine de Desbiens

Johnson & Johnson reporte la fermeture

DESBIENS (NB) - La municipalité de Desbiens respire un peu mieux.

Les employés de l'usine Johnson & Johnson ont appris, hier en fin d'après-midi, que la fermeture annoncée pour décembre 99 est reportée en août 2000.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Ce faisant, non seulement les travailleurs conserveront plus longtemps leur lien d'emploi, mais comme l'indique le président du syndicat Régis Julien, on augmente les chances de pouvoir vendre l'usine avant la date de fermeture.

«C'est une nouvelle très intéressante pour les travailleurs et c'est pourquoi nous nous sommes empressés de la leur communiquer lorsque nous en avons la confirmation de Johnson & Johnson ce matin (hier) à 11 heures», a-t-il indiqué au journaliste du Quotidien, à l'issue de la rencontre qu'il avait eue avec ses commettants.

Commande

L'usine de Desbiens, qui fournit à la multinationale de produits sanitaires une pâte absorbante à base de mousse de sphaigne entrant dans la composition des serviettes hygiéniques «Prima» , a reçu un carnet de commande de 2000 tonnes supplémentaires.

Une telle production requiert normalement quatre mois d'activités. Mais pour étirer les délais, Johnson & Johnson fermera temporairement son usine en décembre 99, comme elle le faisait à chaque fin d'année, pour procéder à des travaux d'entretien hivernaux. L'usine de Desbiens rouvrira ses portes au printemps afin de produire les 2000 tonnes de pâte absorbante jusqu'en août.

Là dessus, le président du syndicat lève son chapeau devant l'employeur qui a fait preuve de beaucoup de bonne volonté: «Au départ, l'augmentation des ventes de la serviette dans toute l'Amérique du Nord justifiait une commande de 700 tonnes et non pas 2000. Si la compagnie l'avait voulu, nous aurions pu les produire avant la date prévue de la fermeture en décembre 99. Mais à la suite de plusieurs échanges de négociations, elle a accepté notre proposition qui a mené à l'annonce d'aujourd'hui», a expliqué Régis Julien, ajoutant que l'entreprise s'imposait ainsi plusieurs milliers de dollars en coût supplémentaires.

Délais raisonnable

Le président du syndicat partage l'opinion exprimée par la direction de Johnson & Johnson à l'effet que ce délais de huit mois va favoriser les démarches pour trouver un acheteur à l'usine.

«Lorsque la firme Mergerac avait pris en charge le dossier de la vente, à la fin de 98, son directeur Roger Longpré avait indiqué que le délai d'un an imposé par la date butoir de décembre 99 était un peu court. A ce moment, il avait mentionnée que pour une telle usine, le délai normal doit être de 18 à 24 mois. Grâce à ce prolongement d'activités, nous tombons en plein dans les délais, ce qui nous donne plus d'espoir. Car une usine en marche est toujours plus facile à vendre.»

Régis Julien a également eu une pensé pour les travailleurs de la tourbière Fafard & Frères de Marguerite-Marie, produisant la mousse de sphaigne, qui viennent eux aussi de gagner un sursis.

Rappel

L'usine de Desbiens avait été fermée une première fois en décembre 81 lorsque la St-Raymond Paper stoppait définitivement sa production de pâte de sulfite entrant dans la fabrication du papier journal, mettant à pied ses 125 employés.

Il avait fallu attendre cinq années avant que l'espoir revienne, alors que Johnson & Johnson annonçait l'acquisition des installations datant des années 20 pour la fabrication de sa nouvelle serviette hygiénique à base de mousse de sphaigne.

Les travaux de transformation de l'usine avaient pris deux ans et le rodage une année de plus. Au début, l'usine devait employer 17 personnes mais le nombre avait grimpé à 65 travailleurs.

Mais au début de décembre 98, le président de Johnson & Johnson Canada, Wayne Morell, annonçait une vaste réorganisation mondiale faisant en sorte qu'on devait fermer 36 de ses 158 usines à travers le monde dont celle de Desbiens, car la pâte entrant dans la fabrication des Prima coûtait trop cher à produire. Johnson & Johnson avait donc décidé de remplacer la feuille absorbante à la mousse de sphaigne par une nouvelle poudre chimique.



ANNONCE - Entouré des membres de l'exécutif, le président du syndicat des employés de Desbiens, Régis Julien, a annoncé à ses travailleurs la bonne nouvelle, hier en fin d'après-midi.

(Photo Steeve Tremblay)

Pont Sainte-Anne

Les gens invités à signer une pétition

CHICOUTIMI (DC) - Comme la réponse d'Ottawa ne sera pas transmise avant le mois d'août, alors qu'il l'attendait en juillet, le Comité de promotion du projet de mise en valeur du pont Sainte-Anne a décidé d'accentuer la mobilisation populaire en faisant circuler une pétition sur le territoire de la ville de Chicoutimi.



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Les citoyens seront invités à signer ce document dans les prochains jours, histoire de signifier leur appui à cette initiative dont le coût se situe entre huit et dix millions $ et pour laquelle le Programme des partenariats du millénaire du Canada est sollicité à hauteur de cinq millions $.

«Ce sont les gens eux-mêmes qui m'ont suggéré de faire circuler une pétition, raconte le conseiller Carl Savard, l'un des parrains du projet. Plusieurs m'en ont parlé depuis le début de l'été. Ils veulent avoir l'occasion de s'exprimer en faveur du plan de conservation et de mise en valeur du pont Sainte-Anne.»

Des appuis importants

Toujours dans le but d'engranger le maximum d'appuis, le Comité de promotion s'apprête à contacter les gens d'affaires de la ville. Il juge cette avenue prometteuse, compte tenu des résolutions qui ont été adoptées par la Chambre de Commerce de Chicoutimi, de même que l'Association des Centres-Villes.

«J'ai été agréablement surpris, puisque ces appuis n'avaient pas été sollicités. Ça montre à quel point le projet suscite de l'intérêt», estime Carl Savard, qui envisage également la publication d'un feuillet explicatif destiné aux citoyens de Chicoutimi. Il serait distribué dans les prochaines semaines.

«Nous ne pouvons négliger la dimension politique, puisque cette année, le conseil municipal amorcera plus tôt que d'habitude les discussions à propos du plan triennal, explique l'élu du secteur nord de la ville. On va en parler dès le mois de septembre, alors que dans le passé, on ne commençait qu'en décembre.»

C'est à ce moment que lui et ses collègues devront confirmer le versement d'une première tranche de 500 000 $ en l'an 2000, afin de restaurer le pont Sainte-Anne. Or, le projet ne suscite pas l'adhésion de tous les élus, le maire Jean Tremblay, en particulier, n'ayant pas fait mystère de ses réticences.





Problèmes de stratégies

«Mais qu'arrive-t-il à notre Lucien?»

Comment un si mauvais stratège pourra-t-il réunir les conditions gagnantes d'un référendum sur la souveraineté? Voici quelques éléments de réponse qui me viennent de haut, très haut, dans l'histoire du Parti québécois...

Pourquoi le chef du gouvernement a-t-il offert aux dirigeants de la Fédération des infirmières de s'asseoir lui-même à la table des négociations sans s'assurer au préalable qu'on l'y attendait? Maintenant que Jennie Skene a dit non, que peut-il faire, envoyer le Lieutenant-Gouverneur peut-être?



Comment le gouvernement a-t-il sous-estimé à ce point la situation particulière des infirmières qu'il ne s'est réservé aucune marge de manoeuvre. C'est ce qu'on appelle au Parti québécois une «stratégie à-la-Bérubé» du nom de l'ancien président du Conseil du Trésor. Son successeur Jacques Léonard s'est enfermé dans une ligne absolument rigide qui ne laisse aucun échappatoire à ses négociateurs. Ce jusqu'au-boutisme ne pouvait mener qu'à l'affrontement.

Or, la ministre de la Justice, Linda Goupil, a manqué le bateau lorsque ses collègues ont adopté, le 2 juillet, la loi spéciale (72) concernant la prestation des services de soins infirmiers et des services pharmaceutiques. Elle aurait dû prévenir ses collègues du Conseil des ministres que ses responsabilités de Procureur général l'obligeraient à entamer des poursuites et à suspendre le salaire de tout gréviste. L'illégalité devient ainsi le fait du gouvernement qui néglige d'appliquer la loi, autant que des infirmières qui y contreviennent ouvertement.

Surprenant cafouillage

À Montréal, encore plus que dans le reste de la province, on ne parle que de ce surprenant cafouillage. Les milieux d'affaires, généralement fédéralistes, sont manifestement partagés entre deux sentiments contradictoires. Toute grève sauvage est inacceptable - «dangereusement contagieuse» comme dirait Lucien Bouchard! - et il faut appuyer le gouvernement, voire l'encourager à la ligne dure. Mais en même temps, on se réjouit presque, en catimini, des difficultés du gouvernement qui ne pourra, d'ici la fin de l'année, se concentrer sur sa stratégie référendaire.

Il faut savoir que le premier ministre n'a été nullement surpris du déclenchement de la grève des infirmières puisqu'il savait plusieurs jours à l'avance qu'il ne pourrait, comme prévu, rejoindre sa famille déjà en vacances en Californie. Par contre, il ne prévoyait pas que «les filles» allaient toucher un nerf aussi sensible. Il faut croire que les limousines de ministres ne circulent pas aux abords des hôpitaux et des CLSC de la province!

Sentant la bataille de l'opinion publique perdue d'avance, le Parti québécois mettait tout son poids dans la balance. Il ne faut pas s'offenser de cette tactique - à quoi, pensez-vous, s'occupent les professionnels du Conseil de l'unité canadienne? - mais se surprendre de son pitoyable échec. Car le mot d'ordre, lancé il y a dix jours, ne semble pas avoir provoqué un envahissement des tribunes téléphoniques ni des boîtes aux lettres des quotidiens: les militants du PQ seraient-ils désabusés à ce point?

Dans son entretien avec l'équipe éditoriale du Soleil, Lucien Bouchard annonçait un renversement de l'opinion publique: «Je pense qu'elle va de plus en plus se rendre compte que ce qui se passe n'a pas de bon sens.» Le premier ministre savait que les organisations patronales, dont les Hôpitaux sont membres, interviendraient en faveur d'un retour au travail. Mais la vicieuse campagne de dénigrement visant à faire croire que «les infirmières, en bout de ligne, auront fermé plus de lits avec leurs gestes illégaux que le gouvernement avec sa réforme de la santé» a échoué. Collège des médecins, Ordre des infirmières, Conseil médical du Québec sont unanimes à rappeler que la grève des infirmières n'a fait qu'exacerber une situation créée par le gouvernement lui-même avec ses compressions budgétaires et ses mises à la retraite mal planifiées.

Le conflit confirme une cassure profonde dans la société québécoise. D'un côté les élites économiques et intellectuelles, y compris les éditorialistes et la plupart des chroniqueurs, se rangent dans le camp de la Loi et de l'Ordre public. D'un autre côté, les gens ordinaires ne sont pas mécontents de servir une bonne leçon d'humilité aux aristocrates du régime... Il ne leur reste plus qu'à se mettre à chanter: «Ah ça ira, ça ira... Les aristos, on les aura!»

S'il est prévisible que, dans cette bataille entre puissants et misérables, le Parti libéral se range du côté des vierges offensées, il est inattendu que le Parti québécois baigne dans une touchante unanimité. Que pensent les Louise Harel et autres Diane Lemieux, militantes féministes avant que souverainistes, d'une politique d'affrontement qui vise en premier lieu des femmes, et les professionnels les plus mal traités du secteur de la santé?

«Mais qu'arrive-t-il à notre Lucien?» comme on se demande au Lac Saint-Jean. À part qu'une fois de plus il doive sacrifier une partie de ses vacances familiales, je suggère que ça ne va pas si mal pour lui quand mon collègue J.-Jacques Samson, comme d'autres éditorialistes de la Gazette et du National Post, lui accordent leur appui!

Quant à la question qu'on se pose dans les milieux fédéralistes sur les chances de Lucien Bouchard de réunir les conditions gagnantes d'un autre référendum, la réponse n'a rien à voir avec ce conflit, ni même avec l'humeur de la population québécoise. Elle tient à un nom, un seul: Jean Chrétien.

[Je vous reviendrai en août, avec les dix premiers ministres du Canada que Lucien Bouchard a invités à Québec...]







Bourses du millénaire

Pierre Pettigrew écrit à François Legault

QUEBEC (PC)-Le ministre fédéral du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, a finalement écrit au ministre de l'Education François Legault pour préciser ses exigences dans le dossier des bourses du millénaire.

Cette lettre du mercredi 7 juillet, rédigée après la publication d'un communiqué accusateur du ministre québécois, reprend l'analyse de M. Legault qui affirmait, hier, que M. Pettigrew exige de savoir comment les 700 millions $ affectés aux bourses du millénaire au Québec seront utilisés.

«Il m'apparaît essentiel, a noté M. Pettigrew, de savoir comment les fonds des bourses d'études du millénaire seront utilisés et comment les sommes rendues disponibles seront réinvesties par votre gouvernement.» Le ministre fédéral a ensuite réaffirmé, pour des raisons de transparence et d'imputabilité, la nécessité d'émettre des chèques séparés «clairement identifiés avec le logo de la Fondation canadienne des bourses du millénaire».

Même si ces deux conditions ont été sévèrement critiquées par le ministre québécois, M. Pettigrew s'est dit surpris d'entendre M. Legault parler «d'impasse totale dans les négociations».

Hier, au cours d'une conversation téléphonique, le ministre fédéral a soutenu qu'il ne nie pas le consensus québécois demandant que 50 pour cent des 700 millions $ aille à l'amélioration de l'enseignement post-secondaire. Il n'a pas encore écarté, non plus, la possibilité de permettre au Québec d'avoir sa fleur de lys sur les chèques, puisque, a-t-il précisé, on a accepté «le bison du Manitoba».

Ce qui le guide dans ce débat, c'est l'intérêt des étudiants québécois qui exigent plus de clarté quant aux investissements du gouvernement québécois.

«Je suis prêt à discuter du 50-50, a-t-il affirmé. Je n'ai pas de problème avec ça. Je sais que les étudiants souhaitent que la bourse aille contre le prêt et ne remplace pas la part affectée à la bourse. On veut que les étudiants soient mieux après l'instauration des bourses qu'avant. Tout ce qu'on demande, c'est plus de clarté. On n'oppose pas une position dogmatique, bien au contraire. Je suis «parlable» sur la question du réinvestissement, tout ce que je demande c'est de la clarté.»

M. Pettigrew, contrairement à M. Legault, ne voit aucun problème de visibilité pour le Québec. Il a rappelé que le premier ministre Lucien Bouchard a lui-même déclaré qu'il permettrait «un bouquet de feuilles d'érable».

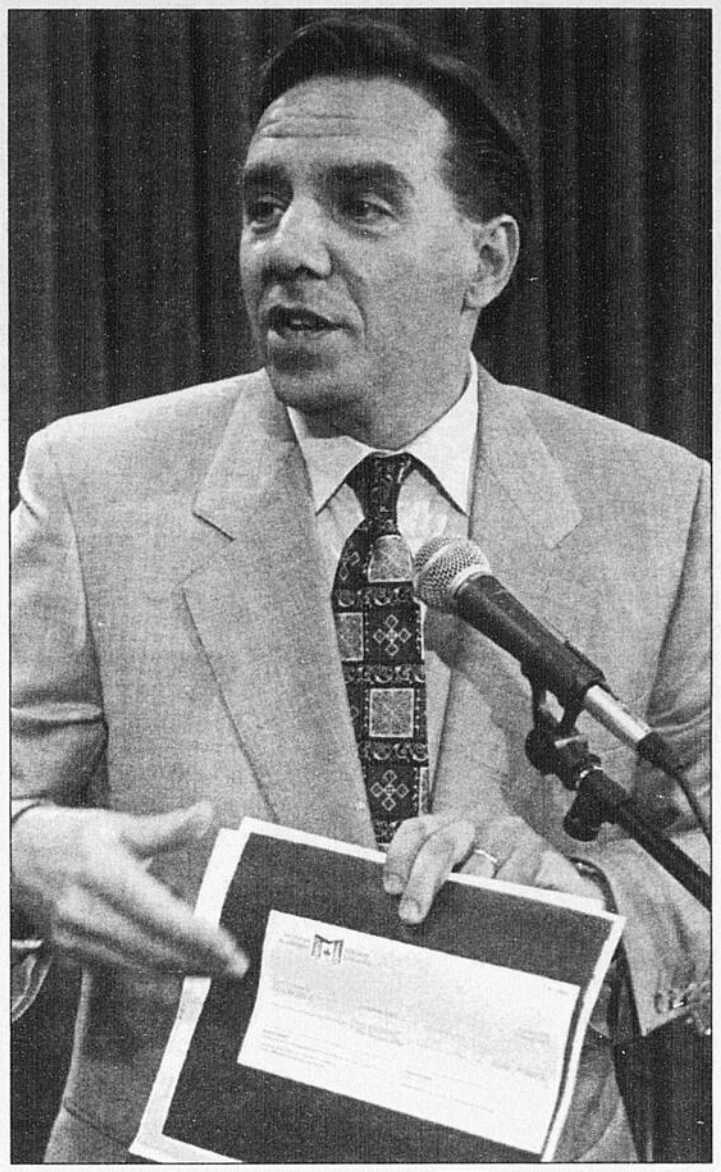
«Je n'ai jamais refusé le logo du Québec sur les chèques, a-t-il affirmé, d'autant plus que dans l'entente signée par la Fondation avec les autres provinces, leur logo y sera.»

Hier, M. Legault a réclamé une ultime rencontre avec M. Pettigrew qui continue de la lui refuser. «Si je le rencontre, a-t-il affirmé, et s'il maintient les même positions, qu'est-ce que ça donne? Moi, je veux que ça marche, je ne veux pas faire de politique.»

Pour M. Legault, la position défendue par le gouvernement fédéral est inacceptable puisque le Québec «met beaucoup d'argent dans l'aide aux études, contrairement aux autres provinces», qu'il a un système de prêts et bourses unique et que les frais de scolarité sont les moins élevés au pays.

Le ministre a rappelé que sa formation, en campagne électorale, a promis de geler les frais de scolarité pour une période de quatre ans, mêmes si les recteurs d'université et les directeurs de collège continuent d'exiger de nouvelles sources de revenus.

«Les recteurs me mettent une pression d'enfer, a expliqué M. Legault, pour augmenter les frais de scolarité et je résiste parce qu'on a fait le choix d'avoir des universités accessibles et on a promis de geler les frais pour quatre ans.»



REPONSE - Le ministre fédéral du Développement des ressources humaines, Pierre Pettigrew, a finalement écrit au ministre de l'Education du Québec François Legault pour préciser ses exigences en ce qui concerne les bourses du millénaire.

Dernier budget Martin

Les gens apprécient

OTTAWA (PC)-Un sondage interne du gouvernement fédéral, rendu public hier par le ministère des Finances, indique que le budget de février dernier a été bien perçu par la population mais que le gouvernement du Parti québécois est tout de même parvenu à ternir ce succès au Québec.

Le sondage d'opinion, mené dans les 10 jours suivant le dépôt du budget du 16 février dernier, consacré surtout à la santé, révèle que ce budget a été perçu comme un pas dans la bonne direction par 67 pour cent des répondants dans toutes les régions du pays. Dix-huit pout cent des personnes interrogées n'était pas d'accord avec le budget, alors que les derniers 15 pour cent étaient indécis.

Il s'agit là d'un appui peu commun pour un budget. En effet, les sondages internes des dernières années démontrent qu'entre 1981 et 1994, le budget le plus populaire s'était attiré des réactions négatives de la part de 42 pour cent des répondants. À six reprises pendant cette période, 60 pour cent de la population avait exprimé son désaccord face au budget fédéral.

Toutefois, le budget de 1999 reste moins populaire que celui de 1998, qui avait reçu l'appui de 79 pour cent de la population. Le budget de 1998 était aussi historiquement important le premier en 29 ans à être équilibré.

Par ailleurs, une diminution de popularité a été observée au Québec pendant les 10 premiers jours de la période post-budgétaire. Cette décroissance coïncidait avec les attaques du gouvernement de Lucien Bouchard, qui estimait que la province avait été injustement traitée dans les paiements de transfert aux provinces, particulièrement pour les soins de santé.

Le sondage Earnscliffe a été mené auprès de 3213 répondants à l'échelle du pays; la marge d'erreur est de 1,8 pour cent.

Selon la firme, plus les répondants étaient âgés, plus ils avaient tendance à appuyer les politiques fiscales du gouvernement.







EFFORT — La présidente Jenny Skene proposera, aujourd'hui, à ses 600 déléguées, de retourner négocier durant quelques heures ou quelques jours afin de tenter de dénouer l'impasse dans laquelle se retrouvent les infirmières et le gouvernement du Québec.

(Photo PC).

Aujourd'hui

Jenny Skene proposera le retour aux négociations

par Louise Lemieux
Le Soleil

QUÉBEC — La présidente de la FIIQ, Jenny Skene proposera aujourd'hui aux 600 infirmières déléguées de retourner négocier «durant quelques heures ou quelques jours». Mais pour convaincre les déléguées de lui donner ce mandat et persuader les infirmières de ranger leurs piquets de grève, le gouvernement devra faire sa part et donner «quelque chose de tangible». Comme de l'argent et «d'autres choses dans le normatif»

«Nous allons discuter (aujourd'hui en conseil fédéral, à Laval) avec les 600 déléguées quelles portes peuvent s'entrouvrir pour négocier, au moins quelques heures, dans l'intérêt des infirmières, de la population et du gouvernement», dit Mme Skene, qui s'attend à ce que le débat soit long et difficile.

En compagnie des négociatrices, Thérèse Théroux et Lina Bonamie, la présidente de la FIIQ a discuté durant près de deux heures, hier, avec l'équipe éditoriale du SOLEIL, du conflit des infirmières, en grève illégale pour une 15e journée. L'entrevue a été faite par vidéoconférence, dans les bureaux de la FIIQ.

Après plus de deux semaines de grève, Mme Skene admet que «c'est probablement le temps de retourner voir ce qu'il y a à la table de négociations. Mais les infirmières ont besoin de concessions «tangibles» de la part du gouvernement.

Le lien de confiance avec le gouvernement est brisé, dit Mme Skene. À cause de la réforme de la santé qui a demandé des «efforts quasi surhumains» aux infirmières, du gel des salaires des années '90, des coupes dans le système de santé, des départs à la retraite.

Les infirmières ont fait des gains après la grève illégale de 7 jours en 1989, c'est vrai, admet Mme Skene. Mais depuis ce temps, les coups durs ont été si nombreux, que ces gains sont tombés dans l'oubli. «Les 10 dernières années sont comme une montagne, elles ont une allure d'éternité. La grève d'aujourd'hui est une série d'accumulations d'événements qui ont bouleversé la vie des infirmières et le réseau de la santé» explique Mme Skene.

Même si les infirmières sont d'accord avec la réforme de la santé et le virage ambulatoire, elles les ont vécu douloureusement.

Une infirmière sur cinq a dû changer de poste, ou pire d'hôpital, à cause de la réforme de la santé de 1995. Un bouleversement. Mme Skene parle avec émotion des difficultés psychologiques vécues par des milliers d'infirmières. «Elles ont été obligées de refaire un cercle d'amies, et leur cercle de compétences. Car dans le nouvel hôpital, elles étaient devenues des «nobody».». Pourtant, les infirmières n'ont pas parlé de leurs angoisses à leurs patients. Pour ne pas les inquiéter. Pour les protéger.

Aujourd'hui, le trop plein d'émotions se déverse sur les lignes de piquetage.

Du normatif «bouclé»

Mme Skene l'admet, des gains ont été obtenus «sur les grandes priorités». Fardeau de tache: bouclé, dit Mme Skene. Précarité d'emploi: bouclé aussi. Mais d'autres clauses normatives (comme le rétrécissement de la période des vacances estivales, le régime d'assurance, la reconnaissance de l'expérience pour accéder à un poste) restent à négocier.

Le gouvernement estime qu'il ne faudrait que quelques heures pour en arriver à une entente sur le reste des clauses normatives. Quelques jours plutôt, calcule Lina Bonamie, coordonnatrice des négociations de la FIIQ.

La rareté se paye

Les discussions salariales n'ont guère avancé en 15 mois de négociations. Le gouvernement offre la même augmentation (5% sur trois ans) à tous les employés du secteur public et para-public et veut attendre à l'automne pour en discuter.

Les infirmières veulent négocier le salarial avant les autres syndicats, parce qu'elles estiment mériter plus que les autres. Il y a pénurie d'infirmières. Plusieurs émigrent en Ontario où les conditions salariales sont supérieures. «On reconnaît que Québec n'est pas la province la plus riche. Mais les infirmières ont droit à une reconnaissance juste et équitable. Et la rareté ça se paye. On ne demande pas de faire sauter la caisse du Québec. Mais ... le gouvernement a le pouvoir de constater qu'un a des responsabilités supérieur et et peut le repositionner en attendant une étude élargie».

Les infirmières ont l'appui du public depuis deux semaines. Mais Mme Skene est consciente qu'au fil des jours, cet appui peut s'effriter. Ne suffirait que d'un seul événement malheureux.

Grève des infirmières

Lucien Bouchard choqué par la stratégie du PQ

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Lucien Bouchard n'a pas apprécié la décision des stratèges du Parti québécois d'organiser une campagne médiatique clandestine visant à contrer le mouvement de sympathie envers les infirmières et à promouvoir la position du gouvernement.

Au cours d'une entrevue à La Presse Canadienne, hier, M. Bouchard a soutenu qu'un parti politique doit informer ses membres et leur fournir des arguments leur permettant de participer correctement à un débat.

Il s'est toutefois dit choqué par la façon de faire dans ce cas. «J'ai appris cela hier (mercredi) comme bien du monde, a-t-il affirmé. Evidemment, je suis très déçu, même s'il est tout à fait normal que le parti se mobilise pour appuyer le gouvernement.

«Ce qui est inacceptable et mauvais, a-t-il poursuivi, c'est la lettre qui propose des opérations pour manipuler l'opinion avec un cachet de clandestinité. Vraiment, c'est une initiative très mal avisée et j'ai donné ordre au parti d'annuler ça et de ne plus recommencer.»

Visiblement affecté par le conflit qui l'oppose aux infirmières, M. Bouchard a insisté sur la nécessité de ne rien tenter qui pourrait envenimer le climat.

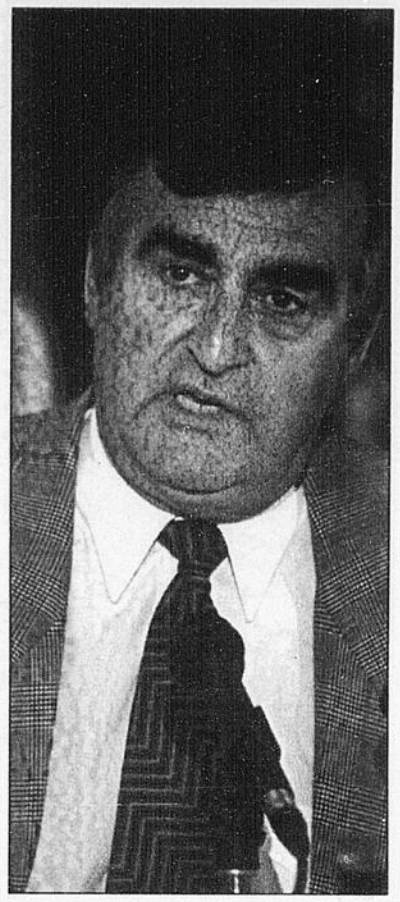
«Quand on pense qu'on prend toutes les précautions pour maintenir le dialogue, pour ne pas créer de controverse, pour montrer le respect qu'on éprouve envers les infirmières. Quand on pense que je me suis privé de la possibilité d'utiliser les fonds publics pour faire de la publicité et de l'information massive, je suis très déçu», a-t-il dit.

Ces femmes admirables

Ensuite, le premier ministre a exprimé sa reconnaissance envers «ces femmes admirables, ces modèles pour notre société».

«Ca me fait mal de voir ce qui se passe, a-t-il confié. Les infirmières, je n'ai pas à expliquer ce qu'elles représentent pour moi et pour tous ceux qui ont déjà eu recours à leurs services. Tout le monde sait que lorsque tu es malade à l'hôpital, que ça ne va pas ton affaire, que tu te réveilles en pleine nuit, tu n'as qu'à tendre la main, à appuyer sur un bouton pour voir accourir à ton chevet une infirmière.»

Pour lui, il n'est cependant pas question de reprendre les négociations tant que les infirmières n'auront pas mis fin à leur débrayage. «Je trouve ça grave, a-t-il soutenu. Je suis déchiré parce que comme leader du gouvernement je ne peux pas céder à ce qui se passe présentement.



CHOQUE — Le premier ministre Lucien Bouchard n'a pas caché sa déception devant la campagne médiatique clandestine du PQ dans le dossier des infirmières.

Je ne peux pas accepter l'illégalité.

«Il n'y a pas de groupe, si sympathique soit-il, qui peut se permettre des gestes illégaux. A ce moment-là, tous les autres pourraient faire la même chose.»

Le premier ministre dit comprendre les sentiments de frustration des infirmières. Il rappelle, toutefois, que des problèmes majeurs ont quand même été réglés, «comme la précarité d'emploi et le niveau de tâche», avant que les infirmières se retrouvent dans l'illégalité.

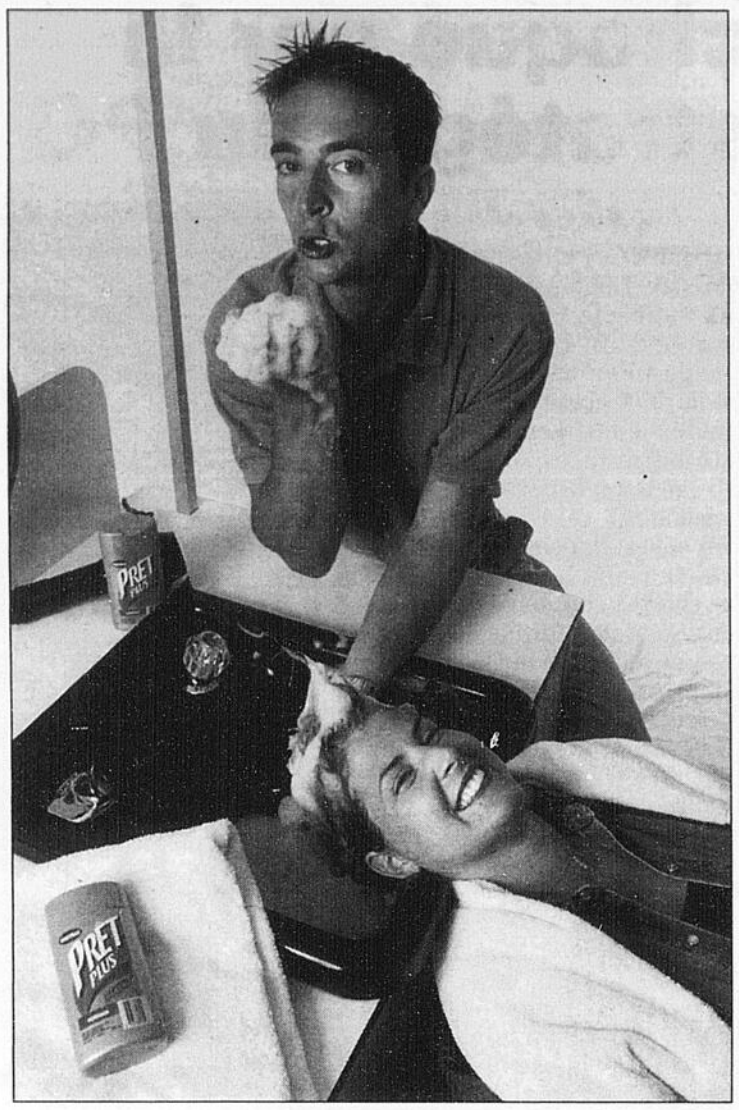
Aussitôt que les infirmières entendront raison, M. Bouchard promet de négocier. «Le normatif, a-t-il promis, on va le régler rapidement, je le sais.

On va aussi accélérer le processus touchant la relativité pour qu'on ait un rapport sur le rattrapage (salarial) tôt cet automne.»

Hier, il ne pouvait pas négocier. Cela ne l'a cependant pas empêché d'accepter spontanément une invitation d'un petit groupe d'infirmières. Il a rencontré, «par courtoisie», la présidente de Fédération des infirmières et des infirmiers du Québec, Jennie Skene, au bureau de la FIIQ.

«On peut se parler, a noté M. Bouchard, même si on ne peut pas négocier.»

Aujourd'hui, le Conseil fédéral de la FIIQ se réunit à Laval. Le premier ministre souhaite qu'il permette un changement d'attitude. «Il faut qu'on règle ça», a-t-il conclu.



MISSION — Mario Tessier, animateur à la radio, jouera l'Homme au lavabo lors du prochain Festival juste pour rire. On le voit ici en pleine action et pour les amateurs, le festival débute le 15 juillet prochain. La victime ne semble pas trop se plaindre.

Prochain millénaire

Dee Dee Bridgewater croit que le jazz va survivre

TABARKA, Tunisie (AP) — La chanteuse américaine Dee Dee Bridgewater est d'avis «que le jazz survivra au prochain millénaire». Parce que, dit-elle, «les gens ont besoin de musique vraie».

«Rien ne peut remplacer le feeling.

Le jazz est une musique de créativité et d'improvisation, c'est une source d'inspiration», souligne celle qu'on surnomme «la reine du jazz» et qui pense que, au contraire, «le techno ne va pas durer».

Dans un entretien avec l'Associated Press en Tunisie, en marge du 4ème festival de jazz de Tabarka, Dee Dee Bridgewater estime toutefois qu'un siècle après sa naissance à la Nouvelle-Orléans, ce genre musical créé par les Noirs américains du sud des Etats-Unis «n'a pas beaucoup évolué depuis les années 1950-60. On y a ajouté certains éléments, mais dans la façon de jouer cette musique, il n'a pas eu de changement notable», note-t-elle.

Festival de jazz

Dee Dee Bridgewater est la vedette de ce festival de jazz dans cette station balnéaire du nord-ouest tunisien du 2 au 10 juillet, aux côtés d'autres grands noms du rythme and blues tels le pianiste pensylvanien Ahmad Jamal, la chanteuse californienne Carmen Bradford, le saxophoniste camerounais Manu Di Bango et «le prince du blues» Lucky Peterson.

«En ce qui me concerne, j'essaie de perpétuer la tradition qu'on est en train de perdre, en m'attachant à garder un peu le style d'Ella Fitzgerald et d'autres artistes de son genre et à communiquer l'amour du jazz aux jeunes chanteurs», assure l'ancienne épouse de l'influent New-yorkais Cecil Bridgewater dont elle s'est séparéee dans les années 70 pour s'installer depuis en France.

«Les jeunes d'aujourd'hui essaient de faire des choses nouvelles, plus modernes, pour commercialiser leurs productions et vendre des disques, aspects qui n'étaient pas très importants dans les années 50», fait-elle observer sur un ton mêlé à la fois d'amertume et de compréhension.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DÉBUTANT VENDREDI 2 JUILLET JUSQU'AU 15 JUILLET
1 FILM
Elvis Le film à voir Gratton II avec ta tête, sti!
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
424361

Horaire du 9 au 15 juillet
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
ELVIS GRATTON MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.) 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.) 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
DRÔLE DE PÈRE (G) 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
TARZAN (G) 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca
CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.)
2e film: LA MATRICE (13+violence)
ELVIS GRATTON II: MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.)
2e film: LE DÎNER DE CONS (G)
424276
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

« ... UN GRAND BRAVO, ET TOUTE MON ADMIRATION. » Roger Ebert, "SISKEL & EBERT"
STAR WARS EPISODE I
www.starwars.com
✔ PRÉSENTÉ EN DOLBY DIGITAL
À L'AFFICHE!
CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✔
COUPONS-RABAIS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS / CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
424272

Adam Sandler
DRÔLE DE PÈRE
version française de BIG DADDY
www.sony.com/bigdaddy
COLUMBIA PICTURES
À L'AFFICHE!
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✔
CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✔
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 9 AU 15 JUILLET
ELVIS GRATTON II (G)
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX
TOUS LES JOURS: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
DRÔLE DE PÈRE (G) ADAM SANDLER
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:00 - 9:30
TARZAN (V.F.) (G) WALT DISNEY PICTURES
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
ELVIS GRATTON II (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G)
TOUS LES JOURS: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
ASSISTANTS-GÉRANTS DEMANDÉS
4-5 ans d'expérience avec le public.
Remettre C.V. aux cinémas

REVIVEZ VOS PREMIÈRES VIBRATIONS !
FOLIES DE GRADUATION
Consultez le Guide-Horaire des Cinémas
13 ans +
424295

Le petit gars de Brossard détrône STAR WARS!
Épisode 1: la menace fantôme
Elvis Gratton fracasse 2 records:
- Meilleur Box-Office pour la première journée
- Meilleur Box-Office en 4 jours
THINK BIG STI!
plus de $1 000 000
BERNADETTE PAYEUR CHRISTIAN LAROUCHE PRÉSENTENT
Elvis Gratton II
Le film à voir avec ta tête, sti!
AVEC JULIEN POULIN
YVES TRUDEL ET BARRY BLAKE DANS "MIRACLE À MEMPHIS"
SCÉNARIO PIERRE FALARDEAU
EN COLLABORATION AVEC JULIEN POULIN
PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR ET CHRISTIAN LAROUCHE
PRODUCTEUR ASSOCIÉ MARC DAIGLE
PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE SYLVIE TRUDELLE
UN FILM DE PIERRE FALARDEAU
DIRECTION PHOTO ALAIN OSTIE
DIRECTION ARTISTIQUE JEAN-BAPTISTE TARD
COSTUMES SUZANNE HAREL
CONCEPTION SONORE SERGE BEAUCHEMIN ET MATHIEU BEAUDIN
MUSIQUE JEAN ST-JACQUES
MONTAGE CLAUDE PALARDY
CD DISPONIBLE DÈS MAINTENANT!
le QUOTIDIEN TVA FILMS LIONS GATE
À L'AFFICHE!
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✔
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✔
CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI ✔
CINÉ-PARC SAGUENAY
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL / 2e film au c.p.: LE DÎNER DE CONS
424273

EN BREF

Télé communautaire

CAP-AUX-MEULES (PC) — La télévision communautaire des Iles-de-la-Madeleine cessera de diffuser en août, suite à une mésentente avec la compagnie de câble locale.

Duclos Câblevision accuse la direction de CTCF-TV de ne pas payer ses dettes, en plus d'abandonner ses responsabilités en matière de programmation.

Le compagnie rompt ainsi avec la télévision communautaire après y avoir notamment investi, dit-elle, plus de 200 000 $.

Duclos Cablevision entend maintenant créer son propre service, projet pour lequel elle affirme avoir l'appui de l'équipe de production de la station communautaire.

Câble illicite

NEW DELHI (AP) — La Haute Cour indienne vient d'ordonner aux deux plus importantes compagnies de câble du pays de cesser de présenter sans autorisation des films américains.

Siti Cable et In Cable ainsi que leurs distributeurs ne devront plus utiliser des copies illicites de films des plaignants, soit les studios 20th Century Fox, Columbia, Warner, Disney, Paramount, MGM, Tristar, Universal et Lucasfilm.

Des longs métrages comme «Mask of Zorro», «Wag the Dog», «As Good as It Gets» et «City of Angels» ont récemment été présentés par les compagnies intimées sans l'autorisation du studio.

Scène d'orgie

TORONTO (PC) — Grâce aux retouches en mode numérique, le public nord-américain ne verra pas le sexe des protagonistes dans «Eyes Wide Shut», la fresque de Stanley Kubrick sur l'amour et l'obsession.

La version intégrale de ce dernier film de Kubrick, décédé le 7 mars, sera par contre présentée en Europe.

Le studio Warner Brothers a masqué les organes génitaux pour 65 secondes en tout, dans une scène d'orgie vers la fin du film. Sans ces retouches, «Eyes Wide Shut» aurait été interdit aux Etats-Unis à tout spectateur de moins de 18 ans; il a pu recevoir plutôt le classement R, qui admet les adolescents accompagnés d'un adulte.

De son vivant, Kubrick protégeait farouchement ses choix quand le producteur voulait avoir le dernier mot au montage. Au Canada, il n'y a qu'une seule catégorie interdite aux moins de 18 ans et les films sont classés à partir de la version finale du producteur.

Star Spangled Soul

DETROIT (AP) — La chanteuse soul Aretha Franklin fait rarement les ouvertures, mais cette fois, ce ne sera pas un concert ordinaire. Mme Franklin chantera l'hymne national avant le concert des trois ténors Jose Carreras, Luciano Pavarotti et Placido Domingo, dans un stade le 17 juillet. Elle pourrait aussi se joindre à eux pour un rappel.

Ce spectacle sera le seul des trois ténors en Amérique du Nord en 1999. Selon un administrateur du Michigan Opera Theatre, Pavarotti avait eu l'idée d'inviter Aretha Franklin et la légendaire artiste a été «absolument ravie» d'accepter.

Par ailleurs, le ténor italien a annoncé qu'il sera de l'inauguration du stade olympique SuperDome, à Sydney, le 6 novembre.

Entente Sardec

MONTREAL (PC) — Après six ans de négociations, l'Association des producteurs de film et de télévision du Québec a paraphé une entente collective avec la SARDEC (Société des auteurs, recherchistes, documentalistes et compositeurs).

L'accord d'une durée de trois ans entrera en vigueur le 1er août, indiquait jeudi un communiqué des deux syndicats professionnels.

L'entente en 15 chapitres, visant essentiellement le long métrage de fiction, porte sur le contrat d'écriture, les délais de livraison et d'acceptation des textes, les retouches, les mentions au générique et les tarifs, entre autres choses.

Le document énumère également les droits acquis des producteurs, établit l'étendue des licences de production et d'exploitation ainsi que les redevances à verser à un auteur.

Désolée, les mecs

NEW YORK (AP) — La chanteuse Sarah McLachlan en aura fini avec Lilith Fair, la tournée ne réunissant que des femmes et dont elle est à l'origine. Elle se dit fière du surprenant succès obtenu par l'initiative, après avoir lutté pour l'imposer.

Au magazine Spin, elle confie que «j'étais sous le feu des médias» et que revenait sans cesse la question «Pourquoi détestez-vous les hommes?» Et Mme McLachlan de répondre: «Qu'est-ce que cela a à voir avec le fait de détester les hommes? Cela n'a rien à voir avec vous, les mecs. Désolée».

Lilith Fair, dont la dernière édition débutait jeudi à Vancouver, aura offert des affiches comprenant des artistes comme Paula Cole, Jewel Kilcher, Natalie Merchant, Missy Elliott, Sheryl Crow, Alanis Morissette et les Indigo Girls.

«Je crois vraiment qu'on va finir sur une note élevée, a estimé Sarah McLachlan. C'est incroyablement gratifiant, mais c'est aussi une somme de travail énorme.»

Le Rendez-vous Musical
DE LATERRIÈRE
DIXIÈME ANNIVERSAIRE DU 6 AU 15 AOÛT 1999

Concert du vendredi le 6 août 1999
À l'église de Laterrière à 20 h

Alexander von Zemlinsky,(1871/1942)
Trio pour clarinette, violoncelle et piano en ré mineur, opus 3
- Allegro ma non troppo - Andante - Allegro (28 minutes)

Max Bruch (1838/1920)
Tirés de «Acht Stücke für» Klarinette, Brastche und Klavier opus 83, nr. 2-5-4 (12 minutes)

PAUSE

Johannes Brahms (1833/1897)
Trio pour violoncelle, clarinette et piano, en la mineur opus 114
-Allegro, alle breve -Adagio -Andantino grazioso -Finale: Allegro (25 minutes)

Musiciens
- Michel Frank, piano - Wolfgang Meyer, clarinette
- Éric Soucy, alto - Martin Ostertag, violoncelle

Brunch musical du 10e anniversaire
Dimanche le 8 août 1999 à
La Base Plein Air du Portage à 10 h

Brunch musical
Marc Grauwels et cie (? minutes)

Concert du dimanche le 8 août 1999
À l'église de Laterrière à 20 h

Pierre Charial
Musique pour orgue de Barbarie (10 minutes)

Martial Solal
Musique pour quintette à vent, orgue de barbarie et percussions (25 minutes)

PAUSE

Sergeï Prokofiev (1891/1953)
Conte musical «Pierre et le loup», avec narration (28 minutes)

Narrateurs:
- Daniel Brière - Michel Charettte

Musiciens:
- Pierre Charial, orgue de barbarie
- Joseph Piscitelli, flûte - Philippe Magnan, hautbois
- Wolfgang Meyer, clarinette - ???? basson
- Michel Gingras, cor - Robert Pelletier, percussions

Concert du mercredi le 11 août 1999
À l'église de Laterrière à 20 h

Ludwig Thuile (1861/1907)
Quintette en mi bémol majeur pour 2 violons, alto, violoncelle et piano, op.20
1. Allegro con brio 2. Adagio assai sostenuto
3. Allegro 4. Finale. Maestoso. Allegro risoluto (? minutes)

Gustav Mahler (1860/1911)
Quatuor pour piano et cordes en la mineur (inachevé) Premier mouvement (? minutes)

PAUSE

Georges Enesco (1881/1955)
Quintette pour piano et cordes en la mineur, op.29
- Con moto molto moderato
- Andante sostenuto e cantabile - Scherzo, vivace ma non troppo - Finale, più tranquillo (29 minutes)

Musiciens:
- Marc-André Hamelin, piano - Hélène Collerette, violon
- Manuella Milani, violon - Éric Soucy, alto
- Martin Ostertag, violoncelle

Concert du vendredi le 13 août 1999
À l'église de Laterrière à 20 h

Johann-Sébastian Bach (1685/1750)
Les Variations Goldgerg transcrites pour deux violons, alto, violoncelle, contrebasse, théorbe et clavecin. Transcription: Bernard Labadie, Aria e Variazioni (74 minutes)

Musiciens:
- Chantale Rémillard, violon - Nicole Trotier, violon
- Mathias Fisher, alto - Loretta O'Sullivan, violoncelle
- Dominique Girard, contrebasse - Sylvain Bergeron tréorbe - Richard Paré, clavecin.

Concert du dimanche le 15 août 1999
À l'église de Laterrière à 20 h

Christopher Gluck (1714/1787)
- Tanz der Seiligen Geister d'Orpheus und Euridice pour flûte et cordes (7 minutes)

Frédéric Chopin (1810/1849)
- Variations sur le thème de Rossini pour flûte et cordes (5 minutes)

Gioacchino Rossini (1792/1868)
- Sonate pour cordes (13 minutes)

Ernest Chausson (1855/1899)
- Le colibri (7 minutes)

Françoise Borne - Georges Bizet (1838-1875)
- Fantaisie Brillante sur des thèmes de Carmen pour flûtes et cordes (12 minutes)

PAUSE

Pietro Mascani (1863-1945)
- Intermezzo pour cordes de «Cavalleria Rusticana» (? minutes)

Jules Massenet (1842/1912)
- Méditation de «Thais» pour violon et cordes (? minutes)

Giacomo Puccini (1858/1924)
- «I Chrissantheum» pour cordes

Camille Saint-Saëns (1835/1921)
- «Une flûte invisible» pour soprano et cordes (? minutes)

Léo Delibes (1836/1891)
- «Le Rossignol» pour soprano, flûte et cordes (? minutes)

Musiciens:
- Marc Grauwels, flûte - Catherine Dallaire, violon
- Nicole Trotier, violon - Éric Soucy, alto - Claudine Giguère, alto - Annie Gadbois, violoncelle
- Carla Antoun, violoncelle - Lyne Fortin, soprano

RÉSERVATIONS : 678-2217 poste 241 ou 1 877 678-Fête (3383)
VILLE DE LATERRIÈRE
100,9 fm chaîne culturelle Radio-Canada Diffuseur officiel
Partenaire majeur de l'événement COOPERATIVE LATERRIÈRE
421839

Au Vieux Théâtre de Ville de La Baie
300, boul. de la Grande Baie Nord
présente
La revue musicale de l'été!
STATION'AIR
VOTRE PASSEPORT INTERNATIONAL
SPECTACLE SUIVI D'UNE MÉGA DISCOTHÈQUE OUVERT À TOUS AU VIEUX THÉÂTRE DE LA BAIE, TOUS LES JEUDIS AVEC LA DISCO MOBILE DE CKRS-RADIO
Prix d'entrée: 2 $ pers.
Les 8, 9, 14, 15, 21, 22, 28, 29, 30 juillet et les 4, 5, 6 août 1999 à 20 h
BILLETS: Adultes 18 $
Étudiants et 65 ans et plus 15 $ Taxes en sus.
Forfait Souper-spectacle disponible 37,95 $/pers
(Billet, passeport, taxes et service inclus)
Directeur artistique: Mario Simard
Metteur en scène: Jacques Bolduc
Directeur musical: Daniel Desaulniers
Chorégraphe: Sara Tremblay
Scénographe: Caroline La Haye
BILLETTERIE:
Tabagie Racine
116, Racine Est, Chicoutimi
• (418) 543-8510
Tabagie Nelson
3767, boul. du Royaume, Jonquière
• (418) 547-3965
Restaurant Lucerne
1302, Bagot, Ville de La Baie
• (418) 544-0409
Tabagie Chez Jacques (1985) inc
986, Bagot, Ville de La Baie
• (418) 544-1369
RÉSERVATIONS: (418) 673-3331 • 1-877-673-3331
Salle de spectacle avec air climatisé
Tabagie Racine
MARY KAY
AIR MONTRÉAL
Restaurant LUCERNE
Tabagie Nelson
MOLSON DRY
LE QUOTIDIEN
progrès dimanche
424464

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les Soeurs Reed		Liza		Attention, c'est chaud!	Lingo	Le Midi	Cinéma / KAMARADES DE BASEBALL (6) avec Joe Mantegna, Natalya Negoda				Montagne	Il était une fois... la vie	La Série des aventures	Lassie	Aladdin	Watatatow	Lingo
TQS	Pub	Vision mondiale		Plus ça change / ...dire ce que vous pensez?		Pub		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Cinéma / QUELLE FORME (6) avec Cynthia Dale, Richard Rebiere				Évasion Beauté	Batman	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		...Josée Lavigueur	Place Melrose		Taillefer et Fille		La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Sunset Beach		Le Grand Jeu / Guy Nantel, Fabien Dupuis	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Iris	Albert, le 5e mousquetaire	Teletub-bies	Iris	Carmen Sandiego	Légende du Croc Blanc	...les dé-couvreurs	Teletub-bies	SOS bout du monde

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

VENDREDI 9 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Baseball / Expos - Blue Jays						Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / NICOLAS ET ALEXANDRA (3) avec Michael Jayston, Janet Suzman (23h28)	
TQS	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été / D. Clavet	Scènes de crime	Métier Policier	Alfred Hitchcock présente...	Le Monde de Stephen King / La Machine infernale (2/2)		Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / LES ÉTRANGERS (6) avec Anne Looby, James Healy	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue	Chambres en ville		Cinéma au choix / LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS ou L'AGENDA D'UN TUEUR À GAGES				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Cinéma / LES SEIGNEURS DE LA PÈGRE (5) avec Wayne Crawford, Martin Hewitt		
TQc	Les Intrépides	Spirou	Pignon sur rue	Les Francs-tireurs	Le Royaume		Cinéma / UNE LONGUE JOURNÉE QUI S'ACHÈVE (3) avec Marjorie Yates, Leigh McCormack		Cinéma / LES MOTS PERDUS (5) avec Rita Dell, Myriam Belhadj (22h33)				National Geographic (0h07)
TV5	Voilà Paris	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Thalassa		Montagne		La Télé des FrancoFolies au Casino de Montréal 1998		Journal belge	Autour du Tour	Génération Sens. (23h45)	Voilà Paris
CANAL D	Contact Animal		Le Corps: journal intime / Migraine - Le Mal infernal		Les Châteaux américains / Jardins et Merveilles		Biographies / Leonard Nimoy		Rivalités / Theodore Roosevelt contre J.P. Morgan		Bonanza		Cinéma / LE CONVOI (5)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		La Famille royale inc. (2/2)		Le Journal RDI	Scully RDI / Andy Nulman	Branché	Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Golf SPGA / Etats-Unis (17h00)	Sports 30 Mag	Sports 30 / Spécial Alouettes		Triathlon Cascades		Série superbike ASM	Formule 1: on a roulé en France	Sports 30 Mag		Sports 30 - Dernière Édition	La Lutte WCW	
S.E.	Prends soin de nous (17h05)		Zéro mène l'enquête				Fausses Accusations			L'Affaire Palmer			Grand Prix Australia (0h05)
CBJET	Newswatch		Cinéma / THAT HAMILTON WOMAN (4) avec Vivian Leigh, Laurence Olivier					Comics!	The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / FATHER OF THE BRIDE (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Two of a Kind	David Murray: A Sculptor with Sound		Stargate SG-1		Total Recall 2070		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Jocelyne (0h01) / Cinéma (0h10)
WVNY	M*A*S*H	ABC World News	M*A*S*H	Frasier	Two of a Kind	Boy Meets World	Sabrina, the Teenage Witch	Brother's Keeper	20/20 Friday		News / A. Hollywood (22h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Candid Camera	Magnificent Seven		Nash Bridges		News	Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Law and Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Treasures in your Attic	Scully the World Show	Mystery! / Touching Evil (3/5)		Kavanagh QC			BBC World News	Charlie Rose
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	Cinéma / IN THE LINE OF FIRE (3) avec Clint Eastwood, John Malkovich				Charmed			NewsRadio	Hard Copy
TSN	SPGA Golf / Omnium senior des Etats-Unis - 2e ronde (17h00)		Sportsdesk	Pure Strength Challenge	Dog Challenge	Football / Lions - Eskimos							1999 American Muscle
SPNET	SportsCentral	Rodeo	Mountain Biking		Basketball féminin / Houston - Phoenix				SportsCentral		Fox News		Last Word with Jim Rome
DISC.	Tech Trek: Discover Magazine / Science Detectives III		Summer @discovery.ca	Champions of... / Humpback Whales	Wild Discovery: Bear Stories / Who's Afraid of... the Three Bears?		Discovery's People / Dar Robinson: The Ultimate Stuntman		The Body: Inside Stories / The Dolphin Dimension		Summer @discovery.ca	Champions of... / Humpback Whales	Wild Discovery: Bear Stories
VIE	Combat des chefs	Les Copines / Natalie Choquette	La Beauté à tout prix	Qui êtes-vous? / Louise Forestier	Sortie gaie	Êtes-vous libre ce soir?	Éros et Compagnie		La Vie en vrac / Trafic d'enfants, la filière jaune		Trauma / Décisions critiques en traumatologie		Cinéma / LES TÉNÈBRES... (5)
GLOBAL	Global News	News	Ready or Not	Entertainment Tonight	Sliders		Brimstone		20/20 Friday		PSI Factor		South Park

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 570

COMPTE DE LA MAIN

Je vous place devant un problème de mathématique très simple. Pouvez-vous compter jusqu'à treize?

Tous vulnérables
Sud donneur

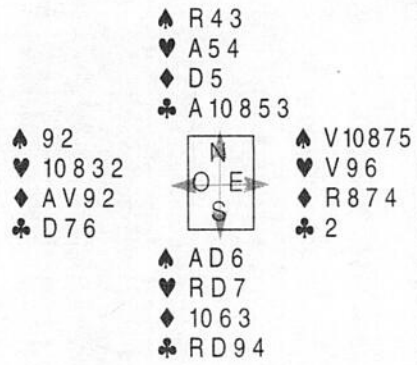
NORD
♠ R 4 3
♥ A 5 4
♦ D 5
♣ A 10 8 5 3

SUD
♠ A D 6
♥ R D 7
♦ 10 6 3
♣ R V 9 4

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Ts passent	

Ouest entame du deux de carreau. Sans grande conviction vous essayez la Dame du mort qu'Est capture avec le Roi. La défense encaisse quatre plis à carreau, pendant que vous défaussez des trèfles. Après le retour à pique vous encaissez vos six levées en majeure. Ouest défausse un petit cœur sur le troisième pique et fournit trois fois à cœur par la suite. Comment jouez-vous les trèfles?

Si vous avez fait juste un petit effort pour compter la main d'Ouest, vous en êtes arrivé au résultat suivant: Il possédait au départ 2 piques, 4 cœurs et 4 carreaux. Comment lui reste-t-il de trèfles? Jouez le Roi et laissez courir le Valet. L'impasse ne peut pas perdre...



Dans cette donne, faire le simple effort de compter les cartes jouées par Ouest vous donne automatiquement la place de la Dame de trèfle et votre contrat. Ce n'est pourtant pas un calcul très compliqué ! Les mathématiques du bridge sont généralement très simples.

TÉLÉROMANS

VENDREDI 09 JUILLET

17h00

CKTV — WATATATOW **97422** A moment où Angélique s'apprête à sortir avec Guy, Camille lui fait sentir qu'elle ne souhaite pas rester seule.

19h00

CJPM-CFER — CHAMBRES EN VILLE **83354** Avec Nathalie Rose, Jean-Émery Gagnon et Gregory Charles. - Louise est heureuse de voir qu'Étienne a changé d'attitude envers Caroline: elle convoque toutefois les pensionnaires à une petite réunion d'information. Fanny dérobe l'argent de poche des pensionnaires. (1h)

TQc -CIVV — PIGNON SUR RUE **77644** On offre un emploi à Sébastien. Hubert passe des examens pour la GRC. Martin s'ennuie. Verglas à Montréal.

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 09 JUILLET

12h30

CKTV — KAMARADES DE BASEBALL **293489** (6) (The Comrades of Summer), É.-U. 1992. Comédie sportive de T.L. Wallace avec Joe Mantegna, Natalya Negoda et Mark Rolston. - Un instructeur américain de baseball accepte de diriger une équipe russe en vue des Jeux olympiques. (2h)

13h30

TQS — QUELLE FORME **917441** (6) (Heavenly Bodies), Can. 1984. Comédie dramatique de L. Dane avec Cynthia Dale, Richard Rebiere et Walter George Alton. - Trois amies lancent un studio de conditionnement physique et entrent en lutte avec un rival. (2h)

20h00

CJPM -CFER — LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS OU L'AGENDA D'UN TUEUR À GAGES **35278** (2h) ATTENTION: les téléspectateurs sont invités à faire leur choix par téléphone ou par Internet.

23h00

CJPM -CFER — LES SEIGNEURS DE LA PEGRE **89575** (5) (Crime Lords), É.-U. 1990. Drame policier réalisé et interprété par Wayne Crawford avec Martin Hewitt et Susan Byun. - Deux détectives de Los Angeles se rendent à Hong Kong pour démanteler un réseau de voleurs d'automobiles. (2h)

23h28

CKTV — NICOLAS ET ALEXANDRA **41752606** (3) (Nicholas and Alexandra), G.-B. 1971. Drame historique de F.J. Schaffner avec Michael Jayston, Janet Suzman et Harry Andrews. - Évocation de la vie du dernier tsar de Russie. (3h22 appr.)

23h30

TQS — LES ÉTRANGERS **307915** (6) (Strangers), Aust. 1990. Drame policier de C. Lahiff avec Anne Looby, James Healy et Melissa Docker. - Une meurtrière psychopathe décime l'entourage d'un homme d'affaires avec qui elle a vécu une brève aventure. (2h)

00h00

CANAL D — LE CONVOI **5323497** (5) (Convoy), É.-U. 1978. Comédie dramatique de S. Peckinpah avec Kris Kristofferson, Ernest Borgnine et Ali MacGraw. - Des camionneurs contestataires obstruent les routes avec un convoi d'une dizaine de véhicules. (2h)

CANAL VIE — LES TÉNEBRES DE L'AUBE **38898942** (2h) Voir lundi, 9h00.

MOTS CROISÉS

NO 657

HORIZONTALEMENT

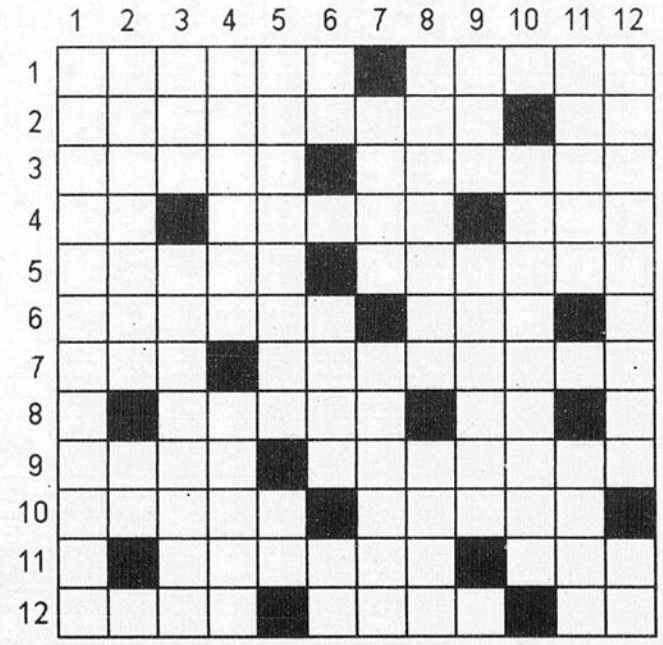
1 - Un oiseau - Intérêt perçu au-delà du taux licite.
2 - Éprise - En matière de.
3 - Sonna - Riches.
4 - Sert de liaison - Ch.-l. de c. de la Savoie - Démentit.
5 - Irisé - Augmenter.
6 - Sportif qui expédie le ballon vers le but adverse - Règle.
7 - Saison - Qui est placé du côté gauche de l'écu (hérald.).
8 - Nem - Deux.
9 - Notion - Maréchal et homme politique portugais.
10 - Potée composée de viandes et de légumes variés - Poinçon.
11 - Tache blanche à la base de l'ongle chez l'homme - Niaiseux.
12 - Ch.-l. de c. de l'Orne - Troisième glaciation de l'ère quaternaire - Niobium.

VERTICALEMENT

1 - Bricolerions.
2 - Calquait - Cinq cent un.
3 - Réponse négative - Les lépreux l'agitaient pour annoncer leur approche.
4 - Opération consistant à coudre les lèvres d'une plaie - Parcourus de nouveau des yeux.
5 - Agitée, troublée (fig.) - De là.
6 - Venu au monde - Étoffe d'ameublement - Patrie d'Abraham.
7 - Canope - Une langue.
8 - Courante - Javeaux.
9 - Pièce de charrue - Matière colorante rouge, dérivée de la fluorescéine.
10 - Conviions.
11 - Abjure - Prénom masc.
12 - Défrichera un terrain boisé, avec brûlis des bois inutilisables dans le dessein d'une mise en culture temporaire - Terbium.

SOLUTION DU PROBLEME 656

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	M	B	U	S	C	A	D	E	■	P	O
2	S	O	U	T	I	E	N	■	C	E	R	S
3	S	I	T	E	■	L	I	E	R	R	E	■
4	O	T	A	R	I	E	■	P	I	S	T	A
5	R	E	■	U	R	B	A	I	N	■	E	N
6	E	U	E	S	■	R	I	A	■	A	R	A
7	U	R	I	■	V	A	S	I	S	T	A	S
8	S	■	D	I	A	N	E	■	C	R	■	T
9	E	M	E	R	I	T	E	S	■	E	T	A
10	■	O	R	I	N	■	S	A	C	■	S	S
11	A	L	S	A	C	E	■	R	E	V	A	I
12	S	E	■	N	U	L	L	I	P	A	R	E



HOROSCOPE

VENDREDI, LE 9 JUILLET 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous saurez ce que vous pouvez attendre de l'amour que vous inspirez. Votre distraction peut vous causer des petits ennuis. Inscrivez vos rendez-vous avec soin. Ecoutez ceux qui ont de la maturité. Cultivez le sens de l'humour. Au travail, tenez compte des conseils de personnes plus expérimentées que vous. Il y aura accrochage et discussions passagères, soyez diplomate.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous êtes réceptif à l'extrême. Une grande vigueur vous anime. Vous êtes sur un volcan et vous ne vous brûlez pas. Vous faites des jaloux, prudence, il y a des mauvaises langues. Ne dévoilez pas trop vos projets, tout pourrait tomber à l'eau. Vous répondrez avec vivacité, mais aussi avec tact à ceux qui vous chercheront.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Soyez prudent dans vos transactions financières, on pourrait essayer de vous jouer un mauvais tour. Evitez de vous faire remarquer le moins possible, vous auriez tout intérêt à vous faire discret à votre travail. On vous observe et une personne de votre milieu cherche à vous causer des problèmes. En famille, climat sécurisant et serein.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ce qui semblait hors d'atteinte est maintenant possible. Vous serez particulièrement attentif à vos enfants, à l'aventure et aux découvertes. Vous compléterez vos projets et on vous confiera de plus vastes responsabilités. Des gains monétaires sont prévisibles et en amour vos relations sentimentales prendront une nouvelle intensité.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Sur le plan affectif, votre besoin de liberté déclenchera des réactions négatives et l'opposition de l'être cher. Sachez être rassurant afin d'éviter la crise. Au travail, ne profitez pas de votre manque d'enthousiasme pour laisser aux autres les corvées auxquelles il serait normal de participer. Faites un peu d'effort.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous ferez preuve de courage et d'énergie dans vos tâches quotidiennes. Vos affaires semblent prospérer mais évitez toute transaction douteuse, car vous pourriez le payer fort cher. Les planètes indiquent que l'on tente de vous barrer la route. Dans vos rapports familiaux, certaines tensions risquent de survenir en raison de certains désaccords.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
La journée ne sera pas trop profitable aux natifs de ce signe qui envisagent d'effectuer une transaction immobilière. En amour, votre partenaire est plutôt maussade et agressif. Vous devrez user de beaucoup de patience afin qu'il manifeste de meilleurs sentiments à votre égard. L'insomnie vous guette.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous mettez beaucoup d'énergie dans votre travail aujourd'hui. Cela est bien, mais attention à ce que votre ambition ne vous fasse oublier ce qui est vraiment important pour vous. Il est possible que la personne aimée se sente négligée. Il serait peut-être bon de lui faire un cadeau lui montrant qu'elle est importante pour vous.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Une mesquinerie de la part d'un collègue au travail vous laissera désemparé. Vous serez confronté entre un désir d'oubli et de revanche. N'agissez pas trop promptement. Vos placements se révèlent très bon. Des rentrées d'argent sont possibles. Un peu plus de romantisme dans vos amours et le tout sera réussi.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Ce matin, vous vous êtes levé de si bon pied que vous rayonnez. On vous félicitera de ce changement soudain de caractère. C'est un bon point pour vous au moment où vous tentez d'améliorer votre situation de vie. Si vous êtes amoureux, c'est le temps d'avoir un autre coup de foudre pour la personne que vous aimez. Une surprise vous attend à la maison en fin de journée.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Vous traversez une période où vous vivez des émotions très fortes. Celles-ci tentent de prendre le dessus sur votre raison. Cela aura peu d'importance, mais tentez de conservez votre calme. Les relations amoureuses subissent une vague un peu tortueuse présentement en raison d'une tierce personne qui vous fait la cour.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Même si vous êtes sans nouvelle d'une personne qui vous est très importante, ne la jugez pas trop sévèrement, car elle a peut-être des raisons que vous ignorez et qui sont valables. Des activités multiples sont à prévoir aujourd'hui et vous aurez besoin de toute votre énergie. Une soirée fort agréable avec des amis est à prévoir.

MOT MYSTÈRE

NO 3234

7 LETTRES — AVOIR BESOIN DE

aimer	défi	manger	répit	tuteur
aller	délai	montre	repos	
appui	dîme	musique	respect	unité
	dormir		respirer	
ballon		pain	réussir	valise
besoin	étudier	paix	rompre	vivre
bonheur	exercice	plaire	roupiller	voiture
		pleurer		
chaleur	fuir	plume	silence	
chandail		pot	soutien	
chose	jouer	prier	sucre	
congé				
crayon	lait	recevoir	taxi	
crier	linge	régime	trêve	

Solution du problème précédent: Rédempteur

B	O	N	H	E	U	R	E	R	U	E	L	P	M	E
I	X	A	T	T	R	T	C	E	M	I	D	U	A	V
D	E	L	A	I	U	C	S	H	N	O	S	O	N	E
M	P	O	T	D	A	T	U	G	A	I	N	O	G	R
V	A	L	I	S	E	L	E	S	Q	N	Y	T	E	T
I	M	E	A	E	X	R	X	U	O	A	D	U	R	R
V	R	E	R	I	P	S	E	R	R	P	O	A	E	E
R	V	I	A	M	R	E	R	C	L	J	E	M	I	L
E	O	P	O	R	E	E	C	O	H	M	I	R	B	L
E	I	R	B	E	S	O	I	N	I	A	I	A	D	I
A	T	I	U	P	P	A	C	G	E	S	L	E	R	P
L	U	I	R	I	E	A	E	E	S	L	F	E	L	U
L	R	I	N	T	C	R	I	U	O	I	I	U	U	O
E	E	S	O	U	T	I	E	N	H	R	M	S	I	R
R	I	M	R	O	D	R	R	E	C	E	V	O	I	R

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	25400	0.540	0.490	0.540	+0.120
ADOPT	500	5.500	5.500	5.500	+0.250
ADS	6000	2.400	2.320	2.320	-0.080
JARCA	1086	0.100	0.100	0.100	+0.050
JAUR RES	2300	3.030	2.950	3.030	+0.180
JABCOURT	7500	0.130	0.130	0.130	+0.020
ABITIBI-C	46485	17.650	16.950	17.500	+0.500
FAETERNA	20457	4.500	4.300	4.500	+0.100
AGNICO E	3100	8.750	8.450	8.450	-0.750
JAGRITEK	94500	0.240	0.240	0.240	+0.010
AIR CANDA	175682	6.700	6.450	6.700	+0.400
FAIRCAN.A	19850	5.550	5.500	5.550	+0.250
ALTA.ENERG	600	47.000	46.750	46.750	-0.150
ALCAN ALU	139828	48.300	47.300	47.750	+0.450
ALGOA	5000	0.390	0.390	0.390	
FALICT.B	2825	19.500	19.300	19.300	-0.200
FALL ATLNV	1000	19.100	19.100	19.100	+0.350
ALLIFOREST	61100	18.450	18.250	18.450	-0.050
JALLICAN	3000	0.650	0.650	0.650	
AMALG.IN		VOIR PLUS BAS			
AMISCO	1000	8.350	8.350	8.350	+0.050
JANGL.SWIS	33506	0.260	0.220	0.220	-0.040
JARENAGOL	15500	0.390	0.370	0.390	
FJARTQST.B	25000	0.930	0.930	0.930	+0.030
FASTRAL.A	21900	25.250	25.000	25.250	
JATAPA	5734	0.200	0.200	0.200	-0.050
FATCO I	1000	42.250	42.000	42.000	-0.250
ATHABASCA		VOIR PLUS BAS			
JAUGYVA	5000	0.040	0.040	0.040	
AXCAN	10150	7.250	7.000	7.250	+0.100
BC GAS	3890	30.200	30.100	30.200	+0.150
BCE EMG	48970	37.750	37.000	37.400	-0.100
BCE INC.	60065	74.250	72.700	72.750	-1.700
BCE MBL	2106	45.000	44.250	44.300	-0.950
BCT.TELUS	190903	36.150	35.800	35.850	-0.250
BCT.TEL NV	10772	34.950	34.500	34.500	-0.500
FBMTC.A	100	22.000	22.000	22.000	+1.000
BQ.LAUR	51763	23.800	23.650	23.700	+0.100
BQUE NAT	70501	19.800	19.500	19.500	-0.200
BQ.NA.SR11	2029	27.300	27.250	27.250	-0.100
BQNAT.KEI	100	10.500	10.500	10.500	
BQNAT.NIK	1000	11.900	11.900	11.900	-0.100
BQUNAT.NK	100	9.250	9.250	9.250	
BQUNAT.NT	500	20.000	20.000	20.000	+0.300
BQ ROYALE	73283	69.800	69.100	69.250	-0.950
BQ.RY.SRJ	227	27.650	27.650	27.650	
BQ.RY.SRF	2500	25.650	25.200	25.250	-0.750
BQ.RY.SRI		VOIR PLUS BAS			
B.TD.SRG		VOIR PLUS BAS			
BQ. T-D	44004	34.600	33.650	33.850	-0.500
B.IMP.SR13	50000	26.750	26.750	26.750	-0.700
B.IMP.SR15	1100	26.400	26.400	26.400	-0.250
BQ.C.IMP	82399	36.150	35.600	36.050	-0.100
BQUE MTL	34901	56.050	54.800	54.800	-1.550
BMO.BSR4	2000	24.950	24.850	24.850	+0.100
BMO.BSR5	5800	24.400	24.250	24.350	+0.100
BMO SR6	400	24.950	24.950	24.950	+0.250
BMO SR4	1100	25.550	25.400	25.550	+0.200
BMO SR3	500	26.250	26.250	26.250	
BQ.N.ECOS	43990	33.550	33.100	33.200	-0.350
B NE SR11	1700	26.850	26.850	26.850	-0.650
B NE SR7	500	28.050	28.050	28.050	-0.200
BARRICK	84554	27.800	25.900	26.000	-0.850
BEAU CAN	27000	2.440	2.340	2.400	+0.100
FBEHAVR.B	5750	0.395	0.390	0.390	
BELL.INTL	5985	19.300	18.750	18.750	-0.300
JBENNETT	6435	6.150	6.050	6.050	-0.100
BENTALL	900	15.350	15.350	15.350	-0.250
BIOCHEM	392391	32.200	31.100	31.800	+0.650
BIOMIRA	3250	5.500	5.450	5.500	+0.050
JBIONICHE	2000	0.710	0.710	0.710	
BOCENOR	6075	1.800	1.800	1.800	+0.050
BOLIDEN	6291	3.480	3.420	3.420	-0.010
BOMB A	13545	22.250	21.850	22.050	-0.150
FBOMB B	138620	22.150	21.850	21.900	-0.250
BOMB.SR2	400	25.750	25.750	25.750	+0.300
BORALX.A	675	3.950	3.950	3.950	
JBREX	20600	0.070	0.065	0.065	

C

C-MAC	48570	35.500	34.600	34.950	-0.550
CAE INC.	7336	9.600	9.500	9.550	
FCGI GR.A	97147	31.950	30.950	31.200	-0.750
COM DEV	89000	6.100	6.100	6.100	-0.400
FJCSII	120033	2.800	2.590	2.800	+0.150
CALL-NET	1250	9.750	9.450	9.450	
FCALL-N.B	4350	9.850	9.550	9.650	-0.100
JCAMBIEX	10000	0.350	0.350	0.350	-0.050
CAMBIOR	7800	4.900	4.700	4.800	-0.050
CAMECO	9204	30.050	29.750	29.850	+0.350
FCANCAP.P	1000	25.250	25.250	25.250	+0.150
CDN. NAT	D5535	102.250	101.000	102.100	-0.050
CDN OXY	35628	26.700	25.750	26.700	+1.150
CP LTD	118300	37.050	36.700	36.850	+0.250
FC TIRE A	22575	41.750	41.350	41.350	-0.650
FC UTILIT.A	3275	45.000	44.650	44.650	-0.150
FCMNAC.A	4015	5.700	5.650	5.700	-0.050
FCARAOP.A	143900	4.040	4.000	4.040	+0.040
CASCADES	12104	9.300	9.050	9.100	
CASCD S.A.		VOIR PLUS BAS			
JCED-OR	68713	0.670	0.600	0.600	-0.030
CELANESE	900	27.050	27.050	27.050	
CELESTICA	18854	69.000	67.000	67.250	-1.950
JCENOSIS	12500	1.100	0.980	1.050	+0.050
JCIMATEC	25500	0.270	0.270	0.270	+0.040
FCIMSTL.A	2800	20.000	20.000	20.000	
FCINAR LV	1800	36.000	36.000	36.000	-1.000
CINRAM	6320	13.350	13.250	13.250	
FCLEARNT.A	2027	20.700	20.650	20.700	-0.050
CLINIC.A	225	9.750	9.750	9.750	
CO-STEEL	1600	13.350	13.350	13.350	-0.350
FCOG.CABL	21740	26.000	24.350	25.000	-1.000
FCOGECO	37420	24.500	24.500	24.500	+0.250
COGNICASE	2865	24.000	23.100	23.850	-0.150
JCOLERAINE	67000	0.060	0.060	0.060	+0.005
COMINCO	1430	26.300	25.950	26.150	+0.850
JCANCOM	1200	19.500	19.250	19.250	-0.550
JCONCERT	40000	4.900	4.900	4.900	-0.050
JCON OAS	22000	0.045	0.030	0.030	
FCONSOLTEX	1350	4.200	4.200	4.200	+0.050
JCONTRES	32000	0.350	0.310	0.350	
COSCIEN.A	9475	5.050	4.950	5.000	
FCOSSETTE	270	14.200	14.200	14.200	
COTT	5592	5.300	5.150	5.150	-0.300
JCOVITEC	27000	0.750	0.700	0.750	+0.010
CRESTAR	358	20.350	20.250	20.350	+0.650

DàG

DTM INFO	2950	2.700	2.600	2.600	-0.150
JDATALEX	131000	0.410	0.400	0.400	-0.010
DATAMARK	8500	3.000	2.900	3.000	+0.200
DENISON	5000	0.165	0.165	0.165	+0.005
JDIADM	82500	0.230	0.220	0.230	
JDIAGNCUR	1400	0.900	0.900	0.900	
DOFASCO	18000	24.450	24.000	24.350	+0.150
DOMTAR	171062	13.500	13.050	13.400	+0.100
DOMT.SRB	500	19.000	19.000	19.000	
FDONOHU.A	43716	22.700	21.350	22.600	+1.150
FDOREL.B	200	32.250	32.250	32.250	+0.250
JDUMT.NIKL	7500	0.990	0.910	0.920	
DYLEX	5800	3.700	3.600	3.600	-0.020
JECUDOR	7400	0.240	0.210	0.240	+0.010
FEDPBRA.A	300	23.250	23.250	23.250	+0.350
EICON	7700	6.100	6.050	6.050	
ENERMARK		VOIR PLUS BAS			
ENPFND.G		VOIR PLUS BAS			
EXTNDI.MV	1000	5.700	5.600	5.600	-0.150
FEXTNDI.SV	6650	4.700	4.550	4.600	-0.150
FPI LTD	500	6.400	6.400	6.400	
JFAIRSTAR	5000	0.140	0.140	0.140	-0.010
FALCNBRDG	235	21.500	21.500	21.500	+0.350
FI.DESJ.S1	1700	19.750	19.750	19.750	-0.750
FINNING	900	13.750	13.650	13.750	+0.650
FFST.MR.A	2300	25.250	25.200	25.250	-0.100
FIRSTPREM		VOIR PLUS BAS			
FIRSTPR US		VOIR PLUS BAS			
FLET.CAN.A	122307	17.750	17.250	17.750	+0.750
JFOREX.A	17300	25.350	25.250	25.300	+0.050
FFOREX.B	22610	25.350	25.250	25.300	
FORTIS INC	7038	35.250	34.400	34.750	+0.250
FFOURSEAS	970	68.200	67.800	68.200	-0.050
FRHOLD.UN		VOIR PLUS BAS			
JFREEWCAN	1000	0.280	0.280	0.280	+0.040
FGTC.TRA.A	54205	17.800	17.500	17.500	-0.250
GTC.TRA.B	800	17.500	17.300	17.500	
GAZ.METRO		VOIR PLUS BAS			
FGILDA.A	500	23.850	23.600	23.850	+0.550
FGILDCRP.A	303100	6.500	6.500	6.500	-0.200
JG.BRIAR	13000	0.110	0.110	0.110	+0.005
GOODFELLW	3200	10.000	9.950	10.000	
JGRT.LK.NI	20000	0.060	0.060	0.060	+0.010
G.W.LIFECO	4550	22.800	22.550	22.550	-0.250
G.W.LIF7.45	325	27.350	27.350	27.350	
G.W.LIF7.75	1150	28.900	28.850	28.900	
GULF RES	32350	6.150	5.900	5.900	-0.100
GULF.R.P.A	29800	3.040	3.000	3.030	+0.030

HàL

JHAEMACR	5000	4.400	4.200	4.300	-0.050
HARTCO	10938	7.150	6.950	6.950	-0.250
JHEUX HR	5000	1.700	1.700	1.700	
HEROUX	67400	4.450	4.250	4.250	-0.100
H BAY CO	3900	18.050	18.050	18.050	-0.550
HUSKY	500	9.000	9.000	9.000	+1.150
IBEX	1500	0.650	0.600	0.600	-0.060
IPL INC.A	600	11.050	11.000	11.000	
JITI EDUC	7334	5.600	5.500	5.600	+0.100
IMASCO.LTD	101074	39.700	39.000	39.500	-0.150
IMPER.OIL	22538	29.000	28.600	29.000	+0.600
FIMPR.QBR	12142	33.750	32.150	33.750	+1.550
JINMEDIA	14095	0.950	0.850	0.850	-0.090
INCO.PR.E		VOIR PLUS BAS			
INCO.VBN	1000	11.650	11.650	11.650	-0.050
INCO LTD	97584	26.800	26.100	26.300	+0.300
JINFINTACT	18330	3.250	2.950	3.100	+0.100
INMET	3343	2.370	2.350	2.350	-0.010
JINT.DATA	50833	0.260	0.250	0.250	-0.020
INV GRP	37387	20.700	20.500	20.700	-0.050
FIVACO A	7900	5.350	5.000	5.350	+0.350
IVACO.SR5	1482	24.000	23.200	23.500	-0.500
JJAG.MIN	29000	0.120	0.120	0.120	
JANNOCK	1800	16.850	16.850	16.850	-0.250
FJEAN.CT.A	100546	31.250	30.550	31.250	+0.750
JKNOWHSE	45977	4.000	3.750	3.850	+0.100
LBL SKY	7208	0.850	0.800	0.850	+0.200
LG TECH	150000	3.000	3.000	3.000	
FLGS INC.	16820	12.950	12.100	12.100	-0.900
JLABPHRM	17500	2.250	2.150	2.150	-0.050
FLAIDLAW	126625	10.600	10.500	10.500	+0.050
FLAPVER.A	1000	4.060	4.060	4.060	+0.010
LEGACY.UN		VOIR PLUS BAS			
FLEROUX B	15700	5.500	5.450	5.500	+0.050
JLINE ISLD	25000	0.850	0.800	0.800	-0.050
JLITHOS	96050	0.570	0.530	0.570	+0.030
LOBLAW	554	37.500	37.500	37.500	-0.450
LOEWEN	12000	0.930	0.920	0.920	
FLOGIS.CLB	200	12.500	12.500	12.500	
LORUS THR	16000	0.450	0.440	0.450	
JLYONLAKE	12500	0.210	0.200	0.200	-0.020

MàO

JMDSI	100	23.750	23.750	23.750	
MAAX	22225	16.000	15.900	16.000	-0.050
MCM BLDL	58720	25.800	25.700	25.700	-0.150
MCMIL SR8	10500	24.600	24.600	24.600	+0.750
FMAGNA A	8078	88.300	87.750	88.300	+0.300
MALET.QUE	14825	2.640	2.500	2.500	
MALTEC.B	1000	1.550	1.550	1.550	
MAZARIN	791500	0.290	0.250	0.250	
JMCWATTER	14553	0.290	0.250	0.260	+0.010
JMELKIOR	9000	0.120	0.120	0.120	+0.005
MEMOTEC	14500	1.450	1.420	1.450	+0.030
JMENORA	1000	0.050	0.050	0.050	
MERRILL	D3001	18.000	18.000	18.000	-1.000
METHANEX	6500	5.250	5.250	5.250	-0.050
FMETROR.A	32655	21.750	21.250	21.550	+0.150
M.TEMPUS	2183256	0.790	0.690	0.710	-0.010
MICROCELL	19400	11.750	11.600	11.700	+0.050
FMICROTEC	2700	3.000	3.000	3.000	
JM.DUND	8044	1.040	1.000	1.010	+0.010
JMIRANDOR	53000	0.145	0.130	0.135	-0.010
JMISPEC	12100	0.050	0.050	0.050	
MITEL CORP	27725	9.900	9.850	9.900	+0.100
MITEL 2.00	200	25.100	25.100	25.100	
FMOLSON A	4120	27.800	27.450	27.800	+0.500
MOLSON B	600	27.400	27.400	27.400	+0.100
MOORE	18680	13.050	12.900	12.900	-0.300
MTREAL	7098	2.150	2.100	2.100	
MULTFD.UN	1500	13.550	13.500	13.500	-0.250
JNAR RES	37200	1.750	1.650	1.700	-0.100
NEWCOURT	10680	19.850	19.600	19.600	-0.100
NEXFOR	18984	9.350	9.150	9.150	-0.150
JNIOCAN	26300	0.750	0.610	0.610	-0.040
JNORA EXP	63400	0.300	0.250	0.260	+0.010
NORANDA	56271	20.400	19.650	20.150	+0.650
NORTEL	D19027	133.000	131.000	131.000	-3.000
NOVA CHM	235509	34.000	33.700	33.950	+0.050
JNOVEDER	73000	0.100	0.085	0.100	+0.015
JNOVIC	9200	2.500	2.400	2.400	-0.050
JNYMOX	5600	6.500	6.000	6.000	-0.050
FONEXCORP	100	28.800	28.800	28.800	+0.300
JOREX EXP	92000	0.130	0.115	0.120	-0.005
JORLEANS	7000	0.110	0.110	0.110	+0.010

PàS

PANTORAM	1000	1.000	1.000	1.000	-0.050
PAPRBOARD	1400	2.650	2.650	2.650	-0.150
JPBERCAN	2000	1.000	1.000	1.000	+0.100
PENGR.ENR		VOIR PLUS BAS			
PETRO CAN	115735	21.150	20.750	20.850	+0.500
PHOENIXLS	5660	9.000	8.650	8.950	+0.200
PLA.DOME	66537	15.650	14.750	14.850	-0.800
POCO PETR	442000	12.200	12.150	12.200	+0.150
PCS INC.	2350	76.750	76.750	76.750	
FPOWR CR	9759	28.000	27.700	27.700	-0.100
POWER.FIN	7415	27.850	27.500	27.800	+0.200
PREMDOR	1000	16.450	16.450	16.450	+0.350
PROMATEK	19000	2.800	2.700	2.800	+0.100
QUEBECTEL	15197	16.450	15.900	16.450	+0.500
QUEBECOA	2355	36.000	35.500	35.750	
FQUEBECOB	279990	35.700	35.050	35.050	-0.400
FRADIO.A	800	24.000	24.000	24.000	+0.200
JRADISSON	Z500	0.070	0.070	0.070	
RENAISNCE	17228	22.100	21.500	21.600	+0.400
FREPAP	47100	0.090	0.085	0.085	-0.005
JCANAC.RS	21611	0.080	0.080	0.080	
RICHELIEU	700	9.600	9.600	9.600	+0.100
RIO.ALGOM	169100	22.000	21.900	21.900	+0.750
JROBEX	5000	0.380	0.370	0.380	-0.020
FRCANTEL.B	1000	26.500	26.500	26.500	+0.800
FROGERC.B	134100	26.200	25.750	26.200	+0.450
ROLLAND	3800	6.150	6.000	6.000	-0.150
ROYAL.AVI	26450	1.800	1.650	1.700	-0.050
FROYAL G.	39000	43.000	43.000	43.000	-0.250
JSAMSYS	36500	1.210	1.150	1.190	+0.030
SNC-LAV	34330	11.500	11.450	11.500	+0.050
SR.TELCOM	7000	2.350	2.350	2.350	+0.030
FST.SAUV.A	500	0.550	0.550	0.550	+0.030
SAN.FRA.A	400	9.500	9.500	9.500	+2.000
FSAN.FR.B	2600	8.000	8.000	8.000	
SAPUTO	3376	40.600	40.250	40.400	-0.200
JSATURN.S	10835	7.550	7.300	7.300	-0.300
SEAGRAM	19089	78.700	78.000	78.700	+1.000
JSCHGOLD	1000	0.150	0.150	0.150	-0.350
JSHARPE	9000	0.220	0.205	0.220	+0.010
SHELL CAN	900	30.950	30.500	30.500	-0.250
SHERMAG	6697	7.900	7.800	7.900	+0.100
SICO	400	17.500	17.500	17.500	-0.250
S-BEAUD.	5700	5.200	5.100	5.200	+0.200
SOBEYS	2385	17.650	17.600	17.600	-0.200
SODISCO	3225330	0.175	0.165	0.175	+0.010
SPAR AER	250	11.000	11.000	11.000	
FSPEC.PRM	2050	14.150	13.000	14.150	+1.150
STLAURENT	18450	19.400	19.000	19.250	+0.100
STELCO A	1000	10.450	10.450	10.450	
JSTRAT.VAL	42920	1.830	1.750	1.800	+0.050
STRONGCO	900	4.500	4.350	4.500	+0.200
JSULLIDEN	500	0.370	0.370	0.370	-0.030
SUNCOR	41518	60.850	59.850	60.850	+1.550

TàZ

JTECSYS	500	5.600	5.600	5.600	-0.050
JTSITELSY	10000	0.550	0.500	0.500	-0.050
FTVA.B	18900	20.000	20.000	20.000	
TVX GOLD	5200	1.220	1.130	1.130	-0.070
TALISMAN	83734	44.150	43.250	44.150	+1.650
TECHNILAB	8950	10.500	10.250	10.450	-0.400
TECK A	100	12.500	12.500	12.500	-0.350
FTECK B	502311	13.000	12.700	12.700	-0.100
TEKNOR	350599	6.400	5.750	6.100	+0.450
TELEGLOBE	75945	41.400	38.950	41.400	+1.200
TELESCENE	9735	17.000	17.000	17.000	
TEMBEC.A	80060	12.050	11.900	12.050	+0.150
THERATECH	12675	4.950	4.800	4.800	-0.100
THERAT.WT	1000	0.590	0.590	0.590	+0.090
THOMCOR	14940	45.850	44.750	45.850	
TIMINCO	200	3.250	3.250	3.250	
FTORSTR B	2750	17.000	16.850	16.900	+0.050
TRALTA.CO.	31500	22.300	22.100	22.300	+0.300
T.CA.G.U	800	24.200	24.200	24.200	
TRCAN PL	78514	20.650	20.500	20.550	-0.100
TRCANSRS	168	49.000	49.000	49.000	-1.050
T.CAN.P.U		VOIR PLUS BAS			
TRANSFRCE	7300	2.840	2.770	2.800	+0.050
TRANSAT	24670	6.750	6.500	6.700	+0.100
TRIMAC	1400	7.250	7.250	7.250	+0.200
TRIMARK	9099	19.750	19.500	19.600	+0.100
TRITECH	Z90	23.250	23.250	23.250	
FTRIZHAHN	3415	29.000	28.500	28.500	-1.100
TRIHA.WTA	3020	2.870	2.520	2.520	-0.450
JTROYMIN	7000	0.140	0.140	0.140	+0.020
UNI-SELCT	5000	16.750	16.550	16.750	-0.250
FUNIFAN.B	300	32.500	32.500	32.500	+0.400
FUNIFORET	8675	1.900	1.820	1.820	-0.090
JUNIGOLD	38150	1.300	1.200	1.200	-0.050
UN.DOMIN		VOIR PLUS BAS			
JVERSUS	11000	15.000	15.000	15.000	-1.000
FV.HOUTTE	7335	25.250	24.500	25.250	+0.750
JVASOGEN	38836	1.580	1.500	1.580	
FVELAN	200	27.500	27.500	27.500	+1.200
JVENCAN	3500	0.300	0.200	0.200	-0.010
FVIDEOTRON	58523	24.000	23.100	23.950	+0.100
JVIOR	1000	0.060	0.060	0.060	-0.005
WESTAIM	2622	6.850	6.750	6.750	-0.050
WESTBURNE	22408	16.500	15.950	16.500	+0.750
WESTCOAST	5811	29.150	29.000	29.150	+0.050
JWSTRNPAC	98500	0.040	0.035	0.040	-0.010
JX-CHEQR	Z1000	0.090	0.090	0.090	
JXEMAC	3500	0.125	0.125	0.125	+0.025
YIELD.UN		VOIR PLUS BAS			
JYORB.CLA	5000	0.120	0.120	0.120	
TOTAL SALES :		13,071,813			
US FUNDS					
BQ.RY.SRI	600	27.050	27.050	27.050	
B.TD.SRG	400	25.400	25.400	25.400	-0.200
INCO.PR.E	664	41.000	40.550	41.000	+0.400
TOTAL SALES :		1,664			
DEBENTURES (IN 000'S)					
CBORALEX7%		D2102.000	102.000	102.000	
CFOREX 8%		D25350.000	350.000	350.000	-1.000
CLAP7.75%D		D5107.000	107.000	107.000	
CLER.7.25%		D12102.000	102.000	102.000	-1.000
CLEROUX 8%		D9103.000	102.750	102.750	-0.250
CSCOBOOMS	D141101.750	100.000	100.000	100.000	-2.000
CTD HYBRID		D36101.000	101.000	101.000	+0.500
TOTAL SALES :		230,000			
TRUST UNITS					
ATHABASCA	11970	22.500	22.250	22.500	+0.400
ENERMARK	90946	3.990	3.810	3.880	-0.070
ENPFND.G	9650	2.900	2.880	2.880	+0.030
FIRSTPREM	200	26.450	26.450	26.450	-0.050
FIRSTPR US	1340	25.850	25.850	25.850	+0.250
FIRHOLD.UN	9650	5.800	5.400	5.500	+0.150
LEGACY.UN	16400	9.000	8.900	8.900	-0.100
PENGR.ENR	3900	15.050	14.950	15.050	+0.200
YIELD.UN	1120	17.000	16.750	16.750	+0.300
TOTAL SALES :		145,176			
PARTNERSHIP UNITS					
JAMALG.IN	1937	9.000	8.900	8.900	-0.100
GAZ.METRO	13510	17.950	17.800	17.900	+0.150
T.CAN.P.U	4268	28.650	28.350	28.400	+0.050
TOTAL SALES :		19,715			
INTERNATIONAL DIVISION					
TRADED					
STOCKS TRADING IN CDN$					
CASCD S.A.	1770	5.000	5.000	5.000	
UN.DOMIN	27100	36.500	36.450	36.450	+0.200

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	14000	0.550	0.500	0.550	+0.130
AIC DIVER	2500	25.050	25.050	25.050	-0.250
AIC DIVE P	5205	24.200	24.150	24.200	0.000
AFM O	7450	1.700	1.700	1.700	-0.300
AGF B F	11121	24.300	23.900	24.250	0.000
AIT ADV	1500	0.870	0.870	0.870	-0.090
ALI TECH	3600	10.000	9.900	10.000	0.000
AMR TECH	2945	2.310	2.270	2.300	0.000
AMT INTL O	35000	0.130	0.130	0.130	0.000
AD OPT	1200	5.450	5.400	5.400	-0.100
AGM AUT O	4000	0.260	0.250	0.250	-0.010
ARC EN	21467	1.080	1.000	1.080	+0.150
AT PLASTICS	6000	8.750	8.750	8.750	+0.050
AT T CAN	2422	96.000	96.000	96.000	-0.500
ATI TECH	1271480	24.500	23.750	24.100	-0.500
ATS AUTO	186340	13.900	13.750	13.800	-0.050
AASTRA T	2400	5.250	5.150	5.200	+0.050
ABACAN O	25000	0.220	0.190	0.190	-0.010
ABER RES	43175	12.600	12.100	12.400	0.000
ABITIBI C	1052065	17.650	16.950	17.600	+0.600
ACANTHUS	18000	6.150	6.000	6.000	-0.250
ACETEX	90630	5.750	5.700	5.700	-0.300
ACKTION	2927	13.750	13.000	13.750	+0.750
ADRIAN O	23100	0.330	0.300	0.330	+0.030
ADVANTX O	4300	0.300	0.300

PWF FIN D	41125	24.450	24.050	24.150	-0.100
PRECISN D	566466	29.450	28.450	29.200	+0.900
PREMDOR	232700	16.450	16.250	16.450	+0.150
PREM I A	1300	12.350	12.150	12.350	+0.150
PREM I P	700	15.400	15.400	15.400	-0.250
PRIMETECH	3050	14.750	14.650	14.650	-0.050
PRIMEX F	7700	11.300	10.750	10.750	-0.750
PROBE EX	493820	0.540	0.480	0.495	-0.055
PROMET L O	573359	2.000	1.900	1.950	+0.050
PROPRIET O	4000	4.200	4.100	4.100	+0.100
PRUDENTIAL	59691	9.400	8.750	9.300	+0.150
PURCELL O	36700	2.400	2.330	2.370	+0.040
PURE GLD O	7300	0.145	0.145	0.145	0.000
PURSUIT O	1111	1.710	1.710	1.710	-0.030
QLT PH O	62642	83.200	82.150	82.700	+0.450
QMEDIA O	2000	2.150	2.150	2.150	0.000
QUE TEL	2400	16.450	15.950	16.400	+0.450
QUEBECOR A	1000	35.750	35.250	35.250	-0.500
QUEBECOR B	F91052	35.450	35.100	35.100	-0.350
QBCR PRINT	F47250	33.250	32.200	33.250	+1.150
QBCR PRT P	3370	24.900	24.800	24.900	-0.050
QUEENSTAK	25000	0.160	0.160	0.160	-0.010
QUENSTN M	13000	0.430	0.420	0.420	0.000
QUENSWAY	12500	7.500	7.300	7.500	0.000
RG PROP OF	400	0.300	0.300	0.300	0.000
RTO ENT	8900	1.750	1.700	1.700	0.000
RAILINK	82500	8.700	8.600	8.700	+0.050
RAINMKR	18000	1.450	1.350	1.380	-0.020
RAND A TECH	5650	15.750	15.500	15.500	-0.200
RANGER	647868	7.900	7.100	7.100	-0.500
REAL RES	18000	0.370	0.350	0.350	-0.015
REDAURM O	15000	0.040	0.040	0.040	-0.005
REDFERN O	500	0.500	0.500	0.500	-0.050
REGIONAL	1945	15.500	15.250	15.250	0.000
REITMAN	365	21.300	21.300	21.300	-0.450
REITMAN A F	420	20.700	20.700	20.700	+0.500
REKO INTL	1400	6.000	5.950	5.950	0.000
RENISANC 1	104167	22.500	21.250	21.350	+0.150
RENATA RES	143469	0.460	0.400	0.450	0.000
REPADRE	2575	2.150	2.150	2.150	0.000
REPAP ENT	80000	0.090	0.085	0.090	0.000
REQUEST SE	10500	2.800	2.770	2.800	+0.040
RESEARCH	126816	33.350	32.200	32.500	-0.150
RESERVE	812600	0.460	0.420	0.420	-0.040
REVENUE P	123100	2.600	2.500	2.600	0.000
REX DIA O	26203	3.000	2.950	2.950	-0.090
RICHLAND	1800	3.400	3.100	3.400	+0.400
RICHMONT	300	2.700	2.700	2.700	0.000
RICTHRE B O	9500	0.950	0.950	0.950	0.000
RIDER A	5500	0.980	0.980	0.980	+0.080
RIDLEY I	716	8.800	8.800	8.800	-0.200
RIGEL ENG	76500	11.550	11.400	11.500	+0.200
RIO ALGOM	202541	22.250	21.050	21.900	+0.900
RIO ALTO	83370	22.750	22.500	22.550	+0.050
R NARCEA O	6500	0.910	0.900	0.900	-0.030
RIVER GLD	1000	2.600	2.600	2.600	+0.100
RIVERSIDE	200	17.800	17.800	17.800	+0.300
ROGRS CN B	F61000	26.750	26.000	26.550	+0.700
ROGERS A	4350	35.850	26.100	26.350	+0.050
ROGERS B	F115253	127.200	25.550	26.950	+1.200
ROMARCO O	4000	1.420	1.390	1.390	-0.030
ROSE CORP	133	0.950	0.950	0.950	-0.050
ROTHMAN	200175	000175	000175	000175	-5.000
ROXMARK O	29000	0.050	0.050	0.050	+0.005
RY AVIATION	32500	1.750	1.700	1.700	0.000
ROYAL BNK	484071	69.800	69.150	69.250	-0.950
RY BK E	1000	99.750	99.750	99.750	+0.150
RY BK F	2100	25.250	25.200	25.250	-0.750
RY BK G	4000	25.350	25.350	25.350	-0.350
RY BK H	350	28.000	28.000	28.000	-0.100
RY BK J	1837	27.650	27.650	27.650	-0.050
RY BK N	29602	25.100	25.000	25.000	-0.100
RY BK O	5010	25.000	24.900	25.000	+0.100
RYL GROUP F	12654543	300	42.800	42.800	-0.450
ROYAL LASR	24800	8.500	8.000	8.350	+0.350
ROYOP P O	200	0.630	0.630	0.630	0.000
RUSSEL M	4195	4.090	3.750	4.090	+0.340
RUSSEL C	2600	24.000	23.400	23.400	+0.400
RYAN EN	7872	4.300	4.200	4.250	+0.100
SLM SFTWR	6012	7.100	7.000	7.100	-0.050
SMK SPEED	1200	6.250	6.250	6.250	0.000

SNC LAVLN F	98020	11.500	11.400	11.500	+0.050
SR TELCOM	8650	2.350	2.310	2.350	0.000
ST ANDRW O	10000	0.800	0.800	0.800	+0.020
ST LAURENT	40580	19.250	19.000	19.250	+0.200
STL CEMA F	47440	20.100	20.000	20.000	0.000
SALIX O	1000	0.400	0.400	0.400	-0.050
SAMOTH C	15800	2.000	1.900	1.900	-0.050
SAMUEL M T	1000	8.750	8.500	8.750	+0.200
SANTA CRZ O	73077	0.050	0.045	0.045	0.000
SAPUTO GR	500	40.500	40.500	40.500	+0.600
SASK WHT BE	84960	9.350	9.050	9.250	+0.050
SATURN	2680	7.500	7.300	7.300	-0.250
SCAFFOLD	14945	3.000	2.900	3.000	-0.050
SCE INV AF	3350	24.750	24.250	24.250	-0.250
SHNIDR A F	500	21.000	21.000	21.000	0.000
SCINTILOR O	32000	0.520	0.490	0.500	+0.010
SCORPIO E O	2300	0.710	0.700	0.710	-0.020
SCORPIONO	33500	0.400	0.370	0.400	+0.020
SCOTIA SPLT	800	46.600	46.600	46.600	-0.650
SCOTIA SPL P	1542	20.000	19.900	19.900	+0.200
SCOTTS R F	261585	9.000	8.950	8.950	-0.050
SEAGRAM	356785	78.750	78.000	78.600	+0.100
SEARCH EN O	83	1.040	1.040	1.040	0.000
SEARS CAN	65903	32.350	31.600	31.900	-0.050
SECOND CP	5130	15.000	14.750	14.850	-0.900
SEDNA GEO	430212	0.130	0.120	0.130	0.000
SEMAFO O	16800	0.550	0.500	0.500	-0.050
SEMIT AF	28010	0.090	0.090	0.090	0.000
SEMIT B	10	0.120	0.120	0.120	0.000
SEPPS O	4700	2.300	2.200	2.200	0.000
SEVENTH A	9592	0.220	0.210	0.220	+0.040
SEVENWAY	163846	0.800	0.600	0.680	+0.080
SHAW C BF	81451	58.000	57.400	57.600	0.000
SHAW I A	12290	15.000	14.550	14.600	-0.400
SHELL CAN	156743	30.500	30.250	30.250	-0.350
SHERMAG	600	7.900	7.800	7.900	+0.100
SHERRITT I F	77350	3.300	3.230	3.260	+0.010
SIERRA S	8590	17.500	17.000	17.500	0.000
SIERRA O	108200	13.200	12.900	13.000	0.000
SIGNALGEN O	1111	0.580	0.580	0.580	+0.080
SIGNATURE	97000	0.270	0.260	0.260	-0.010
SIKAMAN O	1671434	0.235	0.200	0.230	-0.010
SILENT WIT O	11938	14.050	13.850	14.000	+0.150
SIMMOND	8028	0.800	0.780	0.780	+0.020
SINO FOR AF	14560	1.620	1.600	1.620	+0.020
SKYJACK	21861	15.750	15.350	15.350	-0.400
SLATER STL	9372	12.750	12.500	12.750	+0.250
SLEEMAN B	48081	7.300	7.100	7.200	-0.100
SLOCAN F	344252	10.500	10.150	10.500	+0.350
SMALL FRY	8200	2.800	2.800	2.800	0.000
SMED INTL	333500	7.950	7.500	7.950	+0.450
SMITHFIELD	200	48.500	48.500	48.500	+0.500
SNOW LE A	32500	0.115	0.110	0.115	0.000
SOBEYS	227365	17.750	17.500	17.500	-0.500
SODISCO	44000	0.175	0.175	0.175	+0.010
SOFTKEY S	100	45.000	45.000	45.000	+0.900
SOLITARIO O	60100	1.300	1.200	1.250	-0.050
SONORA O	10000	0.060	0.060	0.060	0.000
SOUTHAM O	46000	0.065	0.065	0.065	0.000
STH AFRICA O	24500	0.500	0.400	0.400	-0.100
SOUTHERN O	23100	4.550	4.450	4.500	0.000
SOUTHWST O	1400	3.850	3.600	3.850	+0.250
SPAR AERO	12750	11.000	10.750	10.750	-0.100
SPECTRA	1200	1.550	1.550	1.550	0.000
SPECTRA A F	29100	1.650	1.600	1.650	+0.100
SPECTRA P F	8175	14.100	13.750	13.750	+0.750
SPECTRAL	2800	2.000	2.000	2.000	0.000
SPECTRUM	15600	3.500	2.900	3.500	+0.800
SPEEDWRE	500	1.370	1.370	1.370	-0.030
SPIRE EN O	20000	1.000	1.000	1.000	-0.100
SPLIT YIELD	425	11.750	11.750	11.750	+0.750
SPLIT YLD I	300	19.800	19.800	19.800	0.000
SPLIT YLD II	1000	11.900	11.900	11.900	+0.150
STACKPOLE	200	13.750	13.400	13.400	-0.850
STD MNG	5560	0.400	0.350	0.350	0.000
STANTEC	700	10.700	10.700	10.700	+0.100
STAR DATA	4000	3.350	3.200	3.200	-0.250
STAR R O	2000	0.210	0.200	0.210	0.000
STARREX O	6550	0.970	0.930	0.990	+0.060
STARTECH	17938	7.350	7.050	7.300	+0.150
STEEPLEJAK	2400	1.650	1.650	1.650	0.000

STELCO A	269719	10.650	10.250	10.300	-0.150
STELCO NON R	280	25.650	25.650	25.650	-0.150
STELLAR A	3300	1.900	1.850	1.900	+0.100
STRM E O	29118	2.800	2.650	2.700	-0.100
STRATOS GL	4227	3.800	3.750	3.750	-0.050
STRESSGN O	12800	1.660	1.650	1.660	-0.040
STRONGCO	1600	4.500	4.500	4.500	0.000
SUMMIT R	11605	2.900	2.700	2.900	+0.100
SUMMO M O	30000	0.160	0.140	0.140	0.000
SUNCOR	616538	60.900	59.500	60.850	+1.750
SUNCOR P	2700	27.250	27.100	27.250	0.000
SUN RYP B	5094	2.350	2.300	2.350	+0.050
SURREY MT F	766	12.600	12.350	12.350	-0.300
SUZY SHIER F	2200	9.500	9.500	9.500	0.000
SYMETRY	5500	0.740	0.740	0.740	+0.010
SYNSORB	86565	2.220	2.100	2.200	+0.080
SYSTEMS	26500	2.200	2.030	2.100	0.000

TàZ

T EATON	65725	3.550	3.450	3.510	+0.010
TH RES O	57000	0.105	0.105	0.105	0.000
TD WATER	97838	35.450	34.950	35.300	-0.150
TLC LASER O	61773	76.000	73.250	74.750	+0.750
TRP NT	4000	5.350	5.350	5.350	0.000
TRP NT P	500	15.200	15.200	15.200	+0.100
TSB INTL	3800	5.700	5.650	5.650	+0.150
TVI PAC O	174500	0.065	0.060	0.065	0.000
TVX GOLD	342618	1.220	1.120	1.130	-0.060
TAHERA O	1071200	0.140	0.125	0.130	-0.010
TAIGA FORT	1000	11.650	11.550	11.550	-0.350
TALISMAN	913691	44.250	43.100	44.200	+1.700
TECHNILAB	100	10.500	10.500	10.500	+0.250
TECK B F	162476	13.050	12.700	12.700	-0.050
TECK B WT	21550	2.750	2.500	2.750	+0.200
TECSYN	2500	6.000	6.000	6.000	0.000
TECSYS O	600	5.600	5.600	5.600	-0.050
TEKLOGIX	16075	20.500	19.950	20.000	+0.200
TEKNION F	2700	13.500	13.500	13.400	0.000
TEKNOR	18500	4.400	5.800	6.100	+0.400
TELCO SPLIT	6065	21.250	20.500	21.000	+0.200
TELCO SPL P	3765	25.100	25.100	25.100	-0.050
TELECLON T	51334	17.750	17.000	17.250	-0.250
TELEGLOBE	1055978	41.500	38.800	41.450	+1.250
TELGLB 5,40	600	25.350	25.350	25.350	-0.100
TELEPANL O	8563	1.040	0.950	1.000	-0.080
TELESCN B	43979	17.000	17.000	17.000	0.000
TELESYS I F	294767	28.200	27.850	28.000	0.000
TEMBEC A	241575	12.100	11.900	12.100	+0.200
TENKE MNG	2746160	1.200	1.050	1.150	-0.050
TESCO	22013	8.400	8.300	8.400	+0.150
TESMA A F	1100	22.000	22.000	22.000	0.000
TETHYS EN	67100	1.600	1.500	1.600	+0.100
TETONKA O	31350	2.500	2.260	2.290	-0.210
TEX CAP P	1000	33.250	33.250	33.250	-0.250
THERATEC O	1500	4.950	4.900	4.950	0.000
THIRTY FIVE	3705	15.000	14.900	14.900	-0.200
THIRTY F P	9226	23.150	23.050	23.050	-0.050
THOMCOR	308082	46.400	44.100	46.400	+0.550
THOMCOR 2	34060	22.500	22.350	22.350	+0.300
THOM COR V	400	24.900	24.900	24.900	0.000
THUNDR E O	1900	1.800	1.750	1.800	-0.050
THUNDRM O	12665	0.230	0.210	0.230	0.000
TIGR S I	18000	0.380	0.370	0.380	+0.005
TIKAL R O	63325	1.500	1.300	1.500	+0.100
TIMBR STP U	25810	11.950	11.700	11.900	+0.200
TIMMINS O	2941	0.350	0.310	0.310	-0.030
TIVERTON O	28400	0.200	0.180	0.190	+0.010
TONKO D O	43500	0.450	0.410	0.410	-0.010
TOREX O	3000	0.950	0.950	0.950	-0.050
TOROMONT	9296	18.000	17.100	18.000	+0.500
TOR DM BK	17592603	34.500	33.550	33.800	-0.550
TD BK H	650	27.350	27.250	27.250	-0.100
TIPS	2059129	41.550	41.250	41.300	-0.250
HIP	66673	43.750	43.400	43.500	-0.200
TORSTAR B	F300187	17.000	16.850	16.900	+0.050
TOTAL ENER	6700	1.650	1.600	1.600	-0.050
TRANS DOM	17	0.065	0.065	0.065	0.000
TRALT CORP	170704	22.450	21.850	22.400	+0.400

TRALT C 74	10010	25.200	25.000	25.200	+0.150
TRALTA U 7	100	102.000	102.000	102.000	0.000
TUTIL 840	3000	26.150	25.700	25.800	-0.350
TRANSAT AT	1900	6.750	6.700	6.700	+0.200
TRCAN PL	798989	20.650	20.500	20.500	-0.150
TRP 1ST S	1000	50.050	50.000	50.050	-0.450
TRP 1ST U	1300	48.250	48.000	48.000	-0.250
TRP 1ST Y	2350	47.600	47.250	47.250	-0.250
TRGLOB O	6030	0.480	0.470	0.470	-0.020
TRAVELBY	121100	0.450	0.400	0.440	-0.020
TRI LINK	18000	10.900	10.750	10.750	-0.150
TRI VISON O	140813	2.540	2.400	2.450	+0.020
TRI WHITE	10500	2.100	2.100	2.100	+0.040
TRICAN WELL	246600	6.300	5.950	6.300	+0.300
TRIGAS O	317100	1.620	1.550	1.620	+0.030
TRILON A	120530	10.300	10.150	10.250	0.000
TRILON FIN I	2000	19.200	19.200	19.200	-0.150
TRLON FIN II	1600	19.000	18.900	19.000	0.000
TRIMAC	30000	7.250	7.100	7.250	+0.150
TRIMRK FIN	30525	19.900	19.400	19.600	+0.100
TRIMIN CAP	120	1.450	1.450	1.450	0.000
TRIMIN ET A	100	4.000	4.000	4.000	-0.100
TRITECH	90700	23.250	23.000	23.000	0.000
TRIUMPH	2220	1.500	1.500	1.500	+0.100
TRIZEC HA F	331083	29.600	28.300	28.300	-1.300
TRIZEC H W	31675	3.050	2.450	2.500	-0.470
TROJAN TECH	13630	29.000	28.900	29.000	0.000
TUDOR O	5000	0.800	0.750	0.750	-0.050
TUNDRA S	46777	18.200	16.800	18.200	+1.950
TUSK ENRGY	22500	0.790	0.770	0.790	+0.030
TWIN GLD O	4000	0.150	0.150	0.150	0.000
TYLER R O	2200	0.120	0.120	0.120	-0.005
ULSTER P	45179	14.750	14.600	14.750	+0.250
ULTRA PET O	30140	1.290	1.220	1.250	+0.010
UNI SELCT	39380	17.000	16.350	16.750	+0.250
UNICAN B F	6800	32.500	32.500	32.500	-0.250
UNIFORT A F	1100	1.860	1.860	1.860	-0.050
UN CORP	84	44.000	44.000	44.000	0.000
UN DOMIN	5724	36.750	36.250	36.250	0.000
UNITED GR	7200	10.000	10.000	10.000	+0.500
U KENO	117700	0.160	0.150	0.160	0.000
UPTON RES	6300	2.550	2.500	2.550	0.000
UTILITY C	2100	39.000	38.750	38.750	0.000
VAN HOUTT F	600	25.000	24.500	25.000	+0.950
VELAN F	1451	27.500	27.500	27.500	0.000
VELVET O	140450	4.890	4.750	4.750	-0.100
VENGOLD O	274000	0.090	0.075	0.080	-0.010
VENTRA GR	106648	4.000	3.900	3.950	0.000
VERMILION	672100	4.780	4.400	4.650	+0.350
VERSACOLD	500	9.050	9.050	9.050	+0.050
VERSENT	146	0.900	0.900	0.900	-0.100
VERSUS O	44279	15.350	14.950	15.200	-0.250
VHOM A F	14500	2.740	2.550	2.700	-0.050
VICERY R	7939	1.250	1.210	1.250	0.000
VIDATRON O	34468	4.050	3.900	4.050	+0.150
VIDEOTRN F	165034723.900		23.100	23.750	+0.350
VINCOR I	2000	15.250	15.000	15.250	+0.500
VIRTEK VIS O	7700	2.250	2.150	2.200	0.000
VISTA GOLD	111000	0.220	0.210	0.210	-0.010
VOGUE O	146199	3.950	3.750	3.850	+0.050
WFI IND O	6000	1.000	1.000	1.000	0.000
WAJAX	5475	8.950	8.500	8.950	+0.450
WEDA BAY O	3000	0.900	0.900	0.900	0.000
WESCAM	43600	4.700	4.500	4.550	-0.190
WESCST A F	840	46.000	45.500	46.000	+1.000
WST FRASR	2735	39.750	39.250	39.250	-0.500
WESTAIM	40268	6.850	6.750	6.800	-0.050
WESTBURNE	31033	16.500	15.900	16.500	+0.750
WESTCOAST E	2941	28.250	28.250	28.250	+0.500
WCOAST 2 P	700	26.750	26.400	26.750	+0.450
WCOAST 5 P	800	25.000	24.850	24.850	-0.150
WCOAST 6 P	7500	25.000	25.000	25.000	0.000
WCOAST 7 P	3200	24.000	23.500	23.600	-0.150
WCOAST 8 P	5800	24.550	24.500	24.500	-0.450
W COPPER O	9550	1.620	1.600	1.600	-0.080
W GARNET	914800	2.250	2.250	2.250	-0.300
WSTRN STAR	3196	24.000	23.100	23.100	-0.450
WESTFIELD	500	1.350	1.350	1.350	+0.050
WESTFORT O	12813	53.000	52.000	52.000	-0.500
WESTMINS	19750	3.900	3.860	3.860	-0.040
WESTON	33332	63.500	61.500	61.700	-1.800

WESTPORT I	44610	4.600	4.400	4.400	-0.050
WHEATON O	54000	0.230	0.220	0.220	-0.010
WILLIAM O	247561	0.060	0.050	0.055	+0.005
WINDARRA O	2000	0.090	0.090	0.090	+0.010
WINPAK	267	62.000	62.000	62.000	+0.100
WORLD HT O	6385	14.950	14.550	14.750	-0.100
WORL PT O	3700	1.100	1.100	1.100	0.000
WW MNRL O	26300	0.035	0.035	0.035	0.000
X CAL O	10000	0.290	0.255	0.255	-0.055
XILLIX	6700	1.150	1.030	1.150	+0.120
YMG CAP	591	3.300	3.300	3.300	-0.020
YAMANA O	91930	0.650	0.590	0.610	-0.010
YOGEN FR F	50186	3.440	3.350	3.390	-0.010
ZCL COMP	200	1.750	1.750	1.750	+0.250
ZI CORP P	168383	3.150	2.650	2.750	+0.450
ZARGON	31200	2.750	2.660	2.700	0.000
ZENON O	28464	15.650	14.750	15.000	+0.450
ZENON A OP	4350	13.500	13.250	13.250	-0.100

DEBENTURES

ASSOC FR D	37103.000	103.000	103.000	103.000	+0.500
BELL CANI D	334103.000	102.500	102.600	102.600	-0.400
CAMBRDG B D	10102.000	102.000	102.000	102.000	+0.500
CMBR FB 04	20	95.000	95.000	95.000	+0.500
CMBR MR 04	31	93.500	93.000	93.500	+0.250
CAMBR 7.5 D	10100.500	100.000	100.500	100.500	0.000
CWB A D	25100.500	100.000	100.000	100.000	+0.250
CANLAN D	10	65.000	65.000	65.000	0.000
CNTRFD 7.5	40	91.500	91.500	91.500	0.000
CNTRFD 8.5	19103.000	102.500	103.000	103.000	+0.500
CNTRFD B D	61	95.500	94.500	94.500	-1.000
CNTRFD 7 D	17	82.500	82.500	82.500	+1.000
CNTRFD 7.25	148	83.000	82.000	82.000	-1.000
CLUBLINK D	55	73.500	73.100	73.500	-0.500
DESTIN D O	143	60.500	60.000	60.500	-4.000
HARMAC D	135	90.750	89.000	89.000	-1.750
HBAY C D	542106.000	105.500	106.000	106.000	+0.500
KMS PWR D	50103.500	103.500	103.500	103.500	+0.600
LUSCAR D	25104.250	104.000	104.250	104.250	-0.250
OPY PPTY D	51	82.500	82.500	82.500	-0.500
RIOCRD P D	25	98.500	98.000	98.000	-0.500
PANCAN P D	67100.100	100.000	100.100	100.100	+0.600
REVENUE D	10	93.500	93.500	93.500	-0.500
REVENUE D 7	10	93.500	93.500	93.500	+1.500
RIO ALG DB	46	88.000	87.250	88.000	+0.600
SAMOTH DB	6	70.000	70.000	70.000	+3.000
SHERRIT D	200	70.500	69.500	69.500	+0.100
TECK DEB	90	68.500	67.000	68.000	+3.000
TELESYS I D	66	105.000	104.750	104.750	+0.750

DEBENTURES IN US FUNDS

COUNSEL DB	40	82.000	80.000	80.000	-4.000

PARTNERSHIP UNITS

AEC PIPE U	33700	8.300	8.250	8.300	0.000
AGF MSTR U	1979	8.650	8.650	8.650	+0.300
BIOCAP U	10000	8.000	8.000	8.000	0.000
FIDELTY 93 U	3100	7.250	7.200	7.250	0.000
F CHICAGO U	33400	7.600	7.500	7.500	-0.050
GLOBAL 5 UN	39	4.000	4.000	4.000	0.000
MDF Comm B	591	3.300	3.300	3.300	-0.020
MDF Comm U	4502	26.750	26.300	26.750	0.000
FPREM US U	11976	25.900	25.800	25.900	0.000
FPREM O U	8350	8.650	8.450	8.550	+0.150
FREEHOLD U	6750	5.750	5.500	5.500	+0.200
GAS MAN U	210	4.400	4.400	4.400	0.000
H&R U	136945	11.700	11.600	11.700	0.000
HALTERM U	1350	7.200	7.200	7.200	-0.050
HCARE BIO U	3300	5.350	5.300	5.300	0.000
IAT AIR U	10650	10.700	10.550	10.550	-0.200
INCOME FN U	3080	25.450	25.000	25.000	-0.100
KMS PWR U	1300	9.600	9.600	9.600	0.000
KPCH P U	19495	6.700	6.550	6.550	-0.050
LABRADOR U	8725	10.650	10.500	10.550	+0.050
LEGACY H U	70450	9.000	8.900	8.950	0.000
LUSCAR U	70802	5.500	5.300	5.350	-0.100
MCKNZ INC U	800	17.650	17.650	17.650	0.000
MAXIM U O	14800	1.790	1.710	1.790	+0.060
MIDLEFLD H U	3774	6.900	6.800	6.800	0.000
MORGRD U	6830	8.400	8.300	8.300	-0.050
MULTI FND U	17800	13.500	13.500	13.500	-0.350
NAL OIL U	8200	7.000	6.900	6.950	-0.050
NCE D U	10286	3.900	3.800	3.800	-0.090
NCE EN U	381	3.900	3.900	3.900	+0.100
NCE PTR U	46899	3.580	3.450	3.450	-0.010
N ALTAMIR U	9350	10.400	10.350	10.350	0.000
NEWCSTL U	6675	15.250	15.250	15.250	+0.050
NORTH WST U	7467	15.800	15.500	15.500	0.000
NORTHLAND U	245451	0.000	9.750	9.900	-0.050
OCANEX U	3400	9.000	9.000	9.000	-0.050
OPTUS M U	28464	23.000	22.750	22.800	-0.050
PRT FOR U	2300	9.500	9.400	9.500	-0.100
PEMBINA U	65820	9.000	8.800	8.900	+0.100
PNGR



NOUVEAU — Jacques Crête de Honda Canada, Stéphan Tremblay, député de Lac-Saint-Jean, Gilles Bernard copropriétaire, Martyn Ouellet, copropriétaire, Jean-Maurice Harvey, maire d'Alma, Richard Boudreault, copropriétaire et Yves Lessard de Honda Canada.

(Photo Steeve Tremblay)

Après cinq ans d'absence

Honda fait un retour à Alma

ALMA (CC) — Après cinq ans d'absence, le fabricant-automobile Honda aura de nouveau pignon sur rue à Alma, où l'homme d'affaires Martyn Ouellet, le chirurgien-dentiste Richard Boudreault, tous deux d'Alma, et leur associé Gilles Bernard, de Saint-Georges-de-Beauce, ouvriront une concession à compter du 15 septembre.



Les représentants de Honda Canada étaient de passage à Alma, hier, afin de participer à une cérémonie visant à inaugurer les travaux de construction du nouvel établissement commercial, commencés depuis quelques jours déjà.

Le nouveau concessionnaire Honda sera installé au 2625 de l'avenue du Pont Sud, à côté d'Auto M. Gagné, concessionnaire Volkswagen. Il y occupera un terrain d'une superficie globale de 97 500 pieds carrés, sur lequel on retrouvera une bâtisse incombustible de 7300 pieds carrés. Et, selon Martyn Ouellet, l'immeuble en question sera entièrement conçu selon les normes des concessions Honda du nouveau millénaire. On y trouvera notamment une salle d'exposition de 2050 pieds carrés; un atelier de réparation de 3150 pieds carrés renfermant cinq baies de service; un département des pièces de 700 pc; une salle d'attente de service de 650 pc, avec station d'ordinateur; une aire de jeux d'enfants de 100 pc, comprenant jeu Nintendo et autres; une aire d'orientation pour clients de 100 pc; un service de café pour la clientèle de 100 pc; et un service à l'auto intérieur de 600 pieds carrés.

Investissements

Selon les informations communiquées par les propriétaires, la mise en place de cette nouvelle concession-automobile nécessitera un investissement global de 1,5 million $, comprenant l'achat et l'aménagement du terrain, la construction et l'équipement du garage, ainsi que le parc-automobile.

Les propriétaires prévoient créer 10 emplois dès l'ouverture du garage et ils ont comme objectif de vendre 150 voitures au cours de l'année. Ils croient cet objectif d'autant plus réaliste qu'en 1998 il s'est vendu 80 véhicules Honda sur le territoire d'Alma, et ce, sans concessionnaire dans le secteur.

Au Québec, Honda détient 14,13 pour cent du marché automobile, à l'intérieur d'un groupe d'âge qui se situe entre 22 et 55 ans où 60 pour cent de la clientèle est féminine. De 1987 à 1998, il s'est vendu 4581 véhicules Honda au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Enfin, comme l'ont rappelé les représentants d'Honda Canada, 90 pour cent du contenu de leur voiture est nord-américain.

Hydro-Québec International

Investissement de 50 millions $ US en Chine

MONTREAL (PC) —Hydro-Québec International investira 50 millions $ US dans la société Meiya Power Company, ce qui lui permettra de se positionner sérieusement dans le domaine du développement hydroélectrique en Chine.

L'investissement d'Hydro-Québec International lui permettra de prendre une participation de 20 pour cent dans Meiya, le troisième plus important gestionnaire de projets énergétiques en Chine.

«Cela permet à Hydro-Québec International de joindre une équipe qui a fait ses preuves en Chine, et de diminuer considérablement les coûts de développement que représenterait une percée du marché chinois à elle seule», a déclaré le président-directeur général d'Hydro-Québec International, M. Michel Clair, en conférence de presse téléphonique depuis Pékin hier.

«Le marché chinois est extrêmement complexe, mais il présente le plus gros potentiel hydroélectrique au monde», a-t-il ajouté.

La Chine possède présentement une puissance installée de 254 000 mégawatts. Elle entend l'augmenter à environ 550 000 mégawatts d'ici 2010. Elle accorde notamment une grande priorité au développement hydroélectrique.

Meiya, basée à Hong Kong depuis 1994, compte une cinquantaine d'employés.

L'actionnaire principal de Meiya, l'importante société américaine Public Service Enterprise Group (PSEG), se cherchait un partenaire intéressé à investir en Chine et possédant une expertise dans le domaine hydroélectrique. PSEG a sélectionné Hydro-Québec International.

«En investissant dans Meiya, Hydro-Québec International obtient un rôle prépondérant dans cette compagnie pour tout ce qui concerne les projets hydroélectriques», a déclaré M. Clair.

PSEG, par le biais de sa filiale Public Service Electric and Gaz China détiendra 50 pour cent de Meiya, avec un investissement de 125 millions $ US. Asian Infrastructure Fund, un fonds destiné à l'investissement dans le développement d'infrastructure en Chine, détiendra 30 pour cent de l'entreprise avec un investissement de 75 millions $ US. Meiya pourrait également procéder à un premier appel public à l'épargne.

L'entreprise a déjà deux projets complétés et trois en construction, dont un dans le domaine hydroélectrique.

Retombées

Les résultats d'Hydro-Québec International bénéficieront dès le début de cette prise de participation, grâce à la consolidation d'un bénéfice net provenant des opérations de Meiya en Chine.

«On peut espérer que les retombées économiques pour le Québec seront de plus en plus considérables au fil des ans», a déclaré M. Clair.

Le président-directeur général d'Hydro-Québec International a d'ailleurs annoncé hier la conclusion d'une entente avec deux grands manufacturiers d'équipement installés au Québec, General Electric du Canada et ABD Alstom Power, afin de maximiner les retombées au Québec des projets internationaux.

«Pour toute commande, GEC et ABD Alstom Power, qui ont des installations en Chine, s'engagent à favoriser des retombées économiques équivalentes au Québec par la fabrication d'équipement provenant de leur carnet de commande international», a-t-il déclaré.

Il quitte Alcan

Caroll L'Italien va chez Bombardier

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) — Le président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (SECAL), Caroll L'Italien, quittera la multinationale de l'aluminium le 26 juillet pour occuper un poste chez Bombardier.

Ce départ du numéro un d'Alcan au Québec amorce donc une vaste réorganisation de l'entreprise, à commencer par la disparition du sigle Sécal que dirigeait M. L'Italien, qui laissera désormais la place au nouveau Groupe Alcan Métal primaire dont le président national est Emery LeBlanc.

Richard Yank

C'est Richard Yank, qui occupait récemment le poste de vice-président des Ressources humaines, qui prendra la présidence du groupe Alcan Métal primaire pour le Québec à compter du 26 juillet. Cet ingénieur de conception qui a joint Sécal en 1972 fut notamment directeur de l'usine Beauharnois. Dans un communiqué signé par M. LeBlanc, on le décrit comme l'un des architectes, avec Caroll L'Italien et Yvon d'Anjou, de la stabilité opérationnelle.

Quant à M. d'Anjou, il conservera ses fonctions actuelles de vice-président du groupe Alcan Métal primaire en plus d'assumer la mise en oeuvre des ententes reliées à la stabilité opérationnelle.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	11 126.89	-60.47
Volume	823 874 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3862,87	-34.17

TORONTO

TSE 300	7138.70	+7.93

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Scotia Mortgage Invest.	100.00	-2.00
Biochem Pharma Inc.	31.80	+.65
Nova Chemicals Corp.	33.95	+.05
Bct telus Commu. Inc.	35.85	-.25
Alcan Aluminium Ltd	47.75	+.45
Or	**256.65**	**-.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	17.50	+.50
Alcan Aluminium	47.75	+.45
Alliance	18.25	-.25
Amisk	1.94	-.09
BEC INC.	72.75	-1.70
Banque Nationale	19.50	-.20
Cascades Inc.	9.10	—
Donohue cl-A	22.60	+1.15
Groupe CG1 Inc	31.20	-.75
Jean Coutu Grp Cl-A	31.25	+.75
Métro-Richelieu	21.55	+.15
Loblaw	37.50	-.45
$ U.S.	1.4707	+.0014
$ CDN	.6794	-.0011
Taux de conversion	1.4712	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Petites annonces le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer entrepôt 16,000', hauteur 22', terrain 133,000', partie chauffée 5,600', peut être divisé, **4146, boul du Royaume, Jonquière. Aussi 9 terrains prêts à construire, rue Viau, Chicoutimi-Nord.** Tél.:542-2503 résidence, 345-8446 chalet.

A VENDRE ou à louer: bâtisse commerciale, parc Indutriel à Jonquière, très bien situé, 30X60X12' de haut. Chauffé au gaz naturel, entrée 600 volts. Tél:bureau:542-6507, résidence 542-0396.

BATISSE commerciale à vendre, centre-ville Chicoutimi, 2 logements. CHICOUTIMI-NORD, bloc 5 logements, trois 2.1/2, deux 4.1/2. Tél.:543-5653, 543-3608, demander Gilbert Côté.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds.carrés. Terrain: 10,000 pieds.carrés. tél:544-8451.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

ST-FELICIEN: 1123, Sacré-Coeur, 2ième étage, édifice Banque Nationale, bureau double communiquant, superficie 400 pi.ca. et conciergerie inclus. S'adresser à 679-4122 jour, 679-0773 soir.

104 Commerces à vendre

BACHELOR OU MOTEL, 16 unités (4 modules), récent, semi-meublé, près à installer sur votre terrain. Tél.:699-4852.

BONNE opportunité d'affaires! A Larouche: restaurant avec station d'essence, peut être vendu séparément, très bonne clientèle. Tél.:547-1458, demandez Guy.

BOULANGERIE, PÂTISSERIE de quartier, très bien située, avec une excellente clientèle, chiffre d'affaire très intéressant. Commerce idéal pour créer son propre emploi. **Tour cela pour une bouchée de pain**. Tél.591-3302 Raynald Gagné (Accès Plus).

COMMERCE de matières premières pour fabrication et emballage du chocolat. Tél.:673-7654 Maude.

JONQUIÈRE, centre-ville: petit restaurant chaleureux, prix avantageux, clientèle établie, 60 places. Cause: maladie. Tél.:695-2871.

OU A LOUER: auberge restaurant, 65 places, 5 chambres. Appartements des maîtres, 2 foyers, bain tourbillon, patio, jardin, grand terrain. 5 minutes du Lac ou 15 minutes d'Alma. Tél.:548-2610, paget: 668-9582 (cause décès).

105 Commerces à louer

FACILITE de restauration, bar, salles de réception, fast-food et salle à manger, événement. Amélioration locative et équipement inclus. Pour opérateur expérimenté seulement Domaine récréo-touristique. Location immédiate. possibilité chiffres d'affaires $150,000 et plus. G.Hincq ou R.Rousseau, 514-595-5808.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 305 Hôtel de Ville, plein centre Ville, local commercial plus ou moins 450p.c. 3 stationnements privés et stationnemen pulic à l'avant. Idéal pour bureaux de professionnels, soins esthétiques, artisanats, etc. Libre 15 septembre. Tél.549-9200, 690-9590.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2147 Boul. Talbot, local commercial 1,000 pieds.carrés. ou plus, chauffé, éclairé, 1,100$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI: local commercial 1500 pi.ca. possibilité de 3000 pieds au total, avec chambre de peinture, 7 kilomètres du centre-ville, électricité 550 volts, porte de garage, bureau, idéal pour contracteur, ébéniste ou entrepôt. Tél.:549-0611, 540-1908.

JONQUIÈRE, rue Dubose, secteur Arvida, locaux commerciaux dans mini-centre commercial. Idéal pour tout genre de commerce. Libre immédiatement. Tél.:545-2355.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, câble fourni, 225$/mois. Tél.690-1875.

POUR ÉTUDIANT: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près Université, 195$/mois. Tél.:543-1788.

202 A vendre ou à louer

ARVIDA: 2412 Labrecque, 3 chambres, 58,000$, ou loué à 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-0896, 547-5512.

CHICOUTIMI-NORD, 123, Rivièra, rez-de-chaussée, patio, grand terrain, libre, 500$/mois. Tél.:696-1817.

203 Chalet à vendre

2 CHALETS, Réserve faunique des Laurentides, habitables à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. Tél.:540-2788, 695-3588.

A 1 HEURE de Chicoutimi: Zec Martin-Valin, génératrice diesel, eau courant à l'année, toit cathédrale, pêche, chasse, motoneige, remise, tél:549-1260 jour, 549-8669 soir.

Au lac des FORTIN, 20'x32', 4 chambres, chasse et pêche, meublé, propane, 2 chaloupes avec moteur. Tél.:542-7413.

CHALET chasse et pêche, équipé au propane, secteur Lalièvre, 15,000$. tél:548-0597.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

JONQUIERE (Nord), 10 minutes du centre-ville, beau chalet sur le bord du Saguenay. Excellent état. Meublé. Bon prix. Tél.:695-3489, 541-4406 (paget).

LAC BROCHET: 3 chambres, foyer, meublé en grande partie, possibilité de location, 50,500 pieds.carrés de terrain. Cécile Perron, Accès Plus, 543-7587, 545-8624.

203 Chalet à vendre

LAC DES COMMISSAIRES, propriétaire du terrain, accessible à l'année. Tél.:342-6762.

LAC DES ILES: à 30 minutes de Jonquière, 20,000$. Tél.:690-7275.

LAC HERCULE: piscine hors-terre à 5 minutes de Jonquière (ou à louer). TéL:547-0276, 695-7578.

MONTS-VALIN: près du lac des Brumes, 16x32, tout équipé, meublé, fosse septique, 20,900$ négociable. Tél.:544-1317.

PARC des Laurentides: Rivière Cyriac, chasse et pêche, 24x27, 3 chambres, refait à neuf intérieur, extérieur. Tél.:547-0144.

ST-AUGUSTIN: chalet à vendre 16x24, pour déménager. Tél.:276-6844.

ST-GEDEON: 117 Plage St-Joseph, semi-meublé, air climatisé. 14,000 $. Tél.:(450)448-9475.

ST-HONORE: lac Larrivé, 20X24', isolé, fosse septique réglementaire, 2 chambres, 23,500$. Financement possible par propriétaire. Tél:547-5222

TERRAIN 280X154', zec Onatchiway, Lac Poivre, fosse septique, génératrice et quai. Tél:673-7906.

ZEC MARTIN-VALIN, 36x20, chasse et pêche, équipement propane, $34,500. Tél.:1-418-628-6179.

ZEC Onatchiway: 24X24', 2 étages, 3 chambres, bord du lac. Tél:543-1122.

204 Chalet à louer

2 CHALETS: bord Lac St-Jean, Roberval, à la journée ou semaine. Tout compris, très propre avec pêche. (baignade). Libres du 10 au 17 juillet et à partir du 8 août. tél:275-0084, 276-1208. Heures des repas ou soir.

A louer ou à vendre: LAC SÉBASTIEN: à la semaine ou au mois, 2 chambres, près de l'eau, avec pédalo, idéal pour vacances. Chalet Lac Rond, à vendre prix d'aubaine. Tél:695-9690, pagette: 541-5468.

ANSE ST-JEAN: 2 chambres, tout équipé, ou à vendre 23,000 $. Tél.:544-3963, 544-4288.

BORD lac St-Jean, belle plage, libre à partir du 8 août. Tél.:349-8656.

LAC DOCTEUR: 3.1/2, à l'anneé. Tél.:543-5653, 543-3608, Gilbert Côté.

LAC KENOGAMI: chalet 2 chambres, à vendre ou à louer. Tél.:662-3274.

LAC Kénogami, «Cascouia», tranquille, excepté les 2 dernières de juillet et 2 premières d'août. Tél.:695-5029.

LAC LÉON, St-Fulgence, 25 minutes de Chicoutimi, 3 chambres, électricité, etc. Libre juillet jusqu'au 14 août. 300$/semaine. Tél.:690-1976.

POINTE-BLEUE, bord du Lac-St-Jean, 400$/semaine, entièrement équipé, très propre. Tél.418-275-3512.

ST-GEDEON, Chalet, Rang des Iles, 2 chambres, équipé. Libre. Tél.:345-2783.

205 Chambres à louer

CENTRE-VILLE Chicoutimi, ancienne auberge rénovée, très propre, câble inclus. Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHICOUTIMI (Nord), chambre et pension, câble. 280$/mois. Tél.:549-0668.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, belles grandes chambres, 469, rue Bécard, idéales pour étudiants(es), câble, cuisine, stationnement, entrée indépendante, près de tout, 50$/semaine. Tél.:545-0660, France.

CHICOUTIMI, neuve, près centre-d'achat et université, très tranquille, entrée et buanderie indépendante, non-fumeur(se), à voir. Tél.:690-7096.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI-NORD: près services, câble, laveuse, sécheuse, cuisine commune, entrée indépendante, à partir 160$/mois. Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: 610 Chemin St-Thomas, très très près UQAC. Réservez dès maintenant pour septembre 1999. Tél.:693-0204, 544-9705 (extension 714).

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, Tranquille. 200$/mois. tél:690-5308.

CHICOUTIMI: grande chambre, près services, coin tranquille, vue panoramique, patio, piscine, stationnement, prix abordable. tout inclus. TéL:690-0886.

CHICOUTIMI: studios près écoles 216 et Dominique-Racine, câble et téléphone fournis. Tél:698-4698.

JONQUIERE: près cegep, étudiant(e), entrée indépendante, tout fourni, libre. Tél:695-0313.

JONQUIERE: rue St-Dominique, tout inclus, neuves, près services, 200$ à 220$/mois. Tél:695-3510.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA: construction 1991 (brique), secteur recherché, St-Philippe, beaucoup d'extra, 104,500 $. Tél.:548-3936.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2 entièrement meublé et équipé (lingerie), au mois, tél.:693-4242.

JONQUIERE: 4125 Des Saules, 4.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:547-4334.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
TéL:690-6308

2.1/2 4.1/2
CHICOUTIMI: beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliet, **libre AOUT. CHICOUTIMI-NORD:**beau **4.1/2,** couvres planchers neufs, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre AOUT. CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre IMMEDIATEMENT.** CHICOUTIM-NORD: **4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 181, St-Ephrem. **Libre IMMEDIATEMENT.** Tél.:549-9343.

2167, RANG ST-JOSEPH
CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclus, 400$/mois.
Tél.:549-3826

3.1/2 4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT.** AUSSI **3.1/2, 4.1/2, disponibles MI-AOUT. Tél.**:549-9343.

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES IMMEDIATEMENT. Grand **3.1/2 rez-de-chaussée, très propre,** $385/mois. Grand **4.1/2,** couvre-plancher neuf, 450$/mois. Grand **5.1/2,** couvre-plancher neuf, 475$/mois. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, La-Baie, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, CHICOUTIMI: tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement ou semi-meublé, 500pi. Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

3.1/2, semi-meublé, Rivière-du-Moulin, 1037 Anthyme-Larouche, rénové à neuf, 330$/mois. Tél.:549-3233.

4.1/2
CHICOUTIMI: 862, rue St-Paul, 2ième étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.:690-1148.

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, semi-meublé ou non, vue sur la ville, 350$/mois, libre immédiatement. tél.:549-3233.

5.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI, **très grand 5.1/2,** frais peint, tapis neuf, **435$/mois. 3.1/2, meublé,** décoré avec goût + laveuse sécheuse, **335$/mois, les deux non chauffés, non éclairés.**Tél:542-9153, 693-2046 (cellulaire).

A sous-louer cause départ. Jonquière, 3.1/2 rue Girard, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol (split-level), entrées laveuse sécheuse, stationnement double, remise, $285, libre. Tél.:542-7445 soir.

A SOUS-LOUER: Chicoutimi-Nord: grand 4.1/2, ménage neuf à vendre. Libre août. Personne sérieuse seulement. TéL:698-6758.

A VOIR: Chicoutimi, 3.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près centres d'achats et tous les services, balcon, porte patio, aspirateur centrale, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA duplex 5.1/2, avec garage, près du Centre-Ville, 540$/mois. Tél.548-7524.

ARVIDA grand 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, 2 stationnements, 395$/mois. Tél.548-4477, 549--4401 Claude.

ARVIDA, 4.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. Tel.545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

ARVIDA: 1744 Neilson, 3.1/2, meublé, chauffé, 315$/mois, 5.1/2, chauffé, éclairé, 500$/mois, libres 1er août. Tél:540-4825, 693-6065.

ARVIDA: 2671, Roberval, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 1 mois gratuit, rénovés, éclairés, chauffés, ensoleillés, tél:548-1860, 548-5689, 548-7980.

ARVIDA: 5.1/2, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, rénové, ensoleillé. tél:548-1860, 548-5689, 548-7980.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

208 Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI (Côte-Réserve), 3.1/2 sur 2 étages, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrées laveuse sécheuse. $425. Libre 1er août. Tél.:696-1436.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 16 d'Anjou, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:698-1643.

CHICOUTIMI (Secteur Rivière-du-Moulin): 3.1/2, 2ième plancher, repeint à neuf, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, toiles fournies et lustres. Tél:698-4167.

CHICOUTIMI - A VOIR!
SECTEUR Côte Réserve, rue Vilmond, 3.1/2, idéal pour personne aimant la tranquillité, libre immédiatement. Tél.698-1631.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, et Place Royaume 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI centre-ville, très grand 5.1/2, décoré avec goût, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse, libre, 425$/mois. Tél.696-0526.

CHICOUTIMI, 1.1/2, pour personne seule, $230/mois chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:545-1034.

CHICOUTIMI, 102 rue Price, grand 6.1/2, rez-de-chaussée, planchers bois franc, chauffé, 540$/mois. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 2.1/2 Rivière-du-Moulin, 310$/mois chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:541-6524

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement, 335$/mois. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, université, libre. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUT!MI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, près centre-d'achat, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur), 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près cegep et hôpital, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:678-2496.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entièrement rénové à neuf, Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI, 385 rue Hôtel-Dieu, centre-ville, emplacement idéal, très grand 6.1/2, de qualité supérieure, balcon, eau chaude fournie, libre le 15 juillet, 525$/mois. . Tél.:549-4058.

CHICOUTIMI, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, non meublé, propre. Tél.:543-9735.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, très belle vue libre 1er juillet., Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très grand, moderne, près centres d'achat, libre immédatement. Tél.:696-3051, 344-1533.

CHICOUTIMI, 41/2, quartier Barrette, près Maxi, non chauffé, non éclairé, 530$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-3788.

CHICOUTIMI, 41/2, style condo, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, 505$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-3788.

CHICOUTIMI, 436 Lafontaine, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 290$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-1603 (repas).

CHICOUTIMI, 5.1/2, 967, rue St-Paul, très grand, frais peint, libre. Tél.678-2299.

CHICOUTIMI, 533 Racine: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 6.1/2, haut de maison, près hôpital, cégep, repeint, 625$/mois chauffé. Tél.:540-6968, 545-6494, 693-9047.

CHICOUTIMI, 63 rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.673-7900, 673-6308.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, semi-meublé, peinture fraîche, libre. Tél.696-1945, 545-5981.

CHICOUTIMI, boulevard Saguenay Ouest, 4.1/2. Tél.545-1230 après 15h.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, chauffés, 365$/mois, libres juillet. Tél.696-7834, 674-1243, 541-3664.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, grand 41/2, près cégep et université, 465$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre à partir du 15 août. Tél.:690-5384.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2: meublé ou non. 5.1/2 non meublé. Chauffés, éclairés. À partir de 310$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 1ER AOÛT. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue D'Youville, grand 4.1/2 chauffé, avec sous-sol, $500/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-0162.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Claire) 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **LOCAL:**ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne seule. 325$/mois. Tél.:696-3499.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1273 Roussel, 270$/mois, juillet gratuit. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD, 26 de la Liberté, 6.1/2, 1er plancher, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er août. Tél.543-1336.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, meublé, ou semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 375/$/mois. Tél.:545-2356.é

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rez-de-chaussée, endroit très tranquille, idéal pour retraités. Tél.:543-3991.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, refait à neuf, endroit tranquille, 440$/mois eau chaude fournie, près des services. Tél.:545-0226, 541-4861 (paget).

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 2e étage, 5.1/2, 515$/mois, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, demi-sous-sol, 395$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:690-0206, 545-1686.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, peinture, tapis prélarts neufs. Libre immédiatement. Tél.:549-8875.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, hors-terre, très bien éclairé, toiles et lustres fournis, endroit paisible avec verdure, stationnement privé. Vous aimerez! Tél.:543-3540.

CHICOUTIMI-NORD, rue St-Roch, 5.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, toiles et lustres, vue panoramique. $525. Libre. Tél.:543-7237.

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Ephrem, grand 4./12, propre, à voir, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffé, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: 2514 Roussel, 5.1/2, 2e étage, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, locataire paisible. Tél.:545-7260 (jour), 345-8189 (soir).

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rénové, libre immédiatement, près services et circuits d'autobus, 1 mois gratuit, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-4810.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, grand 4.1/2, non-fumeur(euse), chauffé, climatisé, sécurité, fixtures et toiles fournies, 295$/mois, libre immédiatement, conviendrait pour personne seule ou couple tranquille. Tél.:690-9693.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement . Tél.:545-9132, 543-5653.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, stationnement indépendant, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, remise, toiles, idéal pour personne seule ou retraitée, 400$/mois. Tél.:543-8361.

CHICOUTIMI-NORD: superbe 5.1/2, aire ouverte, plancher bois, disponible mi-juillet, idéal pour personne seule ou couple sans enfant, au-dessus d'un commerce, 650$ tout compris. Tél:543-4561.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, buanderie, près cégep, université, libres immédiatement ou août. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI: 1291, boul. Renaud, 3.1/2, non chauffé, eau chaude fournie, 315$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI: 1413 Des Roitelets, 3.1/2, propre, poêle et réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er août, 290$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 1653 Bégin, 5.1/2, près services, accès terrain arrière, 1 stationnement, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:545-2767 après 17h00.

CHICOUTIMI: 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 294 Bégin, 2.1/2 265$/mois, chauffé, meublé, libre immédiatement. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 360$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, près de la Cathédrale , 299 Riverin. Libre. Tél.:549-3980.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 230$/mois, (pas stationnement), libre. Tél:549-7663.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue William O. 350$/mois, chauffé, eau chaude fournie. 4.1/2 rue Thérèse-Casgrain, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:696-1013.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, Rivière-du-Moulin, 260$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:690-3671.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 314 Malraux, 4.1/2, propre, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2933.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.696-1464.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, remises intérieures et extérieures, libre immédiatement, 558$/mois. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI: 68, rue Jauffret, 4.1/2, style condo, moderne, libre, peinture fraîche. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: Au centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 34-B, Bossé Ouest, avec stationnement, 330$/mois, libre immédiatement. Tel.543-5156.

CHICOUTIMI: beau grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, arrière place du Royaume, libre immédiatement, 490$/mois. Tél:549-5679.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 et chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres-d'achats, cégep, université, entrée laveuse, sécheuse; 290$ à 465$. 4.1/2 non chauffé non éclairé. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, très grand 3.1/2, au 336 Jacques-Cartier Est. Bon état, bel environnement, bien situé, endroit tranquille, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:545-6052, cellulaire:591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, petit 4.1/2, 260$/mois, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: des Roitelets, grand 5.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 4 septembre. Tél:545-9689.

CHICOUTIMI: duplex 5.1/2, libre 1er immédiatement, 580$/mois. Tél:698-2838, paget:696-7700, 591-3017.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, près centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:545-7684.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, libre immédiatement, stores et lustres fournis, dans un secteur de choix, près tous les services. Tél:549-8822.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, boul. Saguenay, près club de Yatch, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-3269 Hélène.

CHICOUTIMI: Joseph-Dandurand, 4.1/2, secteur Place du Royaume, très propre, beaucoup de commodité, libre rapidement. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: près Ciné-Parc, grand 3.1/2, demi sous-sol, meublé avec laveuse sécheuse, libre immédiatement. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI: route 170, 2.1/2, genre garçonnière, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: rue St-Paul, très beau, frais peinturé, Jen-Air, lave-vaisselle, système d'alarme, premier plancher, très beau terrain, chauffé, éclairé. Pour couple ou personne seule, 550$/mois. Tél.:545-4300, 549-8331.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI; près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

JONQUIERE (secteur Kénogami): rue Ste-Famille, 2.1/2, éclairé, chauffé, semi-meublé, libre immédiatment. Tél.:547-2766.

JONQUIERE, 2.1/2, entièrement refait, très propre, peinture fraîche couleur moderne, chauffé, idéal pour personne seule et sérieuse seulement, libre 1er août Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 3991 de l'Ecole, #2. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 4.1/2, boulevard Royaume, chauffé, non éclairé, très propre, personnes sérieuses seulement. Libre immédiatement. $340. Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 3.1/2, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:540-0139.

JONQUIERE: 3830 boulevard Harvey, 4.1/2, neuf, style condo, luxueux, verrière, échangeur d'air, climatiseur, plancher béton, idéal pour retraités, libre 1er juillet, 530$/mois. Tél.:547-6611, Sylvain, Bergeron.

208 Logements à louer

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 3701-A, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, libre 1er juillet, 300$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, 4.1/2, 3775 boul. du Royaume, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3965.

JONQUIÈRE, 41/2 (2), 2153 et 2155 rue Saint-Hubert, non chauffés, non éclairés, non meublés. 300$/mois. Tél.:672-1359, 695-9743 (A.M.).

JONQUIÈRE, 51/2, 2113 Saint-Dominique, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:5672-1359, 695-9743 (A.M.).

JONQUIÈRE, près des Galeries Jonquière, 4.1/2, très clair, très propre. Tél.695-1898, 542-6314.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE, sous-sol, 51/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 465$/mois. Libre 1er août. Tél.:547-5079, 541-8552 (paget).

JONQUIÈRE: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, libres immédiatement. Tél.:542-5368, 547-9023.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 3692 Ste-Ursule, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 360$/mois. Tél.:547-8913.

JONQUIÈRE: 3697, boulevard du Royaume, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, plancher bois, libre 1er juillet, 320$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE: 5.1/2, rue St-Dominique, demi sous-sol, près services et Cégep, libre immédiatement, juillet gratuit, 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:541-5829, 547-1820.

JONQUIÈRE: arrière McDonald's, beaux 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, peinturés à neuf, 395$/mois. Personnes sérieuses seulement. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, non fumeuse, frais peint, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:542-0673, après 17h.

KÉNOGAMI, sous-louer, grand 5.1/2, style ancien, endroit super, bord rivière, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 510$/mois, libre 1er août. Tél.:695-7278, 345-3012.

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE, 4.1/2, secteur Port-Alfred, près des services, meublé, céramique, bois, toiles, etc. 350$/mois. Tél.544-7839.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2:425$/mois, 5.1/2: 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA BAIE: secteur Port-Alfred, grand 3.1/2, entièrement rénové, inclus toiles, lustres et recouvrements de plancher neufs, frais peint, 400$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.:544-8941 après 17 h.

LA-BAIE (secteur polyvalente): 31/2 meublé ou semi-meublé, moderne, 325$/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE, 4.1/2, peinture fraîche, déneigé, un mois gratuit. Cause: achat d'une maison. Tél.:697-1929, 697-1676.

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. $400/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (entre Consomat et parc Mars) 4.1/2, personne tranquille. Bon prix. Tél:544-8819.

LA-BAIE, manoir La-Baie, 5.1/2; aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE, quartier St-Marc, 2.1/2 rénové meublé à neuf. Personne sérieuse. Libre 1er septembre. $275. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, secteur Bagotville, luxueux 3.1/2, impeccable, vue sur la baie, libre immédiatement. Tél.544-4942.

LA-BAIE: 3.1/2, rue Victoria, très belle vue, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:544-1289.

LA-BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, centre-ville Port-Alfred, 300$/mois. Libre. Tél:544-5806, 544-4124.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, rénové à neuf, libre 1er août. Tél.:544-3269, Hélène.

LA-BAIE: luxueux 5.1/2, style condo, vue sur la baie, déneigement, remise, 525$/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél:544-0268.

LA-BAIE: rue Victoria, grand 3.1/2, meublé (T.V.), chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:544-0670.

LA BAIE, 4.1/2, meublé ou non, moderne, non chauffé, non éclairé, Tél.:697-0424.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:547-7289, 544-0958.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, rue Bagot, repeints, vue panoramique, libres immédiatement. Tél.544-5921.

LA BAIE: 5.1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LATERRIERE, beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remis à neuf récemment. Espace de remisage et stationnement extérieur inclus. Très bien éclairé, porte-patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, disponible immédiatement, 450$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIERE, demi-dous-sol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:696-3385

208 Logements à louer

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. **Tél:545-3989.**

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, très propre, 410$/mois, libre 1er juillet, juillet gratuit. Tél.674–2546, 549-8854.

ST-HONORÉ: grand 4.1/2, très bien éclairé, toiles, luminaires, 564 Tremblay, 300$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3679, après 17h.

ST-HONORE, 3.1/2, chauffé, éclairé, $290/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h00.

ST-HONORE: 6521 Boul. Martel, 5.1/2, demi sous-sol rénové, 300$/mois. Tél.:543-5749.

209 Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE. Vous rêvez d'un **endroit paisible** et bien situé à Chicoutimi au **1752 Des Maristes**, **semi-détaché de luxe**, construction 1992, brique et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix demandé: 125,000$. Faites votre offre.** Tél.549-9200, 690-9590.

A VOIR: Chicoutimi-Nord, 1957 Fauteux, maison rénovée, prix réduit à 74,000$ pour vente rapide. Toute offre sera considérée. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

ARVIDA, près centre ville, duplex 5.1/2, rénové, avec garage,. Tél.548-7524.

ARVIDA: 1980 Davis, maison en rangée, 2 étages, 2 chambres. Tél.:548-6697.

ARVIDA: 2081 Burma, jumelée, 3 chambres, garage, sous-sol fini, prix intéressant, à voir. Tél.:548-9280 (soir).

ARVIDA: joli jumelé, combustion lente, aspirateur central, garage, entrée asphaltée, plancher bois, 58,000$. Tél:542-5218.

BÉGIN, construction 1983, extérieur brique, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol semi-fini, grand patio ciment avec espace de rangement, terrain 100x150, grand garage, hangar à bois. Tél.:672-4811(soir).

BÉGIN maison avec un lot de terre en partie boisée, 83,000$ condition d'achat facile. Tél. 418-525-6393.

CANTON-TREMBLAY: 160 du Vallon, 3 chambres, 2 salles bain, planchers bois et céramique, poêle bois, garage, terrain 17,000 pieds carrés, sans voisin arrière, construction 1993. Tél.:696-0402.

CHICOUTIMI, JUMELE grand 5.1/2, rue des Perdrix, quartier des Oiseaux, évaluation 55,000$, offre raisonnable acceptée. Cause: divorce. Tél.:693-0262.

CHICOUTIMI, Plateau des Saguenéens, 179 des Jésuites, construction 1964, 28X42', solarium 12X17', rénovée, plancher chêne, toit plat, sous-sol fini, vente rapide $128,000 Agents s'abstenir. Tél:545-0820, 540-3408.

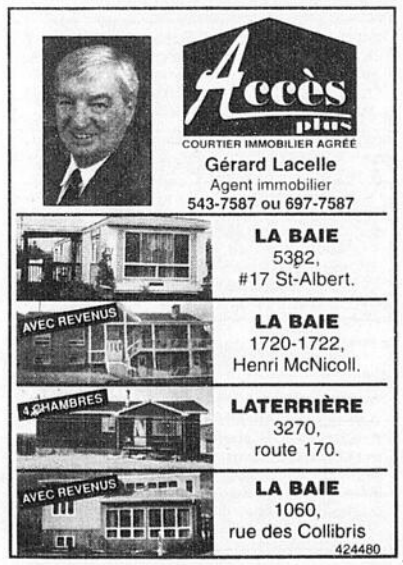


CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 25X35', 5 chambres, 2 salles bain, thermo-pompe, garage chauffé porte électrique 20X30', patio 20X30'. Libre immédiatement. Tél.:668-7508.

CHICOUTIMI: 1064-1068 Boulevard Saguenay Est. Devenez propriétaire et logez-vous gratuitement, 3 logements, revenus $1,265/mois. Possibilité 3% par la banque, $75,000. Tél.:693-2097, (514)526-1723.

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.





209 Maisons à vendre



FALARDEAU: lac Sébastien, 4 chambres, 2 salles d'eau, 2 étages, grand terrain, remise extérieure poêle à bois, 115,000$. Tél:673-3577 Linda.

JONQUIERE, semi-détaché, tout brique, construction 1990, garage, remise, terrain 17,500 pi.ca. paysagé, entrée asphalte. Propriétaire:547-3278.

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remisé, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 140,000$. Tél.:690-7275.



JONQUIERE: tout brique, garage double, terrain 15,000 pieds.carrés, impeccable, 6425 chemin St-André. 59,900$. Tél:549-3233.

LA-BAIE: Sentier Bourget, 31,000 pieds carrés, boisé, bord lac artificiel, maison 1,905 pieds carrés, 2 salles bain, 3 chambres, 2 foyers combustion lente. Tout offre raisonnable considérée. Tél.: 697-6790, paget: 696-5813.

LA BAIE, 1283, des Érables, sans voisin arrière, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. 79 900 $. Tél.:544-5245.

MÉTABETCHOUAN, une chambre à coucher, grand terrain avec garage détaché, près du lac. Tél.349-8202, 514-528-8189.



LAC KÉNOGAMI, bord de l'eau, construction 1996, plan d'architecte, mezzanine, 2 salles bain. Tél.547-0654.



MAISON UNIFAMILIALE avec revenus; 217, Saguenay, St-Fulgence. Vue sur le Saguenay. Toiture fenêtres et revêtement rénovés. Armoires en chêne, aspirateur central, lave-vaisselle, remise, abri-d'auto. Terrain 70X140 pieds carrés. 52,900$ ferme. Tél.696-1444, 547-5367.

ST-COEUR-DE-MARIE, 1/2 jumelé, 3 grandes chambres, 2 salle bain, aspirateur central, plancher bois. Tél.347-5391.

ST-PRIME: 1.1/2 étage, 5 chambres, 2 salles de bain, garage double, grand terrain. Tél:251-9003.

210 Maisons à louer

6.1/2 sur 2 étages, 550$/mois, huile inclus, 1822 boulevard Saguenay, libre immédiatement. Tél:549-3233.

A VOIR: Chicoutimi, duplex, 3 chambres, qualité supérieure, endroit très tranquille, près tous les services. Tél.:545-0698, 541-0077.

AU PARADIS pour couple, 4.1/2 neuf, bord Lac Kénogami, Laterrière, 700$/mois. Tel.696-4818.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI, à sous-louer, semi-détaché, construction 1996, entièrement décoré, 3 chambres, 2 salles bains, patio, quartier Cité-des-Hauts-Jardins, secteur paisible, piste cyclable. Tél.:545-3176.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 114 rue des Ardennes, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2 au 1636-38 des Roitelets. Tél.:(450)549-4899, (514)232-8122.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:549-5703.

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS: (entrée Parc Laurentides), un de 150,000 pi.ca., l'autre de 270,000 pi.ca, pour chalet seulement. **MAISON: Hébertville-Station**, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.

A la limite de Chicoutimi et La Baie, terrains pour maisons mobiles, différentes grandeurs. Tél.:543-8470.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI-NORD. prêt à construire, quartier neuf, rond point, dernier lot, 6,657 pieds carrés, acheteur sérieux. Tél.: 690-2729.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. **Rabais jusqu'à 30% sous l'évaluation municipale finissant 16-07-99.** Tél:549-9200, 690-9590.

LATERRIÈRE: Portage des Roches, Nord, près dépanneur, 100'X250', 21,000$ ou 100'X150', 17,000$. Aqueduc, arpentage inclus. Prêt à construire. Rabais 1,000$ si acheté avant le 15 août. TéL:678-2338, paget:696-6302.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: très beau terrain de villégiature, 43,000 pieds carrés. Prix à discuter. Tél.:668-0456, 669-8458.

RANG ST-MARC, 200'x185', prêt à construire, remise incluse, 13,500$ négociable. Cécile Perron, Accès Plus 543-7587, 545-8624.

RIVIERE-ALEX chemin des passes au 40 kilomètres, 164' x 262'. Tél:543-3592, 347-5634

ST-FELICIEN: bord de la rivière, centre-ville, 25,000 pi.ca. zoné résidentiel et commercial. Tél.:679-4122 jour, 679-0773 soir.

TERRAINS boisés Rive de la Grande-Décharge, St-Coeur-de-Marie minimum 1 acre, à partir de 15 000 $. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1986 Chevrolet Célibrity, 4 portes, automatique, 2.5 litres, très propre, 1,250$. Tél:673-6218

1990 PONTIAC Sunbird, automatique, super propre, spécial 2,850$. 1988, Pontiac 6000, 2.8, multisport, 4 portes, 2,650$. G. Bouchard Automobiles. Tél.:545-9537.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ACURA Intégra RS, 1993, 92,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. Paget:541-8717.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

AUBAINE! Toyota Corolla 1991, manuelle, 4 portes, 202,000 kilomètres, très propre, traitement à l'huile, 2 pneus neufs, 3,500$. Tél.:542-8332 laisser message.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567
1985 TOYOTA Cressida, automatique, tout équipée, cuir, bas kilométrage, très propre.
1989 GMC S-15, 4X4, automatique, king cab, très propre. **Spécial**
1990 FORD Thunderbird, 97,000 kilomètres seulement, automatique, V6, 2 portes, propre
1992 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre. **Spécial.**
1992 CHEVROLET Cavalier, manuelle, 4 portes, super propre, air climatisé.
1993 SUZUKI Swift GS, noir, manuelle, super propre.
1996 PLYMOUTH Voyageur, V6, 7 passagers, super propre.
1997 VOLSKWAGEN Jetta GT, manuelle, (essence), tout équipée, comme neuve, balance garantie.

BUICK Régal 1993, tout équipée, air, 4 portes, très bon état, Spécial. tél:690-0227.

CAVALIER Z22 1997, balance de location 13 mois, 287$/mois, 8 pneus à l'état neuf, démarreur à distance. Tél.:345-8908.

CHEVROLET Célébrity 1986, très propre, à voir. 1,500$. Tél:548-7585

CHRYSLER Concorde 1994, 83,000 kilomètres, pneus été hiver, acheteurs sérieux, 11,800$. Tél.542-2561, 693-2119.

CHRYSLER Dynastie, 1988, 110,000 kilomètres, impeccable, prix à discuter. Tél:549-7199, 545-1875.

CORVETTE 1980, restaurée 90%, intérieur complet à réinstaller, 5,000$. Vente ou échange. Tél.:549-3903.

CUTLASS Suprême Internationale, 1990, automatique, équipement complet, démarreur distance, mécanique, carrosserie très bon état, 3,500$ négociable. Tél:690-2839

DODGE Néon 1995, blanche, automatique, climatiseur, 88,000 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:236-9256.

EAGLE Talon 1990, TSI AWD, 75,000 kilomètres, impeccable, peinture neuve, pour connaisseur, 11,500$. TéL:693-8161, 690-9781.

FIREFLY 1989, 800$. Mazda 323, 1988, 1,500$. Tél.:690-1897.

FORD Contour GL 1997, automatique, équipement complet, climatiseur. Tél.:678-9010.

FORD Escort 1990, manuelle, 138,000 kilomètres, 1,500$ négociable. TéL:677-2999 après 18h00.

GRAND-AM 1993, V6, 3.3l, automatique, air climatisé, régulateur vitesse, 134,000 kilomètres. Tél:696-3601.

HONDA CIVIC DX coupée, 1998, rouge, seulement 7,000 kilomètres. Pour vente rapide. Tél.591-5045.

HONDA Civic SI, 1992, HB, 124,000 kilomètres, orange, jupe, aileron, mags, radio laser, et beaucoup plus. Prix à discuter. TéL:275-3930.

JAGUAR XJ6 1986, excellente condition, jamais sortie l'hiver, 191,000 kilomètres, 8,700$ négociable. Tél.:547-9601.

LOT d'autos, environ 30 voitures et camions usagés, 1984 à 1990, cause de décès, prix à discuter, de 8h à 17h. Tél.549-8848, 696-6223 radio-chasseur.

302 Autos à vendre

MAZDA 323, 1994, manuelle, 147,000 kilomètres, mécanique A-1 vérifiée, 4,900$. Tél:672-4308 Gériette Auto.

MAZDA 626 LX, 1991, manuelle, 163,000 kilomètres, 4 portes, 3,800$. Tél;690-3416.

MAZDA 626 LX, 1994, manuelle, 65,000 kilomètres, 4 portes, tout électrique, très propre. Tél.545-1594 après 17h.

MERCEDEZ 300-E, 1990 couleur sable, excellente condition, 15,000$. Tél.669-1162.

MERCURY Mystique GS 1998, 4 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, 40,000 kilomètres, garantie Ford jusqu'en juin 2000. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

NISSAN Maxima 1992, automatique, excellente condition, pneus neufs, 185,000 kilomètres, 9,000$. Tél:547-2054.

OLDSMOBILE Cultass Suprême 1993, blanc, 138,000 kilomètres, équipement complet. Condition A1. $6,900. Tél.:542-2927.

OLDSMOBILE Cutlass Cierra 1989, climatiseur, 163,000 kilomètres, 2,900$ négociable. Subaru Loyal 1992, 4x4, 132,000 kilomètres, mécanique A1, peinture neuve, 4,500$ négociable. Tél.:696-1041, 591-7254.

PLYMOUTH Reliant 1988, très bon état, 950$ négociable. TéL:695-3803.

PONTIAC Sunbird 1990, manuelle, 2 portes, prix à discuter. Tél.695-8626, 696-8139.

PONTIAC SUNBIRD 1992, 4 portes, automatique, 100,000 kilomètres, impeccable, 4,500$. Tél.:547-9449.

SUZUKI Swift GTI 1989, manuelle, 131,000 kilomètres, tout équipée.(Aileron, vitres, mags, etc.). A voir. Tél.:(418)236-1056, 698-9929 paget.

TIBURON 1999, équipement complet, 8,700 kilomètres, transfert location 286$/mois. Tél.547-7428.

TOYOTA CAMERY 1988, 5 vitesses, bonne condition, 2,200$. Tél.:547-0292, paget: 696-7218.

TOYOTA «Camry» 1997, V6, CE, 33,000 kilomètres, impeccable. Tél.:698-1000.

TOYOTA Corolla 1997, 83,000 kilomètres, 11,500$ négociable. Tél:347-5805

VOLKSWAGEN Jetta GL Turbo, 1997, bleu foncé, manuelle, 57,000 kilomètres, garantie transférable 2 ans, excellente condition. Tél:662-3524.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

CESSNA A-185E, 1971, T.T. 7092hres, engine 400 hres. Prop. O-H. 2002, HF-VHF. Trans.GPS ADS. Extérieur 10/10. Intérieur 10/10. Float Edo 2960. Sportsman Stool. Tél.418-547-0938, 418-690-0849.

304 Bateaux à vendre

A VOIR: superbe bateau Trojan série F-36, 1972, fibre de verre, modèle sédan, équipement et mécanique récents, radar, AC, génératrice, pilote automatique, 2 moteurs Chrysler 460 1989, 1992, idéal pour le saguenay. Tél;662-4089.

BATEAU DE pêche, 16' (Bass Boat), fibre de verre, moteur Yamaha 40HP, 8,300$. MOTEURS Honda 4 temps 1999, prix spéciaux. Tél.:543-4561 Nordest Marine.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

CANOT Sportspal, 14' bout carré, 500$. paget:545-9025.

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CATAMARAN Hobie Cat, 16 pieds, édition spéciale, 3,500$. Tél.:345-8189.

CHALOUPE aluminium, 16', moteur 20 forces Yamaha, remorque galvanisée. Tél.:678-9010.

DEUX planches à voile Mistral et Mowie, très bonne condition, 1,000$/les deux. Tél.:418-622-3369.

MOTEUR 65 forces Mercury, très bon état. Remorque double, pour bateau jusqu'à 18'. Tél.:481-2698, 669-7281.

MOTEUR de chaloupe 20 forces Suzuki 1983, excelente condition, acheté neuf, 1,400$. Tél.:668-4176.

MOTEUR Evenrude 6 forces, 375$. Excellent état. TéL:662-8113

MOTEUR électrique Minnkota, 3HP, batterie 700. 275$. Echange possible. Tél;542-7226.

MOTEUR Mercury 25 forces avec démarreur électrique + boîte de commande, 1,800$. Tél.:672-4170.

REMORQUES à bateau galvanisés. Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. Livraison. Remorques Germain inc. Ancienne Lorette, Québec. Tél.: (418) 871-3590.

SEASWIRL 1990, 18', open deck, moteur 6 cylindres, 4.3 litres, avec remorque, très propre. tél:547-2050, 695-7406.

SUNRAY 15' avec toit, moteur 60 forces, bonne condition, 3,500$. Tél;548-6951, 481-2629.

VOILIER Tanzer 16', 2grandes voiles, 2 génois, l foq, tangon, tente de baume, remorque, 2,000$. Tél.:(418)662-9908, (418)543-6819, (514)645-2594.

305 Camions à vendre

CAMION une tonne 1979, double roues, plate-forme, bonne condition, 1,000$. Tél.547-5477.

CAMION INTERNATIONAL 1984, 5 tonnes, 6.9 diesel, 30,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:542-0091.

FORD F-150 1990, manuelle, 130,000 kilomètres; 3,500$. Tél.:547-3416, 541-9821.

FORD F-150, 1986, manuelle, 1000$ négociable. Tél.543-7170.

FORD F-450, double roues, 1996, plate-forme, diesel, "power stroke", 5 vitesses, 30,000 kilomètres. Tél:543-9012, 540-2663 demander Jean-François.

FORD F150 1988, cabine régulière, 6 cylindres, 300 PC, automatique, peinture neuve, 3,900$. Tél.:543-8202.

FORD Ranger, 1989, peinture neuve, King-cab, état neuf, 5,000$. Tél.545-7091.

PICK-UP Ford F-150 1979, avec boite, très bonne condition, Tél:544-2430.

PICK-UP Mazda B-2200 1990, king-cab, manuelle, 4 mags, avec pneus d'hiver. Tél.:548-6735.

306 Camions 4 X 4

1994 CHEVROLET C-1500, automatique, 4X4, king cab, climatiseur, boîte longue, garantie. Tél.:696-1774, 1-800-801-2375. Autos G. Leroux Inc.

DODGE 250, 1990, moteur Cummins, automatique, tout équipé, 320,000 kilomètres, 7,900$. Tél.662-7222, 669-6753 paget.

DODGE Dakota sport, 1997, 35,000 kilomètres, équipement complet avec «roll bar», 25,000$. Tél.:545-1723, 591-3381.

FORD RANGER 1987, mécanique A-1, lecteur CD, antivol, 125,000 kilomètres, très propre. Tél.:276-3197.

FORD Ranger, 1987, King-cab, peinture neuve, manuelle, 5,500$ négociable. Faut voir. Tél.544-0235 heures repas.

GMC Sonoma 1992, cabine allongée, 4.3 litres automatique, 8,400$. Tél.673-3703.

ISUZU TROOPER, 1987, 112,000 kilomètres, 5 vitesses, 5 portes, 2,300$. Tél.549-8290.

JEEP 1987, 150,000 kilomètres, excellente condition, 6,000$. tél:543-0397

JEEP Grand Cherokee Laredo, 1997, équipement complet, 34,000 kilomètres, 29,000$. Tél.:549-8678, 590-0078, 545-1723.

JEEP TJ 1998, 11,000 kilomètres, 2 toits, démarreur, etc. A voir! Tél.:695-7678, 545-5842.

PICK-UP costaud Nissan 1993, cabine allongée, boîte fibre verre, très bonne condition, 140,000 kilomètres. Tél.:693-0202.

TOYOTA " pick-up", 1995, V6, 144,000 kilomètres, 2 ans garantie PEA, très propre, 17,300$. Tél.274-5873 (soir).

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Dodge, classe C, 23.5', très bonne condition, 10,000$. TéL:677-2790, 677-2232.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET «Venture» 1997, 6 cylindres, 47,493 kilomètres. Parfaite condition. Tél.:698-1000.

Plymouth «Voyageur» 1992, 112,000 kilomètres, très bon état, pneus neufs, 5,900$, négociable. Tél.:548-3593.

PLYMOUTH Voyageur 1992, SE, 7 passagers, moteur 3.3 litres, mécanique A-1, très propre, garantie prolongée. Tél:543-7908, 690-9974.

309 Machinerie

A LOUER: tracteur de ferme CASE MX100, 1998, 135 forces. Tél.:543-8598.

ABATTEUSE multifonctionnelle Hitachi, 1998, tête Sylvatec 555, mât télescopique DT, avec contrat et lot de pièces. Aussi camion de services, tout équipé, 10 roues, boîte 26'. Aussi transporteurs Valmet 646 1996. Tél.:(418)527-7221.

DEBUSQUEUSE John Deere 748E endommagée par le feu, à vendre en pièces avec 4 pneus Firestone forestiers 30.5/32, avec 4 jantes et 4 chaînes. Excavatrice Caterpillar 330L 1995, très peu endommagée par le feu, en pièces. Pelle Kubota 1995 modèle KX151, endommagée par le feu, pour pièces. Abatteuse John Deere 693D 1988, fonctionnelle, en pièces ou complète. Tanguay FB221, endommagé par le feu, en pièces. Tél.:251-1052.

LOADER John Deere 644D, 1986, avec fourche, moteur refait à neuf. Tél.:543-8598.

MACK 10 roues, 1975, moteur 237, boîte basculante, inspecté, bonne mécanique. **Boîte de camion** 10 roues, 15' de long, neuve. Tél.:542-9307, 693-3611.

PELLE Caterpillar, 330L, 1992, très bon état, TéL:(418)272-2844.

PELLE Kuboia KH28. Remorque de bois en longueur. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Tél.:349-8660.

TOUR à métal 10X36", fonctionne sur 220 volts, 4,000$. Tél.:542-9854, 591-3180.

TRANSPORTEUR Timberjack, 1995, avec chaînes à anneaux. Contactez Charles Gilbert. Tél.544-7111, (ext.229).

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO HX-720, 1997, 85 forces, suspension à action directe, balance garantie du fabricant (14-07-2000), remorque, 5,600$. Tél.:547-9561 (après 17h30).

SEA-DOO XP, 1994, Bombardier avec ou sans remorque, toile, très bon état, prix à discuter. TéL:(418)276-1136

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO, GTX, 1995, 80HP, 3 places, excellente condition, remorque, 4,800$. Tél:697-6838.

SEA-DOO, XP-93, avec remorque et 2 Wetsuits, le tout en excellente condition, 3100$. Tél.547-6596.

312 Motos à vendre

1982 SUZUKI GS 400 T, très bonne condition, 800$. Tél.:543-0435, 690-6447.

1984 HONDA 450 cc, impeccable, 14,000 kilomètres, 1,495$. Tél.:690-0921.

AUBAINE! Yamaha YZS-600, 1997, 12,000 kilomètres, pneus neufs, 1 été d'usure, 7,600$ ferme. Paget: 698-9357.

BMW R-1100 RT, touring, 1999, 5,000 kilomètres, 18,000$. Tél:547-0056, paget:591-5656.

HARLEY DAVIDSON 883, 1993, 50,000 kilomètres, très bonne condition, réservoir double, 3 ensemble de muffler, 9,000$ négociable. tél.:480-2833.

HARLEY SXS, 1979, modifié FLH, bien entretenue, 8,500$. Tél.668-8027 (lundi au vendredi de 9h à 5h.)

HONDA 1973, de trail, 70 cc, excellente condition, 500$. Tél.:668-4176.

HONDA 600 XL 1984, semi-route semi-trail, 1,200$. Tél.:542-8332, laisser message.

HONDA Shadow 1100cc., 1993, comme neuve, équipé. Tél.671-1643 après 20h. semaine, ou fin de semaine.

KAWASAKI 750 LTD, 1983, bonne condition, 900$ négociable ou accepterais échange. Tél:547-9063, paget:696-8502.

KAWASAKI KLR, 650, 1996, avec équipement, état neuf, 4,500$. Tél;548-4955, 541-9898.

MISTASSINI: Honda XR-650-L, 1997, 8,700 kilomètres, très propre, 5,200$. Tél.(418)276-5311, Michel.

MOTOCROSS 1997 Kawasaki KX80, état de neuf. 2,700$. Tél.:693-0189.

RM 125, 1992, avec équipement, pièces neuves, 2,800$. Tél.:695-2033.

SCOOTER «Honda» 1996, D10, 1300 kilomètres.. Tél.:674-9181.

SUZUKI DS-80, 1991, très propre, 775$. tél:690-3671.

SUZUKI Katana 750 1985, 38,000 kilomètres, très propre, vente rapide 1,800$. Tél.:662-5510.

YAMAHA 1982, 550cc, mécanique A1, prêt pour route, 1,200$ négociable. Tél.:544-4598.

YAMAHA 84SJ-1100, 2 pneus neufs, bon état, 2,300$. Tél.:547-0062, 696-2913 (après 17 hrs)

YZF-600, 1995, faut vendre, toute offre raisonnable acceptée, Régis. Tél.678-9960.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS SCAMBLER 400, 1995, bonne condition, 4,000 $. Tél.:276-4086.

QUATRE roues SUZUKI avec gratte et treuil, 1,700$. Tél.:542-5124, 547-9201.

SUZUKI 4X4 300 cc, 1998, tout équipé. Tél.:695-3457, 542-0249.

SUZUKI Quad Sport 1986, 230, 1,700$ négociable. TéL:662-9640.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

HYUNDAI Excell, 1988, pour pièces. Tél.544-6406.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

Achèterais remorque ou souffleuse usagée ou défectueuse. Tél:698-2581.

PROWLER 1993, 35 pi., 2 chambres fermées, annexe, patio. Équipement complet. 16,500$. Tél.:671-0132.

REMORQUE 4X8, avec dompeur, très propre, 275$. Tél.:547-0409, 591-6406.

REMORQUE double YachtClub, idéal pour motoneige. Excellente condition. $800. Tél.:690-2487.

317 Tracteurs à vendre

ZETOR 6245, 1989, 12,000 heures, loader, 4X4, souffleur, très propre, 18,000$. Tél:673-4318

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

TORONTO
Famille bilingue recherche gardien(ne), temps plein, logé(e) nourri(e). Tél.:(905)763-0166.

402 Personnel demandé

BARMAID (man) un soir/semaine. Bar Béluga, St-Fulgence. Tél:674-9411(Hélène), 674-2688.

BARMAID(MAN) avec expérience, beaucoup d'entregent. Tél.:696-4242, Johanne.

CHAUFFEUR(euse) de camion et semi-remorque, 3 ans d'expérience, classe 1, territoire Province Québec, temps plein et temps partiel. Tél:(418)542-3135.

402 Personnel demandé

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s, pour location de chaise. Demander Marie-Eve 549-3512.

LA COMPAGNIE Health-mor recherche candidat(e) pour la région du Saguenay. Salaire: 15$/heure + essence fournie. Appelez 693-5200, entre 10h et 16h. Demandez Steeve Dubé.

"LA SIRENE du Saguenay Lac-St-Jean" recherche Sirènes 18-30 pour promotion touristique. TéL:(418)275-3987.

RÉGION du Saguenay. Temps plein, 14,96$/heure. Notre entreprise grandit si vite que nous avons besoin de 8 à 12 personnes, travaillant pour les départements de service, distribution, montage, etc. Auto requise. Demandez Michel entre 10h et 15h30, 693-6028.

SERVEUR(EUSE) avec expérience pour travail de nuit. Tél.:545-4912 demander Sylvie.

SERVEUR(EUSE), 25 à 30 heures/semaine, La-Baie, TéL:677-1443.

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BATISSE commerciale, évaluation municipale 76,000$. Plus de 100,000$ en inventaire de boulons 10 encrages. Prix demandé 59,500$ le tout. Tél.:591-7815.

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

ROUTE de machines distributrices à liqueurs, chips et cigarettes, bien établie et rentable. Tél.:591-5960.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

BRIQUETAGE, Crepis, nova-brique, **pavé imbriqué**, murets, mur de soutainement, aménagement paysager. **Estimation gratuite. Tél:696-9219.**

HOMME 12 ans d'expérience pour armoires, meubles, travaux d'ébénisterie de tout genre. Tél.:695-1561, Roger.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

PLASTRAGE, peinture, couverture, portes et fenêtres, revêtement extérieur, céramique, menuiserie de tous genres. Revêtement G.L. Tél:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS À PRIX
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

BEAU MASSEUR viril pour expérimenter l'inconnu. Hommes et étudiants seulement. Mike 698-4210.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Tél:698-4768.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

ASH DÉCAPAGE
Spécialités décapage, teinture et lacque à meubles. Bas prix. Estimation gratuite. TÉL.548-6405, 591-7218 paget.

CONSTRUCTION rénovation, couverture, menuiserie, charpenterie. Daniel 672-2994, 690-4561. Patrick 591-6167.

CONSTRUCTION four à pain à l'ancienne. Je fabrique sur place pour chalet ou résidence. Tél.:272-2344, 272-2844.

COUPE de bois sur lots privés ou pour toute autre aménagement forestiers. Nous possédons toutes les machines. Tél..:672-6348, 672-6483.

604 Offres de services

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

CUBE 12' avec rampe et chauffeur pour déménagemtent. Prix à discuter. TéL:547-0628

DEMENAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion boite fermée ou dompeur, jour, soir, fin semaine. Tél.:674-9116.

EMBELLISSEMENT PAYSAGER
Pose de pavé, murs de soutènement, pose de gazon terre noire, etc...estimation gratuite. Tél.:548-0117, 550-0596, 693-9995 (paget).

EXCAVATION
DÉNEIGEMENT
ROBIN MORIN ENR.
Tout genre d'excavation. Spécialité: Installation de fosses septiques.
•549-7606, Robin

MENUISIER 25 ans d'expérience offre ses services pour travaux de rénovation et autres. Tél.:696-1041, 591-7254.

PEINTRE
Peintre 25 ans d'expérience offre ses services pour peinture intérieure et extérieure. Réparation de joints. Estimation gratuite. Travaux garantis à 100%. Demander Nelson 543-2705, 697-1251.

POUR vos travaux de plastrage, estimation gratuite. Tél.:693-8704 Clermont.

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familiale, quartier Chateau d'eau, Alma, avec reçus. Tél:662-8113.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

CADILLAC Sédan de ville, 1986, avec pneus d'hiver sur jantes. 1,500$ ou échangerais pour pick-up moyen de même valeur. Tél:542-9463 après 17h00.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

BASE de lit capitaine, avec tête, 39", 140$. Base de lit en métal 54", 40$. Tél.:545-3886.

CAUSEUSE, Laz-y-boy, table de salon, 125$/ensemble, très propre. Tél.:543-0940.

CUISINIÈRE, réfrigérateur 2 portes, vert, Westinghouse, 275$. Tél.:548-6254.

DEUX tables de salon, mélanine blanche, base noire. 3 étagères de salon, mélamine blanche. Tél.:547-3226.

LAVEUSE sécheuse superposées Maytag, excellente condition, 425$. TéL:662-7222, paget:669-6753.

LAVEUSE sécheuse, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle, couleur blanche, excellente condition, 1,050$. Tél.:544-2096.

LAVEUSE, sécheuse, réfrigérateur, amande, très propres, bas prix. Tél.542-4122.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, laveuse à tordeur, laveuse-essoreuse, petit frigo, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MOBILIER chambre à coucher, 5 morceaux, très bon état. Tél.:547-2591 laisser message.

POÊLE réfrigérateur, blanc, bon état, 500$ l'ensemble. Tél.545-8367.

REFRIGÉRATEUR 2 portes, 400$. Cuisinière 100$. tél:548-5551 entre midi et 18h00.

RÉFRIGÉRATEUR 3 portes côte-à-côte, «Hotpoint», 32"x67", blanc, 350$. Mini-sécheuse «Kenmore», blanche, 125$. Très bon état. Tél.:693-8101.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière, jaune et blanc, 24". TéL:699-1170.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

BORDER-COLLIES, chiots enregistrés, rassembleurs de troupeaux, compagnons dociles, bon prix. Tél.(418)374-1027.

BOX à louer, 10 minutes de Jonquière. Tél.:695-3457, 542-0249.

CANICHE miniature mâle, 2.1/2 mois. 125$. TéL:349-3792.

CHATONS HIMALAYENS, femelles, vaccinées, portée enregistrée, très doux. Tél.542-0620.

704 Animaux

CHEVAL Quaterhorse, 7 ans, guilding, très doux, avec selle, bride, enregistré. $3,500. En pension à l'écurie Daniel Bédard. Remorque pour 2 chevaux 2,500$. Paget:696-8656.

CHIOT Labrador noir, pure race, non enregistré, prêt immédiatement. Tél:662-6489, 672-4667.

JUMENT Paint, enregistré 11ans, blanche et noire, 3500$. Tél. 418-589-1467.

PERROQUET Amazone à front bleu avec cage. 5 canaris. Tél.:548-8427.

PERROQUET Amazone, à joues oranges, très bonne santé. Tél.:668-4159.

RECHERCHE 3 bons chevaux tranquilles et en santé + équipement. TéL:(819)693-9475.

SELLE Wertern ainsi qu'un attelage et un traîneau. Tél.:672-4170.

705 Antiquités

ANTIQUITES
Au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 16h00. Tél:668-8978.

"FOL PASSION": Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne. TéL:543-4656 Gilles.

MAGNIFIQUE baignoire sur pattes, restaurée à la porcelaine, 500$. Tél.662-8331 (soir).

PLYMOUTH Deluxe 1950, entièrement original, 2 portes, plaquée, 3 vitesses au volant. Tél.275-0638.

TOUT en dégustant un bon repas ou tout simplement en visiteur, le restaurant la Sauvagine vous propose sa collection d'objets antiques que vous pourrez acquérir selon vos goûts et vos moyens. Tél:690-2255, 6901338, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi.

706 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, tremble sec 16", 45$/corde livré. Tél.544-3760.

BOIS SEC, bouleau, merisier, érable, mêlés. 60$/corde, livré. Bouleau demi-sec, 50$/corde, livré. Bois mélangé pour feu dehors, 50$/corde. Érable, merisier, bouleau, sec, de 2 ans, 60$/corde. Tél.542-0091.

BOULEAU vert ou sec, 16" , fendu livré, Tél.:543-5855.

LOT À BOIS, situé à Bégin, rang 2 Ouest, avec chalet 16X20, très belle vue sur le lac Chabot. 17,000$ ferme. Tél.672-2677, 672-1384.

707 Coin du bébé

SIEGE d'auto, poussette, chaise haute. Excellente condition. Tél.:543-5419.

708 Demandé

ACHETERAIS raquettes à neige, balance, brancard, tél:547-9065.

ACHÈTERAIS matériel électrique usagé, commercial, industriel. Tél.:690-7545, 548-8148.

709 Divers

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

AIR CLIMATISÉ, 2 étés d'usure, 8,500 BTU, couvrant maison de 25X40', 300$. Tél:542-1162 laisser message, Paget:541-3607.

ANCIENS bidons à lait, cloches de bateau, table de boucher, brouettes, outillages. TéL:547-9065.

BAGUE de fiancaille neuve pour femme 3 diamants, (1 des 3: 1/4 de carat) de haute qualité, valeur 1,800$ prix de vente 700$. tél:678-2698.

CABANON 5'x10' avec porte en acier, idéal pour 4 roues, 150$. Tél.:547-6414.

CHAISE de coiffure et meuble avec miroir, très propre. Tél.679-1900.

CHAUFFAGE lit d'eau, 25$. Lit tubulaire 39", 50$. Matelas 39" 3 ans, 175$. 4 pneus 4 saisons (jantes) 195-60R-14, 3 mois, 275$. Dactylo électrique Panasonic 100$. Divan tubulaire 3 morceaux, 25$. Tél.:690-1638.

ESCALIER tournante en frêne, 9', prix à discuter. Tél:697-0513.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MOBILIER chambre à coucher, ivoire, très propre, 2 meubles anciens en bois, mobilier salle à manger avec vaisselier (25 ans), 2 convectairs neufs, 2000 watts, bureau de travail, TéL:545-2767.

PETITS appareils électriques usagés, état neuf, idéal pour camping, chambre étudiant, bar, bureau, bateau: Frigo, 2 pieds.cubes, 110 volts. 2 pieds.cubes 110 et 12 volts. 5 pieds.cubes. Micro-ondes 6 pieds.cubes. T.V. 14". T.V. VCR, 14". Prix négociables. Tél:542-2307, 591-7624 paget.

TAPIS caoutchouc, très robuste, idéal pour camping, chalet, garage, entrée d'auto en gravier. 0.30$ pi.ca. 2 lance-balles de tennis, divers équipements de tennis. Tél.:690-5278, 693-7223.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

ABONNEZ-VOUS
545-4664
668-4506 Alma
679-3832 Saint-Félicien
le QUOTIDIEN
310898

709 Divers

LE QUOTIDIEN
LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!
Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.
www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

CLASSEURS 5 tiroirs beige. Dactylo Xérox 610. Tél.:543-8938, 690-0438.

MOBILIER de bureau: 3 chaises à dessin, table conférence + bureau, traceur à plume, chaises d'attente, photocopieur. Tél.: 548-9515.

711 Equipement de commerce et restaurant

A VOIR: machine à pneus mag FMC 8500, bonne condition, 900$. Tél:548-3809.

EQUIPEMENT de restaurant, divers articles à vendre. Tél.:349-8459, 349-3519.

GRANDE vente d'équipements reconditionnés; Cafetière Bunn-Omatic remplissage automatique, valeur 695$, prix 250$. Four à pizza au gaz, Garland, G-48P, valeur 5,000$, prix 1,800$. Cuisinière au gaz South Bend, 6 ronds, 1 plaque, 1 salamande, 2 fours, valeur 4,900$, prix 1,500$. Mélangeur Hobart, 20 pintes, avec accessoires, valeur 4,900$, prix 1,700$. Machine à glacé Kold-Draft, 350 livres, 24 heures, valeur 3,700$, prix 1,700$. Beaucoup d'autres articles disponibles. Tél.698-2128.

LES ÉQUIPEMENTS M.S.
Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaises et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

MACHINE à slush, 2 étés d'usure, très bon prix. Tél:542-3958.

MONTE-CHARGE usagé elecrtrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Réservoir fibre de verre usagé non utilisable pour produit prétrolier, capacité de 5,000 à 7,000 gallons. Enseignes commercials usagés, grandeurs variés. Tél:693-8080 Dany.

RÉFRIGÉRATEUR 3 portes en stainless. Machine à glace. Meeter à boisson. Machine à café. Tables et chaises. Tél.:542-4226.

TABLETTES d'épicerie, caisse enregistreuse, paniers sur roulettes et de broches, etc. Tél.548-4980.

712 Esotérisme

AVENIR, cartomancie, numérologie, lithomancie, magie blanche, lecture des couleurs d'aura, analyse des rêves. Tél.:690-2310.

714 Matériaux de construction

MATERIAUX ECONOMIQUES GAUDREAULT
Nous avons pour vous de la ripe pressée, du KB, de la planche, du 2x4, du contreplaqué, du préfini, beaucoup de moulures comme du quart de rond, chambranle, plinthe, énormément de portes d'acier avec ou sans fenêtre, avec ou sans cadre, etc... En plus, nous sommes le #1 de la tôle au Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord. Spécial de la semaine: **planche à clôture TRAITÉE 1/2"x4"x72" à seulement 29¢ chacune.** 1709 rue Lavoie (via 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste), Chicoutimi, 696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

ANCIEN poêle, bonne condition, 600$ négociable. Tél.:544-6824.

POÊLE à combustion lente Baron avec tuyaux, bonne condition. Tél.548-3490.

SPÉCIAUX sur cheminées 2100 degrés; aussi peinture et teinture 4 et 20 litres en promotion. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119

716 Réceptions

CLUB social Parc de la Colline, salle de réception, capacité 200 personnes. Tél.:543-1602, 690-1252.

719 Ventes de garage

515, MRG-LAFLAMME, (quartier Hamel et Fradette). Le 10 - 11 juillet à 12.00h.

VENTE de garage: vendredi, samedi, dimanche, 870, rue Gravel, St-Honoré. Tél.:673-4124.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

SUPPORT à vélo Thule, wet suit, veste de flotaison. TéL:542-7600

803 Camping

ETES-VOUS NATURISTE? Voulez-vous l'essayer? Le club Naturisme nature sauvage, vous attend. Pour couple et famille. Hommes seuls refusés. Tél.:547-7824, 540-3674.

REFRIGERATEUR fonctionnant au propane, 110 ou 12 volts. Tél.:672-4170.

804 Chasse et pêche

CAMP de chasse 14X24' en bois rond verni, près 50ième parallèle et 3 milles de rivière Beltsianite. Tél:679-3498, 679-3749.

TERRAIN pour construire camp, lac Julien. Tél:1-(418)926-3943, Richard.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

CLAVIER électronique KN-1000 Technics 1992, avec support et housse, payé 3,400$, laissé 1,900$. Tél.:668-4176.

CLAVIER synthétiseur Roland E-30. Tél:481-2411.

DISCO MEGASON avec animation, mariage et party de tout genre. Eclairage. 1200 R.M.S. Roger: 547-0628.

FENDER Jazzbass, américaine + amplificateur BXR-200, prix à discuter. Tél:690-5156.

GIBSON S.G. valeur 1,300$, prix 700$. Amplificateur Fender 100 watts, valeur 700$, prix 400$. Pédale volume et "cry baby" valeur 360$, prix 200$. Négociable. Tél.:678-3133.

GUITARE Ibanez, amplificateur Peavey Stéréo Chorus 212, Tél:349-2287 Stéphane.

JUKE BOX, parfait état de marche, faut voir: TéL:548-8295.

RECHERCHE groupe de musiciens sérieux (secteur Chicoutimi) pour monter compositions. Tél.:696-9555.

SAXOPHONE alto Cleaveland avec coffre et sangle, excellente condition, 450$. Tél.:662-5510.

806 Ordinateurs et jeux

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-PISCINE Hayward, 250,000 BTU, avec accessoires, 1,400$. tél:548-0152.

PISCINE 21', équipée, 2 ans d'usure. 1,750$. Tél:548-0724.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

APALACHES 1973, 16 pieds, très bon état, 2,000$. Tél.:549-4265, 673-7639.

BONAIR 39', 1997, avec 4 annexes, située lac Joly, St-Honoré. Tél.:668-9516, 545-7663.

CORSAIR 21', 6 personnes, 3,000$ négociable. Tél.:695-2796.

FIFTHWHEEL Hornet, 1993, 23', auvent, climatiseur, bonne condition, 15,000$ négociable. Camion GMC-Z71, 1998, 6.5 turbo diesel, équipement complet, 50,000 kilomètres. Tél.542-3003, 540-4132.

ROULOTTE Apalache, 19' avec dînette, prix à discuter. Tél:672-2572.

ROULOTTE Citation 22', LF, 1996, très luxueuse, très propre, neuve, balance des paiements. Tél.542-0853(soir), 548-1501(jour).

ROULOTTE de chasse 8X16', avec remorque Tandem. Couche 4 personnes. tél:679-3498, 679-3749.

ROULOTTE Fireside 33' 1995, annexe, chambre fermée, 8 mois d'usure, remise, patio, Aubaine, Camping de La Carrière, Chicoutimi-Nord. Etat neuf. Tél.:545-0716.

ROULOTTE Starcraft 1991, spécial édition, 26', patio, remise. 13,500$. Camping La Rocaille, terrain 31. TéL:549-9306 laisser message.

SKYLARK 18 pieds, 1972, équipée, très bon état, 2,800$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:279-5803.

TENTE-ROULOTTE 8 places, 1997, Bonair 1200, état neuf, 7,500$. tél:542-7764

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

Ébénisterie

MINI - EXCAVATION
Vous voulez faire votre propre excavation: opérateur de petite pelle mécanique. Également camion 6 roues disponible.
Paget 591-4571
422935

Ébénisterie L.T.
Spécialité: - Ameublement complet sur mesure - Bois-mélamine-stratifié
Restauration: - Décapage, teinture, laque
Tél.: 690-4546
420842

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Bonair 1050, 1984, très bonne condition, 1,950$ négociable. Tél.:669-0308.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1983, 6 places, frigidaire, poêle, chauffage. $3,000. Tél.:693-5309, 545-7820 (pagette).

TENTE-ROULOTTE Lionel 1981, 6 places, propre, de luxe entièrement équipée, avec auvent et cuisinette. Tél..480-4128.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, Starcraft, 1992, poêle, réfrigérateur, chauffage, glacière, 2 réservoirs propane, auvent. Paget:669-5518, bureau:662-4013.

TENTE-ROULOTTE, Bonair, 6 places, 1979, très propre, 2,200$. Tél.548-3691.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

ROULOTTE Deluxe, 29', Camping Jonquière, chambre fermée, tous les services. Tél.540-6597.

TENTE-ROULOTTE 8 places, très propre, disponible à partir 24 juillet, 300$/semaine. Tél.:548-4664, 548-9640, 698-6430.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre personnalisée et professionnelle. Dernière chance de participer à notre souper spectacle avec nous. Pour les gens célibataires, venez vous inscrire. Prochaine activité à venir: pour les couples. Tél:(418)693-0298.

903 Messages personnels

PUSSY CAT
Réalisez enfin vos fantasmes.
Partout au Lac-St-Jean ,discrétion garantie
Reçoivent, se déplacent.
480-3657 — Engageons

JOLIES demoiselles se déplacent seulement service 24 heures. Tél:693-8773.

UNE DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Discrétion. Linda. Tél.:540-2517.

LE MEILLEUR CHOIX

LES AMAZONES

reçoivent et se déplacent

Nous essayer c'est l'adopter.

698-0983

VOUS voulez être satisfaits à 100%, moments magiques et douceur garantie. Tél.:695-5600.

NOUVEAU À ALMA! LA DÉESSE
Jeunes et ravissantes collégiennes qui se déplacent avec discrétion, offrent douceur et tendresse. Du lundi au dimanche, de 14h à 00h. Tél. 662-8707. Aussi, hôtesses recherchées.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

BOHÉMIENNES
et
DÉESSES
de l'amour

Nouvelle équipe

(Nouvelles venues à Chicoutimi)

Service, qualité,
indispensables

698-1630

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

Besoin immédiat d'hôtesses dans le secteur d'Alma. Tél.:545-5649 (paget)

QUALITÉ Janny à votre service en tout temps, peu importe l'endroit, 7 jours-24 heures. Tél.:591-8641.

A BEAUTÉ PLUS
Qualité supérieure
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
693-5143 (24 heures)

AUDIOTEL conversation érotique, toutes fantaisies, aussi domination. Visa, Master-Card, American-Express. Tél:1-(514)353-2835.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

904 Perdu ou retrouvé

CHIEN Bouvier Bernois (noir, blanc, jaune), secteur Rang St-Joseph (Chicoutimi), samedi dernier. Récompense promise. Tél.:549-3774.



COEUR BRISE-COMPAGNON PERDU
Jeune propriétaire cherche son compagnon de tous les jours. Perdu samedi 3 juillet, secteur Rang Ste-Famille, Golden Retriever, femelle 3 ans, blonde-rousse, au nom de Lady. Si retrouvé, contactez 545-0428. Votre récompense sera le sourire retrouvé du jeune propriétaire.

TROUSSEAU de clés perdu entre Jonquière et Chicoutimi via Boul. Saguenay le vendredi 25 juin 1999. Si retrouvez téléphoner à compter de lundi 5 juillet au 545-4474. Récompense promise.

AVIS

VILLE DE ROBERVAL

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NUMÉRO: 99-005
PROJET:
RÉAMÉNAGEMENT DE LA SORTIE NORD
ROUTE 169 (Lot 2)
DOSSIER NUMÉRO: 824034
PROPRIÉTAIRE:
VILLE DE ROBERVAL
851, boul. Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: 418-275-0202
Télécopieur: 418-275-5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour la construction d'un tronçon routier constituant le nouveau tracé de la route 169 et de l'intersection de la route de Sainte-Hedwidge sur une longueur approximative de 3,5 kilomètres incluant un pont de 35 mètres de longueur au-dessus de la rivière Ouiatchouaniche. Les travaux incluent la construction des remblais, déblais, l'infrastructure routière, le recouvrement en béton bitumineux, l'aménagement de petits ouvrages d'arts, trottoirs en béton, bordures et musoirs en granite, aqueduc, égouts sanitaires et pluviaux et éclairage. À ces travaux s'ajoutent la réfection du pont existant (boulevard Saint-Dominique) de même que le remplacement et l'installation de glissière de sécurité à l'intérieur de l'ancienne emprise de la route 169.
L'ensemble de ces travaux fait partie du lot 2 du réaménagement de la sortie Nord de Roberval.
Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la Qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.
Les plans, devis et formules de soumission seront disponibles à compter du 12 juillet 1999 au bureau de Cegertec inc., Experts-Conseils, 867, boulevard Saint-Joseph, bureau 101, Roberval (Québec) G8H 2L8, téléphone (418) 275-6989, moyennant un dépôt de deux cents dollars non remboursable, en argent ou chèque visé à l'ordre de «Cegertec inc., Experts-Conseils».
Les soumissions doivent être transmises en trois (3) exemplaires, sous enveloppe scellée, portant la mention «SOUMISSION NUMÉRO 99-005/RÉAMÉNAGEMENT DE LA SORTIE NORD ROUTE 169 (LOT 2)» et adressées à monsieur Jacques Audette, directeur de l'approvisionnement, Ville de Roberval, 851, boulevard Saint-Joseph, Roberval (Québec) G8H 2L6 avant le mardi 17 août 1999 à 11 h (heure en vigueur).
Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne sont pas acceptées.
Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement à la salle du conseil municipal immédiatement après l'heure de clôture.
Les soumissions devront inclure les documents suivants:

1. Un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances autorisée par l'inspecteur général des institutions financières ou un chèque visé ou une lettre de garantie bancaire irrévocable, émise à l'ordre de la Ville de Roberval et tirée sur un compte inscrit dans une institution bancaire ou une caisse populaire faisant affaires au Québec, d'un montant égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.
2. Pour une compagnie, une résolution identifiant une personne autorisée à signer les documents.
3. Lorsque la garantie de soumission est sous forme de cautionnement émis par une compagnie d'assurances, le soumissionnaire devra joindre à sa soumission une convention relative à l'émission d'un cautionnement d'exécution au montant de cinquante pour cent (50 %) du montant total de la soumission ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services pour un montant égal à cinquante pour cent (50 %) du montant total de la soumission.

Le présent appel d'offres est assujetti à toutes les formalités et exigences prévues aux documents d'appel d'offres.
La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

LA VILLE DE ROBERVAL
Jacques Audette
Dir. de l'approvisionnement
424184

Dakota du Sud

Clinton visite une réserve

PINE RIDGE, Dakota du Sud (AP) - Bill Clinton, qui achevait jeudi une tournée de quatre jours destinée à encourager le développement des zones les plus déshérités des Etats-Unis, se souviendra de la réserve indienne de Pine Ridge (Dakota du Sud). Le président a pu mesurer mercredi la misère régnant dans cette région, la plus pauvre d'Amérique.

Pine Ridge, qui abrite 38 000 Sioux Oglala, fut en 1890 le théâtre du célèbre massacre de Wounded Knee, dans lequel périrent 350 Indiens, dont de nombreuses femmes et enfants, tués par les soldats de l'armée américaine.

Les armes se sont tues depuis longtemps, mais la réserve est confrontée à un autre drame: un taux de chômage de 75%, alors que la moyenne nationale est inférieure à 5%, soit le niveau le plus bas depuis trente ans.

M. Clinton, accompagné par le secrétaire à l'Urbanisme et au Logement Andrew Cuomo, et deux sénateurs du Dakota du Sud, a visité le quartier de l'Igloo, un alignement de baraques qui témoignent de la misère des lieux. «Nous devons trouver un moyen non seulement de remédier aux conditions de logements très difficiles, mais aussi de créer des emplois», a déclaré le président, après avoir visité une bicoque occupée par 11 personnes, les 17 autres membres de la famille dormant dans une caravane dans le jardin.

C'est la première fois qu'un président américain se rend dans une réserve indienne depuis Franklin D. Roosevelt.

Selon des statistiques fédérales, 1,43 million d'Indiens vivent dans ou à côté d'une réserve. Environ 33% d'entre eux ont moins de 15 ans et 38% de ceux âgés de 6 à 11 ans vivent dans la pauvreté, alors que la moyenne nationale est de 18%.

Vêtu d'un costume gris à rayures et de bottes de cowboy, Bill Clinton avait été accueilli au son du tambour par une dizaine de dirigeants indiens, arborant le couvre-chef à plumes traditionnel. Au cours d'une cérémonie officielle, la réserve s'est vu accorder un statut particulier destiné à favoriser son développement économique.

M. Clinton s'est ensuite adressé à une assistance de plus de 800 personnes. «Je vous demande aujourd'hui (...) de penser davantage à l'avenir. Nous connaissons bien la relation imparfaite que les Etats-Unis et ses gouvernements ont connue avec les nations tribales. Mais j'ai vu aujourd'hui non seulement la pauvreté, mais aussi la promesse. Et j'ai vu un énorme courage.» Après Pine Ridge, M. Clinton se trouvait jeudi dans le quartier déshérité de Watts à Los Angeles, théâtre de violentes émeutes il y a presque 30 ans. Il était notamment accompagné de l'ancienne star des Los Angeles Lakers, le basketteur retraité Magic Johnson. Il devait annoncer dans la journée une aide de 8 millions de dollars (51,2 millions de FF) en faveur des écoles dans les zones urbaines défavorisées et rurales.

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000048-990
SUR: 105730

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 399-062

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: FONDALTECH INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et principale place d'affaires au 1890, boulevard Saint-Dominique, Roberval, QC, G8H 2P2.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 6 juillet 1999, et que la première assemblée sera tenue le 21 juillet 1999, à 14 h, au 755, boulevard Saint-Joseph, #207, Roberval, dans la province de Québec.
Roberval, ce 08/07/99

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi,QC, G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boulevard Saint-Joseph #207
Roberval, QC, G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420, Collard O. #102
Alma, QC, G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657
424497

Le Groupe Mallette Maheu

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS est, par les présentes, donné que la faillite de ST-HONORÉ AVIATION INC., Corporation légalement constituée, ayant son siège social au 100, de l'Aéroport, rue 1, St-Honoré (Québec) G0V 1L0 est survenue le 2e jour de juillet 1999 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15e jour de juillet 1999, à 8 h 30, de l'avant-midi au Bureau de Mallette Benoît & Compagnie, 199, rue Racine Est, bureau 301, Chicoutimi, Province de Québec.
Daté le 6e jour de juillet 1999, à Chicoutimi.

Mallette Benoît & Compagnie ltée
Syndics et gestionnaires

PAR: Jeannot Fillion
Place Jean-Louis Gauthier
198, rue Racine Est, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec)
G7H 5G7
Téléphone: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 639-9087
424357

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
NO: 155-11-000049-998
SUR: 105731

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 399-061

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: ALUTECH INC., corporation légalement constituée ayant son siège social et principale place d'affaires au 1890, boulevard Saint-Dominique, Roberval, PQ, G8H 2P2.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 6 juillet 1999, et que la première assemblée sera tenue le 21 juillet 1999, à 13 h 30, au 755, boulevard Saint-Joseph, #207, Roberval, dans la province de Québec.
Roberval, ce 07/07/99

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi,QC, G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boulevard Saint-Joseph #207
Roberval, QC, G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420, Collard O. #102
Alma, QC, G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657
424419

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès-dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

422669

EN BREF

Alzheimer

NEW YORK (AP) - Une étude menée sur des souris suscite l'espoir d'un vaccin contre la maladie d'Alzheimer, une démence sénile qui se manifeste au départ par des troubles de la mémoire et qui touche des millions d'Américains.

Alors que l'espoir d'un traitement réellement efficace semble de plus en plus hypothétique, les chercheurs d'un laboratoire pharmaceutique situé à San Francisco (Californie), viennent de mettre au point un vaccin efficace sur les animaux qui présentent des lésions cérébrales semblables à celles retrouvées chez les humains atteints de maladie d'Alzheimer.

Cette démence dégénérative se manifeste par la présence de dépôts de la protéine amyloide, les plaques séniles. Or le vaccin pourrait prévenir la formation de ces plaques chez les souris génétiquement programmées pour en fabriquer.

«Si on peut reproduire ce phénomène chez l'homme, il aura des retombées considérables», a déclaré le Dr Zaven Khachaturian, conseiller médical de l'Association Alzheimer, qui qualifie cette recherche d'«étape importante». Selon lui, «même si ce travail échoue, il aura donné l'idée d'un vaccin.»

A l'heure actuelle, aucun traitement efficace n'existe contre cette affection.

Kosovo

Djindjic reçoit un accueil hostile

PRISTINA (AP) - Zoran Djindjic, l'un des principaux opposants à Slobodan Milosevic, s'est rendu au Kosovo jeudi où il a reçu un accueil passablement hostile de Serbes de la province, qui contrastait avec les manifestations qu'il a présidées ces derniers jours en Serbie centrale.

Pour l'Occident, si la question du départ de M. Milosevic devrait se poser assez rapidement, grâce à ce que le ministre britannique de la Défense a appelé jeudi à Pristina «le réveil» des Serbes, le président yougoslave conserve néanmoins ses partisans.

M. Djindjic, qui dirige le Parti démocratique, a déclaré espérer que les manifestations quotidiennes pourraient enclencher une grève générale pour le départ de l'homme fort de Belgrade.

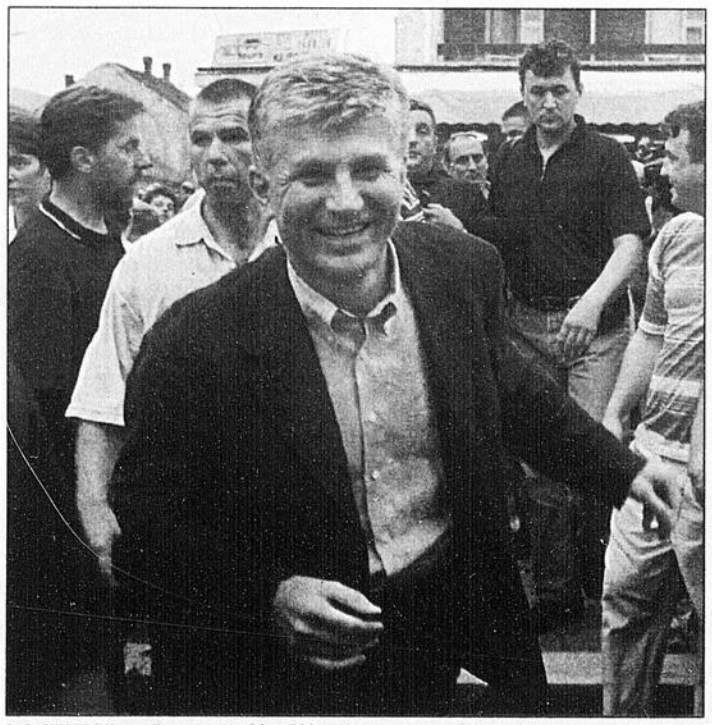
On n'en est pas là. M. Djindjic s'est rendu au Kosovo pour rechercher le soutien de l'Eglise orthodoxe qui s'est déjà prononcée pour un changement à la tête de l'Etat. Il a rencontré des représentants de l'Eglise au monastère de Gracanica près de Pristina. Mais dans le village même, il a eu droit à un accueil hostile de la part d'une centaine de personnes qui lui ont demandé où il était il y a un mois. Pendant les frappes de l'OTAN, M. Djindjic s'était réfugié au Monténégro, ce qui lui avait valu de se faire accuser de traîtrise.

Zoran Djindjic et son entourage ont quitté le village dans un autobus spécial escorté par deux chars de l'OTAN. Il devait rencontrer des représentants des Nations unies à Pristina, ainsi que Knut Vollebaek, le président de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE).

Le ministre britannique de la Défense, George Robertson, se trouvait en même temps à Pristina, où il a estimé que «les manifestations importantes et spontanées qui ont lieu en Serbie montrent que l'homme responsable de la violence dans cette partie de l'Europe est maintenant montré du doigt par son propre peuple. Les Serbes ordinaires, au nom desquels cette violence horrible s'est produite, se réveillent en réalisant ce que Milosevic a fait et commis en leur propre nom.»

Ces déclarations surviennent alors que les manifestations sont désormais quotidiennes, même si elles sont limitées à des villes de province. Jeudi soir, une nouvelle manifestation avait lieu à Prokuplje dans le sud de la Serbie, à proximité de la frontière provinciale du Kosovo. Quatre mille personnes étaient présentes.

Après qu'un responsable du Parti socialiste serbe de Slobodan Milosevic eut tiré en l'air pour tenter de disperser la foule qui se rassemblait devant le siège du parti, l'édifice a été lapidé par les manifestants. Des partisans de M. Milosevic avaient appelé à une contre-manifestation qui n'a vu qu'une poignée de personnes se rassembler pour soutenir le gouvernement. On avait craint des incidents à cette occasion qui se sont résumés à des bousculades et des insultes.



ACCUEIL - Zoran Djindjic, l'un des principaux opposants à Slobodan Milosevic, était tout sourire lors de son arrivée à Prokuplje, au sud de Belgrade. Une centaine de Serbes devaient se montrer très hostile envers le leader peu après.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BEAULIEU (Mme Denise)

Domiciliée au 136, Price est à Chicoutimi, à l'âge de 63 ans, 4 mois.

Denise, c'est avec tendresse que nous te disons au revoir. Tu vas rejoindre ton père M. Aurèle Beaulieu et ta mère Valéda Cayer et aussi tes enfants qui n'ont pas eu la chance que nous avons eu de te connaître. Née un 14 février 1936, un jour d'amour, nous voulons t'embrasser une dernière fois, tes fils Alain et Denis Michaud, tes belles-filles Guylaine Plourde et Louise Laurin; tes chers petits-enfants: Stéphanie, Véronique, Sébastien, Rebecca et Simon. Toutes tes amiesi t'embrassent. Connaissant son amour pour les enfants, nous vous informons qu'une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le samedi 10 juillet 1999 en la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet 1999 à 14 h en l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



BOUDREAULT (M. Abel)

Le 07 juillet 1999, est décédé à sa résidence, à l'âge de 81 ans 8 mois, M. Abel Boudreault, époux de Mme Yvette Gagné, demeurant au 46, du Pré à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 09 juillet 1999 en la

résidence funéraire
de Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet 1999 à 14 h en l'église St-François d'Assise à Petit-Saguenay. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Thélesphore Boudreault et de feu Emilia Houde. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Yvette Gagné; ses enfants: Louisette (Aurélien Pelletier), Jacques (Pauline Marcotte), Henriette (feu Edmour Houde), Serge (Huguette Gaudreault), Alain (Lucine Lavoie), Doris (Charlotte Bernier), Fleurette (Réjean Lavoie), Nil (Evelyne Boudreault); ses (22) petits-enfants et (7) arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Jos Boudreault (Marie-Jeanne Gaudreault), feu David (feu Géralde Morin), feu Jules (feu Rosalie Côté), feu Antonio (feu Marie Otis), feu Benjamin (Elmire Houde), feu Léontine (feu Lucien Lavoie), feu Berthe (feu Altéric Simard), feu Eugénie (feu Lorenzo Houde). Il était le beau-frère de: feu Adrien Gagné (feu Marie-Paule Houde), Germaine (Alfred Gaudreault), René (feu Etiennette Tremblay), feu Léo (Marie-Alice Côté), Antoinette (Félix Bernier), Lorenzo (Marie-Anne Fortin), feu Maurice, Gérard (Thérèse Fortin), Aline (Léopold Morin), Uldéric (Mathilda Bernier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



BOUDREAULT
(Mme Lucille Gagné)

Le 07 juillet 1999, est décédée à sa résidence, à l'âge de 74 ans 6 mois, Mme Lucille Gagné, épouse de feu M. Florian Boudreault, demeurant au 115, du Moulin à St-Félix d'Otis. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le vendredi 09 juillet 1999 à 16 h
en l'église de St-Félix d'Otis

Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Ghislain Boudreault, Lise (Eric Gagné), Diane (Laurier Dumais), feu Nicole, feu Françoise, Nicole, Louisette (Louis-Marie Gagné), Brigitte, Jocelyne (Michel Dumas), Ginette, Martin (Doris Mailhot), Madeleine (Jean-Eudes Durand), Danielle (Charles Houde); ses 13 petits-enfants et un arrière-petit-fils; ses frères et soeurs: Etiennette Gagné (Henri-Paul Lepage), feu Guillaume, Alfred-Ulric (Yolande Desgagné), Alcide (Olivette Simard), Iréné (Gemma Lavoie), Carmen (Magella Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Liguori Boudreault (feu Hilarie Lavoie), feu Alfred (feu Noëlla Bouchard), feu Joseph (feu Berthile Simard), feu Armand (feu Albertine Rioux), Thomas, feu Gérard (feu Rose-Alma Houde), feu Bernadette (feu Léonard Lavoie), feu Elzéar (Emilienne Waltzing), Georgianna (Louis Bolduc), feu Fernande, Fernand, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



CAUCHON (M. Bertrand)

Le 25 juin 1999, est décédé à sa résidence, à l'âge de 32 ans, M. Bertrand Cauchon, fils de M. Rosario Cauchon et de feu dame Lucienne Tremblay, demeurant au 1047, Outremont à Canton-Tremblay. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le samedi 10 juillet 1999 à 14 h
en l'église St-Joachim, Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Il laisse dans le deuil outre son père M. Rosario Cauchon; sa fille Cindy Côté (sa mère Yvette Côté); ses frères et soeurs: Rémi Tremblay, Suzanne Tremblay (Jacques Corneau), Réal Tremblay, Raymonde Cauchon (Pierre Gagné), Céline Cauchon (Dany Maitais), ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes, parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



LACASSE (Mlle Raymonde)

Le 26 juin 1999 est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie à l'âge de 63 ans et 6 mois, Mlle Raymonde Lacasse, demeurant à Alma. Les membres de la famille recevront les condoléances

à l'arrière de l'église
à compter de 10 h 30
le samedi 10 juillet 1999

Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet 1999 à 11 h à l'église St-Raphaël de Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Claudette (feu Yves D. Bergeron), Jeannine (Jean-Guy Plamondon), Marthe (Maurice Perron), Jean (Thérèse Néron), Camille (Suny Bégin), et la famille Ludger Bergeron, ainsi que ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



LECLERC (M. Jacquelin)

Le 6 juillet 1999 est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval à l'âge de 70 ans et 6 mois, M. Jacquelin Leclerc, époux de dame Marguerite Hébert, demeurant au 3055 St-Patrick, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h, le vendredi 9 juillet 1999, à la résidence

Nault & Caron Inc
2770 de La Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le vendredi 9 juillet 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, à compter de 09 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 juillet 1999 à 11 h à l'église St-Jacques, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc et les cendres déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marguerite Hébert, son frère M. Bertrand Leclerc (Élisabeth Lavoie), sa soeur dame Thérèse Leclerc; ses demi-frères et demi-soeurs: feu Émile (feu Jeanne Couturier), feu Joseph (feu Blanche Gauthier), feu Cécile (feu Émile Dumas), feu Gertrude, feu Lucette (feu Édouard Berthiaume), sa belle-soeur dame Lucille Hébert (1ières noces feu Émilien Plourde, 2ièmes noces Jean-Baptiste Quévillon), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**

MESSES ANNIVERSAIRES



HUOT (M. Réal)

Voilà un an que tu nous quittais, sans même avoir le temps de nous dire adieu. Sache que tu nous manques. La messe anniversaire de M. Réal Huot sera célébrée

le dimanche 11 juillet 1999 à 11h00
à l'église St-Dominique, Jonquière

Parents et amis sont invités à se joindre à sa famille.

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Romuald Tremblay

décédé le 25 avril 1999, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

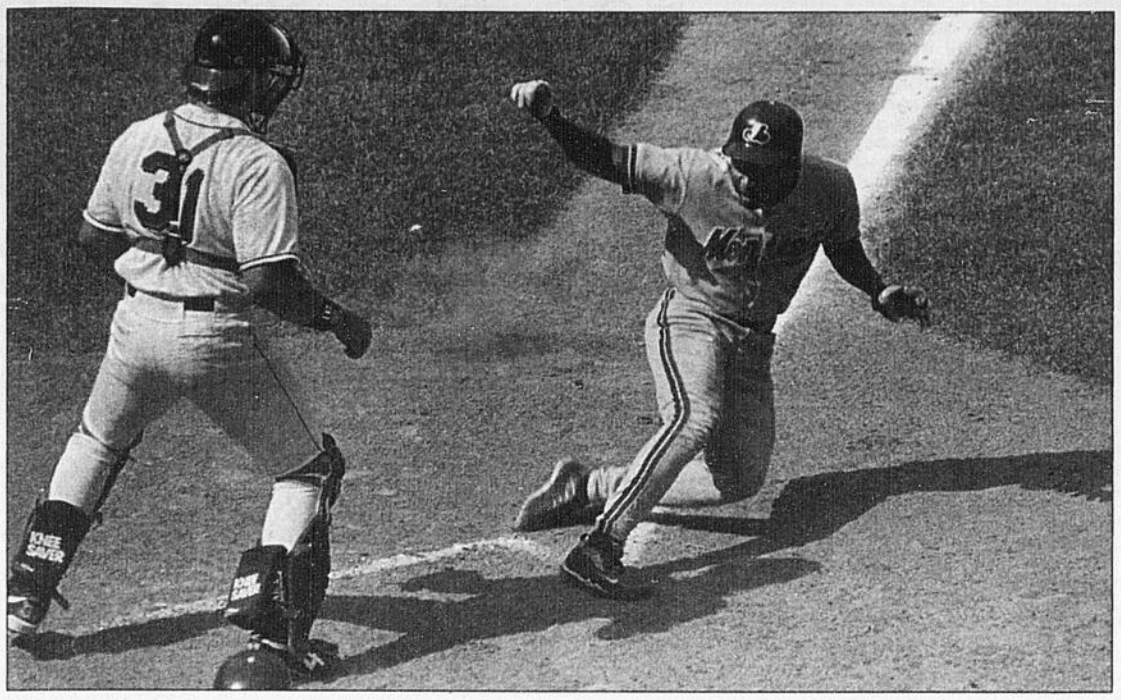
Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

424252



POINT GAGNANT — Wilton Guerrero a inscrit le point gagnant en huitième manche. Après avoir frappé un triple, il a marqué sur un ballon-sacrifice de Shane Andrews.

(Photo PC)

Expos 4, Mets 3

La journée des premières!

NEW YORK (PC) — C'était la journée des premières pour les Expos hier au Stade Shea où ils ont battu les Mets de New York 4-3.

C'était en effet la première fois en juillet que les Expos méritaient deux victoires de suite. Jose Fernandez a produit son premier point dans les majeures et Bobby Ayala... oui, oui, Ayala, a mérité sa première victoire dans l'uniforme des Expos.

Vladimir Guerrero et Orlando Cabrera ont bouclé des circuits pour les Expos qui n'en avaient pas obtenu depuis une semaine.

Ayala (1-5) n'a permis qu'un seul coup sûr en deux manches pour mériter le gain.

Mais c'est un jeu défensif qui a fait la différence. En neuvième, après qu'Ugueth Urbina eût donné un but sur balles à Rickey Henderson, Chris Widger, qui avait remplacé Robert Machado par mesure défensive à la manche précédente, a contribué à sa manière en harponnant le meilleur voleur de buts de tous les temps avec un bijou de relais au deuxième. Urbina a ensuite fermé la porte pour son 19e sauvetage.

«Nous avions les jeunes sur le terrain pour la représentation de l'après-midi, des forces plus fraîches, a dit Felipe Alou. Nous avons remporté deux grosses victoires contre les Mets. Quand on se présente ici pour une série de quatre matches, il y a toujours dans l'air cette possibilité d'un balayage. Surtout quand on perd les deux premiers matches.

«Widger a fait tout un jeu. C'est ce qu'il faut faire quand on est utilisé par mesure défensive, comme ce fut son cas. Il faut faire sentir sa présence.»

Encore une fois, Mike Thurman a passablement bien lancé, mais il en est ressorti les mains vides. Il a dû se contenter d'une victoire d'équipe.

Il a bien commis quelques erreurs. Il a cédé deux doubles de suite dès la première manche, dont un productif à John Olerud.

Mais dans la manche, les Mets ont marqué un autre point non mérité quand Ryan McGuire a échappé un ballon de Brian McRae au champ gauche. C'était la première fois de la saison que McGuire patrouillait le champ gauche.

En cinquième, il a accordé à Mike Piazza son 17e circuit de la saison, un haut ballon qui ne voulait plus tomber. La balle a finalement atterri dans les tribunes populaires de gauche.

En cinq manches, le grand droitier n'a permis que cinq coups sûrs et deux points mérités. Mais cela n'était pas suffisant pour lui valoir une victoire.

«Thurman a bien lancé, a mentionné Alou. Nous avions des craintes à cause de son genou gauche. Nous avions dû le retirer après une manche et un tiers il y a cinq jours à Miami. Gagner deux matches avec lui et Dan Smith au monticule, c'est inespéré.»

Le lanceur nippon Masato Yoshii a connu quelques ratés en début de match. Il a donné un but sur balles et deux coups sûrs en première. Jose Fernandez a alors produit son premier point dans les ligues majeures avec un simple.

Guerrero a réduit l'avance des Mets en obtenant son 17e circuit en sixième et le surprenant Orlando Cabrera a bouclé son cinquième en septième manche contre le releveur Turk Wendell, qui a participé à trois des quatre matches de la série.

SOMMAIRE

EXPOS 4, METS 1

MONTREAL	ab	p	cs	pp	NEW YORK	ab	p	cs	pp
TJones cc	4	0	0	0	Cedeno cd	5	0	0	0
WGrro 2b	4	1	1	0	Alfonzo 2b	5	1	1	0
Telford l	0	0	0	0	Olerud 1b	4	1	2	1
Urbina l	0	0	0	0	Piazza r	4	1	1	1
McGire cg	2	1	0	0	McRae cc	4	0	0	0
Ayala l	0	0	0	0	MFrco 3b	2	0	1	0
Andrws 3b	0	0	0	1	Agbyni cg	3	0	0	0
VGrero cd	4	1	2	1	ROrdnz ac	3	0	0	0
JFrndz 3b	3	0	1	1	Hndrsn fs	0	0	0	0
Mrdcai 2b	1	0	0	0	Yoshii l	1	0	1	0
Sgignol 1b	4	0	0	0	Mora fs	0	0	0	0
OCbrra ac	4	1	1	1	Wndell l	0	0	0	0
Mchado r	3	0	1	0	Cook l	0	0	0	0
Widger r	0	0	0	0	McMcl l	0	0	0	0
Thrmn l	1	0	0	0	LLopez fs	0	0	0	0
Mouton cg	1	0	0	0					
Totaux		**31464**			**Totaux**			**33171**	
Montréal	**100**		**001**		**110**	**4**			
New York	**200**		**010**		**000**	**3**			

EMcGuire (2). DJMontréal 1. LSBMontréal 3, New York 8. 2BAlfonzo (22), Olerud (23). 3BWGuerrero (3). CVGuerrero (17), OCabrera (5), Piazza (17). RTVHenderson (8). SThurman, Yoshii. BSAndrews.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Thurman	5	5	3	2	2	3
Ayala G,1-5	2	1	0	0	0	2
Telford	1	0	0	0	1	0
Urbina VP,19	1	0	0	0	2	1
New York						
Yoshii	6	4	2	2	1	5
Wendell	1	1	1	1	0	1
Cook P,7-2	1	1	1	1	0	0
McMichael	1	0	0	0	0	1

Atteint Ayala (Mora).
ArbitresMarbre, Rippley; 1er but, Poncino; 2e but, Darling; 3e but, Meals.
Durée2:51. Assistance29,730

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	PC	S	PP	CCB	V	Moy.
11. Andrews Shane	136	15	29	17	4	1	.213
5. Barrett Mike	208	24	58	27	3	0	.279
18. Cabrera Orlando	304	39	79	27	5	2	.260
37. Cox Darron	25	2	6	2	1	0	.240
14. Fernandez Jose	18	0	5	1	0	0	.278
20. Fulimer Brad	105	8	23	11	3	1	.219
27. Guerrero Vladimir	304	49	87	62	17	5	.286
4. Guerrero Wilton	153	20	42	12	0	5	.275
9. Jones Terry	21	1	6	2	0	1	.286
38. Machado Robert	12	0	2	0	0	0	.167
31. Martinez Manny	227	33	63	20	2	15	.278
6. McGuire Ryan	108	13	26	15	2	1	.241
7. Merced Orlando	122	15	34	16	7	1	.279
12. Mordecai Mike	108	15	26	16	4	1	.241
24. Mouton James	71	10	20	7	2	3	.282
19. Seguignol Fernando	54	3	8	0	0	0	.148
3. Vidro Jose	237	38	75	30	8	1	.317
22. White Rondell	236	35	76	30	10	3	.322
16. Widger Chris	196	23	57	32	9	1	.291

Au monticule

	GP	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Ayala Bobby	1	5	045.2	15	27	44	2.96
48. Batista Miguel	6	6	095.1	46	38	68	4.34
21. Bennett Shayne	0	0	07.1	8	2	3	9.86
34. Dehart Rick	0	0	01.2	4	3	1	22.50
30. Herman. Dustin	3	7	0102.0	59	33	69	5.21
44. Kline Steve	3	2	032.2	17	17	31	4.68
38. Lilly Ted	0	0	04.0	4	2	6	9.00
40. Mota Guillermo	1	3	025.2	5	10	10	1.75
45. Pavano Carl	6	7	097.0	63	31	66	5.85
49. Powell Jeremy	0	1	06.0	3	4	0	4.50
51. Rojas Mel	0	0	02.2	5	2	1	16.88
56. Smart J.D.	0	1	039.0	24	13	15	5.54
60. Smith Dan	1	3	030.1	17	11	21	5.04
32. Telford Anthony	2	1	151.0	17	22	34	3.00
35. Thurman Mike	3	5	073.2	37	29	39	4.52
41. Urbina Ugueth	4	4	1942.2	20	23	55	4.22
28. Vazquez Javier	2	4	057.0	42	21	44	6.63



Widger harponne Henderson

Comme un circuit contre Maddux

NEW YORK (PC) — «Harponner Rickey Henderson en tentative de vol, c'est comme frapper un circuit contre Nolan Ryan ou Greg Maddux.»

Chris Widger n'était pas peu fier d'avoir contribué à la victoire des Expos en réalisant un retrait important en neuvième.

Ugueth Urbina a eu le malheur de servir quatre balles à Henderson, meilleur voleur de tous les temps. Quand il s'est ensuite envolé vers le deuxième, Widger l'a harponné avec un relais parfait.

«J'en suis fier. Même s'il a 40 ans, Henderson est toujours aussi rapide et bon voleur de but, a dit Widger. Il faut s'attendre à ce qu'il décampe à n'importe quel moment. Il faut être prêt.

«J'ai eu un bon tir d'Urbina. C'était un moment important dans le match et c'était surtout important de retirer le coureur. Ça fait une grande différence quand on se retrouve avec un coureur au deuxième et aucun retrait. Je pense bien que je l'avais retiré également l'autre soir quand on l'a déclaré sauf. Nous ne retirons pas souvent les coureurs. Tous les retraits sont donc importants.»

Comme bien d'autres, Widger tentait d'expliquer pourquoi les Expos jouent aussi bien contre les Mets.

«Contre les Mets et contre les Braves aussi, a dit Widger. Peut-être que nous nous débrouillons bien contre leurs lanceurs. Nous obtenons de gros coups sûrs et nous réalisons de gros jeux.»

Malgré leur fiche globale largement déficitaire, les Expos ont un dossier de 5-6 contre les Mets et de 3-4 contre les Braves, les deux équipes de tête de leur section.

«C'est peut-être que nous les voyons souvent au camp d'entraînement et en saison parce qu'ils sont dans la même section que nous», a dit Orlando Cabrera, qui a bouclé son septième circuit.

«Nous sommes peut-être plus motivés également. Tout le monde dit que nous ne sommes pas supposés battre ces équipes.»

Pour ce qui est de son circuit, Cabrera a joué la carte de l'humilité.

«Je frappe la balle avec force. Mais le vent soufflait vers le champ gauche. Cela m'a peut-être aidé.»

Par ailleurs, Cabrera joue toujours très bien contre les Mets, qui comptent dans leurs rangs un des meilleurs joueurs d'inter en Rey Ordonez.

«Je ne tente pas d'en faire plus parce qu'il est là, a dit Cabrera. Mais j'aime le voir jouer, lui et Alex Gonzalez. J'apprends en les regardant évoluer.»

Le grand Mike Thurman semblait soulagé d'avoir pu offrir une performance qu'il a lui-même qualifiée de décente.

«J'avais mal un peu au genou, mais ce n'était rien à comparer à ce que j'endurais l'autre jour à Miami. Ces cinq jours de repos m'ont fait beaucoup de bien.

«Je me sentais un peu rouillé et je n'étais pas vraiment d'attaque dans les deux ou trois premières manches. Mais je suis heureux d'avoir pu limiter les dégâts et permettre aux gars de remonter la pente.»

Maintenant, Thurman voudrait bien trouver un moyen de retirer Mike Piazza de temps en temps.

Le receveur des Mets a claqué son 17e circuit contre lui en cinquième. Auparavant, il avaut repoussé Vladimir Guerrero à la piste d'avertissement en troisième.

Avant le match d'hier, Piazza avait obtenu deux coups sûrs en cinq présences contre Thurman, soit un double et un circuit.

«Je devrai peut-être changer de page dans mon livre de stratégies, a dit Thurman en riant. Piazza voit la balle très grosse contre moi et il la frappe solidement.»

AU LOSANGE

NEW YORK (PC) - Manny Martinez s'est étiré des ligaments au pouce gauche en tentant de voler le deuxième but en sixième manche du match de mercredi.

Il avait cédé sa place au champ centre à Terry Jones hier. Son cas sera réévalué au jour le jour.

Jose Vidro n'allait pas mieux hier. Il a attrapé une bonne grippe.

«Au moment où l'on se parle, il est toujours alité, a dit Felipe Alou. Il ne rejoindra l'équipe qu'à la toute dernière minute.

«Si nous n'avions pas eu à voyager aujourd'hui, il serait demeuré au lit.»

Le jeune droitier Octavio Dotel, des Mets, nous fait penser étrangement à un jeune Pedro Martinez. Certaines des ressemblances sont frappantes.

«Oui, il a même un élan qui ressemble à celui de Pedro, a dit Felipe Alou. Mais il est plus fort physiquement que Pedro ne l'était à cet âge. C'est un véritable lanceur. Mais il n'a ni la balle rapide, ni le changement de vitesse de Pedro.»

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	53	33	.616	—
New York	48	38	.558	5
Philadelphie	45	38	.542	6 1/2
Montréal	32	49	.395	18 1/2
Floride	30	55	.353	22 1/2

Section Centrale

Cincinnati	46	35	.568	—
Houston	47	36	.566	—
Pittsburgh	42	42	.500	5 1/2
St. Louis	42	42	.500	5 1/2
Milwaukee	40	43	.482	7
Chicago	39	43	.476	7 1/2

Section Ouest

San Francisco	48	37	.565	—
Arizona	46	39	.541	2
San Diego	41	42	.494	6
Colorado	39	44	.470	8
Los Angeles	36	47	.434	11

Mercredi, 7 juillet

Pittsburgh 4 Chicago 1
Atlanta 7 Floride 3
Montréal 3 New York 1
St. Louis 2 Cincinnati 1
Philadelphie 5 Milwaukee 4
Colorado 7 Los Angeles 5
Arizona 13 Houston 7
San Diego 5 San Francisco 2

Jeudi, 8 juillet

Montréal 4 New York 3
Los Angeles 11 Colorado 8
Chicago 9 Pittsburgh 4
Atlanta 5 Floride 2
Cincinnati à St. Louis
Houston en Arizona

Vendredi, 9 juillet

Toronto à Montréal, 19h05.
Tampa Bay en Floride, 19h05.
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Milwaukee à Detroit, 19h05.
Baltimore à Philadelphie, 19h35.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h40.
Boston à Atlanta, 19h40.
Chicago Cubs à Chicago White Sox, 20h05.
Pittsburgh au Minnesota, 20h05.
Houston à Kansas City, 20h05.
Anaheim au Colorado, 21h05.
Oakland en Arizona, 22h05.
Texas à San Diego, 22h05.
Seattle à Los Angeles, 22h10.
St. Louis à San Francisco, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	69	260	68	98	.377
Casey Cin	76	303	52	113	.373
LGonzalez Ari	79	317	59	113	.356
HRodriguez ChC	72	242	37	83	.343
Kendall Pit	78	280	61	93	.332
Abreu Phi	74	270	59	89	.330
Cedeno NYM	81	227	51	75	.330
RoWhite Mon	**62**	**236**	**35**	**76**	**.322**
Glanville Phi	79	330	48	106	.321
MaWilliams Ari	84	340	63	109	.321

Points Bagwell, Houston, 75; JBell, Arizona, 74; LWalker, Colorado, 68; Sosa, Chicago, 65; MaWilliams, Arizona, 63; Kendall, Pittsburgh, 61; Biggio, Houston, 60; MaGrace, Chicago, 60.
Points produits MaWilliams, Arizona, 78; Bagwell, Houston, 74; Sosa, Chicago, 73; LWalker, Colorado, 73; McGwire, St. Louis, 70; BJordan, Atlanta, 69; Burnitz, Milwaukee, 68.
Coups sûrs Casey, Cincinnati, 113; LGonzalez, Arizona, 113; MaWilliams, Arizona, 109; Glanville, Philadelphie, 106; Cirillo, Milwaukee, 101; Alfonzo, New York, 98; LWalker, Colorado, 98.
Doubles Biggio, Houston, 35; Kent, San Francisco, 26; Martin, Pittsburgh, 25; Karros, Los Angeles, 25; Casey, Cincinnati, 24; **Vidro, Montréal, 24**; CJones, Atlanta, 24.
Triples AGonzalez, Floride, 6; NPerez, Colorado, 6; Martin, Pittsburgh, 6; **MMartinez, Montréal, 5**; Cameron, Cincinnati, 5; Womack, Arizona, 5; LJohnson, Chicago, 5.
Circuits Sosa, Chicago, 32; Bagwell, Houston, 27; McGwire, St. Louis, 27; Burnitz, Milwaukee, 24; LWalker, Colorado, 24; JBell, Arizona, 23; MaWilliams, Arizona, 22.
Buts volés Cedeno, New York, 43; Womack, Arizona, 37; EYoung, Los Angeles, 32; Cameron, Cincinnati, 25; Kendall, Pittsburgh, 22; Henderson, New York, 22; DJackson, San Diego, 21; Everett, Houston, 21.
Lanceurs (10 décisions) Bottenfield, St. Louis, 13-3, .812, 3.82; Hampton, Houston, 10-3, .769, 3.04; Lima, Houston, 12-4, .750, 3.21; Schilling, Philadelphie, 12-4, .750, 3.20; Byrd, Philadelphie, 11-4, .733, 3.72; Smoltz, Atlanta, 8-3, .727, 3.49; Millwood, Atlanta, 10-4, .714, 3.30.
Retraits RaJohnson, Arizona, 200; Schilling, Philadelphie, 128; Hitchcock, San Diego, 110; Reynolds, Houston, 108; Astacio, Colorado, 107; KBrown, Los Angeles, 107; Lima, Houston, 91.
Victoires protégées Wagner, Houston, 21; Hoffman, San Diego, 21; Nen, San Francisco, 21; JFranco, New York, 19; **Urbina, Montréal, 18;** Shaw, Los Angeles, 18; Rocker, Atlanta, 17.

LANCEURS PRÉVUS

INTER-LIGUES

Toronto (Carpenter 6-5) à Montréal (Powell 0-1), 19h05
Tampa Bay (Rupe 4-3) à Floride (L.Hernandez 4-8), 19h05
Cincinnati (Avery 5-7) à Cleveland (Burba 7-4), 19h05
Milwaukee (Woodard 9-5) à Detroit (Cruz 2-2), 19h05
Baltimore (Guzman 4-6) à Philadelphie (Schilling 12-4), 19h35
N.Y. Yankees (Clemens 8-2) à N.Y. Mets (Leiter 7-6), 19h40
Boston (Saberhagen 5-2) à Atlanta (O.Perez 4-5), 19h40
Chicago Cubs (Tapani 6-5) à Chicago White Sox (Sirotka 7-8), 20h05
Pittsburgh (Silva 2-6) à Minnesota (Radke 5-7), 20h05
Houston (Reynolds 10-6) à Kansas City (Witasick 3-6), 20h05
Anaheim (Finley 4-9) à Colorado (Kile 5-6), 21h05
Oakland (Heredia 4-5) à Arizona (Benes 5-8), 22h05
Texas (Sele 7-6) à San Diego (Williams 4-6), 22h05
Seattle (F.Garcia 9-4) à Los Angeles (Valdes 6-7), 22h10

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	51	32	.614	—
Boston	48	37	.565	4
Toronto	45	42	.517	8
Tampa Bay	38	47	.447	14
Baltimore	34	50	.405	17 1/2

Section Centrale

Cleveland	54	29	.651	—
Chicago	41	41	.500	12 1/2
Kansas City	35	49	.417	19 1/2
Detroit	35	50	.412	20
Minnesota	32	50	.390	21 1/2

Section Ouest

Texas	47	37	.560	—
Seattle	42	42	.500	5
Oakland	41	43	.488	6
Anaheim	39	44	.470	7 1/2

Mercredi, 7 juillet

Texas 7 Oakland 4
Tampa Bay 3 Boston 2
Detroit 6 New York 4
Chicago 7 Kansas City 1
Toronto 7 Baltimore 6
Minnesota 4 Cleveland 3
Anaheim 10 Seattle 3

Jeudi, 8 juillet

Chicago 6 Kansas City 5
Toronto 11 Baltimore 6
Tampa Bay 3 Boston 2
New York 3 Detroit 2
Cleveland au Minnesota

Vendredi, 9 juillet

Toronto à Montréal, 19h05.
Tampa Bay en Floride, 19h05.
Cincinnati à Cleveland, 19h05.
Milwaukee à Detroit, 19h05.
Baltimore à Philadelphie, 19h35.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h40.
Boston à Atlanta, 19h40.
Chicago (N) à Chicago (A), 20h05.
Pittsburgh au Minnesota, 20h05.
Houston à Kansas City, 20h05.
Anaheim au Colorado, 21h05.
Oakland en Arizona, 22h05.
Texas à San Diego, 22h05.
Seattle à Los Angeles, 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TFernandez Tor	**78**	**277**	**45**	**105**	**.379**
Jeter NYY	81	318	72	120	.377
Garciaparra Bos	70	276	53	101	.366
RPalmeiro Tex	82	299	42	105	.351
BeWilliams NYY	82	319	65	109	.342
Surhoff Bal	83	355	54	120	.338
MRamirez Cle	74	288	66	96	.333
MOrdonez ChW	79	320	52	106	.331
RAlomar Cle	82	305	78	101	.331
Vizquel Cle	70	279	51	92	.330

Points Lofton, Cleveland, 78; RAlomar, Cleveland, 78; Jeter, New York, 72; Griffey Jr, Seattle, 68; **SGreen, Toronto, 67**; MRamirez, Cleveland, 66; BeWilliams, New York, 65.
Points produits MRamirez, Cleveland, 90; Griffey Jr, Seattle, 79; JuGonzalez, Texas, 77; RPalmeiro, Texas, 73; **CDelgado, Toronto, 70**; Surhoff, Baltimore, 69; **SGreen, Toronto, 68**.
Coups sûrs Jeter, New York, 120; Surhoff, Baltimore, 120; BeWilliams, New York, 109; Beltran, Kansas City, 106; MOrdonez, Chicago, 106; RPalmeiro, Texas, 105; **TFernandez, Toronto, 105**.
Doubles Greer, Texas, 25; **TFernandez, Toronto, 25**; Garciaparra, Boston, 24; **SGreen, Toronto, 24**; Thomas, Chicago, 24; Damon, Kansas City, 23; **CDelgado, Toronto, 23**; Offerman, Boston, 23.
Triples Jeter, New York, 8; Febles, Kansas City, 6; Damon, Kansas City, 6; Durham, Chicago, 6; Offerman, Boston, 6; Singleton, Chicago, 5; Encarnacion, Detroit, 5; Randa, Kansas City, 5; BLHunter, Seattle, 5; DMartinez, Tampa Bay, 5.
Circuits Canseco, Tampa Bay, 30; Griffey Jr, Seattle, 28; **SGreen, Toronto, 24**; MRamirez, Cleveland, 23; JuGonzalez, Texas, 23; Palmer, Detroit, 21; Surhoff, Baltimore, 20; RPalmeiro, Texas, 20.
Buts volés **Stewart, Toronto, 27**; TGoodwin, Texas, 27; BLHunter, Seattle, 23; Lofton, Cleveland, 23; Encarnacion, Detroit, 21; RAlomar, Cleveland, 21; **Bush, Toronto, 17**; IRodriguez, Texas, 17; Vizquel, Cleveland, 17.
Lanceurs (10 décisions) PMartinez, Boston, 15-3, .833, 2.10; Petkovsek, Anaheim, 8-2, .800, 1.69; Clemens, New York, 8-2, .800, 4.50; Mussina, Baltimore, 10-4, .714, 3.61; Nagy, Cleveland, 10-4, .714, 4.66; Colon, Cleveland, 7-3, .700, 5.35; FrGarcia, Seattle, 9-4, .692, 5.04; Cone, New York, 9-4, .692, 2.86.
Retraits PMartinez, Boston, 184; **DWells, Toronto, 93**; CFinley, Anaheim, 93; Cone, New York, 87; Colon, Cleveland, 85; Mussina, Baltimore, 85; JGuzman, Baltimore, 81; Moyer, Seattle, 81.
Victoires protégées Wetteland, Texas, 26; RHernandez, Tampa Bay, 24; Percival, Anaheim, 22; MRivera, New York, 21; Taylor, Oakland, 20; MJackson, Cleveland, 19; Mesa, Seattle, 18.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	19	9	.679	—
Longueuil	14	13	.519	4 1/2
LaSalle	14	13	.519	4 1/2
St-Hubert	10	18	.357	9

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	19	12	.613	—
Laval	17	13	.567	1 1/2
Repentigny	14	15	.483	4
St-Eustache	5	25	.167	13 1/2

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	17	11	.607	—
Québec	17	12	.586	1 1/2
Charlesbourg	19	14	.576	1 1/2
Jonquière	9	19	.321	8

Mercredi, 7 juillet

St-Eustache 0 Charlesbourg 13
Jonquière 5 Québec 3
St-Hubert à Montréal (remis)
Trois-Rivières à LaSalle (remis)

Jeudi, 8 juillet

Laval 14 Longueuil 10
Trois-Rivières 2 Québec 5
St-Hubert 2 Sherbrooke 3

Vendredi, 9 juillet

St-Eustache à Longueuil, 19h30
St-Hubert à Sherbrooke, 20h

Samedi, 10 juillet

Jonquière à LaSalle, 19h

Dimanche, 11 juillet

Jonquière à LaSalle, 14h
Laval à Sherbrooke, 14h
Québec à Repentigny, 16h (2)
Jonquière à LaSalle, 19h
Laval à Sherbrooke, 19h
Trois-Rivières à Longueuil, 19h
Montréal à St-Hubert, 19h

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Hamilton	0	0	0	0	00	00	0
Montréal	0	0	0	0	00	00	0
Toronto	0	0	0	0	00	00	0
Winnipeg	0	0	0	0	00	00	0

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Calgary	1	1	0	0	28	18	2
Edmonton	0	0	0	0	00	00	0
C.-B.	0	0	0	0	00	00	0
Saskatchewan	1	0	1	0	18	28	0

Mercredi, 7 juillet

Calgary 28 Saskatchewan 18

Jeudi, 8 juillet

Hamilton à Winnipeg, 20h30. (TSN)

Vendredi, 9 juillet

C.-B. a Edmonton, 21h. (TSN)

Samedi, 10 juillet

Montréal à Toronto, 16h. (TSN)

SPORT ÉCLAIR

Matthew joue 69 à Greensboro

GREENSBORO, Caroline du Nord (AP) - Dave Rummells, Mike Grob et Edward Fryatt ont tous remis des cartes de 64, hier, à l'issue de la première ronde de l'omnium Grensboro du circuit Nike.

Trois autres golfeurs, Mike Henderson, Garrett Willis et Steve Ford suivent au classement à la suite de parcours de 65.

Le Québécois Craig Matthew a inscrit un 69, ce qui laisse présager qu'il a de bonnes chances de se qualifier pour les deux dernières rondes.

Record de parcours

MILWAUKEE (AP) - Ben Bates, un vétéran du circuit de golf américain Nike, a égalé le record du parcours Brown Deer Park avec un pointage de 62, hier, pour prendre une avance de deux coups en tête de l'omnium de Milwaukee. Les conditions de jeu idéales et une série de birdies ont permis à Bates, une recrue sur le circuit de la PGA l'an dernier à l'âge de 37 ans, de se forger une carte de neuf coups sous la normale.

«J'ai dit aux gars que j'avais l'impression d'être Tiger Woods aujourd'hui, a dit Bates à l'occasion de sa première visite dans la salle d'entrevue de la PGA. Ces choses-là ne m'arrivent pas.»

Woods, David Duval et la plupart des gros noms du circuit sont absents à Milwaukee, à une semaine de l'Omnium britannique.

Mark Calcavecchia et Tom Pernice jr occupent le deuxième rang, ayant joué 64 chacun. Derrière eux, on retrouve un groupe de sept golfeurs ayant complété la journée à 65.

Omnium senior des États-Unis

WEST DES MOINES, Iowa (AP) - Ed Dougherty, dont les problèmes de santé pourraient remplir plusieurs pages de la gazette médicale, s'est bien repris après un début de parcours pénible, hier, afin de prendre la tête du classement provisoire au terme de la première ronde de l'omnium de golf senior des Etats-Unis.

Auteur de deux eagles, Dougherty a égalé une marque de l'omnium avec un total de 30 coups sur le neuf de retour du parcours Des Moines pour conclure avec un 68 à sa fiche, soit quatre coups sous la normale. Les verts ondulés et trompeurs qui ont retenu l'attention durant la ronde d'entraînement, n'ont causé aucun ennui à Dougherty qui a effectué un roulé de 20 pieds pour un birdie (10 verts avec un seul putt) et qui n'a eu besoin que de trois roulés une seule fois au cours de la journée.

Gil Morgan, Bruce Summerhays et Walter Hall suivent deux coups plus loin, à 70, alors que le champion en titre, Hale Irwin, et le vainqueur de l'édition 1997, Graham Marsh, se retrouvent au sein d'un groupe de golfeurs ayant remis des cartes de 71. «Je suis ravi», a déclaré Dougherty, dont la seule victoire a été remportée sur le circuit de la PGA. Il n'a pas encore triomphé sur le circuit senior.

Kane au deuxième rang

ST. LOUIS (AP) - Tina Barrett estime qu'il n'y a aucun mystère à entretenir à la suite de sa splendide ronde de 64, hier, lors de la première journée de compétition à la classique de golf Michelob Light.

«J'ai frappé la balle près du fanion toute la journée», a résumé Barrett dont le jeu de fers courts lui a permis d'inscrire la meilleure marque de sa carrière et de prendre les devants à ce tournoi remporté trois fois au cours des quatre dernières années par la Suédoise Annika Sorenstam.

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE SENIOR

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Christopher Pub (Jq)	8	5	0,615	—
Molson Export Sag	6	7	0,461	2,0
Brassette 45 St-Ho	5	8	0,384	3,0
Christopher Pub (Chic)	4	7	0,363	3,0

LIGUE JUNIOR

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Chicoutimi	15	1	0,937	—
Alma	8	7	0,533	6,5
Laterrière	3	10	0,230	10,5

Mercredi 7 juillet

Alma 0 Junior (Chic) 9

Jeudi 8 juillet

Alma vs Senior I, 19h30
Laterrière vs Senior IV, 19h30

Dimanche 11 juillet

Junior vs Senior II, 19h30
Laterrière vs Alma, 19h30

LIGUE MIDGET

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Sags (Chic)	11	2	0,846	—
Voyageurs (Jq)	5	9	0,357	6,5
Laterrière	2	11	0,153	9,0

Mercredi 7 juillet

Sags 15 Pats 3

Dimanche 11 juillet

Sags vs Laterrière, 19h00

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Sags (Chic)	13	2	0,866	—
Alma	13	3	0,812	0,5
St-Honoré	8	7	0,533	5,0
Pats (Jq)	7	7	0,500	6,5
Orioles (Chic)	6	9	0,400	7,0
Laterrière	0	17	0,000	13,5

Mercredi 7 juillet

St-Honoré 2 Alma 5

Jeudi 8 juillet

Laterrière vs Orioles (Chic), 18h30

LIGUE PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Orioles	10	3	0,769	—
Pats	8	4	0,666	1,5
Alma	8	7	0,533	3,0
Voyageurs	4	8	0,333	5,5
Sags	2	10	0,166	7,5

Mercredi 7 juillet

Voyageurs 8 Alma 9

Jeudi 8 juillet

Voyageurs (Jq) vs Pats (Jq), 18h30
Orioles (Chic) vs Sags (Chic), 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
St-Ho	14	1	0,933	—
Orioles (Chic)	8	9	0,470	7,0
Voyageurs (Jq)	7	8	0,466	7,0
Sags (Chic)	6	9	0,400	8,0
Alma	5	8	0,384	8,0
Pats (Jq)	5	10	0,333	9,0

Mercredi 7 juillet

Saint-Honoré 11 Orioles (Chic) 0

Jeudi 8 juillet

St-Ho vs Alma, 18h30
Voyageurs (Jq) vs Sags (Chic), 18h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Chi Cubs 005 030 1009 11 1
Pittsburgh 100 102 0004 5 0
Serafini (G,2-1), S.Sanders (VP,2) (6) et Santiago; Benson (P,6-7), Schourek (5), Sauerbeck (8), Wilkins (9) et Osik. **C:** ChC J.Hernandez (12); Pgh Sprague (16).

Floride 001 010 0002 7 0
Atlanta 100 201 01x5 8 0
Meadows (P,6-10), Edmondson (7), Darensbourg (8) et Fabregas; Millwood (G,11-4) et E.Perez. **C:** Atl C.Jones (20), B.Jordan (17), Klesko (11).

Montréal 100 001 1104 6 1
NY Mets 200 010 0003 6 0
Thurman, Ayala (G,1-5) (6), Telford (8), Urbina (VP,19) (9) et Machado, Widger (8); Yoshii, Wendell (7), Cook (P,7-2) (8), McMichael (9) et Piazza. **C:** Mtl V.Guerrero (17), O.Cabrera (5); NYM Piazza (17).

Los Angeles 510 310 00111 12 0
Colorado 221 020 1008 12 1
Park (G,5-7), MMaddux (6), Mills (7), P.Borbon (8), Shaw (VP,19) (9) et Pena, Hundley (8); Bohanon (P,9-7), Lee (1), Wainhouse (4), Leskanic (6), Dipoto (8) et Blanco. **C:** LA Karros 2 (16); Col L.Walker (25), Helton (16), Shumpert (5).

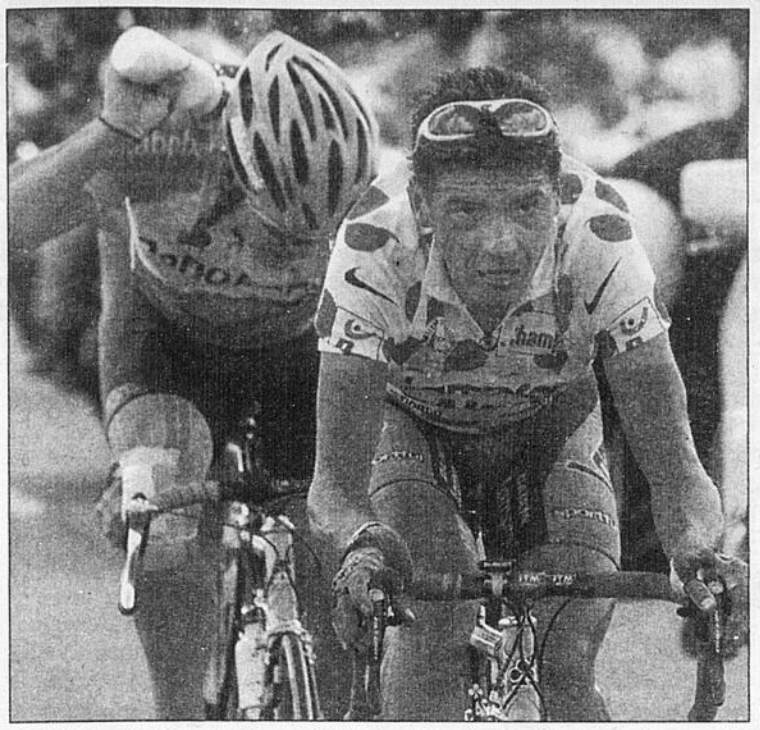
AMERICAINE

Boston 001 001 0002 9 0
Tampa Bay 101 001 00x3 8 0
Rose (P,4-2), D.Lowe (6) et Varitek; Witt (G,5-5), A.Lopez (7), Charlton (8), R.Hernandez (VP,25) (9) et Flaherty. **C:** TB Canseco (31).

NY Yankees 010 001 0013 9 0
Detroit 001 000 1002 8 0
O.Hernandez (G,10-6), M.Rivera (VP,22) (9) et J.Posada; J.Weaver, Nitkowski (P,1-3)(9), To.Jones (9) et Ausmus. **C:** NYY T.Martinez (14).

Toronto 022 022 21011 15 0
Baltimore 102 001 1016 14 0
Escobar (G,8-6), Quantrill (7), Spoljaric (9), Frascatore (9) et Fletcher; Ponson (P,7-6), Coppinger (6), Rhodes (9) et Figga. **C:** Tor Stewart (7), C.Delgado (20), T.Batista 2 (9), Otanez 2 (4); Bal Belle (18), Baines (19).

Kansas City 100 020 0025 10 1
Chi Sox 020 001 0126 10 1
Rosado, Byrdak (P,0-2) (9), Wengert (9) et Spehr, Kreuter (9); Daneker, Foulke (G,1-2) (8) et Fordyce. **C:** KC Beltran (12); ChW Thomas (12), C.Lee (4), Fordyce (5).



CHALEUR - Pendant que l'Italien Mariano Piccoli grimace de douleur, le Néerlandais Leon Van Bon s'offre une petite douche avec les moyens du bord.

(Photo AP)

Tour de France

Cipollini réussit le doublé

AMIENS (AP) - Après le Belge Tom Steels victorieux à Saint-Nazaire et Laval, Mario Cipollini (Saeco) a réussi jeudi le deuxième doublé dans le Tour de France 1999, prouvant ainsi lors de l'étape des cathédrales qu'il figure parmi les véritables bâtisseurs de palmarès.

Vainqueur le plus rapide de l'histoire à Blois mercredi (50,335km/h de moyenne), le bel Italien aux 29 victoires dans le Giro a récidivé jeudi en remportant au sprint la cinquième étape disputée sur 233,5 kilomètres entre Bonneval et Amiens.

Au terme de l'interminable ligne droite finale de 1700 m, Cipollini a devancé Steels et Jaan Kirsipuu, qui conserve le maillot jaune de leader.

Après cette étape, la deuxième plus longue du Tour, l'Estonien possède 17 secondes d'avance au classement général sur Steels, et 24 sur l'Australien Stuart O'Grady.

Désormais crédité de dix victoires dans la Grande Boucle, Mario Cipollini a prouvé qu'il est l'un des plus formidables compagnons du Tour de France.

«La Saeco a apprécié ma victoire hier, a souligné Cipollini, qui craignait de devenir chômeur en fin de saison. Les discussions ont repris sur mon avenir.»

Le «train rouge TGV» de la formation italienne a une nouvelle fois fait merveille sur le long boulevard en côte de Beauvillé, ressemblant au sprint interminable de l'avenue de Grammont dans Paris-Tours. L'Italien, qui craignait particulièrement l'Allemand Erik Zabel, ex-vainqueur à Tours, a su réagir à son démarrage à 300 mètres de la ligne.

«Quand Zabel est parti à droite, j'ai su le contrôler», a déclaré Cipollini. Triple vainqueur du maillot vert, Zabel a pris la cinquième place à Amiens, derrière l'Australien Robbie McEwen.

Durand lanc les hostilités

Au départ de Bonneval dans l'Eure-et-Loir, c'est Jacky Durand qui avait lancé les hostilités dès le quatrième kilomètre, avec son coéquipier de la Lotto, le Belge Thierry Marichal.

Huit autres coureurs prenaient le train en marche, et les 10 hommes passaient en tête au pied des cathédrales de Chartres - avance maximale de 6,15 minutes - et de Beauvais.

Mariano Piccoli (Lampre) en profitait pour conforter son maillot de meilleur grimpeur, en s'imposant au sommet de la première difficulté de troisième catégorie du Tour 99, la côte de Limay.

Ex-double meilleur grimpeur du Giro, Piccoli relançait ensuite l'échappée à la sortie de Beauvais. Seuls Marichal et le Néerlandais Leon Van Bon s'accrochaient.

Le Français Carlos Da Cruz et le Suédois Magnus Backstedt partaient en contre, et recollaient. Backstedt partait ensuite seul, mais le peloton l'avalait à moins de six kilomètres de l'arrivée...

Dans ce final fou, Erik Zabel crevait et produisaient des efforts trop importants pour revenir. La victoire à Amiens, devant la plus grande cathédrale de France, lui échappait.

Choix des étoiles du baseball

Torre et Bochy ont peiné

NEW YORK (AP) - Les gérants Joe Torre et Bruce Bochy ne peuvent que sympathiser avec les joueurs qui ont le sentiment d'avoir été lésés parce qu'ils n'ont pas été invités au match des étoiles.

Le problème, c'est qu'il y avait, encore cette année, plus de joueurs méritants que de postes disponibles.

Torre et Bochy s'entendent pour dire que leur tâche la plus difficile a été de faire des choix en vue de la 70e édition du match des étoiles qui aura lieu au Fenway Park de Boston, mardi.

«Il y a tant de joueurs méritants qui ne sont pas dans l'équipe, a dit Torre, qui sera le gérant de l'Américaine pour la deuxième fois en trois ans. Je sais que Bruce partage mon avis.»

«Je savais que ce serait difficile, a dit Bochy, qui sera à la barre de l'équipe de la Ligue nationale pour la première fois. On ne tarde pas à réaliser qu'il n'y a pas assez de postes pour ceux qui le méritent. Ce fut encore plus difficile que je ne le pensais.»

Torre et Bochy aimeraient tous les deux que les formations comptent cinq joueurs de plus. Avant l'an passé, elles ne comprenaient que 28 joueurs. Elles sont maintenant composées de 30 joueurs.

Torre a dit que la plus grande difficulté se situait au champ extérieur.

«Il y a tant de voltigeurs qui pouvaient être choisis», a-t-il dit, notant les noms de Troy O'Leary, de Boston, et Jermaine Dye, de Kansas City, deux joueurs qui frappent pour plus de .300 et qui totalisent 17 circuits chacun.

Parmi les joueurs qu'il aurait choisis s'il y avait eu plus de postes, il a aussi mentionné les noms de Mike Sweeney et Johnny Damon, de Kansas City, Carlos Delgado, de Toronto, Alex Rodriguez et Edgar Martinez, de Seattle.

Sa décision la plus difficile a été de laisser de côté le vétéran Harold Baines, des Orioles de Baltimore.

«Ce fut très difficle considérant les années formidables qu'il a connues, sa réputation. Il joue depuis longtemps et il présente des statistiques formidables.»

Baines affiche une moyenne de .341. Il a frappé 18 circuits et produit 60 points en tant que frappeur désigné des Orioles.

Les lanceurs

Plusieurs bons lanceurs de la Ligue nationale n'ont pas été invités au match des étoiles.

«Pour moi, ce fut difficile de choisir les lanceurs», a dit Bochy.

Il a mentionné les releveurs Armando Benitez de New York, John Rocker d'Atlanta et Jeff Shaw de Los Angeles parmi les lanceurs méritants qui n'ont pas été invités.

Parmi les joueurs laissés sur la touche, la liste comprend les voltigeurs Roger Cedeno de New York, le meneur dans la Ligue nationale pour les buts volés, et Henry Rodriguez, de Chicago, le quatrième meilleur frappeur de la ligue.

«Ce ne fut pas facile avec les Mets, a noté Bochy. Au champ intérieur, ils comptent sur (John) Olerud, (Edgardo) Alfonzo, (Rey) Ordonez et (Robin) Ventura. Tous auraient pu être choisis. Mais à cause des paramètres, ils ont tous été laissés de côté.»

Chaque équipe doit avoir au moins un représentant dans l'équipe d'étoiles. En ajoutant cinq postes, Torre et Bochy disent que les joueurs méritants pourraient être reconnus davantage.

«Le fait d'être présent et d'être reconnu est la chose la plus importante», a dit Torre.

Les Expos reçoivent la visite de Rogers

NEW YORK (PC) - Steve Rogers, un des meilleurs lanceurs de l'histoire des Expos, celui qui a accumulé le plus de victoires dans l'uniforme montréalais, soit 158, était de passage dans le vestiaire des Expos, au stade Shea de New York.

Rogers est toujours à l'emploi de l'Association des joueurs. Il a porté l'uniforme des Expos de 1973 à 1985. À part quelques cheveux gris, il paraît suffisamment en forme pour lancer à nouveau.

«Oh non, ne vous fiez pas aux apparences. Je n'ai plus de bras, plus d'épaule. Il y a des années que je n'ai pas lancé une balle avec un peu de force. Ça me fait trop mal.»

Rogers est d'avis qu'il aurait pu prolonger sa carrière si les techniques chirurgicales avaient été aussi avancées dans le temps qu'elles le sont maintenant.

«Dans le temps, on parlait d'une réhabilitation qui durait au moins un an pour l'opération que je devais subir à l'épaule. J'ai préféré mettre un terme à tout cela.»

Quelques années plus tard, le docteur Frank Jobe mettait au point des techniques opératoires plus sophistiquées. Un de ses premiers patients a été Orel Hershisher, qui a remporté lundi sa 100e victoire après l'opération.

Sa prochaine victoire sera la 200e de sa carrière.

«Je sais que 200 c'est important, a dit Hershiser. Mais le fait d'en avoir remporté 100 depuis l'opération est beaucoup plus significatif pour moi. Tout ce que je demandais au docteur Jobe, c'était de me permettre de remporter une autre victoire. Il m'en a donné 100.»

L'UCI dément des contrôles positifs

AMIENS (AP) - Un coureur peut être contrôlé positif aux corticoïdes, mais rester négatif pour l'UCI: l'Union cycliste internationale a fermement démenti jeudi les informations révélées par L'Équipe, selon lesquelles un coureur avait été pris positif lors d'un contrôle antidopage, sans nier pour autant la présence de corticoïdes dans ces tests.

Car «les corticoïdes ne sont pas des substances interdites, mais à l'usage restrictif», a expliqué Enrico Carpani, l'attaché de presse de l'UCI, contacté par téléphone.

Dès lors, si un coureur «peut justifier d'avoir utilisé certaines substances avec un certificat médical, il est négatif pour l'UCI».

Et l'UCI d'en conclure, dans un communiqué publié dans l'après-midi: «Tous les contrôles antidopage effectués lors du Prologue du Tour de France ont donné des résultats négatifs», en dénonçant l'attitude d'une certaine presse.

Principale cible visée: L'Équipe, qui avait annoncé dans son édition de jeudi qu'un coureur avait été pris positif lors d'un contrôle antidopage réalisé après le prologue du Puy-du-Fou samedi.

Outre l'Américain Lance Armstrong (US Postal), automatiquement contrôlé en tant que vainqueur du prologue, trois autres coureurs avaient été tirés au sort. Il s'agirait selon L'Équipe du Danois Bo Hamburger (Cantina Tollo), de l'Espagnol Manuel Beltran (Banesto) et du Colombien Joaquim Castelblanco (Kelme).

Un coureur déclaré ou considéré positif aux corticoïdes risque en cas de première infraction une exclusion immédiate du Tour de France, et une suspension comprise entre six mois et un an. À moins qu'il présente, comme cela semble être le cas, un justificatif thérapeutique -un certificat médical-, cautionnant la prise du produit.

Les corticoïdes sont interdits, à l'exception, selon le réglement de l'UCI, de leur utilisation en application locale (voie auriculaire, ophtalmologie ou dermatologie), en inhalations (asthme, rhinites allergiques), ainsi qu'en injections locales ou intra-articulaires.

«La justification de ces formes d'utilisation est à établir par le coureur moyennant une prescription médicale», précisent les réglements de l'UCI.

«L'Union cycliste internationale instruit les dossiers. C'est elle qui sait s'il y a un justificatif thérapeutique présenté par le coureur, ou pas. S'il y a un justificatif, elle ne poursuit pas le dossier», a expliqué Jacques de Ceaurriz, directeur du laboratoire national de dépistage du dopage de Châtenay-Malabry, qui effectue les analyses des urines des coureurs testés lors du Tour de France.

L'UCI a donc invité jeudi les médias à «éviter toute spéculation qui pourrait nuire à la transparence des procédures antidopage et à la sérénité des coureurs».

Grand Prix de Grande-Bretagne

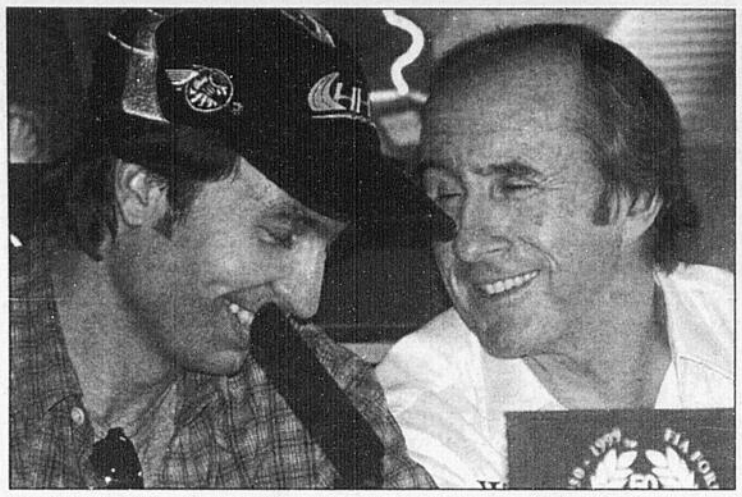
Frentzen mise sur un nouveau moteur

(PC) - Que nous réserve le Grand Prix de Grande-Bretagne ce week-end sur le circuit de Silverstone?

Le dénouement inattendu du Grand Prix de France, il y a deux semaines à Magny-Cours - avec la victoire de Heinz-Harald Frentzen sur Jordan et la position de tête de Rubens Barrichello sur Stewart -, a conforté la volonté des négligés de s'immiscer dans la lutte opposant depuis le début de la saison McLaren et Ferrari.

Frentzen, pour un, galvanisé par cette victoire qui lui permet d'occuper le quatrième rang au championnat des pilotes, entreprend ce week-end de course en confiance, d'autant plus qu'il disposera d'un nouveau moteur et d'un chassis amélioré.

«Je suis très optimiste pour cette course, a affirmé l'Allemand. Au plan technique, nous accomplissons actuellement un excellent travail et je crois qu'à Silverstone, nous serons encore en mesure d'occuper le devant de la scène.»



CONFIANT - Heinz-Harald Frentzen, qui rigole ici avec l'ancien champion mondial Jackie Stewart, profitera du nouveau moteur qui équipe sa Jordan sur le circuit de Silverstone.

(Photo AP)

Les yeux seront également tournés vers l'équipe Jordan pour une autre raison ce week-end puisqu'il s'agira de la dernière course du Britannique Damon Hill, qui a récemment annoncé sa retraite.

Du côté de Stewart, Barrichello s'est montré particulièrement à l'aise sur le circuit de Silverstone la semaine dernière lors des trois journées d'essais programmés à cet endroit.

«Nous avons beaucoup amélioré le freinage et la motricité», s'est encouragé le Brésilien.

Prêt pour la pluie

Mais le Grand Prix de Grande-Bretagne, huitième étape de la campagne, marquera aussi la mi-saison et jusqu'ici McLaren et Ferrari, les deux équipes qui ont animé la lutte au championnat, sont au coude à coude. Le champion du monde en titre Mika Hakkinen (McLaren) compte actuellement huit points d'avance sur Michael Schumacher (Ferrari), alors que McLaren s'est rapproché à seulement six points de Ferrari au classement des constructeurs. La détermination des deux protagonistes est au beau fixe.

«Je ne me préoccupe pas de l'écart qui me sépare de Mika, a noté Schumi, victorieux l'an dernier à Silverstone à l'issue d'une épreuve controversée où le pilote allemand avait écopé de 10 secondes de pénalité. Mon seul objectif est de faire une bonne course et d'essayer de terminer devant lui.»

Hakkinen, à l'aise dans son rôle de leader, reconnaît que la marge d'erreur est inexistante présentement.

«Il est clair qu'à la mi-saison, je préférerais avoir fait le trou, mais je me sens en confiance. Les choses évoluent tellement rapidement que tout peut encore arriver.»

À Magny-Cours, c'est la pluie qui a changé la donne pour les favoris. Cette fois, ils n'ont pas l'intention d'être pris au dépourvu.

Hakkinen, confiant que le circuit de Silverstone devrait lui permettre de se mettre en valeur, estime que même une météo capricieuse en fin de semaine ne devrait pas compromettre ses chances de succès même s'il n'a pas paru à son mieux sous la pluie en France.

«Nos essais ici ont été aussi concluants sous la pluie que sur piste sèche», a-t-il noté.

Quant à Schumacher, il ne cache pas sa préférence: «Le mieux pour nous à Silverstone serait qu'il pleuve!»

Réplique immédiate de Hakkinen: «La pluie ne me fait pas peur».

En pays de connaissance

Le circuit de Silverstone, long de 5,4 kilomètres, construit à l'origine sur l'emplacement d'une base aérienne utilisée pendant la Seconde Guerre mondiale, est délicat pour les réglages.

«Sur ce tracé, le plus important est de trouver un bon compromis dans les réglages aérodynamiques car virages lents et rapides se succèdent», a analysé Schumacher.

Pour Jacques Villeneuve (BAR), ce Grand Prix sera, espère-t-il, l'occasion de compléter sa première course de la saison. Après les problèmes de fiabilité du début de saison et ses bévues à Montréal et Magny-Cours, le Québécois se retrouvera sur un circuit qui lui a souri depuis ses débuts en Formule Un avec des victoires en 1996 et 1997.

«Généralement, j'ai bien fait ici dans le passé même si j'y ai obtenu un résultat moyen l'an dernier (7e).

«La BAR semble mieux se comporter sur les circuits aux virages rapides. Silverstone devrait donc nous convenir. Nous devrions être aussi compétitifs qu'à Barcelone.»

Les essais de la semaine dernière ont toutefois été laborieux pour BAR. Villeneuve a connu un problème d'embrayage et son coéquipier Ricardo Zonta a eu des ennuis de moteur. Rien de bien rassurant donc pour ce week-end.

Golf québécois

Place au «skins game»

TERREBONNE (PC) - Vainqueur à trois reprises au cours des six dernières années, Rémi Bouchard ne se formalise pas outre mesure du rôle de favori qu'on lui attribue, alors que s'amorce aujourd'hui, sur le parcours Arizona du club de golf Le Mirage de Terrebonne, l'édition 1999 du Défi Re/Max-Courvoisier, version québécoise du «skins game».

Champion en titre, avec des gains de 12 100 $ en 1998, le professionnel du club hôte aura des adversaires de taille en Marc Girouard (Le Victorien), champion du Circuit de golf professionnel du Québec l'an dernier, Kevin Senécal (Cedarbrook), champion de la qualification en juin dernier, et Stéphane Talbot, porte-couleurs de Talvest, présentateur du Défi 1999. Les quatre professionnels se disputeront alors une bourse de 30 000 $.

«Le fait d'être champion en titre ne me dérange pas vraiment, puisque d'une année à l'autre, il faut tout recommencer en quelque sorte.

«Mais j'aime bien jouer ce genre de tournoi parce que tu as la chance de remporter une bonne bourse et, qu'en bout de ligne, tu n'as rien à perdre, contrairement à un championnat où les mauvais coups influencent directement ta carte de pointage», explique Bouchard, qui l'an dernier avait mis un terme à la compétition avec un birdie valant 3000 $, au deuxième trou de prolongation. Ses trois adversaires - Serge Thivierge (cumulatif de 8600 $), Marc Girouard (5600 $) et Stéphane Talbot (3500 $) - devaient se contenter de la normale.





Fleury accepte l'offre des Rangers

NEW YORK (PC) — Les Rangers de New York ont mis sous contrat l'attaquant Theoren Fleury, le meilleur joueur disponible sur le marché des joueurs autonomes. Il s'agit d'un contrat de trois ans évalué à 21 millions $ US qui est assorti d'une option pour une quatrième année au salaire de 7 millions $.

Fleury, 31 ans, était un joueur autonome sans compensation. Il aidera à combler le vide créé par le départ Wayne Gretzky, qui a pris sa retraite. Il se décrit lui-même comme un jeune de l'Ouest qui aime la simplicité mais il a hâte de jouer à New York.

«C'est un amphithéâtre dans lequel j'ai toujours bien joué, a-t-il dit. Il y a de l'électricité, de l'atmosphère. Je suis le genre de joueur qui aime de telles choses.»

Fleury gagnera 8,5 millions $ US la saison prochaine, incluant un boni de 3 millions $ à la signature. Son salaire s'établira à 6 millions $ et 6,5 millions $ lors des deux saisons suivantes.

Son contrat comprend une clause de non-échange pour les deux premières années. Il pourrait cependant être échangé durant la saison morte entre la deuxième et la troisième année.

«Je n'ai jamais vraiment pris le temps de vivre dans l'Est», a dit Fleury, un athlète de cinq pieds et six pouces qui a été une véritable dynamo pendant 10 ans avec les Flames.

«L'Ouest, c'est tout ce que je connais. Je suis un gars de l'Ouest et je m'y sens chez moi. Mais il n'a pas fallu beaucoup de temps pour me convaincre. Les Rangers ont montré le plus d'intérêt et c'est ce que recherche un joueur.»

Fleury, qui a été échangé à l'Avalanche du Colorado par les Flames de Calgary en mars, a réussi 40 buts et obtenu 53 passes la saison dernière.

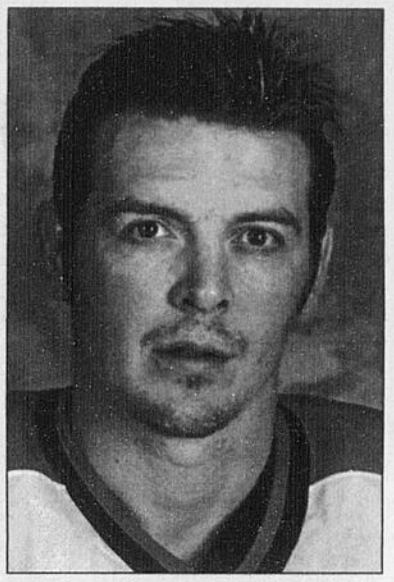
L'ailier droit détient le record d'équipe des Flames pour le nombre de buts (364) et de points (830).

La mise sous contrat de Fleury suit la signature lundi par les Rangers des joueurs autonomes Stéphane Quintal et Valeri Kamensky.

Kamensky, 33 ans, un ailier gauche de l'Avalanche du Colorado, a signé un contrat de quatre ans évalué à 17 millions $ US. L'entente comprend aussi une option pour une cinquième saison.

Quintal, 30 ans, a rejeté une offre de 10,4 millions $ pour quatre ans faite par le Canadien pour accepter seulement 1 million $ de plus pour la même durée des Rangers.

Le directeur général des Rangers, Neil Smith, ne s'attend pas à engager un autre joueur autonome d'importance mais il est toujours à la recherche d'un gardien adjoint et d'un défenseur, possiblement Lance Pitlick, des Sénateurs d'Ottawa, qui est aussi un joueur autonome sans compensation.



THEOREN FLEURY... gagnera 28 millions $ au cours des quatre prochaines années.

Jeux universitaires

Le Canada ajoute trois médailles

PALMA DE MALLORCA (PC) — Le Canada a doublé son total de médailles recueillies depuis le début des 20e Jeux universitaires mondiaux, hier, à Palma de Mallorca, en Espagne. Pour une deuxième journée consécutive, mais en natation cette fois, ce sont les prestations réalisées au Complexe aquatique Son Hugo qui ont valu au Canada ses moments de gloire.

Philip Weiss (Université de Victoria) a accroché une seconde médaille à son cou en trois jours, cette fois au 200 mètres quatre nages individuelles, passant à quelques centièmes seulement du Japonais Susumu Tabushi et de la plus haute marche du podium (deux minutes 5,54 secondes contre 2:05,46).

Elizabeth Warden, quant à elle, a gagné une médaille de bronze dans cette même épreuve, grâce à un temps de 2:18,06.

Greg Hamm (Université de la Colombie-Britannique) a pour sa part prouvé sa valeur et répondu aux attentes placées en lui, avec une médaille de bronze et un chrono de 2:01,73 au 200 mètres dos.

Le Canada a été très présent sur la piste et la pelouse du tout nouveau stade Son Moix de Palma de Mall, où la moitié des membres de l'équipe d'athlétisme ont amorcé leurs efforts de qualification.

Les vedettes du jour ont été Deniece Bell de Kitchener, en Ontario (Syracuse University), au 400 mètres haies féminin, Russell Brooks de LaSalle, au Québec, (Indiana State University), Glenn Smith de Calgary (Université de Calgary) au 200 mètres masculin, Andrea Grove (Minnesota University), au 1500 mètres féminin, de même que Daryl Fillion de Winnipeg (Université du Manitoba), au 800 mètres masculin.

Le troisième jour de compétition en plongeon a placé à l'avant-scène les participantes au tremplin de 1 mètre, parmi lesquelles figuraient les Canadiennes Anne-Josée Dionne et Kari Frank.

Dionne (Université du Québec à Montréal), a pris la sixième place de la finale, alors que Frank (Mount Royal College) n'a pu mériter une place en finale.

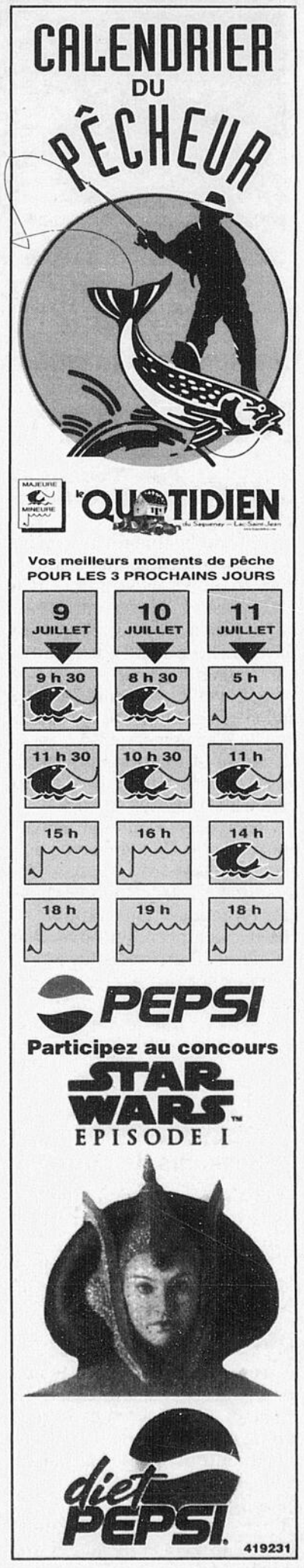
De son côté, Philippe Comtois a obtenu in extremis un laissez-passer pour la finale au tremplin de 3 mètres, qui sera présentée aujourd'hui.

Enfin, l'équipe masculine de basketball a défait la Hollande par 85-55 pour passer à la ronde des médailles pour la 10e fois consécutive lors d'Universiades.



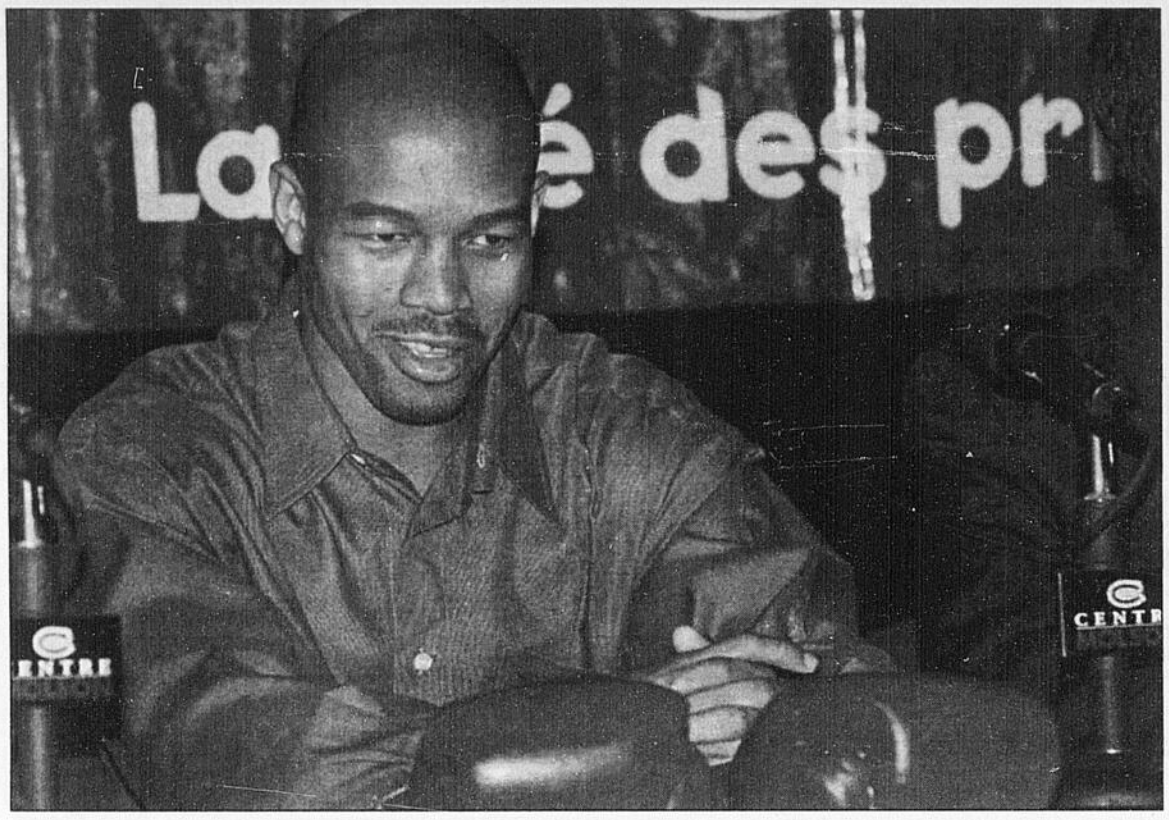






Grave accident de la route

Otis Grant a sauvé sa petite fille



RENCONTRE - Le boxeur Otis Grant a rencontré la presse pour la première fois, hier, depuis l'accident qui a failli lui coûter la vie, le 10 juin dernier.

(Photo PC)

MONTREAL (PC) - Alexandria Grant sera avec son père pour célébrer son cinquième anniversaire de naissance lundi prochain, et c'est grâce à lui s'il y aura une fête après tout.

Le boxeur Otis Grant, qui est encore sous médication afin d'éclaircir son sang et de chasser la douleur, a indiqué hier que c'est pour sauver la vie de sa fille et de son ami, le boxeur Hercules Kyvelos, qu'il a encaissé le choc au cours du terrible accident dans lequel il a été impliqué, le 10 juin, sur une autoroute au nord de Montréal.

«Nous étions presque au sommet d'une montée et j'ai vu l'auto arriver en sens inverse», a expliqué Grant, qui a rencontré les journalistes hier pour la première fois depuis l'accident qui a fait une victime.

«Je savais que l'accident était inévitable. J'ai donné un coup de volant pour faire en sorte que j'absorbe le choc. Heureusement, ç'a fonctionné parce que Alexandria et Herc ont pu s'en tirer sans blessure. Ça valait la peine d'agir de la sorte.»

L'accident s'est produit quand Jasmine Giroux, âgée de 43 ans, la femme qui a perdu la vie, conduisait en direction nord sur la voie sud de l'autoroute. Son véhicule a frappé trois autos, dont celle de Grant.

Sous la force de l'impact, le boxeur a perdu conscience, il a eu l'épaule gauche brisée à deux endroits, quatre côtes fracturées et d'autres fêlées, en plus d'être victime d'hémorragies internes.

L'ancien champion poids moyen de la «World Boxing Organization» (organisation mondiale de la boxe), qui souhaite effectuer un retour dans l'arène, a passé trois semaines à l'hôpital, les sept premières journées aux soins intensifs branché à un respirateur, avant de recevoir son congé la semaine dernière.

Derniers sacrements

C'est Kyvelos, un espoir chez les mi-moyens, qui a retiré Grant de l'auto. Tout en s'assurant qu'Alexandria se portait bien, Kyvelos a utilisé son téléphone cellaire afin d'appeler les ambulanciers.

«Je savais quand j'étais étendu au sol que ma vie n'était pas en danger, a dit Grant, âgé de 31 ans, qui s'en allait chercher son épouse, Betty Mullins, au travail. J'étais conscient.

«Après m'avoir rassuré au sujet de l'état de santé de ma fille, on m'a donné de puissants calmants, a-t-il renchéri. Je me suis réveillé sept jours plus tard.»

Grant n'a appris que plus tard que le prêtre de l'hôpital de Saint-Jérôme lui avait administré les derniers sacrements.

«Les gens de mon entourage m'ont dit qu'ils avaient eu très peur, a relaté Grant, qui était de retour depuis peu de temps de la Floride, où il avait été le partenaire d'entraînement du champion mondial des lourds-légers Roy Jones jr.

C'est particulièrement à cause de la réputation de boxeur modèle de Grant que Jones lui a accordé un combat de championnat du monde en novembre dernier, son dernier combat. Jones l'a emporté facilement, mais Grant a pu toucher sa plus importante bourse en carrière.

Grant ne peut pas recommencer l'entraînement avant six mois, et il n'a pas l'intention de précipiter son retour. Il vient de commencer la physiothérapie. Il voudrait boxer durant encore deux ou trois ans.

«Je suis pas mal convaincu que je vais boxer de nouveau, mais si ça ne se produit pas, mon avenir est assuré. J'ai un bon emploi et si jamais je devais le perdre, je suis sûr que je pourrais en trouver un autre.»

Challenger de tennis de Granby

Niemeyer perd contre «un con»

GRANBY (PC) - «Ce match-là, je l'avais. Je ne suis pas déçu, je suis très déçu.»

Frédéric Niemeyer n'a même pas essayé de camoufler ses états d'âme, hier après-midi, après avoir perdu la bataille entamée la veille face au Venezuelien Jimy Szymanski en deuxième ronde du Challenger de Granby.

Niemeyer s'est incliné 7-6 (11-9 au bris d'égalité), 1-6, 7-5. L'athlète de Magog menait 2-1 au troisième set et s'apprêtait à servir, mercredi soir, quand la pluie est venue interrompre l'action.

Niemeyer est éliminé en deuxième ronde du Challenger pour la seconde fois en trois ans. À la suite de sa défaite, il n'y a plus de Canadien en compétition en simple.

Hier, Niemeyer a éprouvé énormément de difficulté avec son premier service et il a manqué quelques balles faciles.

«Je savais que je devais commencer fort, mais Szymanski a brisé mon service en partant, a dit Niemeyer, qui est classé 325e au monde. Ça m'a affecté, mais j'ai réussi à le briser immédiatement après. Mais c'est lui qui a eu le dernier mot.»

Szymanski, septième favori et 228e joueur mondial, a d'ailleurs remporté le match en brisant le service de Niemeyer, qui était encouragé par une foule importante.

Au sujet de son adversaire, Niemeyer a lancé, du feu dans les yeux: «Ce gars-là, c'est juste un con».

Szymanski est un bouillant joueur qui passe beaucoup de temps sur le court à contester les décisions des juges de lignes. Son attitude a fini par tomber sur les nerfs de Niemeyer.

«Il y a eu de mauvaises décisions des deux côtés, a dit Niemeyer, qui a aussi du chien sur le court. Les gars qui passent leur temps à se lamenter pour rien, ça m'énerve.»

Niemeyer avait un gros sac de glace sur le genou après le match. Il n'a toutefois pas cherché d'excuses.

«J'ai toujours mal au genou. J'aurais dû gagner, point final.»

Jamais n'avait-on vu un Québécois aussi déçu à Granby après une défaite. À sa sortie du court, Niemeyer a d'ailleurs pris une petite marche à l'extérieur du site, question de se calmer un peu.

TENNIS

Sessions de cours

Deux sessions de cours de tennis seront offertes à Jonquière, au cours des prochaines semaines. Dispensés par l'école de tennis Delisle-Poirel sur les terrains du Parc St-Jacques, ces cours auront lieu du 19 au 30 juillet ou encore du 2 au 13 août. Dans chaque cas, les cours, qui sont destinés aux jeunes de 5 à 17 ans, se tiendront les lundi, mardi et jeudi, de 8h30 à 10h, pour un total de six séances d'une heure et demie chacune. Le coût de l'inscription est fixé à 35 $ (plus taxes).

Pour s'inscrire, il suffit d'appeler au 548-3179 et de laisser vos coordonnées.

Club-école du Canadien

Therrien obtient un prolongement de contrat

MONTREAL (PC) - Michel Therrien a accepté un prolongement de contrat d'un an pour diriger le club-école du Canadien de Montréal dans la Ligue américaine, les Citadelles de Québec.

L'entente lie Therrien et l'organisation jusqu'à la conclusion de la saison 2000-2001. Therrien, âgé de 35 ans, est le premier entraîneur des Citadelles.

Le Canadien a déménagé son club-école de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, à Québec à la conclusion de la saison. Les Canadiens ont perdu en finale de l'Association Est en séries éliminatoires.

Saviels, premier choix de la LCH

Par ailleurs, le défenseur letton Agris Saviels a été le premier choix du repêchage des joueurs étrangers de la Ligue canadienne de hockey.

Saviels a été réclamé par les Platers d'Owen Sound, de la Ligue junior de l'Ontario. Âgé de 17 ans, il mesure six pieds et deux pouces, et pèse 200 livres. Il a évolué la saison dernière avec les Hounds de Notre Dame, à Wilcox en Saskatchewan.

Les Platers avaient obtenu le premier choix au repêchage à la suite d'un échange avec les Ice-Dogs de Mississauga, dont le propriétaire Don Cherry ne permet à aucun joueur étranger de faire partie de sa formation.

Le Rocket de Montréal, la nouvelle équipe de la Ligue junior majeure du Québec, détenait le deuxième choix.

Le Rocket a choisi un joueur de 18 ans, Khristian Kudroc, de la Slovaquie. C'est un défenseur. Il a été le premier choix des Islanders de New York lors du dernier repêchage de la Ligue nationale.

Son compatriote Milan Bartovic a été le troisième choix. Il a été réclamé par les Americans de Tri-City de la Ligue junior de l'Ouest. Agé de 18 ans, il évolue à l'attaque.

Il a passé la dernière saison avec l'équipe slovaque junior de Trencin. Bartovic a été le deuxième choix des Sabres de Buffalo lors du dernier repêchage de la Ligue nationale.

Rostislav Klesla, de la République tchèque, a été choisi au quatrième rang. Il a été réclamé par le Battalion de Brampton de la Ligue junior de l'Ontario. Le cinquième choix a été Miroslav Talarovic, de la Slovaquie. Il a été réclamé par les voltigeurs de Drummondville, de la Ligue junior majeure du Québec.

Le repêchage de la première ronde s'est poursuivi pendant toute la journée tandis que la deuxième ronde doit avoir lieu vendredi.

Le repêchage a lieu par téléphone. C'est la huitième année que se déroule le repêchage des joueurs étrangers de la Ligue canadienne.

La liste des joueurs réclamés par le passé comprend Pavel Brendl, par les Hitmen de Calgary en 1998, Martin Skoula, par les Colts de Barrie en 1997, et Pavel Rosa, par les Foreurs de Val-d'Or, en 1995.

Vélo de montagne provincial

Les meilleurs s'amènent à Saint-Félicien

SAINT-FÉLICIEN (RGT) - La troisième tranche du circuit de la Coupe du Québec Podium Sport/Collaber de vélo de montagne, volet cross country, qui sera disputée sur les terrains du club Tobo-ski de Saint-Félicien le dimanche 11 juillet, ne laissera très certainement pas indifférents les coureurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une cinquantaine d'entre eux tenteront d'ailleurs de rivaliser avec les meilleurs Québécois de la discipline.



TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

Plus de quatre cent compétiteurs sont attendus en sol félicinois, dimanche prochain. En début de semaine, les organisateurs de l'événement transmettaient aux médias une liste composée des meneurs au classement de la Coupe du Québec après les deux épreuves initiales, de même qu'un choix des cyclistes régionaux présentant les meilleures chances de causer des surprises.

Ayant confirmé sa participation, le coureur québécois Pierre Harvey sera évidemment au nombre des partants. Actuel meneur du circuit en classe Maîtres 2 (40-49 ans), Harvey retrouvera sur son chemin d'excellents athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit Jean-Arthur Tremblay et Raymond Lavoie de Chicoutimi, de même que Maxim Gagné de La Baie.

Chez les Maîtres 2 féminins, la meneuse au classement québécois est Angéline Gagné, de Petit-Saguenay, tandis que la Jonquiéroise France Arseneault s'attaquera à la suprématie de Catherine Salois au sein du groupe Maîtres féminin Expert. Chez les hommes, Claude Boily, de Jonquière, tentera de suivre le meneur, Michel Jean, un coureur indépendant.

La région sera par ailleurs bien représentée en catégorie Maître sport masculin, avec la présence au départ de Luc Ménard, de Saint-Félicien, Jean-Noël Savard de Sacré-Coeur et Pierre Lavoie de La Baie. Ils besogneront dans le but de s'approcher le plus possible de Patrick Villeneuve, de Québec, actuel détenteur du premier rang après deux tranches du circuit de la Coupe du Québec.

Duel Wauthier-Visser

En catégorie senior élite, on retrouvera le Chicoutimien Philippe Wauthier (Gagnon Frères/Panasonic), lequel n'aura sans doute pas la tâche facile face à l'Estrien Georges Visser, tandis que Régis Fiola, de Chibougamau, devra vite retrouver ses jambes s'il désire livrer une véritable lutte face à François-Michel Deschamps en catégorie Sénior expert.

Daniel St-Pierre d'Alma tentera pour sa part de tirer son épingle du jeu en catégorie Senior sport dominée par le Montréalais Patrick Desnoyers, tandis que Kaven Gallant, du club Vélogamik de Chibougamau, et Jonathan Gaudreault de Roberval livreront combat face à Stéphane Sanschagrin.

En catégorie cadette, le Félicinois Julien Fillion, qui occupe le troisième rang au classement québécois, retrouvera sans doute sur sa route ses principaux rivaux au sein du circuit québécois, Pierre-Alexandre Couture de Sherbrooke et Frédéric Bussière de Valcartier. Outre Fillion, deux autres régionaux promettent de défendre honorablement les couleurs régionales, soit Jimmy Giroux de Chibougamau et Patrice Fortin de Saint-Félix-d'Otis.

Enfin, Luc Boily de Jonquière et Nicolas Fortin d'Alma tenteront leur chance en catégorie minime face à Hugo Boily, un coureur indépendant.

Rappelons enfin que les activités débuteront samedi, avec une première séance d'inscriptions prévue de 13h à 20h. Le parcours sera également ouvert pour l'entraînement jusqu'à 21h. Dimanche, l'inscription des retardataires se fera entre 6h30 et 7h30 et un premier départ, celui des catégories pee-wee (M-F), minime (M-F), cadet (M-F) et junior (F), sera donné à 8h30. La remise des médailles, des bourses et des prix de participation est prévue pour 16h.



PIERRE LAVOIE... sera de la partie chez les Maîtres sport.



ANGÉLINE GAGNÉ... mène chez les Maîtres 2.

Tournoi provincial de baseball

Plus de 350 «moustiques» vont envahir Jonquière

JONQUIÈRE (RGT) - Jonquière sera l'hôtesse de la dix-huitième édition du Tournoi provincial de baseball moustique, du 12 au 18 juillet, et accueillera pour l'occasion pas moins de 350 jeunes joueurs provenant de quatre régions du Québec.

Dirigé par Donald Bérubé, le comité d'organisation a tout mis en oeuvre pour préparer l'événement au cours duquel seront disputés 37 matchs, la plupart sur le terrain du Stade Richard-Desmeules.

Quelques rencontres seront également jouées au Parc des Hirondelles.

Les équipes participantes, lesquelles s'affronteront au sein des classes B (Pizza Salvatore) et BB (Restaurant Sam Sam), proviendront des régions de Lanaudière, Québec, Montréal et évidemment du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Douze équipes combattront dans le but de ravir les grands honneurs du groupe BB, soit les équipes régionales de Jonquière (2), Chicoutimi (2), Lac-Saint-Jean Est et St-Honoré, de même que de celles de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean telles Beauport (2), St-Hubert, Rive-Sud, Montréal-Nord et Lavaltrie.

En classe B, on retrouvera quinze formations, dont seulement deux de l'extérieur de la région, soit Montréal et Drummondville.

Les hostilités débuteront à 16h, mardi, par un match du groupe B qui opposera le Rouge de Jonquière aux Tigres de Chicoutimi. Comme mise en situation, difficile de faire mieux...

Ce n'est toutefois que vendredi, soit le 16 juillet, qu'on procédera aux traditionnelles cérémonies d'ouverture de l'événement.

Mises en branle à compter de 20h, elles précéderont un match qui opposera une formation de Jonquière, les Pat's, aux Ambassadeurs de St-Hubert.

Tous les match de finale seront disputées le dimanche 18 juillet, soit à 14h pour le groupe B et à 16h pour les BB.

Le tournoi permet à chaque année de renflouer en partie les coffres de l'Organisation du baseball mineur de Jonquière. L'an dernier, la tenue du tournoi avait permis d'amasser 2500 $ et on espère bien que l'édition 99 permettra d'en faire autant.

Pour y arriver, les organisateurs ont fixé le prix des admissions à 1 $. Un passeport est toutefois vendu au coût de 5 $.



JOUEUR DU MOIS - Louis Brodeur (3e à partir de la gauche) était tout sourire, hier soir, car il a obtenu des mains du commanditaire, Bill Amyot du restaurant Le Deauville de Chicoutimi, une plaque faisant mention de l'honneur qu'il recevait, soit celui de joueur du mois chez les Voyageurs de Jonquière. Pierre Lapierre, gérant, et Stéphan Bédard, entraineur-chef de la formation jonquiéroise, ont assisté à la remise.

(Photo Roger Gagnon)

RAPIDO

Dek hockey

Les Roadrunners ont été incapables de recoller les morceaux, de sorte que le Puzzle l'a emporté 7-4 (score: 11-6) face à la formation de l'école polyvalente Arvida, hier, dans un match du groupe B de la Ligue de dek hockey du Saguenay.

Yannick Tremblay a donné le ton pour les vainqueurs en comptant deux buts, tandis que Carl Lamontagne faisait de même... pour les perdants, en plus d'une mention d'aide.

Dans une autre rencontre, le gardien du bar Sainte-Anne, Dany Maltais, a signé un blanchissage, 4-0 (score: 14-7), aux dépens des porte-couleurs du bar L'Union d'Alma. Martin Tremblay a également été d'une grande utilité aux siens en s'offrant trois buts.

Enfin, le bar Classique et Alpha-Pro n'ont pu déterminer un vainqueur au pointage conventionnel puisqu'ils ont annulé 4-4. En formule score cependant, l'avantage va au Classique en vertu d'un pointage de 10-8. Fait à souligner, Sylvain Desbiens a privé le Classique d'une victoire presque assurée en marquant le but égalisation moins de dix secondes avant la fin du match.

Tournoi de balle donnée de Jonquière

La troisième édition du Tournoi provincial de balle donnée de Jonquière se tiendra cette année du 18 au 22 août au terrain du Stade Richard-Desmeules. Un maximum de vingt équipes sont attendues pour l'occasion. Elles tenteront de s'offrir une part des 2000 $ de bourses constituant l'enjeu de l'événement.

Chaque équipe est assurée de jouer au moins trois rencontres.

Pour plus de renseignements, on peut joindre Guy (547-7961/radio-chasseur: 690-8622), Éric (695-5434), le télécopieur (547-9517) ou l'adresse Internet (blizzardaaa@caramail.com).

Vente dans l'mail

SUPER LIQUIDATION DANS TOUS LES RAYONS

25% de rabais

ADDITIONNEL SUR TOUTE LA LIQUIDATION DANS L'MAIL

Inscrivez-vous à notre

Registre de cadeau

et assurez-vous de recevoir ce que vous désirez vraiment lors de:

- MARIAGE
- SHOWER
- BAPTÊME
- ANNIVERSAIRE
- GRADUATION

LES SAMEDI ET DIMANCHE, 10 ET 11 JUILLET

LE SOLDE 2 JOURS

VALENT MIEUX QU'UN

À LA BAIE

SAMEDI, TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H!

Samedi seulement, de 8 h à 10 h

10 % de rabais

sur presque tous vos achats

Sur nos prix ordinaires et de solde.

Exceptions : produits de beauté et fragrances; toute la mode à prix ordinaire signée Tommy Hilfiger, Polo, Chaps, Calvin Klein en prêt-à-porter, Nautica, Calvin Klein; les chaussettes, sous-vêtements, cravates et chemises pour homme; friandises; jouets et meubles de nursery.

MON MAGASIN MON STYLE

DEPUIS 1670

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

423696